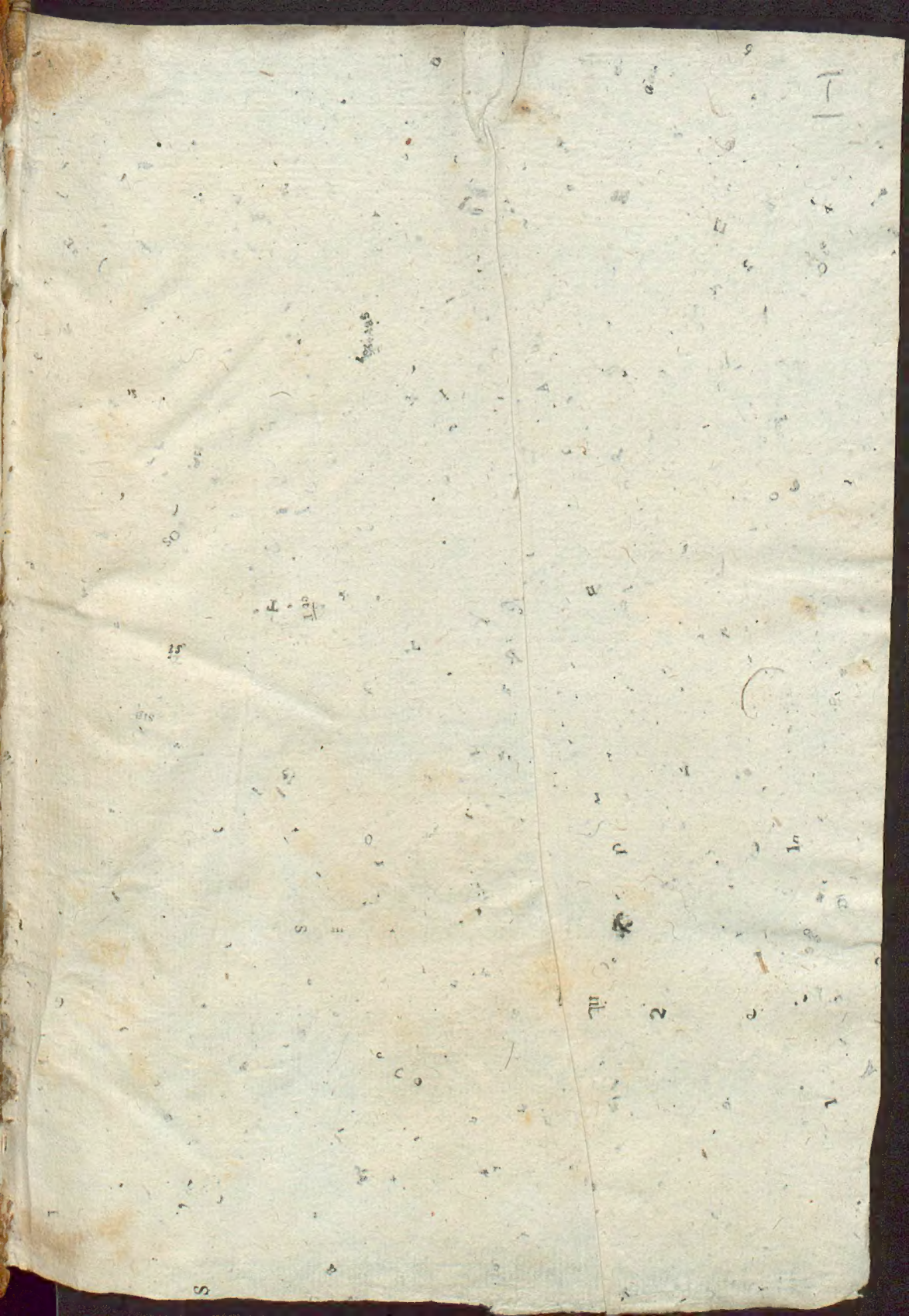




Acc. 166.

172











# Apuntamientos

para el diccionario geografico

de pueblos de España,

Conque habia de finalizar la Historia  
de las Lenguas de España, que me  
ordenò continuar el Bibliotecario ma-  
yor D.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup> Perez Bayer en  
el dia 2 de Junio de 1784, quando  
secretò: Prosiga en las copias y demas  
trabajos que se le encargaren. y habia

mandado <sup>le</sup> principiarse, D.<sup>n</sup> Juan de Santan-  
der en el año de 1768. y despues mandò  
continuar D.<sup>n</sup> Eugenio Llaguno en los  
años de 74 y 75. toda à consecuencia de  
orden de S. M. à D.<sup>n</sup> Juan de Santander diri-  
gida en el año de 62 p.<sup>a</sup> D.<sup>n</sup> Ricardo Walchinsky  
de Estado.

*[Signature]*

En estos apuntamientos hay muchisimos errores  
y muchisimo que deshechar, y rectificar.







2

Moreno de Langa: Historia de Merida

Iter ab Olysiptone Emeritam.

Equabona	12	Couna
Cetobrica	12	Setubal
Ceciliana	12	Aqualva
Malucca	16	Marrateia
Salacia	20	Alazar do sal
Ebora	40	Ebora
Ad Anam flum.	60	Guadiana
Evandriana	16	Talavera
Merita	2	Merida

Otro ab Olysiptone Emeritam

Itierabrica	30	Pobos ò Alanguer
Scalabis	22	Santaren
tubucci	32	Abrautes
Fraginum	32	Alpalhano, ò Gaviano
Septem aras	14	Acomar, ò la Codosera
Plagiaria	20	---
Emerita	30	Merida.

Otro. id.

Aritro	38	Benavente
Matusaro	50	Alverdochano
Septem aras	28	Codosera
Budua	12	Botoba
Plagiaria	8	---
Emerita	30	Merida



A Corduba Emeritam.

Mellaria	52	fuentesovejuna
Artugi	32	retamal
Metellinum	30	Medellin
Emerita	20.	

Ab Itipali Emeritam

Carmone	22	Carmona
Obucula	20	La Monclova
Artigi	19	Ecija
Celtri	47	S. Nicolas
Regiana	44	Castillo reyna
Emerita	26.	

Ab Ostio Ano Emeritam.

Prendio	38	Puertollano
Rubras	27	Venta el alcalde
Onoba	28	Alvercones
Slipa	30	Penaflov
tucci	21	tocina o Martos
Italica	18	Sevilla la vieja
Monte marianorum	16	Castil blanco
Curtica	49	Calilla
Contributa	74	Calzadilla
Porciaiana	20	cerca de Villafraña
Emerita	23	



Itiner Antonini cum Hieron surico comm.  
8. Colonia 1600.

Iter de Italia ad Legionem		Wesel	
Narbonem	16		16
Salutias	30	Salutias	30
Stabulum	48		
Pyrenaeum	16		
Juncariam	16		
Gerundam	27		
Barcinonem	66.		
Stabulum novum	48		51
Tarraconem	29		
Meridam	62		
Ploum	32	Conches	
Portusam	18	Portusa	19.
Ordam	19		<del>12</del>
Caesaraugustam	46		
Cascanum	50		
Calagurrium	29		
Varian	18	Verela	18
Tritium	18	tricio junte Naxera	
Obiam	18	<del>tricio</del> Viuloban	
Segesamundino	7	segasamundo hacia treuciana	
Virovescam	11	Briuiersca	
Segesamonem	47	Sasamon	
Caobricam	30		



- Camalam ——— 29
- Lanciam ——— 29
- Legionem ——— 9

todo el camino 975. millas. +

Ab Arelate Castellonem  
a Narbone

- ad Pigerimum ——— 20
- Comburam ——— 14
- Ruscinonem ——— 6
- Centuriones ——— 20
- Summum Pyrenaeum 5
- Iuncariam ——— 16
- Cinnianam ——— 15
- Aquas Voconias — 24
- Secerras ——— 15
- Praetorium ——— 15
- Barcinonem ——— 17
- fines ——— 20
- Antistianam ——— 17
- Palfurianam ——— 13
- Tarraconem ——— 17
- Oleastrum ——— 21
- Traia Capita ——— 24
- Devrosam ——— 17
- + Intibili ——— 27
- Idum ——— 29

~~Pilatorum~~

~~clara~~

Pinigalva

Albiniana



Sepelacim	29
Saguntum	22
Valentiam	16
Sucronem	20
ad Barua	22
ad Turres	9
Adellum	22
Aspida	29
Ilicium	20
thiar	27
Carthaginem	25
Ellocrota	44
Ad morum	20
Barri	26
Acci	26
Acaturci	28
Vineola	28
Mentesam Barriam	20
Castulonem	25

Ad corduba castulonem	99
Calpurnianam	25
Urgaonem	20
Isturgi	34
Castulonem	20
Uind. 78.	
Eporam	28
Uaiense	18
Castulonem	32

Albuar  
 Junto a 3  
 en la costa de Gandra hacia Oliva  
 Alca  
 S. Gines.  
 Elche  
 S. Gines.  
 Ellocrota  
 Ellocrota  
 Junto Chiribet en el R. de Gran.  
 Casa poralli  
 Guadix  
 Valencia  
 Viniolis  
 Agrona

El Carpio  
 Urcione, Trionilla  
 Urcione

Alca  
 Alca



A Castellone Malacensis 291

tugiam	35	Pierra & Corrota
fraxinum	16	Hingjares
stactaram	24	Cortea
Acia	32	Guadix
Albam	32	Abla
Vrei	29	S Cruz
Euro nianam	16	hacia Lugar
Murgi	12	Borgia
Sesitaram	38	Vaxetaram - junto Motril
Cavichum	16	Albuneca
Menobam	34	hacia Heler Malaga
Malacam	12	

A Malaca Padis 145.

Sivel	21	San Geronio
Cilniam	24	junto Martella
Barbarianam	34	hacia el ...
Calpe carteriam	10	torre carteriana
Portum album	6	Gibraltar
Mellariam	12	Algeciras
Belonem claudiam	6	Tarifa
Baripponem	12	Palencia
Mergablum	6	hacia el Hierro de ...
Ad Herculem	12	conil o San albi
Padis	12	Isla de Pedro
		Cadix







— Celti ——— 27  
 — Regianam ——— 44  
 — Emeritam ——— 27

---

A Corduba Emeritam 144  
 — Mellariam ——— 52  
 — Arigi ——— 36  
 — Metellinum ——— 32  
 — Emeritam ——— 29

---

ab Olisipone Emerita 161

+	Egabonam	12	<del>12</del>	in aliis 16
—	Catobrigam	12	Catobriga	
—	Cociliana	8		
—	Mallescam	16		
—	Salaciam	12		
—	Eboram	44		
—	Ad adrum flumen	9		
—	Diponem	12		
—	Evadrianam	17		
—	Emeritam	9		
—	a Salacia Ossonobum	16		

---



6 Olys. Emeritam.	145
Aritium Prator	38
Abelterim	28
Matusaronem	24
Septem aras	8
Buduam	12
Plagiariam	12
Emeritam	30

aliud. — 220.

Hierabrigam	30
Scalabin	32
Tubucci	32
fraxinum	32
Mundobrigam	30
Septem aras	14
Plagiariam	20
Emeritam	30.

Hierabrica

ab Olisip Bracaram Auguram 244

Hierabrigam	30
Scalabin	32
Sellium	32
Conembriam	34
Aeminium	10
talabricam	40
Angobrigam	18
Callem	13
Bracaram	35

Callem

Briga



A Bracara Asturicam 207

- Salacia — 20	<del>Salacia</del> S. Indoro
- Praesidium — 26	<del>Praesidium</del> Praesidium
- Caladunum — 26	Celanova
- ad aquas — 18	venge
- Pinetum — 20	Pinetum
- Roboretum — 36	Roboreto de la Serra
- Complutricam — 29	Complutricam
- Veniatiam — 25	Veniatiam
- Petavonium — 28	Petavonium
- Argentiolem — 15	Argentiolem
- Asturicam — 19	Asturicam

Per loca inarina a Bracara  
~~Auga~~ Asturicam 207.

- Aquas Celenias stad 165	Aguas Celenias
- Vicum Spacoru. stad 175	Vicum Spacoru
- ad 2 pontes — stad 150	ad 2 pontes
- Grandimirum stad 180	Grandimirum
- Brigundum. miliar. 22	Brigundum
- Brigantium — 30	Brigantium
- Caravicum — 18	Caravicum
- Lucum Aug. — 14	Lucum Aug.
- timalinum — 22	timalinum
- Pontem Nervio — 12	Pontem Nervio
- Uttarim — 20	Uttarim
- Bergidum — 16	Bergidum
- Asturicam — 50	Asturicam

ter de Es<sup>te</sup>ri Pacem Juliam  
Constat 264. sic.

Se ha de enviar a Curri.

Balsam	24	
Ossonotam	13	16.
Araunim	60	
Rarapiam	32	
Eboram	44	
Serpam	13	
fines	20	
Arucci	22	
Pacem Juliam	30.	

a Bracara Asturica 21.

Salamianam	21
aquas origines	28
aquas Quercuennas	14
Femina	13
Salientes	18
Præsidium	8
Nemesobrigam	13
torum	19
Gemestarium	18
Bergidum	10
Interamnium flavium	20
Asturiam	30

Santiago de Chile

Barry, J. W.

1.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

*La prima è per tutti coloro*

Handwritten: *Handwritten text*

James Smith, Surgeon.

London, 9th

$$d(C_1, C_2) = 0$$

*Chrysomelids* 706-723

2. *1998*



aliud - 399. sic

- Liniam	19.	Linia
- Rudem	24	Rudem
- Burbidam	16	Burbidam
- turquam	16	turquam
- Aquas celenias	24	Aquas celenias
- Priam	12	Pria. Iria avece 24
- Asseroniam	23	Asseconia. Asegonia
- Brevim	12	Brevim
- Martias	20	Martias
- Lucid Augusti	16	Lucid Augusti
- timalinum	22	timalinum
- Pontem Nevio	12	Pontem Nevio
- Uttarim	20	Uttarim
- Bergidum	16	Bergidum
- Interamniū flavium	20	Interamniū flavium
- Asturicam	30	Asturicam

Ab Cruxi per compendium  
Pacem juliam 76.

- Myritim	40
- Pacem juliam	36.

Ab orzio And Emerit 313.

- Pravidium	23
- ad Rubras	27
- Onobam	28
- Slipam	30
- tucci	22
- Italicam	18
- Pontem Arionum	46
- Curticam	49

Consubanam	29
Perceianam	20
Emeritam	29

ab Emerita Caesarum<sup>m</sup> 632

ad Sorore: 26

Castra Cocilia 20

Turnulos 20

Rusticianam 22

Capparan 22

Cecilionem 22

ad Lippo 12

Lentice 12

Salmanicam 24

Ovariam 21

Ocellum Durii 21

Albucellam 22

Amalobrigam 27

Septimanicam 24

Avianicam 22

Caucam 22

Segoviam 29

Uniacum 24

Titulciam 24

Complutum 30

Avriacam 22

Casaram 24

Segonioriam 26

Astobrigam 23

Aguas Bilbilitanor 16

Bilbilim 24

Nervobrigam 21

Claves la Real  
Floridiana

Caesara

Castro de Bellas

Castro de Bellas

Castro de Bellas

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico

Ceciliopico ie cecilio vico



- Segontiam — 19
- Caesarangustam — 16.

alio itinere 349.

- Saepem — 20
- Leucianam — 24.
- Augustobrigam — 12
- Toletum — 55
- Tiulciam — 24
- Complutum — 30
- Arriacam — 22
- Cesaram — 24
- Segontiam — 26
- Arcobrigam — 23
- aquas Bilbilitanor. 26. — 16.
- Bilbilim — 24
- Nertobrigam — 21
- Segontiam — 19
- Caesarangustam — 16.

ab Asturica Caesarangustam  
497. sic.

- Betuntam — 20
- Brigeum — 20
- Vicum aquarum 32
- Scellum durii — 12
- Tiulciam mansionibus  
supra scriptis 194
- Caesarangustam mansio-  
nibus supra scriptis 215.

Brigeio

Ab  
Cosa  
Brig  
Inter  
Lela  
Pino  
Ran  
Chur  
Vya  
Vol  
Nun  
Au  
tur  
Caro  
Cosa  
a tur  
Bal  
Atlo  
Cosa  
ab On  
Cont  
huc  
Sic  
Lare  
ad t  
Manc  
Lami  
Alce  
Pian  
dile  
Cosa

Assurica per Cantabrian  
Caesaraugustam. 301

Brigecum — 40

Intercaetiam — 20

Belam — 22

Pintiam — 24

Raudam ~~cluniam~~ — 26

Cluniam — 26

Uxamam — 24

Volucem — 25

Numantiam — 25

Augustobrigam — 23

turiasonem — 17

Caravi — 18

Caesaraug. — 37

a turiasone Caesaraug. 56.

Balsionem — 20

Ullobonem — 20

Caesaraug. — 16

ab Emerita Caesaraug. 458.

Contosoliam — 12

Novobrigam — 36

Agrobonem — 13

Larcunum — 20

ad turres — 26

Mariana — 24

Laminium — 30

Alee — 40

Picum cuminarium — 24

Titulciam — 18

Caesaraug. — 215.

Brigecio

Intercaetiam

Belam

Pintiam

Raudam

Cluniam

Uxamam

Volucem

Numantiam

Augustobrigam

turiasonem

Caravi

Caesaraug.

a turiasone Caesaraug.

Balsionem

Ullobonem

Caesaraug.

ab Emerita Caesaraug.

Contosoliam

Novobrigam

Agrobonem

Larcunum

ad turres

Mariana

Laminium

Alee

Picum cuminarium

Titulciam

Caesaraug.



a Laminio toletum 95.

- Murum — 27
- Consularum — 28
- toletum — 40.

a Laminio Casarum 249

- Caput flum. Aris — 7
- Libissiam — 14
- Parietinas — 22
- Saltici — 15
- ad Puteal — 32
- Valepungam — 40
- Urbicam — 20
- Alboniam — 25
- Agiriam — 6
- Caras — 20
- Sermonem — 9
- Casarum — 19.

ab Arturica Tetraconem 486

- Pallaram — 16
- Interamnium — 13
- Palaniam — 14
- Viminacium — 31
- Lacobrigam — 15
- Deobrigam — 15
- Legisamonem — 15
- Deobrigulam — 15
- tritium — 21
- ~~Bo~~ Virovercam — 11

- Atiliana — 30
- Barbariana — 32

Itana on the left  
A. ~~Spuriana~~ & Camerota

Fraccurrim	32
Balio nem	28
Cosaraugm	36
Fallium	15
Bortinam	18
oscam	12
Caum	19
Arndiculeriam	19
Merdam	22
ad novas	18
ad septimum decimū	13
Tarraconem	17

Caesaraug Beneharum.

Forum Palloru	30
Obellinum	22
Summum Pyrenaeum	24

De.

Ab Asturica Burdigalam 421

Vallatam	16
Interamnium	13
Palantiam	14
Piminianum	31

Puente Luna, è parali  
Batis  
Puente de San



- Sacobrigam — 15
  - Segisamonem 15
  - Deobrigulam — 15
  - Tritium — 21
  - Virouescam — 11
  - Vindeliciam — 12
  - Deobrigam — 14
  - Beleiam — 15
  - Suisavium — 7
  - Tullonium — 7
  - Albam — 12
  - Aracelim — 21
  - Alansonem — 16
  - Pompelonem — 8
  - Turissam — 22
  - Summam Pyrenaeum 18.
- De.

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam

Deobrigam  
Ca  
V  
t  
b  
P  
a  
L  
P  
H  
M  
C  
Ca  
G  
I  
O  
B  
t  
R  
t  
L  
S  
I  
N

Ambrós Moral Antig.

liturgi iurgi. Andujar el Viejo

Carulo Carloria junto a Linares

Mentesa junto a Carloria en el despoblado de S<sup>to</sup> Thomé

tucci Martos.

Oreto entre el con<sup>to</sup> de Calatrava y Granatula donde  
esta la hermita de N.<sup>a</sup> de Oreto o de Augueca

Betulo junto a Ubeda y Baera

onungi Jaen

Cartaon Carloria

Beturia Betula o Betulo son lo mismo no se sabe

Ibe y Badia no se sabe

Horci Loria

Anapa estepe

Carteya ~~tarifa~~ Algecira

Gymbis cerca de Cadix en la costa

Italica Sevilla la vieja

Olba u Oliba en las comarcas de Naxera y Logroño

Baradona y cardona se ignoran

turba se ignora

Rhodope Roses.

turulis Teruel

Legeda ~~bellario Augustus~~ y Restituta Julia junto a Na-  
manica.

Sagumcia una en Andal. junto Medina sidon. Sigovra en  
el camino de Arcos a Xerez de la frontera

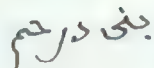


Otra Siguenza a media legua de la actual en un

sitio q<sup>ue</sup> llaman Villavieja

Ilipa Peñaflor otra en Portugal Zalamea



de Iucia. Litabro. Vexelia. Olon. Nolita. Cusibi. Lycos  
no se sabe.  
Atta es la mesa de Atta sitio oruinas q' exist  
entre Xerez y Puerto de S. Maria  
Calagurris Calahorra. otra hubo cerca de Jue  
Mellaria fuente Obejuna.  
Otra Mellaria Bejer de la miel.  
Mirobriga. es la Villa de Capilla  
Arca Atalaga  
Lisapone junto fuente Obejuna en los termin  
de Chillon y el Almaden  
Municipium Axatitanum Lora  
Oducia junto a Lora  
Municipium flavium Alcolea  
Municipi Iporcenre Constantina  
Herrubriga frexenal.  
Regina Reyna  
Aruci Aroche.  
Hippo la vila de Baiona junto a Aranjuez. o  
dizen es Tepes  
Urbicua Arbeca o seg'n otros la Alberca.  
Ebuva talavera de la Reyna vease a Reveron  
sola a Bartol. Guevedo.  
Montrebia no se sabe.  
Vicium Cuminarium 5<sup>ta</sup> Cruz de la Zarza  
~~Alge~~ cerca de 5<sup>ta</sup> Cruz de la Zarza  
Munda no se sabe  
Certima no se sabe

Xixona Carthaginenses cast.  
 Castalla Castros alos. Cast.  
 Onil de Rom<sup>o</sup> murado  
 Biar Cast. Apianum.  
 Ibi de Romanos cast.  
 Tíbi esto es Aguas tibias Cast<sup>o</sup> de  
 moros  
 Alcoy fundac<sup>o</sup> de moros  
 Penaguila gran cast<sup>o</sup> de moros  
 Benidor m. Cast<sup>o</sup>   
 moro así llamado  
 Villajoyosa p<sup>o</sup> los Griegos Ione  
 p<sup>o</sup> los Romanos Onosa.  
 Benifallim cast.  
 Benifayó de falco Cast.  
 Alcudia de Carlet de moros  
 Carlet de moros  
 Carcagente muy moderno  
 Silla con su torre  
 Alfave de Rom<sup>o</sup>. Cast<sup>o</sup> del  
 baño  
 Alcecer de un cast<sup>o</sup> q<sup>ue</sup> lla-  
 maban Alcaraz  
 Catadau de Rom<sup>o</sup>. Cast<sup>o</sup> f<sup>o</sup>te  
 Benimodo fundac<sup>o</sup> de moros  
 Castellon de la plana. Carralia.  
 fundado por los rom<sup>os</sup>  
  
 Villa real de la plana, moderno.  
 Burriana  Oiseo fortí-  
 sima, de moros.  
 Villavieja Cast<sup>o</sup> y Baños, de mo-  
 ros

Chilches de Rom<sup>o</sup>.  
 Almarora Cast<sup>o</sup>  
 Arcana Lat Ortana de Rom<sup>o</sup>.  
 destruida p<sup>o</sup> moros  
 Nueva fundac<sup>o</sup> de moros  
 Almenara id.  
 Algar de Rom<sup>o</sup> destruido p<sup>o</sup> moros  
 Llosa de Almenara fund<sup>o</sup> de moros  
 Eldo cast<sup>o</sup> de moros  
 Copentes Rom. Confluentes.  
 Ayora de Rom<sup>o</sup> llamaronla Lora  
 despoblada y buelta a poblar  
 Navarres fund. de moros la llama-  
 ron Navarri de Nabucar esto es  
Florida  
 Tous cast<sup>o</sup>. fund<sup>o</sup> de moros  
 Picorp. fundaronla los de Idris.  
 y a Benidriv  
 Juesá se llamó Castelar después  
 en el año 1604  
 Montesa de Rom<sup>o</sup> Cast.  
 Moxente fundac<sup>o</sup> de moros Car-  
 tillo  
 Enguera de moros  
 Vallada, de moros  
 Sumacarcel Cast<sup>o</sup> grande  
 de Romanos  
 Chela Cast<sup>o</sup>



Mondilla Uia. Cast.  
 Bujalance Cast. Burrabolis.  
 los moros  
 Baena Julia regia  
 Priego Cast.  
 Castro el río Castro posthumiano  
 Cast.  
 Aguilar tiene un castillo  
 mado Anzur t m de moros  
 Rute tiene un cast. llamado  
 del Hacho obra de todos  
 Fuenteovejuna arruinada p  
 los moros.  
 Palma de Rom.  
 Montoro Cast.  
 Carcabuey Stipoleobulco o lks  
 manojel Cast. sellama de Carcabuey  
 Belalcarar de Rom. Gaeta. el nom  
 bre de Belalcarar es moderno  
 de 1444.  
 D<sup>a</sup> Mencia fundada en 1430  
 Porcedas ~~de moros~~  
 Isnajar de Rom.  
 Canete de Rom.  
 Torre milans Cast.  
 Alder del río Cast.  
 Abencaler villa en termino  
 de fernannuñez dicen es  
 la antigua Uia.  
 Monse maior es Uia Cast. de  
 moros.  
 Chillon Cast. de Rom.  
 Guadalmaz Palacios de

Zueros. Cast.  
 Adamur Cast.  
 Helmes Cast.  
 Almodovar de moros Cast.  
 Hornachuelos Cast. grand m  
 pugn.  
 Bojo por el Castillo de flores  
 على الخرف و الزهر  
 S<sup>ra</sup> Eufemia Cast.  
 Trasierra Cast.  
 Guadalcarrar antes Carbula  
 Monturque Cast. de Rom.  
 Navagrande despoblado. de ad  
 se traslado donde oy<sup>a</sup> Conquist  
 Encinas reales poblac<sup>n</sup> de 1600  
 Balsequilla moderno

8. *Ambrosio Morales*  
 Ilipe Peñaflo. se llama tamb<sup>n</sup> Ilipe magna -
16. Ilipe Montemaior
- 16 otra Ilipe en la Lusitania Zalamea
- Otra Ilipe en la ~~chamorra~~ <sup>jurisdic<sup>n</sup></sup> de Ecija
- el Valle de Peguillas dond nace el tupo se llama el
- mozo Rasis valle el Bonita.
- Britabla junto a Segovia
- Cauca
- Ilucia
- Litabro
- Veselia
- Olon
- Noliba
- Cusibi
- Lycor.
- 95.6. Asta es Mesa de Asta entre Xerez y P<sup>to</sup> de S<sup>ta</sup> Maria
- Calagurris Funa es Calahorra Titularia
- Calagurris Natica junto a Huesca
- 97 Mellaria fuente ovejuna
- 98 Mirobriga Villa de Capilla
- 98.6. Ossintigises son los pueblos de la Beturia.
- Arsa forte Auaga
- El mozo Rasis llama llano de las bellotas a la region de Beturia
- y principalm<sup>te</sup> a Betalcarus
- 99 Axatitano municipis es Lora
- Municipium flavium Alcolea
- Municipium Iporcense constantina
- 100 Mirobriga Frexenal.



100

Reyna era llamada Regina

101

Arucci Aroche entre Caralla y Manis

Hippo. forte Vaiona otros dicen sea Zepes  
Corbion

Urbicua forte Arbeta.

Ebura forte talavera de la Reyna

102

Contrebia por otro nombre Complega

Manliana

Munsa

Cortima

Alce junto al Vico Auminaro o <sup>ta</sup> cruz de la ZarzaExcavica en los Celtiberos comarcas de Molina  
la tierra de cuenca una legua mas arriba de Pilego  
Pena escrita en Santaver.  
Ergavica en los Piescones

Obia.

Alcatan

104

Fracchuris Agreda.

Ercavica junto a Segobriga a una legua de la Villa de  
Aliego. sobre la hoz de la Peña alaribera de Guadalupe  
Obia <sup>junto a Santaver.</sup> no se sabe. Estaba en los terminos de los 3 Obis  
padres de Segovia y Ercavica

Alcatan termino de los Obis de Ercavica y com  
plutum

Monte Cauno sierra de Moncayo

Braucara Braga

Fraccuris Agreda

Numancia Puente de Saray junto a Soria.





Redox casa th

28<sup>re</sup> Calle de

av. sup.

cf m m m

Amo 903



Cavalleria y Cortillo Hist<sup>a</sup> de Villarobledo

Lebisona Leruira

Legestica Tniesta

Belgida Torquera

Litabrum Calatraba

Conraburum Conuegra

Arroyo Xavalon para por oreto

Acadia dicen es Ocaña

Aldea Villa es una de Haro

Castillo Torquera

Castillo Cuerva

Castillo Alcaba

Malagon

Calatrava

los ganó el Rey<sup>d</sup>  
Alonso

en 1224 D<sup>n</sup> Alonso recobró á truxillo  
Magacela y Medellin, à Montiel.

De Conuegra son =

Alcaraz, Madridejos, Herencia,

Villar de Cañas, Arenas, Camuñas

Fuero, turleque, y Villafrauca

Villa robledo fundada en 1292.

y Socuellamos el mismo año.

no con nombres Arabes

Alha

Casti

Mon

Fuad

Mon

En

Do

Ida

Bis

San

E.

Donna Diccursos Patrios de la Ciudad de Badajoz

Alhambra a 4 leg<sup>as</sup> de Montiel

Castillo lobon sobre Guadiana antes Lyon

Monte Orinara por bajo de Badajoz

Guadiana <sup>geragua</sup> ~~passa~~ por el Prom Sphen o Cuño de fero

Mouvejar es Beja la vieja a una legua de Beja

En tierra de Lucena = Beja, Lisboa, <sup>es Ossonoba</sup> ~~amaiba~~, Italla  
coimbra, Bissara, Lancia, talabria, Salamanca, Galba,  
Gubura, Coria, y Lapa

~~Ossonoba Ossonavia~~

~~Italla capitania~~

~~Bissara lures.~~

~~Lancia Lancia~~

6.

El obispado de Paçe tenia desde Valagre hasta Arca  
y desde Ola hasta Mataijal.



1 up  
ca

Baltasar Garcia po  
Quem also p. de Ben

15  
enunci

*Pavila*

Kind name

Junio Salamanca

Rusa y Sivera

Telares rio { Alsalam<sup>ca</sup> y Ciudad de  
Origo

Pranino sic<sup>o</sup> L. 20.

*Bellum album* Veler. blannu  
*Bellum-Rubeum* Veler. el rubiu

Dist<sup>a</sup> de Málaga p<sup>ra</sup> Vedmar.  
en un term<sup>o</sup> en aban  
Benaxaruf despoblado.

Chanchillas

Adryel

Beni Salih

*Macarabiala*

Cape

Benabe

*Hala barbin*

*Cipada Jayrin*

Cocharit

Naharil

Santaniel.

Atalaya el Comares

Abra Stalayan



Farroba y Algarrobo.  
Bentomir

---

Arroyo Cantarrayjan está  
entre Maro y Almuñecar

---

Dieron los Reyes de Cast<sup>a</sup> Véler  
después. las villas de  
Zalía  
Zafarraya  
los alarcos

16  
steronal en el reino de Granada

Ca. de Xp. de Xp.

Juan Hernandez

Capo de Xp.

7



terrones fuesen de Eufraio y de Andujar  
Martin gordo rio junto a Andujar q'es oy Los Villares  
Isobar rio allimismo  
Siturgi es a una legua de Andujar  
Aurigi es Arjona contra de la pida  
Andujar se llamo ayxil  
Castro Mandiana es Manliamoy Monleon  
Monaci es Moncayo

Singili Genil

Bugagus Badajoz

Andorisipo Plin l. 3 c. 1. la pone en la chanilla de Calat

Castillo de piedra negra o peña cristiana hacia el

tillo de Mora tierra hacia toledo y Calatrava  
poros de Algodor junto Peña negra o Piedra ne

Peña Alcuervo

Castillo de Acea tierra de toledo

Aurelia es Carovla

Monja pueblo hacia Carmona

Castillo era } en el reyno de Leon pasado el puerco Mur

Castillo toba } y Quesada

Cast<sup>o</sup> Pacheco

Cast<sup>o</sup> Enadav

Cast<sup>o</sup> esquivel

Cast<sup>o</sup> Espeluy

Cast<sup>o</sup> de Vitoria

Cast<sup>o</sup> de Pliego

Cast<sup>o</sup> Catenas junto al de Montejicar y Cast<sup>o</sup> Roncel y Ca

Faxali en tierra de Baena y Pegalajar

Vulgarthimar castillo

Capillas Castillo y Villa de Capilla.

Osternal en el reyno de Granada

1.º 2.º 3.º 4.º 5.º 6.º 7.º 8.º 9.º 10.º 11.º 12.º 13.º 14.º 15.º 16.º 17.º 18.º 19.º 20.º 21.º 22.º 23.º 24.º 25.º 26.º 27.º 28.º 29.º 30.º 31.º 32.º 33.º 34.º 35.º 36.º 37.º 38.º 39.º 40.º 41.º 42.º 43.º 44.º 45.º 46.º 47.º 48.º 49.º 50.º 51.º 52.º 53.º 54.º 55.º 56.º 57.º 58.º 59.º 60.º 61.º 62.º 63.º 64.º 65.º 66.º 67.º 68.º 69.º 70.º 71.º 72.º 73.º 74.º 75.º 76.º 77.º 78.º 79.º 80.º 81.º 82.º 83.º 84.º 85.º 86.º 87.º 88.º 89.º 90.º 91.º 92.º 93.º 94.º 95.º 96.º 97.º 98.º 99.º 100.º

1.º 2.º 3.º 4.º 5.º 6.º 7.º 8.º 9.º 10.º 11.º 12.º 13.º 14.º 15.º 16.º 17.º 18.º 19.º 20.º 21.º 22.º 23.º 24.º 25.º 26.º 27.º 28.º 29.º 30.º 31.º 32.º 33.º 34.º 35.º 36.º 37.º 38.º 39.º 40.º 41.º 42.º 43.º 44.º 45.º 46.º 47.º 48.º 49.º 50.º 51.º 52.º 53.º 54.º 55.º 56.º 57.º 58.º 59.º 60.º 61.º 62.º 63.º 64.º 65.º 66.º 67.º 68.º 69.º 70.º 71.º 72.º 73.º 74.º 75.º 76.º 77.º 78.º 79.º 80.º 81.º 82.º 83.º 84.º 85.º 86.º 87.º 88.º 89.º 90.º 91.º 92.º 93.º 94.º 95.º 96.º 97.º 98.º 99.º 100.º

1.º 2.º 3.º 4.º 5.º 6.º 7.º 8.º 9.º 10.º 11.º 12.º 13.º 14.º 15.º 16.º 17.º 18.º 19.º 20.º 21.º 22.º 23.º 24.º 25.º 26.º 27.º 28.º 29.º 30.º 31.º 32.º 33.º 34.º 35.º 36.º 37.º 38.º 39.º 40.º 41.º 42.º 43.º 44.º 45.º 46.º 47.º 48.º 49.º 50.º 51.º 52.º 53.º 54.º 55.º 56.º 57.º 58.º 59.º 60.º 61.º 62.º 63.º 64.º 65.º 66.º 67.º 68.º 69.º 70.º 71.º 72.º 73.º 74.º 75.º 76.º 77.º 78.º 79.º 80.º 81.º 82.º 83.º 84.º 85.º 86.º 87.º 88.º 89.º 90.º 91.º 92.º 93.º 94.º 95.º 96.º 97.º 98.º 99.º 100.º

1.º 2.º 3.º 4.º 5.º 6.º 7.º 8.º 9.º 10.º 11.º 12.º 13.º 14.º 15.º 16.º 17.º 18.º 19.º 20.º 21.º 22.º 23.º 24.º 25.º 26.º 27.º 28.º 29.º 30.º 31.º 32.º 33.º 34.º 35.º 36.º 37.º 38.º 39.º 40.º 41.º 42.º 43.º 44.º 45.º 46.º 47.º 48.º 49.º 50.º 51.º 52.º 53.º 54.º 55.º 56.º 57.º 58.º 59.º 60.º 61.º 62.º 63.º 64.º 65.º 66.º 67.º 68.º 69.º 70.º 71.º 72.º 73.º 74.º 75.º 76.º 77.º 78.º 79.º 80.º 81.º 82.º 83.º 84.º 85.º 86.º 87.º 88.º 89.º 90.º 91.º 92.º 93.º 94.º 95.º 96.º 97.º 98.º 99.º 100.º

1.º 2.º 3.º 4.º 5.º 6.º 7.º 8.º 9.º 10.º 11.º 12.º 13.º 14.º 15.º 16.º 17.º 18.º 19.º 20.º 21.º 22.º 23.º 24.º 25.º 26.º 27.º 28.º 29.º 30.º 31.º 32.º 33.º 34.º 35.º 36.º 37.º 38.º 39.º 40.º 41.º 42.º 43.º 44.º 45.º 46.º 47.º 48.º 49.º 50.º 51.º 52.º 53.º 54.º 55.º 56.º 57.º 58.º 59.º 60.º 61.º 62.º 63.º 64.º 65.º 66.º 67.º 68.º 69.º 70.º 71.º 72.º 73.º 74.º 75.º 76.º 77.º 78.º 79.º 80.º 81.º 82.º 83.º 84.º 85.º 86.º 87.º 88.º 89.º 90.º 91.º 92.º 93.º 94.º 95.º 96.º 97.º 98.º 99.º 100.º

Perule entre Chinchilla y murcia  
Bonete a 6 legas de Chinchilla  
Villena Abacala

Yecla castillo  
en termino de Yecla se ven ruinas  
del castillo Arabicejo, y vesti-  
gios de una ciudad en maripá-  
rra q' oy es un cortijo  
tambien hay ruinas de otra  
poblac'n. Recuperose Yecla  
en 1241

Sax con 2 castillos  
candete Cast.<sup>o</sup>

Madax  
Ciera Carrillo Hay tradicion  
fue llamada Carceya

Mula. Cast.<sup>o</sup>  
Riote Cast.<sup>o</sup>

Segura de la Sierra cast.<sup>o</sup>  
Orcera a media legua de  
Segura arrabal y alli  
cerca un lugr q' llaman  
Lugar-puerta



Atlante Español 1791. Reyno de Murcia.

Muchena, Fortuna y Alhama son baños.

Ontur es Castillo.

Alcantarilla tubo este nombre en 1244 en memoria  
del orden de Alcantara

Lamilla es Castillo

Montalegre Castillo

Albarana. de moros

Cariclen tiene cerca el despoblado de los corrales  
ruina de Castillo

Castillo España oy hay Sierra España en Reyno  
Murcia

Fortuna es Antigua

Alhama fundac. de moros

Molina era en 1266.

Lorquí Castillo los moros la llamaron Lorca chica

Raye fue fundado en 1545

Espinardo, torre.

Cabo cope: en el Oragua el rio Suadalentin y el  
puerto de cope  
Lorca Cast.

Calavardina enrenada junto a Acle al or.<sup>te</sup>

junto Cabo Cope esta Portilla

Moraballa <sup>con Castillo</sup> de los Romanos tricta de los moros Moraballa

talía por ella para el rio Benamor

y el rio Alharabe. Montebenamor.

Canavaca Antigua

torana fundada en el sitio de Alago

Chinchilla

Albarrac. Cetide.

Obarra: a medales. el or.<sup>te</sup> hay 2 torretas arruinadas en  
Sierra

Bocayrente Castillo.  
 Belgida no se sabe su antig.  
 Oza a m<sup>a</sup> leg de Belgida  
 Albaida fundac<sup>n</sup> de moros.  
 en taberner Alqueria an-  
 tigua  
 Alfarraci  
 Luchent - Lucentum.  
 Luchent - Forrivente, Cast.  
 Terratech  
 Benigani fundac<sup>n</sup> de moros  
 Benijar id.  
 Bellus id  
 Adzencia de moros  
 Alcanera قير  
 Fenollet  
 Benilloc es fundac<sup>n</sup> de 1249.  
 Benitaxo y tabalfacar  
 estaban ya en 1249.  
 Sanzara Cast.  
 San Jorge Moderner  
 Corriol mui antigua  
 Oropesa mui antigua.  
 Honda Oronda mui antig.  
 Cast.  
 Benicarló Cast. se llamo Histre  
 p<sup>r</sup> los Romanos  
 Hilaber oy S<sup>n</sup> Mateo destru-  
 ida p<sup>r</sup> los moros

Cervera del Maestre Cast.  
 fue gran pueblo de Rom.<sup>o</sup> Los  
 moros le destruyeron  
 Canet lo Roig es poblacion  
 mui moderna  
 Jana Alqueria de moros  
 Calix id.  
 Alcala de Chisbert de moros  
 Villa famer sellamo castorum  
 جيس  
 traguera unos dicen fue  
 triche y otros tiarulia  
 Cabanes de moros  
 torneja ~~Cast.~~ una  
 de sus torres se llamo asi.  
 Castell nau, de moros  
 Rosel, de moros  
 Denia a la falda del monte  
 Mongó  
 Burren Salte donde esta  
 Gaudia  
 Cartel, de moros  
 Carbena Cast.  
 Ondara Cast.  
 Daymez Arvernais de mo-  
 rida p<sup>r</sup> los moros  
 Xavea los moros Xavega  
 Altea arruinada p<sup>r</sup> los moros  
 Encarroz, de Romanos. Los mo-  
 ros la llamaron fuente, y  
 la destruyeron - Encarroz  
 esto es Carroz porq<sup>e</sup> la reedificó  
 D<sup>n</sup> Pedro Carroz

Viral arruinada p<sup>r</sup> los moros  
Ares, de romanos, deserrida  
p<sup>r</sup> los moros

Bengal

Puebla de Arguino de moros  
Cast.

Shata de Morella de moros  
con cast<sup>o</sup> fuerte

Vegera de Alcalaten de  
moros

Montan de moros Cast.

Albocacer ابو قابير

Emberola torre.

Olocan Cast. q<sup>u</sup> llamaban olcaf

Turita de Sorciza de  
moros. Cast.

Castel forti lat Castro forte.

Cast<sup>o</sup> de moros.

Aleslea de Romanos

Cati banos

Ludiente de moros

Aljimia de Almonacir  
de moros. Cast.

Ivirig de Fenicio

Olival Romano la llamaron  
lia Briga, los moros eniva  
oliva

Ayfac Peña: a su pie esta  
la de Calpe, obra de Rom.

baños. y una torre llam.

Mascara

Altea rio q<sup>u</sup> para p<sup>r</sup> Enarnia  
tea

Idop Castillo oy la Nucia

Beniarjo بن ارجو Cast.

Benimantel sobre moros

de llamada: Itana

Cervella su termin

acruvia de el rio

de moros. Castillo.

Alcalali de moros

Rafel de Almunia

finermt. Cast.

Villa longa, de moros

Morella Cast.

Villafanca el cid, moderna

Villaherpuosa, moderna

halea en trabe hermosa

Adzaneta, de moros

Castel novo, de moros

Portell, de q<sup>u</sup>os, aumentad

los moros

toro Cast. a m<sup>a</sup> lequa el

mijare: ruya de Arago

Lucena de banda de moros

Quevas de Mosquera los moros

Ben Roman ya un conste  
el nombre!



Morales

Imagro } xje 61  
 agua agria  
 Alcanara puente.  
 Algeira isla verde porq  
 alli estuvieron las 2 islas  
 q llaman los Seogr<sup>os</sup> verdes  
 Yripar leche o manteca de  
 cabras. por la q en el se  
 hace  
 Nuevo pelado por estar lo sus  
 ampos.  
 Buger cueva cuevas  
 Benalague casa de vino y es  
 lug<sup>r</sup> donde se coge mucho  
 Alhodera } de } hoxrea

Luzones (vecinos de los Namanti  
 nos (pueblos)

Segeda i q. Belgida.

Promontorio Hemerocopro  
 Cabo de S<sup>n</sup> Martin junto  
 Denia

Aras septiarias de sep-  
 tio q las puso en una  
 Península seg<sup>n</sup> Mela. eran  
 Dedicadas a Augusto Cesar  
 fueron 3 pyramides de piedra  
 y estaban en la villa de Sijon  
 a 5 leg<sup>as</sup> de Oviedo. eran  
 huecas con escalera y cana-  
 col por donde se subia a lo  
 alto. Morales c. 56.



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

Antig<sup>da</sup> de Lorca por Fr Pedro Morote Murcia 1781<sup>22</sup>  
e. 13. ~~Chinchilla~~ se llamó Cincilia.

bi Arbecula o Arbocala es Villena la Vieja. y  
dice q<sup>ue</sup> fue la Hilobis citando a Ortelio.

f. 14. Moratalla dice se llamó tricta.

f. 15. Tehesin dice se llamó theogi.

f. 16. ~~totana fue~~ <sup>llamada</sup> ~~Villa de Alcedo.~~ Alcedo dice  
fue la antig<sup>da</sup> Larisa.

totana dice es poblac<sup>n</sup> moderna q<sup>ue</sup> hicieron  
los de Alcedo a una legua de Alcedo donde  
estaba la villa del moral. sobre su etí-  
mología el P. Guadix en su tom el nombre  
Arab. dice este nombre consta de tuta  
q<sup>ue</sup> en Arabigo significa moral y na afixo  
nuevo

17. Mararron. de Maria puerco y Rom Roma  
nos - en tiempo de los Romanos Lucentum.  
Y también se llama Susana.

f. 8. q<sup>ue</sup> turbula es soborra.

e. col 2. ~~Cetide~~ se llamó Albacete.

ibi Peñas de s<sup>n</sup> Pedro Carrium altum. en el rey  
no de Murcia



~~16~~

Al. S. Biblioth  
rio Mayor.

Obispo de  
Barcelona

~~que Annua, Illustrada~~

Prades Historia de la adorac<sup>n</sup> de las Santas  
imagenes. Val.<sup>a</sup> 1597

371. Iubeda es millares de Villareal.

Sacro Ducar a Alcarria rio.

Carrage etas Cantavieja.

Hercavosa no es tortosa sino otro pueblo puesto  
a la ribera del Ebro al poniente vecino a  
la ciudad de Iberia, oy no es conocido. cita.  
a Tito Livio Dec. 3. l. 1. cap. 8. et l. 3. c. 8. al  
despues llamaron Hercosa.

Vit Romo oy las Cuevas. al Ebro.

Iana junto Traggiera al Ebro oy Iana.

Carrum fovi Castel fort.

Sorsita Zurita

Hare Itares. La

Lucenorum Lucena

Horos Orpesa

HO randa . Onda



D.<sup>n</sup> Juan de Vera Taxis y Villaroel en su  
est. de N.º 1.ª de la Almudena, <sup>mad. 1692.</sup> hizo em-  
peño en demostrar q. morrión fr.º  
Mantua. lib. 1.º C. IX. pero no cita autor  
de toda fe. contemporaneo sino a Ptol. y Plinio  
y ni uno ni otro dicen tal cosa.

Los demas citados con  
Siculo, Nebrija. Hist. napolitana, Zarnata,  
2.<sup>o</sup> Nic.º El Puerto, Gerónimo Conestag., ~~Cabala~~  
Hauberto Hispalense, Argues, España Muert.  
Ptol. Greg.<sup>o</sup> Lopez Mubera, El P.º Davila,  
Jul. Cesar. Geron. Quintana, Munder de  
Silva. Gaspar Barriev, La Christov. Estrella,  
Dc.

Christina de Campo.

-curriculum-

1792 August, 10<sup>th</sup>

1755-

born in 18<sup>th</sup> Dec 1755

born 1<sup>st</sup> Dec 1754-

17<sup>th</sup> Dec 12<sup>th</sup> Dec

1<sup>st</sup> Dec 1755

1<sup>st</sup> Dec 1755

1<sup>st</sup> Dec 1755

D Pedro Suarez 2 Hist de Guadix  
Mad<sup>d</sup>. 1696

~~Cap~~ Capl. §1

Julia Accitana Guadix

§IV

Finiana oy Finiana tambien  
llamada Accitum

Alba: Alba Urigabonense Abba.







D<sup>n</sup> Alfonso el Cat<sup>o</sup> sebastianus salmanticensis  
tomò de los moros à Lugo, tui, Port  
Braga metropolitana Vico, Chaves, Agueda, Ledesma, Sa  
manca, Zamora, Avila, Segovia, Astorga, Leon, Saldana,  
Lave, Amaya, Simancas, Anca, Nelegia, Alanense m  
da, Renendeca, Carbonera, Abelcabrunca, Comissara  
Aleranco, Odoma, Churiam, Argamciam, septempulv  
Cum castris et villis suis.

Co tempore populantur Primorias, Levana, trans  
supporta, Carranca, Burgis quo nunc appellatur cast  
Abi Almahadi Ben Abib escribió historia de la conq  
de España p<sup>r</sup> mandado de Abdelrajman 254 años de  
de la perdida de España.

Olivera Laca Valencia y Alicante se ganaron por el hijo  
muza hacia 715

Agueda se llamo 859

En tiempo del Rey D<sup>n</sup> Alonso el Catolico estaba mui  
Hada castilla arruinados sus pueblos y habitados de  
Moros y quando entrò en ellos no los conservò aiso  
oro Zamora, Salamanca y toda extremadura

Burgos fue ciudad moderna hare de leer Bardulia  
son 2 villas encima de Burgos q<sup>d</sup> era entonces Cast  
la vieja. Burgos se poblo en tiempo de D<sup>n</sup> Alonso el m

Simancas, Caboron, Dueñas, tariago, Magar y Muñon fue  
de moros hasta D<sup>n</sup> Al.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup>



Varci hacia Portilla y las cuervas.  
Virgi Virgia Virgiana o Pechina o Purchena  
u otro como Verja.  
Almeria Portus magnus Ascalaya

---

Bedmar Hist Sexitana

Sex y Sexifirmium

Castro Sex y Sex hamacolil. en la Sierra de tejeda  
Sex hamacolil era una legia al poniente de Selex  
malaya

2  
N<sup>o</sup> 111 e  
M. Dip

Calos Moni. d. exa

Supp. ca

rióna  
Macar  
nave  
vire d  
vira  
e Av  
ya  
mu  
lami  
po d  
Penin  
exa  
danc  
Heal  
2  
cub  
Pai  
Albu  
tes  
los  
abra  
no  
rue  
fals  
122  
Vici

# Atlante - Jaen.

20

rjona nombre Arabe  
 Macarrillo moderna  
 naves ~~en castillo~~ ~~guilt~~  
 de don Ximeno antes  
 viria despues Osaria el  
 Romano  
 nueva del Arzobispo se  
 llamo antes Moraleja en tiem  
 po de moros  
 Penmelan arquinado donde oy  
 esta la Carolina  
 rancho real el ano 1540  
 Alcala del' se llama Alcala  
 de Baurande  
 cubin estubo alli Montene-  
 gro  
 Badien del  
 Alhuniel y Alhabar fueron an-  
 tes pueblos grandes, los moros  
 los arruinaron  
 abra se llamo Vergilia en el  
 reyno de Jaen llamantacabrilla  
 rueld. antigua  
 Alcepeñas moderna  
 Izmitovate Antigua.  
 Kitcher y Jidores

Benamaguer junto Men  
 gitar, arruinada.  
 Campillo de Arenas muy mo-  
 derna  
 Villar don pardo tambien  
 Villares es de 1540  
 Santiago de Calatrava muy  
 antigua antes de moros  
 no se sabe su nombre  
 Camillo Knate en la Sierra  
 Isnate  
 y Castillo Magina alli  
 Higuera de Calatrava Antigua  
 Garcia de moros  
 Sorigueta Cast<sup>o</sup> de moros  
 Espeluy Ipa. Cast<sup>o</sup> de moros  
 Torre del campo ~~Orania~~  
 en tiempo de Godo Cast<sup>o</sup> f. te



1  
v  
ab  
Can  
C  
M  
O  
J  
V  
J  
M  
C  
v

Ludovicus Nonius. ex Hispania Illustrata tom. 4

Abet olim Aphrodisia. Erythra, Ictinusa, Junonis in  
sula tartarus.

Carteia non est Ictinusa aut Carthagena sed  
Algeciram, colonia libertinorum dicta.

Menex dicta ista regio.

Metrisa dicta a Venere.

Oscuna Urso, Ursua, Orsona.

Italica Sevilla la Vieja.

Astigi. tugurra firma. caja.

Miturgi. Murgii. Murgia Andujar.

Miberis siglaxo Clitrigen. erubo en el monte  
de elvira.

Malaca. Malaga.

Sabina canete.

Cartima. cartama

Singilia Anagatera.

Urtigis. Fulcensis. ~~Adama~~

Munda oy Munda a 6 leg y m<sup>l</sup>. & Malaga. junto con  
nova hax ova.

Scalabis dicta presidium iulium.

Castra Julia fragillo.

Comitrica condita vetus.

Mulide. Bodega.

Composita Iria flavia alii Brigantium alii  
Saxatum. alii Iria Flavia.  
(Iria Flavia affluens el Padron.)

Aqua Calda Orense.

Flavium Brigantium alii Becanor, alii  
Comuna.

Burgos esse Brabum.

Puritia una en Salicia q<sup>d</sup> Hannan Chiroga  
tres pueyto magno la otra en Valladolid

Legionensis urbs ex sublatia ruinis crevit  
Legio VII gemina vocata, olim Floris cognomen habuit.

Sentica Zamora. a mauris Medinat Zam  
rathi, id est Civitas Turquesarum la  
tum.

Nantua carpentanon. Viseria. Madrid cre  
nonnulli Villamanta.

Bilibis el monte Badabula a me et ia  
legua et Calatahid.

Clunia olim Sulpiti dicta.

Bilbao. Flavio origa. Ananum portus.

Tarraco colonia Julia vidris tyrrhenica.

Salula salsa 1. en la carbonense.



17  
Maravilla río Hueso<sup>a</sup> el Cuenca  
matrigo lug<sup>r</sup> antiguo q  
era el moro. hacia cuenca  
Millo Zafra en termino de  
Alarcón y es la torre del  
monje. junto Villar del Sar

W. da.

De Maria Jara

Alto. sup.  
or.

W. J. H. Jara

Pueblos de la Sierra de Bantomir

21

son 22. Torrox, Lantín, Periana, Algarrobo  
Cuhila. Arenas, Bantomir, Daymálor, Nérja,  
Compera. Fragiliana, Sayalonga, Salares, Curumbila,  
Batarxix, Arches, Camilles de Alóay de Bencaler,  
Gedella, Rubite, Camilles de Aceituno y Alcaucin.

El río Almanzora nace en el camino q' va de Ca-  
niles de Baza a seron llamada fuenteliente y ba-  
da a tijola despidiendo en los cerros de mano de  
cha a

Seron. Deyre. Bayarica, Lujar, Sierró. Asoli. Almu-  
ña. Panchena. Olula, finix. Santeyra. Cantoria. Lixar.  
Códbar. Errax, Borch. Alboleas. Sufara. Surgena.  
Overa. Cuevas. Labrin. Wriecal. ante. Vodar. Serena.  
terrea. Cabrena. Benitaga. Alóancher y en la torre de  
Montroy una legua de Vera entra en el mar medite.

En las q' son a levante yendo hacia el mar estan  
Luzar. Somontin. Perialoba. Códbar. Orna. Albox. Veler el ru-  
io. Veler el blanco.

tiene a poniente la sierra de Bazarén y la de filabres.  
Este lugar principal se llama Tahali y los demas son seros  
hercos. Aludia. Alhabra. Benalquacit el alto. Benalquacit  
el bajo. Benicanon. Benimina. Benecit. Castro. Vela  
de Casiro. y Ulela el campo.

a norte esta la hoya de Bora donde estan  
Camilles. Benamaurel. Lujar. Freyla. Cullar. Fuescar. Cas-  
tilleja. Orca. Salera. Cortes. y otros.



Ronda sellamo Sig. Carrillo al laurel

Rio Guadiano entra en el mar entre Gibraltar y la torre de la Duquesa.

Rio Genal tiene estos lugares.

Paruta. Cartagina Xucar. Xavaram. Pandeyre.

late. Benavallid, Benalauria. &

Benamaya. Alkatun. Bener.

naba. y Gaurin estan a la labera

à la v. de la Puperra. cholon.

Subrique. Rotillas. Benameda

*Sinalguacil, Benemer. y Casare.*

Alexander de Xaver  
 a la Jesus Maria  
 y San Josef y San  
 Medalla del  
 8er

Atlanse Esp<sup>i</sup> t.<sup>o</sup> 2 Aragon

aga. Cast.<sup>o</sup>  
 era. Cast.<sup>o</sup> Zufaria los moros,  
 elchite, =  
 la los moros Mome de Luna  
 pero antes se llamo Felicoli.  
 erra de luna } Aldas de Luna  
 al palmas } Poblada 1  
 villa }  
 unier }  
 ano }  
 pinies }  
 Villaverde }  
 aldinera }  
 Torre Bona }  
 Palomar de

de poblada 1

Spila Casilla  
 Requienencia Cast.<sup>o</sup>  
 Alagon Cast.<sup>o</sup>  
 Fuentes Cast.<sup>o</sup>  
 Duparaloz  
 Quinto  
 Felilla  
 Remolinos  
 Almudevar Monte  
 Guvrea  
 Carriena llamaron los moros  
 Carracena  
 Salillas  
 Berbezal  
 Por Tenuel para el rio, <sup>a tuzia. o</sup> ~~madre avisar~~  
 Al fambre  
 Albaracin se llamo asi de Abenra.  
 cin. no se sabe su nombre an  
 terior uno lo llaman lobetum  
 otro Auda.  
 Aniza Cast.<sup>o</sup>

Alhama de Arag<sup>n</sup> tiene baños

Laminium entre Placen-  
 cia y Coria vease que pueblo  
~~es~~

Laminium vease si es  
 en Clem.<sup>te</sup> = le ponen  
 junto fuenllana

Supra

1002 Collectum  
a edno q. 1004. 1005

Substantia. Item  
pueris a 100 pie  
a 100. 100. 100.

Senones

+



~~Ara esubo junto Xever de la frontera sus ruinas  
conservan aun el nombre.~~

Caro

Pag. 87

torre de Alhagimí al naem<sup>to</sup> del Guadalete  
y paraque juntos al río Odiel y Gibrálon

Rufre al naem<sup>to</sup> el río Buerba

Captiel y Captor dos islas de que habla Estrabon  
segun Roderico Caro las q se forman a la em-  
bocadura de Guadiana en Guadalquivir

Celtica se llamó celtica

En las escrituras antiguas se halla Solucar y  
no San Lucar

Captor Ateria. Atria, Ateca, Atecia y Atria es  
todo uno

tucii hubo dos una Martos y otra Lucina y  
Lucio floro pone otra junto a Valencia.

tucii el de Lucina tamb<sup>n</sup> se llamó tucilla consera  
de Lusitane.

Ilipa magna y Lepe magna es todo uno

Ylipula magna y Ylipula laus es todo uno estu-  
bo junto Granada (y seg<sup>n</sup> algo en Granada)

en las al deas q corruptam<sup>t</sup> llaman Puliana

Arriana derivado del Latin transamnica

Alfarache o<sup>n</sup> Juan de - junto Sevilla, de moros

Chaboya junto S<sup>n</sup> Juan de Alfarache

Aguas dulces Alepla del río

Brenes tubo su nombre de Santa Verene

pta Olalla mudo el nombre y tenia de Pontianus  
en sta Olalla

*Suliginosus* ~~*Luc*~~ ~~*Vergessenen*~~ of *Gelbes*

Cidueña Es un pago de Huertas junto a Xerez  
q los moros llaman Saduña y parecen des-  
cender de Sidonia o Anidonia

Cesariana Cesarina. Cognombres de Asido  
Asido y Asindo es todo uno.

Campesina, a la vanda yzq.<sup>da</sup> del Puercalquivir y llama-  
maron la Vanda Morisca, es uno de los ter-  
minos de Sevilla

Alba estuvo junto a Vgia. & las cabera lu-  
gar de Ansalucia.

Arcoi, or Arcos.  
Arcoi. Arcenium Colonia, ~~Provincia de la Hama~~

Arceos. Arcensium Colonia, ~~Provincia de Chama~~



turdeto estubo en los campos es Arcos en Andab.  
a legua y media de Arcos hacia Medina Sidonia  
se llama el vino aun turdeto

Betis es Verera.

Apiano habla de un pueblo llamado Carbon o Carcon  
(seg<sup>n</sup> Caro l. 3. c. 34.) vease si es Carrion y no car.  
mona como sospecha

Leptis estubo junto Carmona a distancia moderada  
de un dia lo mas yufiere ser Verera Leptis  
en el cap. 35 de este libro, pero por Leptis cor.  
rige Betis

Virdi villa de la Jurisdic<sup>n</sup> de Carmona  
tahubara otra de la misma jurisdic<sup>n</sup>.

Castiliana se mudo en Cantillana

Mellaria~~s~~ hubo dos una al mar y otra junto a  
Cordova esta es fuenteovejuna y es la Veger  
de la miel.

Municipium Pontificense. Porcuena

dulia transmuta estubo entre Carveya y Mellaria  
en la costa

Stranci no es Struci q<sup>d</sup> es Moron.

Urogna  
vite  
Ballar  
tenexir  
Coeros  
Cote  
Morgasmena

} Pueblos junto Osuna



Mouier despoblado entre Coronil y Moron

Lastigi es sospecho de estar junto Zahara  
a la falda de la Sierra de Lixar donde  
llaman los Algodonales donde hai vestigio  
de antigua poblacion y aun el nombre  
tiene algo del antiguo Lastigi

Farnalcarar no es farnalcarar este es Alpera  
o Salpera por mejor decir

Borazar corrigido esta junto Farnalcarar y  
llaman Borazar. Los de este lugar por la  
correria de los moros de Ronda se ave-  
cindaron en Utrera. lo mismo sucedio  
a Alaquas, Alcantarilla y Sarro  
cinco de Utrera

Perula de Mol. es Salpera o Alpera

Segeda hubo dos una eszatra y otra estuvo junto  
a Bara y se llamo Augurina.

Hubo otra tercera Segeda Belgida de estu-  
bo en la tarraconense

Lacominungi hubo dos uno llamado Constantia /  
y Constantina y otro en la Lusitania ju-  
caparra.

un pueblo llamado terepes le llamaron Canani algun-  
dizen es Guadalcanal.

Otro llamado Fortunales (San Nicolas. y) tambien  
mudaron el nombre en la Beturia

Callet uno hubo en jurisdic<sup>n</sup> de Cadix y otro en  
de Ceja

Ancanienum los Vandalos le llamaron Alanis

Iporci entre Alanis y Constantina.

Augusto briga habidos el Pedroso, y Aldea el muro.  
Arucci es Aroche. y Novacitas Aracitana Moun  
Alcaria se llama la Puebla de Guzman lugar q en  
el itinerario de Antonio se llama presidio.  
Aracena dicen algunos se llamo, como lo dar  
Hacen. dice q es la antigua Lalia  
Ararutan dar sultan  
Avilacin en los tiempos fue Alcala hom.

*[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page]*

tu  
to  
Vi  
Do  
La  
La  
Po  
Lo  
Be  
Ba  
  
to  
to  
de



Martos

tucci August<sup>a</sup> Gemella. de Inscr<sup>a</sup> consta se llama

Herculis columna

Torre d<sup>a</sup> Ximeno. Ossaria.

Vivoras.

Xamilena.

Santiago

La Higuera

Porcuna. Obules Munic. Pontificense.

Lopera antig<sup>a</sup>. Bascena a una leg de Porcuna

Benzala. Ordo Batoreneis. Batova. C. D. Inscr.

Barbi sus ruinas a una legua de Martos, fue  
Municipio. C. D. Inscr.

Torre de la fuencubierta

Torre de Alcarar. Sacili.

Las Pardillas

Sigue Jimena

Sabioze antes Salaria.

torre Pero Gil.

torre San fernz.

torre s<sup>n</sup> Juan

~~torre s~~

Villanpardillo

los mortreiros q<sup>d</sup> son los Barranos

Nodar.

Escurados

Grana.

S<sup>a</sup> Olalla.

Cabra. Egabrum Vergilia.

Betula Ubeta. Ubeda. obdete de los Arabes.

Dandulilla

Calatrava.

Hiznatoraf.

Hiznatoraf en Arabigo monte de tierra. Alom testell  
a una fortalera se recogio Pompeyo desbaratado en  
Batalla de Munda.

1<sup>a</sup> nueva del Arzpo. se llamo antes moralaia.

2<sup>a</sup> Carrillo tamb<sup>n</sup> llamado torre mingo.

Sori hueba.

S<sup>n</sup> Estevan

+ S<sup>n</sup> Estevan Del P.<sup>to</sup> segun Inscr.<sup>n</sup> bellamo Hugo. Municipi  
lugonense.

el Castellabr

Las Navas.

Epinosa

Don Martin de Ximena Anales de laen Madrid  
1654

Mirungi Andujar

Abula Bilehes

Vtica Maronolejo

Salavia Villa de sabote.

Mentera La Guardia o despoblado el Montiel

Tucir Martos Augusta Simella tucirana

Castulo arruinado

Yengilia Cabrilla.

Guadalfaxar al pie del puerto Muradal

Castro ferrat Castillo junto Calatrava a las Navas  
de tolosa

Guadalfaxar rio en las Navas de tolosa al pie del  
monste al puerto Muradal

Borgh al himar ورج الحجر oy las cuevas de espetuma  
junto Baera.

Guadalimar rio وادي الحجر rio rojo

Sil de olit

Narafe { Castillos q estan frente de Baera a la  
ribera meridional de Guadalquivir.

Bexixar castillo a una legua al poniente de Baera

Tiedar castillo q oy se llama la torre del Obispo in  
mediato a Baera

Canalejas villa q aora se llama el Marmol a legua y m<sup>a</sup>  
de Baera.



Montiel Castillo q<sup>h</sup> habia quedado de las ruinas  
de Mentesa de los Oretanos q<sup>h</sup> destruido junto Carorla  
en la ribera meridional de Guadalquivir  
Hubo otra Mentesa en los Laminitanos  
q<sup>h</sup> es Montiel

Sabiote } Castillos en la frontera de Baera.  
Garcier }  
Xodar }

Xandulilla en termino de Baera

Lovite }  
Bexipar } junto Baera

En la Sierra de Guesada estan Cuellar. Cuenca. Chiellas.  
cuevas de Almiran. Cortes. Cebas. Ceal y toya q<sup>h</sup>

+ llamavan tea y antes tugia y tuya, en el lugar el  
hubo a una legua de Guesada

+ Colonia Salariense o Salaria fue Sabiote  
Liruela, hacia Carorla.

Torre de Tiedar estuvo junto las villas de Canena  
y Ruscera de Baera por otro nombre  
la torre del Obispo. entre Canena y el Mar mor

12 na torafe, se halla tambien escrito Annatoraf  
Lo ubin castillo junto a Alcalá la Real en termino  
de Marro

Susana Castillo destruido en la sierra de Baen en  
el camino de Alcalá la Real junto al arroyo  
En la q<sup>h</sup> llaman Sierra y rio de Susana

Agosin, Pils, Peal de Becerro, Nubla, torres, del Lago  
Higuera, Archillas, Molares, dos hermanas, Villu  
monin, Araimo, y fuente Julian todos estan  
a vista de Carorla

en el adelantam<sup>to</sup> de Carorla en la ribera meridio-  
nal de Guadalquivir eran Inatorafe, Villacarrillo,  
Villanueva del Arzobispo y Sorihuela.

Opera Castillo del Partido de Martos

Albendino Carrillo hacia Alcaudete

Canena Castillo junto Baera

Valdecañales junto Canena, Rus y el Marmol.

{ Bilches, Baños, Estibiel, Chincoya, y Abil, Huelma, y  
Belmez en termino de Baera

Estibiel ala ribera del Guadalquivir entre Mongibar  
y Navalquivir

Chincoya y Abil junto Carorla

Muro, mala moneda, dos Hermanas, Cerverilla, Pulgar, Peñate,  
guilera y Castillo de Miraglo todos en el reyno de Toledo  
Pozalajar. Mexixar (oy Bexix y la mata de Bexix) en  
la sierra de la en junto al rio de Ouedo y cerca de  
Cambil.

Cacerena son los castillos de Carchel y Carcherojo

Memera es Montijar q<sup>to</sup> y se llama la Guardia.

Carrejar, llamado despues Cartalta y oy Carcallas.

Ciudad Real se llamo antes Pozuelo, despues Villa  
real y oy Ciudad R<sup>a</sup>.

Alcala de Abenmadi es oy Alcala la Real.

Otinar tiene Castillo es un termino de la Guardia  
drilla de Otinar, anexo a la Iglesia de Alcarar.



+ Maguiz, es el antiguo Ossigi llamado Laconicum.  
Phu 1.3.c.1.

+ Exelui lugar al Priorazgo de Caralilla se llamo  
antiguamente Ipa. Este castillo se mandó  
derribar en 1219.

Cumbil y Alhabar son dos castillos, al río Ouedo  
en termino de Bexis

Fuente Zetar. anexo a Mengibar.

Alvendin Castillo mini fuere en termino de Alcau-  
det en los fines de Obispos de Jaen y Cordova.

Arenas castillo arruinado. sobre la puerta de Arenas  
estubo junto al campillo de Arenas.

Susana y tornera poblacion arruinada en la sierra  
de Jaen en la mitad del camino de Jaen a  
Alcala la R.

Jaen se llamo Aurigi, Oringe, Oringis como consta  
de sus inscripciones en los pueblos Meleno, y se-  
gun Dimena esta corrompido y se debe leer mente  
sig

+ Mentesa p<sup>r</sup> sus inscripciones es Montajar, oy la Guadix.

Syrigenos o Saverenos son los de Garcia q<sup>d</sup> esta en la  
campina de Jaen y los de Racena. y Caracena en  
el mismo termino

Municipio frasonentre de los Ligitanos, fue a media  
legua de Alcaudete al pie de la sierra de Aillo. con  
de inscripciones



Enader Castillo en la Campiña de Jaen en donde oy  
está torre quebradilla.

Arjona se llamó Municipio Albense Urgalonense conser-  
de Inscr.

Almorayde villa de term.<sup>o</sup> de Arjona

Escañuela villa de term.<sup>o</sup> de Arjona.

Barraños. id.

Cotrufes a media legua de Arjona a la p.<sup>te</sup> meridion.<sup>l</sup>  
se llamó así en tiempo de Romanos segun Inscripto.

Itardon lugar de Romanos arruinado a media legua  
al Norte de Arjona hacia Andujar. c. de Inscript.

Torre de D<sup>a</sup> Mencia term.<sup>o</sup> de Arjona despoblado

Pachena arruinado, es Romano, a  $\frac{1}{4}$  de legua de  
Cotrufes.

Atalaya arruinado a un quarto leg. de Cotrufes.

El Villar de Mig<sup>l</sup> Baera despoblada, anejo de Almorai de

Herperias a una legua de Arjonilla caminando hacia  
Aldea del Rio a vista de Guadalquivir

Corbon o Corbul. sus ruinas y de esa se llaman aora  
dehesa del monte Corbul. a una legua de Arjona

Albaida y Caniellas. Don Martin, y las casas de Mar-  
tin Ybañes y de Olalla Martinez son pueblos ar-  
ruinados en term.<sup>o</sup> de Arjona.

term.<sup>o</sup> de Andujar

Higuera es Fuente de la Higuera

Thar molejo, S<sup>n</sup> Julian. Villa nueva

+ Isturgi es Villa ~~nueva~~ a poco mas de un quarto  
de legua de Villa nueva en la ribera septentrional  
de Guadalquivir. Donde esta Sta Potenciana  
Los Barranos y los esuado: dos pueblos de la mis  
ma jurisdic<sup>n</sup>.

+ Britania despues se llamo la Aragonesa es un castillo  
arruinado por bajo de S<sup>a</sup> Julian. aqui estubo el anti  
quo litia. o Via de Antorino; o Utica de Apiano  
estan a un quarto de legua de S<sup>a</sup> Julian las ruinas  
de este pueblo y de su castillo

+ Aldehuela a media legua de Andujar  
Andura pueblo Romano del qual se halla memoria  
en una Inscripcion en la villa de torresimeno. Rus  
Puerta y Jimena se inclinan a q sea Anduxat.

+ Isturgi a 3 quartos de legua mas arriba de Anduxar. en  
la ribera septentr<sup>l</sup> de Guadalquivir. Donde estan  
los Villares. y p<sup>o</sup> otro nombre Anduxar el viejo  
en cuyo sitio se hallan Inscr. con los nombres de  
Isturgi y magnum municipium triumphale. p<sup>o</sup>  
no le llama Spaururgi quo triumphale; pero  
~~triumphale no~~ Spaururgi es Spa y Isturgi es  
distinto haciendo plinio por corrup<sup>n</sup> de scrib. tel  
un pueblo de dos diferentes aunq<sup>i</sup> inmediat<sup>os</sup>

Barrios del Arrecife. casi una legua mas arriba a orilla  
del rio a la meridi<sup>n</sup>. se ven los corrijos q llam<sup>an</sup>  
los Barrios un q<sup>to</sup> de leg. mas abajo de Villanueva de Anduxar  
y en ellos las ruinas de otra poblac<sup>n</sup>. por medio de la qual  
quales para el camino del Arrecife llamados de los Arrecife  
Via Heraclea.

La torrecilla es una poblac<sup>n</sup> arruinada a la parte  
Septentr.<sup>l</sup> de Guadalquivir casi enfrente de los Barrios  
con su torre arruinada.

Miturgi. forum Iulium. en Sta Praxediana. donde estan  
las cuevas de Lituergo y la Huesa donde se registran  
sus ruinas & muros y torres.

Ypa es oy Cipellu

Viente lug<sup>r</sup> arruinado q oy toma su nombre de el  
santo tutelar de una Iglesia q ha quedado. car  
los 5.<sup>o</sup> le mando reedificar sin efecto.  
Term.<sup>o</sup> de Baera.

Bexisar se llamo Municipium Burginatense.

Lopion o Lupion. se llamo Luparia.

Ibros se llamo Ibri. Iberi, y Iberia

Rus se llamo Republica Ruracensis

Bilches. Abula o Babila.

Baños

Cinaves. stellanes olim conera de Inscr.

Castrium altum. es S.<sup>ta</sup> Maria de Castro. y tubo por su  
anejo a Lorite.

Tobaruela.

Devalquinto.

Estibiel. castillo arruinado junto Guadalquivir por  
otro nombre Isclamel.

Bailen.	Dimena.	Ninches. o por otro nombre)
Orres	Garciez	terminches
Beena	Bedmar.	chozas



+ Thuelma fue Accatuci

Belmes y la Moraleda. <sup>2</sup>lug<sup>o</sup>

Solera

- Canena

Cañalejas oy la villa del Marmol.

Cuevas & espelunca

- los Samonares.

tiedar oy torre del obispo

Albancher al medio dia de Baera

Parafé. torre al medio dia de Baera

Sil & olit id.

Lorite fue a una legua de Baera.

Republica Ruradensis entre Baera y Rus un quier

+ to de legua antes de llegar a Rus donde oy esta  
Iglesia de N. S. de la Yedra. y antiguam<sup>te</sup> como el  
lugar del Rosel. tam<sup>o</sup> n<sup>o</sup> llaman a esta y<sup>ta</sup> la y<sup>ta</sup> gl<sup>ia</sup>

Tiene por anejo esta y<sup>ta</sup> gl<sup>ia</sup> es Parroquia. a otra y<sup>ta</sup> gl<sup>ia</sup>  
Parrog<sup>o</sup> Rural tam<sup>o</sup> n<sup>o</sup> de esta cerca y es ahora Ermita  
de Rus intitulada N. S. a<sup>ta</sup> l<sup>ta</sup> donde hubo antiguam<sup>te</sup>  
m<sup>te</sup> otro pueblo del qual apenas hai ruinas.

Tolosa Castillo derribado en las Navas de Tolosa.

Molosa otro Castillo junto al de Tolosa, arruinado

Ferral. Castillo junto a estos dos.

Peñaflor Castillo alligerca

La Losa otro alli mismo

Estos 5 Castillos estaban a los pueeros y pasos a  
las Navas de Tolosa.

+ Darandillo fue el Municipio Flavio Nivato. contra el

44  
Torrecilla a m<sup>a</sup> leg de Bilches. allí fue el  
Municipio Flavio Esbaucitano

Municipium Laminitanum oy la Alhambra  
en el Campo de Montiel.

Munic. Iugiente donde oy la torre de toya en el  
adelantam<sup>to</sup> de Carozla

Torre de Martin Malo

Peñuela

Fresneda

Mina de los Palanuelos olim Puteus Bebeli

Mogon Castillo cartagines en lo alto de un mon.  
te a la parte meridion<sup>l</sup> de las Navas de Tolosa  
junto a las mismas navas

Municip. turbula oy tobaria a orilla de Guadial  
y al occ<sup>te</sup> de dinares

Fuencaliente a m<sup>a</sup> milla ~~leg.~~ de tobaria. esta cerca  
del rio Guadial y de las ruinas de trapo-  
blac<sup>n</sup> llamada Berlanga.

Ventorilla junto Navalquinto y Maguiz ar-  
ruinado

Cortina. Cortinia. Corina. oy Cortina a me-  
dia legua de Bailen.

En la ribera Occidental de Guadial term<sup>o</sup> de Bailen  
donde dicen las Peñas del Hardado se ven ruinas  
de otra poblac<sup>n</sup> sin q<sup>e</sup> de ella haya otra noticia.

Castulo (Carlona). olim Roma. Forum Veteris Romae  
su pueblo, cesari Venales

El rio Guadalimar se llamo antiquam<sup>te</sup> tagus Car-  
nari

frente de Carlonia en la torre de Blanco Pedro  
hai muchos cortijos y no se sabe q pueblo fue  
antiguam<sup>te</sup>. ni q nombre tubo  
a una milla de esto, en los cortijos de Salverde  
solo se ven ruinas de fortaleza y poblac<sup>n</sup>.  
La Higuerauela: y el Campillo: torre Valenue  
la: y Arguillo. sucede lo mismo.

Beata. Betila, Beula o Betata.

+ Beula o Betila. en el sitio q llaman Baeruela  
3 q<sup>to</sup> leg. de Baera entre sept<sup>n</sup> y or.<sup>te</sup>

+ Beula o Betula. Ubeda la Viña.

- + Lersa o Lerzon estubo poco mas abajo de la  
puente por donde se va a Minches aora  
se llama Cerro Lerzon. donde se ven sus  
ruinas o Inscr.

Quatro castillo junto Bedmar. arruin.

Chunquin otro en el mismo valle de Bedmar.  
arruinado

Alcala entre torres y Roena arruinada.

Bihorra. entre Alcala y el camino de Baera a  
la pte septentr.<sup>l</sup> de Alcala. antes de llegar  
adonde se descubre la torre de Sil de Oliv. el  
todo arruinado.

Ubeda.



Cronica de Beuser (P.<sup>o</sup> Anton) València 1604

- P. 33. Ferraria se llama oy segarra es un cabo  
en el Reyno de Val.<sup>a</sup>
34. Rio Brigantio oy de la Ceria.  
Orubeda es el rio de Millars.  
Palancia es el rio Morvedre.  
Turis rio Guadalquivir (Guadalquivir de los moros)  
Sudro. ~~Sudro~~  
Riscorvera rio.  
~~Orubeda~~ rio. nace en el vall de Alfandech.  
estos dos rios estan por baxo la Albufera ha  
cia la costa q<sup>da</sup> va de Sullera a Cartag.  
Rio de Alcoy
35. Vivex oy Nivel.  
Seda oy Chelva.  
Julipela, Chullolla.  
Murella. Morella
39. Segobriga segorbe  
Brigantium oy el rio Bergantes.  
Lercora ciudad a ovillas del Cbro cabera de los  
Herdaones  
Vaba rio, oy Millars.  
Suardaones son los q<sup>os</sup> poblaron a Urgel  
Herdacona oy. Enlaxadans.
45. Adia Rich  
Turia Lobetum Alfarracin
46. Turiolim xeruel  
Turia Asona Xaradrona
48. Atge oy Atger junto al Segre.  
Balager oy Balaguer.

- 48 Oranda oy Onda.  
Ortana Artana
- 50 Scorisania Cozentayno alba alda el mon  
te mariola  
~~Ser~~  
Sepiona en los montes vecinos a Cozentayno  
despues Saxona.
- Palencia tubo una en Castilla y otra Palancia  
cerca de Lyria a la ribera de turia Cerca  
de ribarroja y algunos la llamaron  
Valencia la vieja
- 56 Amphilochia. Aguas caldas oy Orepse.
- 66 Artemisio Atreymus cerca de Sandia  
Yorpe oy la torre de Iosep en el puyno de  
Val<sup>a</sup> junto Cabo martin  
Ionosa oy Joyosa. ~~Sancta~~
- 69 trizada isla oy Conejera
- 72 Beterones cerca de un lugar q<sup>o</sup> oy se llama  
Beteru.
- 74 Castrealla sospecha sea Castralla
- 85 Ripacurcia Ribagorza
- 86 Sciso oy Sisor.
- 87 Udruba. oy Rio Millas
- 88 Ilerdora Lerda. tortosa  
Atanagria du de vier tarrega, Manresa  
o Sanahuga  
Auda Vid dozona
- 89 Longontica algunos piensan es Guardamar  
en Val<sup>a</sup> o panza de Helch.

30. Cuenca se llamó antes Valeria.

Se encontrado en este autor muchas  
inconsecuencias Geograficas

D<sup>n</sup> Juan Fr<sup>co</sup> de Gracia. Ordinaciones del  
Valle de Aram. Zaragoza 1618.

Aram es el maior valle de los Pyrneos q se llamó  
asi porq comenzandole a poblar Pompeyo al-  
zó un Ara

Alonso Morgado Hist.<sup>a</sup> de Sevilla. ibi 1587

En Jurisdic<sup>n</sup> de Sevilla estan

39. Benizra. Gassindemat. Carnonina, Torruis,  
Albayda. Velves. torre de Alpechin, Cambullon, Felliche,  
Rocge Beneschar. Malchar, Alcoraxi, Benacaron,  
Abdalgait, Castiella, tablanse. todos en termino  
de Solucar ó Santuar la mayor.

Harnalcarar tubo a

Perina, Jugina, Soluna, Poit, torres lumana, tor-  
re de Dirat, Macharzidjelo, Galbina, Braymes,  
Rogaena, Coran, Nótias, Monxibar, torriellas, Al-  
mornwan, Alcarar, Euadajoz, Carrion, Gozin, Suluferez,  
Albarraniz, torre de Cama, ~~Borima~~ Bonigelbo, Borima  
gait, Borozar, Macharalmaror, Alharayn, Mocharal-  
cadi. Pelias, Muror, Leynera, estubo Harnalcarar  
a S. leg de Sevilla y fue cabeza de todos los dhor.

Huevar a S leg de Sevilla - apartada.

tejada tubo a Siet fíf, Muxina, Esacena, Cas-  
tiella, Abenzumeit, Cocaena, Bilbiana y Antin-  
gena. Anogaich, Celana, Ungar, Alcalá de tejada  
Espechiella, Pizar, Bulules, Gervena. Vnnius, Xanis,  
Bircena, Selanus, Bulcheran, Setprena.

y tejada está depoblado.



Encacena, Paterna, Mauranilla, y Carrilleja  
Campo se poblaron con las gentes de tejada. en  
tejada 7 leg<sup>as</sup> de Sevilla.

Guillena. solo

Algava. a una legua de Sevilla solo.

Alcala del rio tubo a. Gyrisat abnathi mar  
Marcaloba. Abentixe.

Capriel y Captor oy se llaman las Mayor y menor  
Selvas por bajo de Harnalpharache como me  
dia legua sobre la rivera de Guadalquivir

Camas a m<sup>a</sup> leg. corta de triana.

<sup>orros pueblos del Araxak.</sup>  
Hinojos. Pilas. Serena. Burquillos. el garrobo. Be  
llos. Palomares. Salicina. tomares. Bormujos  
Benacazon, Salteras, Espartinas, la rinconada  
Harnalcollar.

De Elbira a Cordova 60 millas 44

a sierra nevada 6 millas

Sarela castillo junto Granada muy cerca  
~~sean~~ dice Marmel fue la Alcaraba  
tamb<sup>n</sup> se llama Hirma Roman.

Elbira a orilla del Rio Cubilla ~~donde~~ estan  
Pinos de la Puente fson 2 barrios

Hofarat Gihena Valle del Infierno  
asi llaman el valle donde nace el  
Xenil en sierra nevada encima del  
lug<sup>r</sup> de Guejar

Rio q<sup>e</sup> entran en Xenil = Aguila, Tuxo  
Vado, Alguaar, Belchitar, Belera  
y Canales y Aguas blancas q<sup>e</sup> corren  
al norte de la sierra de Guejar por  
los lugares de Dudar y Fuentes.  
Despues de Granada entra Darro  
monachil (o Flum) Dilav. Luego por  
bajo del puente de Pinos entra Cubo  
y dexando la ~~sierra~~ <sup>villa</sup> de Mlora a la  
dcha y a la sierra de Barbantes  
va a Loxa

Dar al fin oy Dayfontes entre Granada  
y Iznalloz





Aunque no sea mas q<sup>e</sup> el indio de los nom-  
bres arábes Samentan Eciga Secura,  
Lila Pulixena, Arcares Carachuel  
Denia, Alpont, Alcont, Mora,  
Godol Palagar, calabaras maiores,  
Monte de olla, Marabal. Almet Aramana  
rusvetus.

El camino de Santiago no se cono-  
cia en España por tal.

fue en el año 672 segun unos y segun otros  
en el 677. año 5º del reynado de Wamba

~~Caloma~~  
el P. florero tom 4. cap. 5. y lig.<sup>tes</sup>

---

Salmanica hac teneat: de Albenia usque So-  
tebram, & Rusa usque Dori Siberam

---

# Segobriga

P. floriz tom. 8. tratado. 23.

trae razones poderosísimas demonstrando q  
Segobriga es segorbe.

1º el nombre

2º una Inscripción hallada allí que dice

t. aemit. l. f. gal.

ftam. rom. et divor

augg. statuum aer.

e pub. patriae decr.

e pub. etiam pecun.

Segobrigens. exerce.

3. las medallas q tienen del finis e  
indican estar segobriga sobre río in-  
mediato al mar.

Su nombre es Segobriga y no Secobrica  
ni segobrica. así resulta de medallas e ins-  
cripciones

16

18

13

22

9

13

21

17

21

10

15

18

193

15

13

12

55

Regulta

Miacum Val semagueda

ribulcia entre Moraleja y Retafe

Quis cuminaris Colmenar de Oreja



de Salvierra de Arganda 14 mill.<sup>as</sup> a Com  
Plutum

Siete leguas o media q<sup>ta</sup> habia de ser tirada a Al  
cala caen en Valdemora o Bayona

de Valdemora 2 leg<sup>as</sup> a Moraleja Humana  
o Xetate en medio de los 3

Las 6 leg<sup>as</sup> q<sup>ta</sup> habia de Vicar acuminarias a titul  
cia se verifican desde Colmenar de  
Reja a Moraleja y Xetate

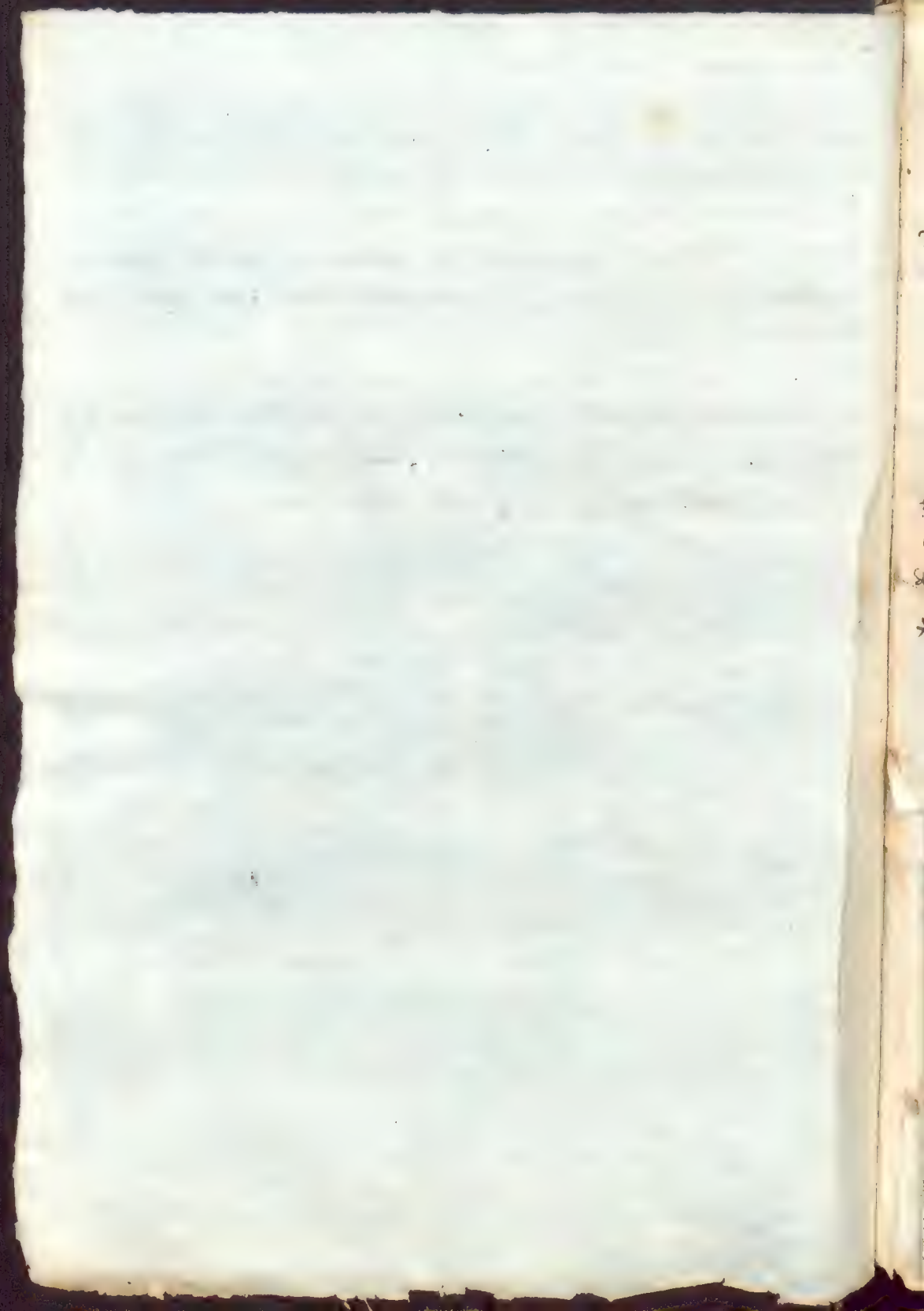
Las 30 millas o 7 leg<sup>as</sup> y m<sup>as</sup> de titulcia a Alcala caen  
~~Teruvia~~ entre Xetate y Moraleja  
Valdemqueda 8 leg<sup>as</sup>)

Las 8 leguas a Toledo se cumplen  
en el mismo punto entre Moraleja  
Humana y Xetate

D<sup>n</sup> Juan Lopez in 3 Strab.

in not n. 257.

Colocan Estrabon y Ptolomeo à Segobriga en los Celtiberos. O no estuvo bien conocida de Antonino, ò la llama Segontia, hallandore en el camino de Emerita à Caesar Augusta entre Casada y Arco-briga. Al presente disputan los modernos sobre su verdadera situacion. Mariana y Zurita pretenden que Segobriga corresponda à una aldea de junto a Iniesta. Kaillant admite dos ciudades del mismo nombre, una en el reyno de Castilla a las faldas del Oropeda y margenes del r<sup>o</sup> Duraton; otra en el de Valencia cerca del rio Turuli, intitulado à esta Segorbe ò cabera del Fiego y à aquella Sepulveda.





95  
D<sup>no</sup> Ant<sup>o</sup> Ferrones Vida, Martinio  
En Eufario Granada 1657

Cap. V. Aufrige Arxona pruefase con  
2 inter<sup>os</sup> \*  
Miturgi los muros corrompieron en  
Miturgi los muros en Miturgi y  
seip en Aufurge y Aufurge

Castra Mandiana. Manlia. Monteon.

Polybio referido por Plutarco dice que ca-  
on Censorino cap<sup>n</sup> Romano hecho p<sup>a</sup> tierra  
los muros de toda las ciud<sup>es</sup> de la ribera  
del Betis

\* la sepult<sup>a</sup> de  
Y la de L. Fabio

Mario Fabio Probo  
Ficulnes

N. C. 2 y 3 prueba con lapidas,  
e truer. y monedas y Miturgi es-  
tubo en el despoblado de los Villares  
casi a una leg. de M. Dujar. a 3 y m. de  
obulos seg<sup>n</sup> Plinio y

8. ~  
 say  
 es.  
 ves  
 a. d



Anonymus Ravennas. lib IV. § XLIV.

Item ad aliam partem, iuxta ipsam civitatem Complutur,  
dicitur civitas, id est Pirason, Albeceia, Cauca. Nibaria,  
Abulobrica, Intercatia, Palentia, Equoseva, Congion Belisari-  
um. Item iuxta civitatem Compluturum, est civitas quod  
dicitur Caraca, Sigobrica, Puteis altis, Lebinosa. Item civi-  
tas Concabron, Moroin, Lamim, Marmaria, Solaria, Mo-  
rum.

De pa dicto antea iterum quomodo in media provincia  
ipsius spania dicitur civitas Compluturum, cuius afinalis  
vitas quod dicitur Titultriam, Item civitas Toleton, Lebun-  
Augustabria, Lotmundo, Turcalion, Rodacis, Lacipea. y  
ga sigue como arriba.

thesaurus ~~Ortelii~~ Geographicus Abrahami Ortelii  
Antuerpiæ ex off. Plantin. 1596.

Segobriga ~~sejōbriga~~, Ptolemaeo et Straboni Celtiberorum in  
Hispania Tarraconensi urbs. Item Plinio qui eos Segobricenses  
vocat. Sigobriga habet Goltzius, in nummis Aug. Segor-  
bia hodie dicitur testibus Varro, Churio, et tarapha.  
Item Emmanuali Curcio. Contra autem sentire  
video Hexonymum Iuritam. 2. Arragonens. Iniesta cre-  
ditur Morali, aut Cabera el Friego, cuius sententia quo-  
que Io. Marianam video, sed idem dicit aliquando etiam  
Sepulveda dictam. Vide Segoregii

2  
ra  
te  
qu  
br  
go  
c  
se  
ter  
H  
lin  
rad  
illa  
urb  
bon  
pon  
par



Christophorus Cellarius Notitia orbis antiqui Lipsio 1701.  
Lib. 2. cap 1. pag. 127.

Plinius enim lib. 3 cap. 3 in carthaginiensi conventu: stipen-  
diariorum autem celeberrimi, Alabanenses, Bastitani, Con-  
taburenses, Dianenses, Egelestani, Horcitani, Laminitani, Men-  
tesani, qui et Oritani, Mentresani qui et Bastuli, Oretani  
qui et Germani cognominantur; caputque Celtiberia Seg-  
brigenes. Ex disensione autem de loco Segobrica duas se-  
gobrigas Jo. Vaillantius ad nummum Tiberii, quo SEGOBRICA  
in querna scriptum est, distinguit, alteram Plinii  
stipendiariam, de qua diximus: alteram incerto loco, ve-  
teris Latii iure donatam. "Segobriga, inquit, urbis gemina  
Hispania tarraconensis, altera in Valentini regno ad turu-  
lim fluvium: altera in regno Carthago ad montis Oropede  
radices et Duratonam fluvium: hoc sepulcrum quibusdam;  
illa cabera vel Priego, alii Segorae. Sed quae Celtiberorum  
urbis, imo ipsorum caput à Plinio lib. 3. cap. 3. dicitur et à Stra-  
bone lib. 3. et à Ptolemaeo lib. 2. cap. VI. Numantia proxima  
ponitur. . . . De utriusque Segobrigae situ ambigitur, et non  
parva inter recentiores de ipsa contentio." In dubiis

itaque res, dum certiora invenientur, relinquenda est  
tantum hoc addito, urbem Segorve in Palentino esse ad flu-  
men Moredre; Cabera del Griego vicum in castella nova.

Pág 81 Ylora Lorca

Noro acaso segura sea tader.

81. b. Anapa y Ostippo entre la vieja.

Carteya Algecira

82 b. cymbis entre cadiz y algecira

Italica Sevilla la vieja

84 b. Saldrubá Zamora

ibi Suesetanos.

85. Lacetanos ; junto a los Pyrineos en cataluña

ibi Olba forte Oliba en las comarcas de Nagera y Logroño

ibi Cardona y Bardona

85 b. turba.

Rhodope. Roses.

86 y 87 Turdeto. acaso Teruel.

Segeda es la Augurina, o Julia restituta, junto a Numancia

Segestica

87

Aguncia una en Andalucía con Medina Sidonia en el camino que va de Arcos a Xerez de la frontera. es Sigonza

~~La otra es Sigenza o por mejor decir Villavieja a media legua de Sigenza.~~

Castillo Vergia.



Morales (Ambrosio) . t.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup> Cordova p.<sup>o</sup> Gabriel Ramos 1586.  
Pag. 270. Dice que la T segun estilo gotico valia 1000  
En las antig.<sup>as</sup> de las Ciud.<sup>es</sup> de Esp.<sup>a</sup>.

P. 56 b. Ilurgi y Ilturgi es todo uno. Andujar el viej.

P. 57. Obulos Porcuna.  
Epora Montoro.

P. 58. Castulo Carlona à 3 leg.<sup>as</sup> de Baera y una de Linares.  
Castaon es lo mismo q.<sup>e</sup> Castulo, a 5 leguas de Hitor  
gi

P. 72 Mentera o Mentisa a 10 leg.<sup>as</sup> y m.<sup>a</sup> de Castulo. entre  
oreto y segura el despoblado de S.<sup>to</sup> Thomè junto a Carrota  
(acaso montiel.)  
Tucci fue Martos

P. 74 b. Urgao <sup>o</sup> Virgao Arjona  
Turigi saen <sup>o</sup> Oningi (acaso oningi sea la en el viej)  
75 Matexa sugeto à la en acaso Martos

75 Ligitanos pueblos entre los quales fué notable el  
municipio Fravaso conense al pie de la Sierra Anillo  
junto a la en casi una legua de Alcaudete.

76 Oreto entre Calatrava y Granatula es Azuqueca o p.  
otro nombre N.<sup>ra</sup> de Oreto.

78 Cuneos e Heates. en la costa de Andalucia hacia el  
cabo de S.<sup>ta</sup> P.<sup>ta</sup>

80 b. Sylpia. Car

161 castaon, carrota.

161 Peturia

P. 81 Ite y Badia.

Pueblos Badios o Bediogarian en Galicia

D. P.<sup>o</sup> Suarez Hist. de Guadix  
y Baza.

l. 3. c. 2.

Egesta se presume Veler el rubio  
o Veler el blanco

Cap. 11. Vra se cree ser orce  
pueblo de la Abadia de Baza

Guereb, traduer de  
Plutarco. Vida de  
Marco Brut. Sean  
p. 447. Cantar Erudito  
i Andes. tom. II.



Vease

~~Laxeta se dice ser Lingaceta~~ junto al Lucan  
Condabara estaba muy inmediata es el Consaburum Consuegra  
y junto a estos segobriga a la parte del norte  
Laxeta es Villa harta q los moros corrompieron,  
~~am... y~~ y de aqui quedo el nombre Puerto Lapi-  
~~che~~ oy puerto Lapice los moros llamaron  
~~al... y~~ y al pueblo ~~...~~ y como era  
Dura la pronunciacion de Villalapcheta hicieron  
la voz harta

Monaquil, Veyro y Pilar riegan la vega de Granada  
Dindamar - (Dwinon) Parque de Granada, al norte  
Fáique (ojos de lagrimas) Parque de Granada al norte  
Carómenes quiere decir jardines

Cenetes nacion africana dieron nombre a Cenes, Chava.  
cena y Pelicena. y Zenete  
Japalura ~~...~~ Collado de almendros  
Monaita es Vandera

En Granada hay Cerro de Elena o de Helene esto es el Griego  
Castillo Roman esto es ~~...~~.

Davauroca y Palacio de la novia

Pueblos amigos de Granada q se unieron  
Farnata o Nativola: es Carnat.

Uiberia: es la Alcaraba.

Uipula: oy el Monte Santo.



p. flores medallas

- Legion 3.<sup>a</sup> en Arca  
4.<sup>a</sup> en Zarag.<sup>a</sup>  
5.<sup>a</sup> en Merida  
6.<sup>a</sup> en Arca y en Zarag.<sup>a</sup>  
10. en Merida, Zarag y Cordoba

Arca junto la puebla de los Infantes  
o hacia Peñaflor.

Arva ~~Alcolea~~ en un despoblado  
y hai entre Alcolea y  
Lora se hallan inscr. en  
q se lee el nombre de Arva

Arca unos ~~Arca~~ <sup>Flores</sup> otros me.  
dina Sidonia

Carbula junto Palma  
Carteya: fue hecha Colonia 171 a.  
antes de Christo Livio l. 43.  
c. 3

Caura coria.  
Celsa fue 8 leguas de Zarag.<sup>a</sup>  
rio abajo a la parte  
del norte del rio

Chunia entre Coruña y Pe-  
ñalba en un alto hoy no  
existe en el mar y una ige-  
sia de N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de Castro

Encavica a orilla del Guadiela  
junto a el en unas ruinas  
que oy llaman Santaver.

Hibera estuvo a la parte me-  
ridional del Ebro.  
Los Hergavones eran de  
de Sagunto al Ebro

Ilija entraron la pone cerca  
de 200 estadios de Sevilla  
y corresponde a Cantillana  
2. el 1.<sup>o</sup> 2 de la Esp.<sup>a</sup> Sagr.

Iurca junto al rio Cubillas  
donde está el puente de  
irones a 3 leg de Granada.

Irispo. En las sierras de  
Ronda junto a Tara por  
alli cerca

Irua entre espejo y Martos  
a orilla del rio Vivora

Lalia oy el Berrocal junto  
Sevilla

Lastigi junto Ronda donde  
Zahara.

Onierda unos Bexiro o Merica  
otros Orsera, otros a Derta  
junto tortosa. se ignora.

Sacili el despoblado de Al-  
corruen junto Perabad.

Segobriga segorbe

Julia traducida los Romanos  
la trasladaron de Arca a Es-  
paña segñ Strab p. 140 y es-  
tuvo entre Carteya y Melharis  
cerca de Algeiras



Ventipo y Casaliche entre  
Cerepa y puente D<sup>n</sup> Gonzalo  
c. de Inscr.

Los Romanos trasladaron muchos pueblos y naciones a una  
provincia a otra como dicen muchos Autores

Strabon l. 3. *Aras verius meridiam se convertit et interceptan-  
amnis regionem circumscribit, quam maiori ex parte Celtæ  
incolunt et Lusitani a Romanis e regione trans tagum, sita  
es translati*

<sup>ibi</sup>  
Supra etiam habitant etiam carpetani, ontani &c.

<sup>ibi</sup>  
Regionem a fluvio Bæticam nominant, ab incolis turde-  
taniam, incolas turdetanos et turdulos.

Strabon 60 de bithalucia <sup>ibi</sup>

Necesse est autem pluribus disserere de ea, et vicinis locis  
ad intelligendum, locorum istorum naturæ præstantiam  
et felicitatem.

<sup>ibi</sup>  
talis ergo est etiam Bæturia siccos habens campos  
iuxta Anam porrectos.

Strabo l. 3. Ulyssis quoque expeditio hucusque progressa et cognita Homero amam videtur praeuisse, ut sicut Illiadem, ita Ulyssseam quoque ex historia in fabulorum poetarum more narrationem torqueret: non enim Italia modo et Sicilia loca et alia quodam, huius rei indicia suggerunt: sed in Hispania quoque urbs Ulyssaea ostenditur, et Minerva templum, et alia centena eorum Ulyssis vestigia, et aliorum qui e bello Troiano cum evasiscent, non minus Troja victores quam victor infestarentur nam Cadmea (quod dicitur) fuit Graecorum victoria, rebus eorum domesticis perditis, et singulis praeda exigua parte potitis: itaque uni venit ut et qui patriae excidio superessent, ii se latrocinii darent: et Graeci idem facerent: vel quod eorum res familiaris esset everia, vel quod apud se quisvis cogitaret.

Turpe tibi diu abesse domo, vacuumque redire est.

Ergo cum itenea pergrinatio memoria mandata est et Antenoritis atque Itenerorum: tum Diomedis, Menelai, Ulyssis, aliorumque complurium. Proinde Homerus cum sicut &c.

Idem

Lib. 3. Mirum ex eo non est Homerum ex ore Ulyssis ita fabulose in morem descripsisse, ut pleraque extra columnas in Atlanteis gesta ab eo fingeret. Quae enim historia perhibentur, parum ab homine à lovis reliquisque ab eo confectis circumstantiis. Itaque neque absurdum Homerus et incredibile proponit fingere neque p.p. Quamquam mea quidem sententia et defendi multa possunt, et corrigi, maxime &c.



# Thubal

25.66.19 pro thubal Italiam habet.

Bochart dice son Moschi et tibareni

Herod. in thalia c.49. Moschis autem et tibareni  
Et id in Polymnia. c.78 hos vero regabant hi duces,  
Moschos et Tibarenos Ariomardus. Strabo l. 11

habla de los tibarenos. ~~Juxta Calibes habitabant~~  
~~tyba tibareni Penofonte y Dio coro y plinius lo~~  
~~dicen an con Dionisio Periegetes, Anela, marce~~

~~lamo los trip nautas de. tibarenos son los Iberos.~~  
intro a trapezunte y Pharnacia Strab lib 12  
pag 548.

Calmet in Genes. C. X. pag 93, dit August  
de Vinde licor. 1734. dice qd.

Josepho l. 1. Antig. C. 2 por tubal enviando  
los Iberos y por Mesech los capadoces. Los  
Iberos se llamaban tobeltig y Psol. tal 2. se  
Aria en Iberia constituye la ciudad llamada  
thabilaca al rio Lerro. y la teleba. y hacia  
aquellas partes & Oriente junto los morcovita  
y Rorcios se halla la ciudad y rio tubal, o  
tobal.

2) *erentius de viis Militaribus*

*Her ab olysio. Hinc de Anton  
Emeritam.*

*Equabona*

*Ceciliania*

*Alacia*

*Dippone*

*Altoberga*

*Nalscia*

*Bona*

*Vandriano*

*Emerita*

---

*o Cruri Pace Julia*

*Alia*

*Arroba*

*Crui*

*Capia*

*Bona*

*Serpa*

*Fines*

*Arucii*

*Pace Julia*



I. Groc.

Poet.

Euripidis (Tragedia quatuor  
illis itineribus ab Olysiopone emeritam  
Arrium praetorid  
Abelseri  
Matuzaro  
Septem Aras  
Rudua  
Plagiaria  
Emerita.

Alind ab Olysi. emeritam	
stierabrigia	Metobriga
scallabis	7 aras
tutucci	Plagiaria
Fraxinum	emerita

Equatona	Couna
Evobrica	Ceotal
Siciliana	Aqualoa
Malceca	Namteca
Salacia	Alcacer
Ibora	Cvora
Evandriana	talaveruela
Merita	Merida
Sticratrica	Povor
Alabi	Santaren
Subucei	Abrantes
Maxinura	Alpalhano ougariano
Medobriga	Armenha
Septem Aras	Acuma
Artriu praeorid	Benavense

Maturaro  
Cloeri  
Buona

Ponte do Cor  
Alverdochano  
N. S. de Betone.









Puebllos q constan. de Inuer. ex Nomis Descrip-  
tione populor. Antuerpia ~~et~~ 1607

Cadre

Hispalis

Italica

Asrigi

Corbuba

obulco

Miturgi

Malaca

Cartima

Singilia

uninda

{ Emerita sub  
nomine Vettonia

{ Eborac liberalitas

{ Iulia

Pap Iulia

olixipo

Salmantica

Norba Casarea

Cerretani Iuliani

Braccara Aug.

Flaviu Brigant.

Punroia Velad<sup>o</sup>. no  
la otra

Legio

Sisapa toletu

oretu Seviri.

Castrulo

tucci

{ Valentia colonia  
Iulia. Veterani  
veteres

Saguntus

{ Calagurris rehallo  
Iunco Logroño

Rarag<sup>a</sup>.

tarraco. Colonia Julia victrix tyrr

Emporia

Eburnus



Alato

Pisuerga

Vasiz. Valtierra a m<sup>a</sup> leg<sup>a</sup>

Arg<sup>a</sup>

Nescania

Cisimbría. Zambra.

Mellaria. fuente ovejuna.

Et in c. Beturia.

Arigi

Augusta firma colonia

Am Singilis antequera.

Asati Lora.

Cañete. v. lib. 9

Tarraga.

Barcelona

Le Derma.

Ciud<sup>a</sup>. Rodr<sup>o</sup>.

Sacili, idia y Solia.

Salanca

Osama osma

Cisimbrum cabra y no

Episimbrum

Epura Montoro

Barum Iarracatin

Agua comun<sup>a</sup> tienen 4 millas Rom.

Agua legales tienen 3.

Arigi o Nurgi q es todo uno

Artulo

Fades

Attacum. y Attacum in  
cap tarrag.

Mentera Arab Matexa

Aurigin in c. Mentera.

Vrgabo ibi

Oreto

Saguntum

Carthago.

Cedripo. se ignora.

Rhoda

Emporio

Cebra in cap. Ilija

Mirobriga. inc. Beturia

Oduis. c. Beturia

Munic. flav. Arvenne in c.  
Beturia

Ipora in c. Beturia.  
et Constanina

Verrubriga en Prod errado por  
Verrubriga fregonal. Betur.

Regina inc. Beturia

Aruci in Betur.

Bracciana

Corrova

Lancia

~~Aureanum~~ ~~Lancum~~

Ausa Vique c. de l. halla-  
da junto a la misma Vique  
pag. 945 p. 2a

<sup>Nugas part. n.º</sup>  
Oma ~~arruinada~~ p.º Pompeio

<sup>tibuleria</sup>  
Calahorra ~~abrazada~~ y  
~~arruinada~~ p.º Afranio

Lancia, sucedió lo mismo  
La Calahorra Narica se  
entregó a Cesar.

Medobrigenses cerca del  
monte Vermínio.

Leptis junto Sevilla donde  
se abrió la legión de q.º Casio  
contra Longino

En Obucula junto Sevilla se al-  
zaron las compañías de la  
leg.º Vernacula i Longino

Legovia junto al río Silicense  
oy de las Algamitas. el  
para p.º la Vega de Carmona

~~Ubia junto~~ ~~Arreissagor~~

~~Attegua~~ ~~espejo~~

Beturia

Soricaria cerca de Espejo

Asparia a una leg.º de Atubi

Ata junto Xerez

Soricia } se ignoran  
Vetiponte }

solo se presume fueron  
en el reino de Cordova  
hacia espejo. y Honda.

Lenio pueblo en la Lusit.ª

Ata 2 leg.º de Xerez sobre  
el río Guadalete

Laurona lyria o Laurig

En Segisama puso su Real  
Augusto quando vino con-  
tra los cantabros

figuran los pu-  
blos q.º resultan de triseñ.º  
Cerez p.º 201

Xedes ma piedra

V. Alfede in tab Geogr. Jean Gravii

114-5 - 32-5

Rio de la miel Nubiense  
China 3. parte X. p. 159

Caroen 1.5. p. 223.

Chap. 6

P. de Alfede

Gravii

del Alfede



Zurita

Cacilio es ~~Quilia~~ gemi  
liana o Semillana.

Cod m.  
m.

Zurita dice q las ruinas de  
Ocellum Durii se ven al  
Duero junto a fermoseb.

Aqua Bilbilitanor ~~Althama~~  
junto a Althama en el lugar  
de Huermada donde se ven  
sus ruinas.

titulcia non tituacia  
error natus ex similitudine  
literarum A et A

Nervobriga Rida

Segontia ~~to~~ vetus extitit  
ubi medinaceli postea  
io Sigunvram sedes  
transiata. Isidorus Oym.

Saguntum ipsa est Mitina  
Ilim iuxta segontiam

Segontia Rueda ap salo  
nis ripas.

Leuciana es d Liciniana  
o Luciniana.

Zurita

Randa Aranda

Castellum carri orma-  
imminet

Uxama angele fue arrui-  
nada por Pompeyo  
Voluce es Veluca

Augustopriga in Aleno.  
ribus sus ruinas e-  
xisten en Murgo &  
millas de Agreda.

Balcion es Belinum  
Allobone Alagon Pro-  
lomo Allobonia.

Lancaris Alarcor

Ad Gallium de Anton.  
quiere decir ad Gallium  
flumen y cas el sitio  
onde oy era Zuera y  
sus ruinas se llaman el  
Sallego.

Borcia <sup>punto a</sup> Almodovar  
estan sus ruinas

fora Gallor Turvea

vellum abierbe  
illuro Oleron.



Zufita  
Microbrga son 4

O conf.  
en memoria

Quasi municipium albense urga

flaming Optical emblem  
 No. pag. 38 obex. aggr. J

*latus expanso* متباعدة  
altitudo. est latitudo.

بلویش *Locust arvensis*

abundant =  
سيرة = جبل الاميرة

mons Securitatis, de n. Pong 2

Medina Celi, segun Enad.  
es Medinat almeida pag.

270. Jahr  $\frac{2}{\text{Berj. 270}}$

— cūk' alibi cūk'  
dōš, gōrte' dōš, Ojma 2

*7<sup>a</sup> Ganua de Loaysa in Concilio tolet. en el  
de Lugo. dice ~~el~~*

¶ Hai 5 pueblos con el nombre de Elbora.

Etora Antonino Liberalitas Julia

Elora un carrillo junto aladir à la costa  
del mar. Mela.

Del Mar. Isla.  
Cueva en la Luisiana. Extrab. y Steph.

Chora Prot in tunculis en la Betica terra

Abora en los Mediceanos, y su Obispo Elbore.

Vive Calle se la sue favor que exalta su

Exhibit 22 V.S.

6 { Jochax  
Xochax

Lugar conoziado  
en Andaluzia

Vease Los Anales  
de Jimena, y Jahan.

قصب البركي شمشاد و. خلاص Vol.lix

طرفا. اثري <sup>al-banina</sup> غياضا <sup>Salay</sup> - <sup>Shu</sup>

*Propter collum longit. 2 lineae*  
*capit. long. 1.5 lineae*

فناك mytila حبة. بالطين

نوع المجموعه

arbor oxydatae proci rita  
appellat genij albo, nigroq. distincta, queli  
appellat. In L. albo similis.

ذریعہ/ *serica mollis* دھاس. *serica* Ave

زوارق انشا. آكه. صغرا. كش.

محلہ کراچی کے لیے

عود الحياة  
Dunier Bull's instructe - Sec. Gen. de l'Empire

Cariboly sup  
viri Egypti

عازق قرحا. 1111

Pyrethrum

angusta inter

تغص. دلاء. اسن. العلاخ. اسفله

وادجاف - الواحات. حدايق. پومرید. palmis, arboribus, vespere, quod mure ambig

azimut

افاصیر. باب المنب. لمرقیت. قوش

اجوان. قراطل. قسلیس

اساطیل

جون. جاییه. حامیه

طاروس. مطران. تروش

بوع + زقاق

mare gaditanu

انزال. hosphin

زقاق. بسو

incolumen sero

غارة. copia a

بلیوش

copiosus

زجور. guaru

زلیلا

celpitavit, Coccy

مطاس

سوز

lubricosus

aquea salpa

محکس

navigabilis

vixosus



Junta del Dom. 25 de Mayo 1782.

43.

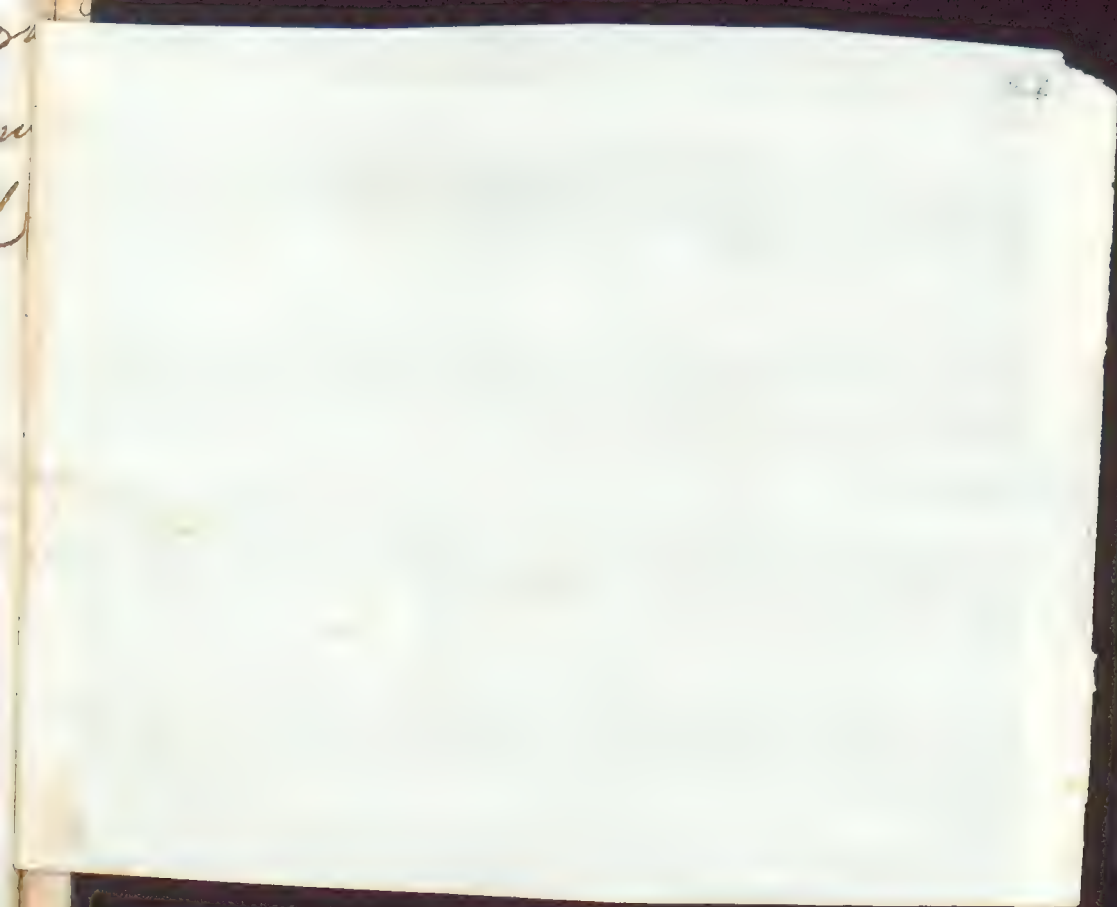
Acordaron los  
Señores.  
en doce de Mayo



+  
María Ana Fern  
nandez P. A. L. P. a N.  
con el devoto respeto.  
Obace p<sup>te</sup> xer. q se halla  
huída con dos Criatu-  
ras de corta edad, y  
la una enferma en ca-  
ma, y no pudiendo sub-  
venir a su manutem<sup>on</sup>  
y dos Criaturas. En  
virtud.  
AUS. Suplica se

19  
Calle del-  
limoncillo casa n.<sup>o</sup>  
17. q.<sup>to</sup> bajo. }

Sixtoan socorrerla  
con la limona que  
fuere mas al agra-  
do de V.S.S. en qu-  
teavira Especial  
merced.



Oly Olisipo se llamo Felicitas Julia

Damianus & Sps. Olysiptoni descriptio in  
Hispania illustrata t. 2. pag 881

Resendius. Antiq.

~~Myrcia Mertola.~~

~~Balsa Zarilla.~~

~~Bonoba Citoi~~

~~Lacobriga Lago.~~

~~Mesobriga. Santiago de la com. Mesobriga Citoi~~

~~Helvis Alba. oy Helvas.~~



القفر Póbrera

Carnat se arruinó la reconificaron los Romanos p<sup>o</sup> Cayo Lucio Turpion y la llamo Hipula

Peligros arrabales de Granada oy se llama los Peligros

Junquera oy Jun

Calicrati oy Calicasa

Tyutheri se ignora

Los Moros llamaron a Carnat Herna Roman

El Albaicin se fundó por los moros de Baeza quando la tomaron Crist. Esta en lo alto de un collado

Granada se llama lo mar bayo. afe junto a Antequera

En la Sierra del Sol

Alhambra y Antequera a modo

son 4 barrios Granada, Albaicin Alhambra y Antequera

En la Sierra del Sol esta ~~el cerro de~~ <sup>el cerro</sup> Helena

2

m

c

u

Stannum  
S. Lucia

Fig.

locus in botica قلعة رباح

lobi coarctum, locus قلعة ايوب  
quidam.

locus quidam, oppidum قلعة  
quo d dant

locus quidam. قلعة

sup. d dant  
a. v. s. v. d dant

Senore D. y. v. d dant

Handwritten notes in the top right corner, possibly a date or reference number.

Handwritten notes in the middle right section, possibly a signature or a small paragraph.

Handwritten notes in the bottom right corner, possibly a date or reference number.

Vertical text on the right edge of the page, likely from an adjacent page or a margin note.



Agabra Cabra

(Agiria) Villa entre Saragosa y Laminium

Agraga Villa Episcopal se ignora

Alaba: Alava en Aragon

Alantoni v. d. esp. a 6 leg. millas de Pamplona

Alba el río (ar. era) y tem  
bro río d. fatal q. se llama el  
Río Fluvian.

Alba Armentegui junto Victoria

Alba Alva de torres R. d. Leon

Alba Virganaensis Ardonia en  
c. Salvia

Albanus mons Montalvan.

Albi castrum Castel blancas  
en Portugal.

Albocella. en los Pácor en Tarrag.<sup>a</sup>

Livro Albocata, Anton Abucella., este van Abucola

Albonica Entre Laminium y Sarag.<sup>a</sup> seg<sup>n</sup> Antonino

Alce o Alces entre Meriba y Sarag Anton.

Allia el río Fluvian en catal.

## Diction Clas

Acinipo Ronda la vieja

Acurgia es Vulturium. en la  
Betica

Ad morum lug<sup>r</sup> en Esp. en el camino de  
Cartag. a castulo en el reyno de Murcia  
sobre la riber<sup>a</sup> septentr. de Guadalquivir

Ad pontem a 12 leg. de Cadiz camino  
de Cordova.

Ad rubras. 8 leg. de la embocadura  
de Guadiana.

Ad sorores

Ad Scadas camino de Val<sup>a</sup> a Cartag.<sup>na</sup>

Ad turres en el mismo camino  
item otro en camino de merida  
a Zaragoza a 6 mill. de Camacuel

Ad aras iq Ad aras

Ad eba Amposta en cataluña  
Adreba junto tortosa

Ad ellum (v Ad turres ibi) en el  
reyno de Val<sup>a</sup>

Actura Talavera de la Reyna

Aletani o Eletani en Catal.

Aeminium, Cimerium. en Por-  
tug<sup>a</sup>. A queda o Coimbra y hubo  
un rio alli de este nombre

Aequabona. Equabona Counat

Alcobara es fundacion del Rey D<sup>n</sup> Alonso  
Enrique primer rey de Portugal.

el Percozar o *Pinheiro*  
Borozar junto a Vtrena en  
el despoblado de faulcalas cavo  
pag 187.

Morenuela en el Reyno de Leon se fundo  
en tiempo de D<sup>n</sup> Beronudo p<sup>r</sup> s<sup>n</sup> Froilan en  
985 de Xpo

un  
ta  
an



unta a 9. e Zulio de 85. f.

Acordone Aug III<sup>e</sup> de Dignacion  
Marla 8<sup>va</sup> de

Parla 8-11

Gabriela Ochoa y Salre  
Estado viuda con el D.

70. Casado viuda con el 70.

biro recebido ante V. S. <sup>15</sup> <sup>19</sup> expone.

hadlase en l'extre à l'impossi

2. *Stada Crodorh* *garran* *gha-*  
*1. Nizicinel*

bebe mandado de Medico gel

5<sup>a</sup> Alcaide de Corte, el 5<sup>a</sup> Correo

no presente este, a fim de se

na socara por tanto.

Sup<sup>ca</sup> xeridiana. se dignen

sooconferme con la limosna

*Gr. Michael C. de. axado: gracia*

de con la Clavina. Variedad  
de 15<sup>o</sup> Madrid. Julio 1867.

Mad. E. V. S. Madrid y Julio 20.  
D. L. de V. S.

*Salvia ochroleuca* D. Don.



1902

Archidona

Alarcos

ي

22p107.

كعب

2p.129.

(Cres sea Tecla)

بسة en Marc.



Pres. de la Junta de Caridad

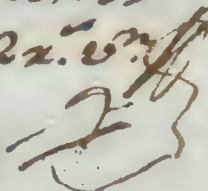
Carolina Albarez de la Peña,  
P. A. L. P. de V. con todo respeto, y  
veneracion: dice: es una Pobre de do-  
lemidad, Anciana, Viuda, y llena  
de achaques por lo qual no se puede  
poner a trabaxar p.<sup>a</sup> ganar el sustento  
necesario por lo qual y no tener  
otro amparo q.<sup>e</sup> el de Dios, y la quon.  
rendidam.<sup>te</sup>

Supp.<sup>ca</sup> por el amor de Dios se dio-  
nen socorrerla con alguna limosna  
q.<sup>e</sup> sea del mayor agrado de V. en q.<sup>e</sup>  
recibirá merced.

Juanta de 24 de Sep.<sup>re</sup> de 1765

Socorrerla con 2 r.<sup>os</sup> v.<sup>os</sup>

+



+2 p. 106

+1. p. 98. +2 p. 87.

+1. p. 296 = 2. 96.

+2. p. 43

+2 p. 60.

+2 p. 113.

+2. p. 252

+2. p. 298

Guadix وادي اثتر

Guadalajara وادي الحجر

Rio Bolon وادي بلون

وادي الحمام

وادي لشتنه

Guadalete rio وادي لسته

Rio de para por Algeiras وادي السفارين  
ciras. Guadimezil

2 p. 255

وانجه Stueneya

2 p. 148.

Olmos وليمش

Yera +2 p. 294.

ويرة

Com 2. p. 32

ويرة +2 p. 32

Junta de  
20. de sep.  
1857

Señores de la Junta de

Deñeta de I.<sup>a</sup> Maria de Aragón Fran<sup>ca</sup>

+

Corpa por el devto. Respeto

Suplica a VSS la socoran con  
la limosna que les pareca

Lo suplica con grandissima  
necesidad quya merced es  
pena de la gran piedad de  
VSS



2p.249.

Mis Parro

مداره

2p.119. 255.

مردان



Junta de 22 de  
sept. de 85

+  
Dip.<sup>ta</sup>

develada

+  
A Maxia Bermudez, Viuda  
con la maior submisión a V.  
Expone se halla en suma entre  
cheza a causa de sus muchos  
ataques y enfermedad, por lo  
que recurre y-

Supp. a V. <sup>te</sup> rindam. se dignen  
socorrerla con una de las li-  
mosnas que la Piedad de V.  
acostumbra con los Pobres  
del Barrio en que vivi-  
ra mm.

ن

+2 م. 121  
2 م. 125. 295

نوالس  
نوالش

7

Supl. alia Diputac.<sup>n</sup> al Barrio  
Junta de 24 de Sep.<sup>re</sup> de 85.

Vocorruela con 6<sup>x</sup>. Leonima Laboria  
de un<sup>n</sup> ~~h~~

~~C~~ +  
P. A. C. P. al. v. co-  
pone como ve halla  
en la edad de 50 a.  
y sin aditrio alo.  
p. mantenerse p.  
lo q. al. v.

Vive C. alla hie. +  
lla C. de la Anig-  
mar.  
Sup. la vocorran con  
una alia limonada  
q. vu Caridad Nparte  
apobres e igualencia  
cunstanias figor q.  
ala notoria Pied es  
pera Nziria.

no. 23 de 85

٧

2  
2  
2

2 p. 100

نظر بن هشتک



Junta de  
22 de sep<sup>r</sup>. 1885 -

M. D. S. res

Desea a Thomasa Sanchez Niida, vecina  
de esta Corte, i' habitadora en la  
Parrroquial del<sup>ra</sup> Martin, calle de la  
Pobla, Casa de las Animas; a J. S. Su-  
plica: Que hallandose enferma, no  
pueden ejercitarse en su ejercicio de  
labandera, i' hallarse imposibilita-  
da de todos medios para sustentarse,

Suplica xendidam<sup>te</sup> a J. S. se di-  
nen socorrida con una de aquellas  
limosnas, q.<sup>as</sup> han acostumbrado dis-  
pensar a los pobres del vario, pu-  
es de otra suerte se ve precisada  
a mendigar.

Gracia, q.<sup>ue</sup> espere merced del Benig<sup>o</sup>  
no lo xaron de J. S.

Madrid y T<sup>do</sup> a 20. de 85.

Thomasa Sanchez

2 p. 136.

f

مينة

2.1.p.103. + 2 p. 69

Mallorca

ميورقة

2 p 139.

magan مغانة

2 p 146

Maqueda ميادة

2 p. 255

Monda مونت

2 p. 122

Montanher مونتاجش

2 p 132

Monron مونتشون

2 p 254.

منت لوزنه

2 p. 255

mondujan مندوشتر

2.133

en tierra de Malaya

ميشر

Junta de 29 de Sep.<sup>re</sup>  
de 85.

~~2~~  
Venor.

Demele solo

Vicente Bezio de Oficio Zapatero, con  
el mas profundo rendim<sup>to</sup>. expone a V.  
tenex am. vnu<sup>z</sup> en Cama con una en  
fermedad desde el dia 11 del corriente  
mes, asistido de medico, y Zurrilano,  
y por allarse tan sumamente abra  
vado de medios no tiene conq. poder  
asistirla con su manutencion. P<sup>o</sup> tanto  
Sup<sup>ca</sup> a V. se sirvan mandarle dar una  
limosna para ayuda de poder man  
tenerse, lo que assi espesa al canon  
de la justificacion de V. S. ma.  
24. de Sept.<sup>re</sup> de 1785.

Se ve en la c.<sup>a</sup> del Li  
monculo de la Puebla  
N.<sup>o</sup> 18. Cuarto bajo

Vicente Bezio

2 p. 321

t. 1. p. 95 = 96. 97. 99.

2 p. 320.

2 p. 288.

مریدا

مالقة

مايه

متانس

t. 1. p. 379 = 2. 100 = 137. 148

مجرى

t. 2 p. 320.

مدينة الملاحة

t. 2 p. 50 Medina deli

مدينة سليم

2 p. 226 2 p. 143 = 2. 96. Enadala

الفرج

2 p. 122. 128. 294

2 p. 289 Mar

Murvielro

t. 1. p. 99 = 2 p. 235.

Mertola

t. 2. p. 52

Mergear

t. 2 p. 146

forte Murascia

Murcia

t. 1. p. 94. 98. 99. 2 p. 222

مريجة

t. 1. p. 97 = 2. 74. 285

Marchena

t. 2 p. 116

Marchena

t. 2. p. 46.

Montesa

t. 2 p. 54.

Montroy

t. 1. p. 113.

Montesa

t. 2. p. 88. 125

Salina

t. 2 p. 109

Montagu

t. 2. p. 43.

monzercar t. 2 p. 254

منتاب

t. 1. p. 113.

t. 2. p. 111.

t. 1. p. 113.

t. 2. p. 124

منتاب

t. 2 p. 114

t. 2 p. 123

t. 2 p. 113 = 106.

منقشة

moron

mula

Mertola

t. 1. p. 99

t. 2. p. 114.

ميسرة



1 p 94. 98. 99  
2 p. 222

Murcia مرسيه

Merida  
2 p. 321

ماردة

1 p. 97  
2 p. 71. 255

Marchena مرجانه

Malaga

1 p. 95. 96. 97. 99

مالقه

2 p. 116

Marchena مرشانه

2 p. 320 Amaya مايه

2 p. 16

f. Montesa

مستاسه

2 p. 253. 255

Moril

مشيليه

2 p. 248

متمانس

2 p. 54.

Montroy

مطرنيش

1 p. 162

Muraccar مجاقر

2 p. 139.

Magan

مغانه

Madrid

1 p. 379 = 2 p. 100.  
137. 148

مجرية

2 p. 136.

Itaqueza

مكادة

2 p. 320

Medinaceli مدينه المايده

1 p. 113.

Menas

2 p. 76 y  
143 y 1236

Medinaceli مدينه الفرج

2 p. 50.

Medinaceli مدينه بليم

2 p. 88. 125

Salina

ملاحه

2 p. 109.

Melillas

2 p. 236

Melillas مريده

2 p. 116. 128. 224

2 p. 122. 128. 224

Morvedro مريبطر

2 p. 289

Morvedro مرتش

1 p. 22 = 2 p. 235

Morvedro مريده

2 p. 92

Muraccar مرجق

f. Muraccia

2 p. 146.

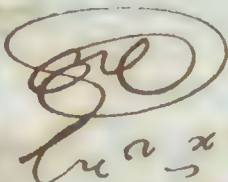
Muraccia مرجيق

Junta del 18 de Nov de 1781

34

Senor

Excmo. Sr. D. Juan de



Maria Garcia y su hijo Juan de

—na de esta Junta el 18 de Nov. de 1781.

el mayor respeto, Dios sea en su

de una cada que hizo estos dias para

de, y con bastante necesidad, solo que

A. P. S. Dijo: se le den amparos de

con una de las demas que quedan

así en el Sr. D. Juan de la Cruz, sobre

que se pida de la misma cada de

A. S. en que se pida de la misma, Madrid

y noviembre 11 de 1781.

Maria Garcia y su hijo



John

Martha Garrison  
Feb 28-55

John

2 p. 119

moron مورون

2 p. 139. monda منت

2 p. 123

mula موله

cuoteagu-  
2o 2 p. 109. منت اقوٹ

2 p. 254 منت لوزنه

1 p. 99.

mortola ميرتاله

1 p. 113

منتاب

Del Reino de Murcia

2 p. 114.

ميسر

montanchar  
2 p. 122. منتانچش

2 p. 136.

مينه

Monexicar  
2 p. 254 منتشاقر

1 p. 103 = 2 p. 69.

ميوزقة

monnon منتشون  
2 p. 132  
monnifio منتفريد  
2 p. 111. 1 p. 152

1 p. 113

منجاب

mondajar  
2 p. 255.

مندوش

2 p. 124

منستير

2. 133

منشر

En tierra de Malaga

2 p. 114

منقه يشه



H

Venerables Diputados

Punta de Chatulina Inabrado F. A. de P. V. V.  
9. de Julio de 85,

9. in Julio 1855

denuncia ~~de~~ con el mar profundo. respecto dice sea una

Robae vida e volemnidat y se abanzada

Nidal, porlog. no tiene medios para mor

pero sus mas precisas necesidades hallandose

al presente localiza y sin poder comprar uno

Zapatos porlog A v v

Sup<sup>ca</sup> se dignen reconocerla con la limosna que  
fuere de su agrado y albráala en parte  
sus trabajos, erg<sup>o</sup> recibirá más

fuese en su agrado y albriciarla en parte

rus trabando, erig' recibina mnd

(a) ~~شیشه + 2 + 2 = 4 (Material)~~

t2 p. 56.

2 p. 299.

t2 p. 107.

t2 p. 130

2 p. 120

2 p. 321

2 p. 123

2 p. 121

Lerida لاردة

Lanjaron لانجرون

لانجرون

Lobregat لوبرغات

لوسا

Niebla نيبلا

rio Tualate نير ل

liria لرية

2 p. 106

لقنت

t2. 106:

Lorca لورقة

1 p. 162 = t2 p. 99

Losa لوشة

t2 p. 83.

Leuteri ليتري

Junta de 28. Mayo de 85.

Acordose

12  
Dar la ~~Br.~~ Señores.

CS

+

Maria Rodriguez de Salas.  
puerta a los pies de V.S. con toda  
veneracion dice que estando  
viuda y con una hija impedida  
y tres nietas sin poderlo ganar  
como quisiera por tanto.

Supplico a la gran Piedad de  
V.S. se duelan de estas pobres  
con lo que sea de su mayor agru-  
do de V.S. Merced. que espera

2 p 122.163

کتند

2 p 134

کشکینان

2 p 255

2 p 254

2 p 165

Campina

Campillo hacia Jaen

کتابی  
کتابخانه  
کتابش

2 p 249

کور النحل

2 p 55

cuenca کونکه



~~22 p 122. 163.~~

~~Cont. 22 p 122.~~

2-p 131

en reyno de Cordova Alia Shish

2 p. 149

junto corbova

قوته راشه

+ 2 p. 76. 269. 295.

+ 2 p. 121

فجاطه لوسادا

فجاطه لوسادا

+ 2 p. 106.

2 p. 139.

Casala قسلا

Camin en Mallorca قطين

+ 2 p. 119.

قلسانه de Fran<sup>a</sup>

2 p. 134.

2 p. 254.

2 p. 255

(2 p. 255 Alcolea) item Castilleja

coimbra قلمبره

قلبيش

قلبيجة

2 p. 129.

2. 255

2 p. 146.

2 p. 288

Colixa

قليوشه

قنب قيس

قنبانية

قنبيل

قنبالير

قنب اليمنا

قنب قيس

قنب قيس

قنب قيس

قنب قيس

قنب قيس

قنب قيس

قنب قيس

+ 2 p. 125. = a 30 m de Almeria que malacam itur

+ 2 p. 128

2 p. 295.

~~قنب قيس~~ ~~قنب قيس~~ ~~قنب قيس~~ ~~قنب قيس~~ ~~قنب قيس~~

Tunta el domo 18 de Nov de 81

Alexioaron la

Señor

32

Vocaxa con

ochos d. v. n. 2

(C)

Maria Rodriguez de Salas, pua  
una d. v. n. de 18 d. con ter  
terdimento dice que allandus  
umamente pobri y necessitate  
y de una mto impetida y no  
de la semar sin tener mas com  
pares que el de Dios y el de las  
vuenas culmas pitantes.

Ala. Rodas de S. S. se he  
lan de este pobre necessitades  
Alanced que aspieta de V. S.  
Madrid y Bloerimbre de 17  
de 1784  
Antonio Joseph  
Samuniego

قلعة تحمص

قلعة رباح

قلعة جاد

قلعة ~~أوتوب~~ أوتوب

قلسانه

قلبي

قلعة

قفصة

قطن

قمل

قصر الفتي

قصر الحما

قسنطينية

قشور

قسنالة

قسنطيني

قسنطينية

قسنونية

قسنال

قزانية

قري

قرون

قرونة

قراطنة *Cartana* l.p 162.

قربنة

قراطنة

قربانة

قنطرة

قندوة

قنراق

قيرة

قنراق

قنطرة

قاعون



قنجه

قنجاير

قنجاو

قنيتش

قننه

قنيل

قنانية

قنب قنب

قنيل

~~قنانية~~

قنالش

القن

قنسلطه

قنله

قنسلطه 4 1.4.161 Comare

قناريس

قننه رننه

قنلوتنه

قنلانش

قنلعه

قنلوش

قنلوة السيف

قنلويه

Señor

Maria Rodriguez  
de Sala, puerta de  
los puertos de los

San Pedro de los  
puertos de los  
puertos

Suplica

t.2.p.269. 280

قبراق

t.2.p.163

Cusanda قنندة

1.56 Alhora:

قري

Corella قريلية

2.p.59.

Carmona قمرونه

2.p.141

t.1.p.471

Castilla قستالي

له

t.2.p.53.

قصة الحمراء

t.2.p.59. #col.1.y2.

قصر الفتح

t.2.p.76.

Cabezon قفس

t.1.p.284

Alcaia القلاعة

t.2.p.54

Colbera قلابير

t.1.p.101. 104.

Alhamedilla قلعة حاد

t.2.p.92. 254.

Alcala la Real. عصب

2.p.100.p.119.

Calatayud ايوب

t.2.p.89.

Comares قمارس

2.p.270. 2.p.234 Comang قمارش

t.2.p.56 C.

Canarola قمرله

2.p.254.

قنالش

t.2.p.122.

Quinto قنطرة السيف

2.p.124

Canos قنينة

t.2.p.51.

2.p.204 قنيش

t.2.p.120.

قنچار

t.2.p.23.

Canajar قنجه Al no de Canadar

Marid ce Juillet 78, 1768





2 p. 131. *Caunus mons* قاعون

2 p. 142. *caput tauri* قبتور

2 p. 131. 292. *ca* قبة

2 p. 255. *ca* قبزاق

+2 p. 119. *Cartarana* قرسانه

+1 p. 132. *Cartagena* قرطاجنه

1 p. 78. 94. +1 p. 96. 98. 99. *Cordova* قرطبه

tom 1. p. 3. *forte Carrion* قرون

+2 p. 33. 47 *Castulo* قسطلونه

2 p. 127.

+1 p. 344 ~~Castulo~~ قسطنطينية

re halla. *Constantienis Granatensis* قشتاله

+2 p. 109 *Castilla* قشتالنيه

*Cocentayna* +2 p. 94. قشتر

2 p. 293. 309. *Casarej*

as Cocentayna

h  
Señores.

Maria Rodriguez.  
de Salas puerta abo  
pica de V.S.

Vive Calle del mira á  
el rio cara numero  
5. y<sup>to</sup> Ocho.

Supp.ca

Turna el dom<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> de Diz<sup>re</sup> de 1781

Acordaron sea socorro  
con ocho r.<sup>os</sup> v<sup>os</sup>

Señor:

43



Juana Revües viuda vecina de  
esta Corte A. L. P.<sup>a</sup> de V. S. con el  
mayor rendimiento Dice sea sin  
trabajo, y en una suma necesidad  
encuya atenzion.

A. V. S. Suplica se sirben ampararla  
con una de las limosnas que se distri-  
buyen a los pobres necesitados.  
Favor que espera de la piadosa cari-  
dad. de V. S. en que recibiera merced.  
Madrid a 25. de Nov<sup>bre</sup> de 1781.

Juana Revües



2 p. 146.

فنتيش Fuentes

1 p 162 . 2 p. 255

فنيانة Ariana



2 p. 254.

(2 p. 254 Alboz) فحس

+ 2 p. 67, 138

فحص البلول 7. Encinaralla

2. 255.

فخار

2 p. 288

Rio fortuna فرتونة

2 p. 127. p. 163,

Vescam فرغليلا re Virgilia

+ 2 p. 53.

fregenal فرنجولس

2 p. 255.

فرنش

2 p. 255.

Ferrayra فريرة

2 p. 255.

فزارة

2 p. 268.

فيزاق

Señores

Juana Revues A  
L.<sup>a</sup> P.<sup>a</sup> del N.<sup>o</sup> S.

Suyro<sup>co</sup>

Bibe calle mixa el rio  
a Leganitos casa n.<sup>o</sup> 8. en  
un quarto Bajo en el patio

غافق : حصن غافق

± 2 p. 100

غرماج *Formar*

2 p. 142.

ب. 1. م. 37. *Granada* = 1 p. 56 = 1 p. 78. 94. 98. 99. غرناطة  
± 2 p. 109.

#

Vinoses Dignitades

Charalima Quadrado Pobre  
Viuda y ve solemnidad A. V. S.

~~Supra~~  
#

Vite Calle del Pielos en la  
do por la ve Anja primera  
ta a la Izda en el Portal



2 p. 255

عزّة آورا

2 p. 287.

علائنا

2 p 222.

عقاب / Las. rure.

t. 2. p. 51 Cerro de las Tacas.

عقبة البقر

5

1

8

Venox.

Venox Riccio.

Supp. <sup>ca.</sup> a Vos.

1. p 162 2p 255.  
2p 132.  
tom 2 p. 65

طبرنش  
zebar طبره  
tabera طبره

2p 107.

طرجله traxillo

+ 2p 89

طرش torrex male torrex

t 2 p. 81. 2p 271. (2p 238 طريفه) طريفه tarifa طريفه

2p 209.

طشانه tocina

2p 268

طشكر

t 1. p. 103, + 2p. 323,

+ 2p 139

t. 2. p. 52. 141

+ 1. p. 376. 2p 320

طبيبرة talavera  
italica طلقه

طلياطه tablada

طلياطه toledo

+ 2p 125

طبيباه cu Mure.

ق

+

Thomasa Sanchez

A. N. S.

Suplica.



t. 2 p 119.

t. 1 p. 20.

صخرة الولد  
Escorial صخرية

2 p. 139

صخرة صلالة

t2 p. 249

شعير Xenil -

شعر

t. 1. p. 98

شعور Xodar -

t2 p. 121.

شعور Xodar -

Teronima Saboniz

t2 p. 164

hacia Lerida

شيرة

exesa acaro

Pobre exsolenni

2 p. 122. forre xixona

شيوو

P. A. P. cel.

2 p. 234. 255.

Saboniza شلويانية -

2 p. 136.

الشبيرين Hiza -

~~2 p. 249~~ sho Xenil

2 p. 143. de Carme

شقيقش

2 p. 137

Med. a. libornia شدون

2 p. 163.

شراة

Ca  
upb.

t. 2. p. 47

شنتار

8. 2 p. 103.

شنتلية Sannacella -

شنبوس  
شنتريين  
شنترية  
شنتلية

شاره

شارقه

شاطبه

شاجل

شالش  
~~شتيقش~~  
شدونه

شوب

شبين

شر

شتيقش

شدونه

Hp 162

sal

شودر

شوزر

شيلش

شبة

شيون

شرانه

شربة

1.p 162 shudale شر دار

شريش

ششتر

شخنده

شقر

شقورة

شكنب

شلب

شلطيسا

شلوانية

شمنتار

شمنتان

At  
R Señores

Manuel Alvarez  
puesto à los pies de V.  
U.

R Sup<sup>ca</sup>

Vive Calle de la Real  
Sta Casa N.º 37, en  
las Guardillas.



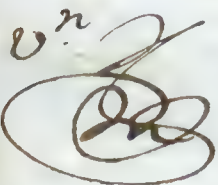
Junta el dom<sup>2</sup> 28<sup>ta</sup> de Nov. de 1784

Señores

35


Acordaron se le so-

corra con diez d<sup>rs</sup>.

v<sup>n</sup>  


Manuel Alvarez pue-

to à los pies de V.S. con la  
mayor veneracion espo-  
ne el hallarse sin traba-  
jar ocho semanas, y hallar-  
se à trasado lo muy bastan-  
te, y tener que mantener  
obligaciones por lo que à V.S.

 Sup<sup>ca</sup> se dignen socorrerle  
con una de las limosnas q.  
V.S. reparten à los pobres  
de esta barriada favor q.  
espera de la Fran Caxidat  
de V.S.

ص

صالحه

t 1. p. 162

+ 2 p. 114

صخره الولد

t 1. p. 20.

صخورية

t 2 p. 139  
En tierra de Cordova

صلاحة

+ 2 p 126  
p 98 = 2 p 131. 143  
21. 94. 96. 97.

Alura شارة —  
Xerica شارة —  
Xativa شاطبة —

~~+ 1. p 98 = 2 p 113~~

+ 2 p 110.  
+ 2 p 127. 143.

Alcor en el Reyno de Murcia. + 1. p 97.

2 p 128

+ 1. p 96. 98. 99. 100. + 2 p 56

+ 2. p. 112

2. 97.

+ 2. p. 58.

+ 2. p. 43

+ 2. p. 105.

en el R<sup>no</sup> de Salas شالاش —  
Segorbe شبرب —  
نيرة الكثر —  
+ شربة —  
Xerez شريش —  
ششتر —  
Seguntia شغندة —  
Xucar شقر —  
Legum شقرة —  
شككب —

ti. p. 95. 96. 97. 99. + 2 p 44.

+ 2 p 144

+ 1. p. 96.

+ 2 p. 44

+ 1. p 95 = 2. 102 = 220

+ 1. p. 101. 2 p. 95. 134

Silvis شلب —  
+ شنتان + Mentera —  
Salter شلطيبي —  
+ شنبوس —  
Santaven شنترين —  
Santa Maria شنترية —

2 p 134. 202

Zamora 8/95

—t—  
V<sup>te</sup> Dip<sup>n</sup>

t. 2. p. 42.

2 p 147

Almodovar del rio

سوق الدباغين

t. 2. p. 146.

سوق الدباغين

Maria Bermudez  
Viuda

Supp<sup>ca</sup>

Vive C. de la Puebla  
Casa de las Animas  
N.º 25.



tl. p. 101

f. Cervera. Sas. من سريال

1. 94. 96. 97. 99. + 2 p 215. 321. 323. Zamora سريال

card. integ.

2 p. 146.

Soria سريال

2 p. 73.

Sala سريال

1 p 162

Sala سريال

2 p 134. 202

Zamora سريال

2 p 42

Sala سريال

2 p 147

Almodovar del rio سريال

tl. p 161

Sala سريال

t. 2. p. 146.

Sala سريال

tl. p. 73.

Sala سريال

Sala سريال

Seniores

21. p. 113.

زراحي orihuela

Josepha Perez:

Zalla. 2p39.

+1 p. 162

+2 p. 113.

2p 129. 138. 145. 201

زلاقة

Palias زلاية

زنية

زما

Supp. A. V. S. S.

acarso sea Azaneta

2 p. 211.

راية Raye

+ 2 p. 52.

رباط الزيجانه trritana

+ 2 p. 75

حبة ابان

Ruzafa et Val.<sup>a</sup> + 1. p. 97

صافي بلنسية

2 p. 126.

رغاط

2. 264

رغون dragon

2 p. 143

ركلة Ricla

1 p. 162

ركوان Requena

1 p. 162 = 2 p. 236

رندة Ronda

+ 2 p. 94. 288.

رولا Rute

Rueda. + 2 p. 56.

روطة اليهود

+ 2 p. 103. = 437.

راية Raya

ca  
Suppatis

Francisca corpa

ذكواد en R.<sup>no</sup> de Malaga a por<sup>te</sup>

2.126.



2p 111

t.1. p. 96. 97. 98. 99.

دامش *Adanum*

دانبه *Denia*

2p 128.

دروقه *Daroca*

t.1. p. 103 = 2p. 258.

دلایه *Dalias*

2p 255

t.1. p. 96. (دروقه forte)

دور *Dulias*

دورقه *Daroca*

7  
Sres de la Junta  
de Caridad

Catalina Albarr  
de la Peña, Doña  
Viuda -

P. A. L. P. del cor  
toda veneracion

( ) Supp<sup>ca</sup>

3  
Vive en la Calle de  
Puebla casa numero 3  
q.<sup>to</sup> balote

٢٠٢ - ٢٠٤

Algecira Jiri

١٦٢

Alhama الخ

\* حيلة قيس

259.

- 2 p 52. ————— *Harnalcarar* حصن القصر  
 2 p 53 ————— *Demberar* حصن بني بشير  
 2 p 107 ————— حصن واط  
 2 p 146. ————— حصن وقتز  
 2 p. 207 ————— *Carro Xeria* حصن ابي شرف  
 2 p 234 ————— *Carro Peña* حصن الصخرة  
 2 p 254. ————— حصن مسنبل  
 2 p 255 ————— *Xobele* حصن شبليش  
 2 p. 256. ————— *orgiva* حصن ارجبة  
 2 p. 258. ————— حصن الصخيرة  
 حصن سراله. v. سراله

Alhambra + 2 p 114, 150 de Granada

2 p. 133.

de Xarwa

الحصن

الحصن



2 p. 146.

جلاطة f. Julieta

2 p. 86.

جبل الفتوح "Gibralt."

+2 p. 94.

monte junto Malaga

الفار

+2 p. 146.

Montefrio

البارد

+1 p. 97, 99.

جزيرة الخضرا Algecira

+1 p. 101. +2 p. 74

en Val.<sup>a</sup> جزيرة شقر Inula xucar

+1 p. 113.

en tierra de Cordova جزيرة الفيران

2 p. 321

عشوائية Caja

+2 p. 52.

~~Harmalcarar~~

~~عشوائية~~

+2 p. 53.

~~Bemberar~~

~~عشوائية~~

+2 p. 107.

~~عشوائية~~

+2 p. 98.

جلاط

+1 p. 96.

Juliana

جلاط

1<sup>ro</sup> Guadipo

+2 p. 203.

Julianella 2 p. 259.

Juliana

جلاط

+2 p. 122.

Julilla

جلاط

+1 p. 96, 97, 98, 99. +2 p. 56.

بيان Jaen

+2 p. 93

بيان

Aug. 11<sup>to</sup> 1890

J. L. C. V. S.

Sup-<sup>Ca</sup>rendidat

Gabriela Ochoa y  
Gabriel Ochoa y  
ra. N. C. del Altop  
to.

2. p. 105. 254

تاعزة الجبل + tessom

vease con cuidado 2 p. 269 y 270.

تاکریا و تاکریا

2 p. 64. 138

تدمیر تدمیر

تدمیر 200. 105.

2 p. 215.

2 p. 214 y 215 era ditinta de Murcia

2 p. 57 tom. 1 p. 96 = 2 p. 118

تبطيله twela

± 2 p. 94.

بلونات Belon

2 p 127

بليانه Beliana

2 p, 254.

2 p 124

بليوتيل \* Biliotil

2 p 255

بني سام بن هلال Suadino

2 p 255.

بني اوس

2 p. 255.

بني امية Beniamia

no surcia  
Villena R de  
Enoxel

2 p. 265. a 12 millas  
Granada  
hacia veare ben q no conuierda  
con el tenio el latin.

\* بليش

± 2 p. 57.

بياسة Baera

2 p 139. 233

بيانه Baena

2 p 123.

بيران

De Denia

± 2 p 22. 137.

بيرة Pera

Ad. Pa S.

Supp.

2 p. 139

2 p 138. ~~143~~

2-143.

\* بشتنه

بشكولاو

بشكلا

2 p. 163

Pescara

بشقوره

2 p 200.

Huescar

بشقر

2 p. 106.

\* بلتله

21 p. 97. 99

بلتسه

Maria Anna Ferna



p. 137. 120. t. 1. p. 95. Veare como prov. el t. 2 p. 48. Beja باجة  
 321 — t. 2 p. 123 باسيله  
 t. 2 p. 105. 120. 125. 253 y 255. 304. Rega باغة  
 t. 2. p. 135. Bata بتة en Vala

tom 1. p. 10. Beja بجا  
 t. 2 p. 37. 2 p. 288. Achijar براجله  
 t. 2 p. 56. 141. Baltarro بشارت  
 t. 1. p. 103. t. 2. 255. Berja بجرجه  
 2 p. 303. 313. 315. Barcelonab برجلو  
 t. 1. p. 98. t. 2 p. 76. Purchena برشانه  
 t. 2 p. 64. 114. Bara بارا  
 t. 2 p. 55. Albarete بلبطة  
 t. 2 p. 89. 255. Puchera بشارت 2. 96  
 t. 2. 101. Biscaya بنقله  
 t. 2 p. 111. بطرشيش  
 t. 1. p. 53. = p. 64. = t. 2 p. 212. بلبطيس

2 p. 106 = بقسرة (Oyarro)  
 2 p. 254. جكور

t. 2. p. 108  
 2 p. 132  
 2 p. 139. 255.  
 1 p. 144. = 2 p. 125.  
 1 p. 94 =  
 2 p. 128.  
 t. 1. 94. 95. 96. 97. 98  
 Valencia بلاني  
 Vallada بلالة  
 Peter بلطس  
 Belchite بلشيت 2 p. 132  
 Valencia بلطيس

2 p. 55. 106. 320. orinuela اورجولة

2 p. 126.

2 p. 254

2 p. 113.

onuba اولبة

اونيل

elba ايلة

2 p. 146

Al Felia اولية  
en el reyno de Cordova.  
en la Campina

Senexes

2 p. 163.

اشتر كوي in tudele dictione

Diego Velasco p

to a los pies de V.S.

2 p. 254

ارش قيس

2 p. 255

vrauna

ارش اليمين

2 p. 255

ارش اليماني

2 p. 256

tragon

ارغون

2 p. 256

انبلاط

2 p. 259

اندر

2 p. 255

2 p. 267

2 p. 146

ارش قيس  
ارش اليمين  
ارش اليماني  
اولمين  
cabella اقليم البصل

Ca Supp

2. 123

الاركا Alarica

2. 124. 138.

النش Elche

2 p. 273

المنظر

2 p. 53. p. 88. 259

Alminacar المنكب

2 p. 58

الولجة Loxa

2 p. 58

الوقش

2 p. 163

البيط

بقسرة

باجه

بكور

باسيله

بلالة

بالغه

بلای

+10 p 161 Veler

بالیش

بلالة

بنة

بلذوذ

بجا

بلس

بحیح

بلش

براجله

بلشید

بریشتر

بله

+11 p 162

برجه Berja

بلنته

برجلونه

بلنسة

بلنسیه

+1 p 162

برشانه Ruvchena

بلونات

+1 p 162

بسطة Bara

بلیانه

سیلا

بلیش

بشتنه

بلیول

بشقر

بنی امیه

بشقور

بنی اوس

~~بشقر~~

بنی سام بن مهمل

+2 p 143

بشچایه

بنیول

بشکوله

بیاسه

بطریشیش

بیانه

بطلیوسی







استقبوانه <sup>Esse dona</sup> 1p161 البنت

رحبة

الخمة البيرة

النش

استجه

الفنت

اشبيليه

المريه

المنظر

اشتركووي

1p162 Almu-  
necav المنكب

اليبلا

1p162 Azuescar اشتر

اشكر

المصط

اشكر يانتش

اليسانه

الولجة

البيضا

الفتش

اشنونه

اصطبه

انبلط

1p162 Ansequien انتقير

1p162 Andarax اندرش

اندره

افده

اطرجنه

1p162 Archido اجدونه

اطريانه

اجدونه

افيله

ارش قيس اليماني

انيسه

اقليش

ارش اليمانية

اورايه

اقليم البصل

ارش اليمن

اولية

ارش اليعنير

اوفبه

الكتابه

ارش قيس

اونيل

الكشنيه

ايله

1p162 Olvera البر

البسانه

اليسيه

المبيده

ارخون

الخش

اروش

22 p. 79 ابان و رتبة

t. 1. p. 98. ابدا Ubeda  
2 p 143. Eborac ابنة من الغرب

2 p 130. ابينه Iovia 7. Evira

2 p 294 ابى جريز

2 p. 309. Azara Zara اثر

t. 1. p. 315. اريله 7. Oriuela.

t. 2. p. 96. اريول

t. 2. p. 103. ارجدونه

t. 2. p. 56. 84. Arcoz اركون 7. Arcoz

2 p. 147 اووشى 7. Atroche.

tom 1. p. 97. 372 - 22 p 234 استجه ecija

Sevilla tom 1. p. 65. 94. 96. 97. 99. اشبيلية

2. 119. 255. اش 7. Aluchar

t. 2 p 96. اشكر داننش

t. 2 p 130. Oruna اشكونه

2 p 124. Etepa اصلبه

2 p 118. اطرجنه 7. 2<sup>a</sup> from.

t. 2. p 52. اطرياذه triana

t. 2 p 121. Avila ايل

t. 2 p. 120. اكتابه

t. 2 p 123. Lucena البسانه en Cord.

t. 2 p. 95.

t. 2 p. 57. البسيه Albacete

Libertis & Libertis t. 1. p. 97. 2 p. 115 البيره

t. 2. p. 65. Alhama الشبنة

t. 1. p. 98. Alfuentes الفنت le da al reyno

2 p 160. 207. Alpuente البنت de Murcia.

2 p. 96. 97. 98. 99. 255. America المرفه

t. 2. p 45 البيره

t. 2 pagina 124 126 البيسانه a 12 m. de Lorca.

2 p 251. 258. 293 اندرش Andarax 7. Oliva

2 p 124. 127 اندر en Pala

t. 1. p. 101. انينه en el Refal

7. Bonilla.

has va A. muneccar 161.

Para ilustrac<sup>n</sup> a Nubierre vease al cod. CMXXV  
y CMXXVIII y el CMXXIX

حیدر

veare N<sup>o</sup> MDCCXXIV

جن رشید

27. 11. 1871

ac el Barrio de la Cruz

Capitulum de refectibus abbatibus

and more goodly than the first

1. *Sp. ca. alb. verrucosae, frut.*

all the same no doubt

Good evening also to Mrs. May

tantum enim esse dicitur.

Robertus. curio etiam 1000

comitatus continet

*(Faint handwritten text at the bottom of the page)*

Caridade é o amor a si e ao próximo.

...from the ...

Not  
L'Esprit de l'homme se perd

24

1832 21/2 1832 92



و اما الأطوال المذكورة في هذا الكتاب فهي من ساحل البحر الغربي و هو  
ينقص عشر درج عن الأطوال من الجزائر الخالدات و العروض من خط  
الاستواء ليس كـ و يساوي عرض البلد ارتفاع القطب

*longitudines quidem predicta sunt a litore maris occidentalis  
quod x. gradibus minus est longitudinibus ab insulis fortunatis:  
latitudines vero sunt à linea aequinoctiali; quin et aequalis  
est latitudo Civitatum poli altitudini.*

4 -  
Señores

Maria Rodriguez  
Viuda

Sup.<sup>ca</sup>

Vive C. de la Puebla N.  
3o. en el patio de la  
Casa de Bernasconi

Punta del  
Sem. p. última  
de marzo del 1781 Señores

Recordaron la  
sorra con Maria Rodriguez, Viuda con  
cho x. v. el mayor Nindim. a S. expone q.  
(En) años de sus abituales achague se  
estar sorda y quasi ciega se halla en  
ferma sin aditio alguno por lo  
que recurre y -

Supp. a S. Nindim. se dignen soco  
rrela con una limosna de las q.  
la piedad de S. a costumbre a repar  
tir a los Pobres del Barrio, en que  
Nuestra gran favor la Sup.  
Mad. y Abril 1. del 1781.

# Medidas Arabes

كاسبع Dedo

ذراع codo

ميل milla

فرسخ Parasanga tres millas

مرحلة Etac<sup>n</sup> ò mansion

فكرى curso.

Dedo 6 granos de trigo

Codo tiene 32 dedos el mayor el menor 24.

Milla la menor 300 codos. la mayor 400. De modo q<sup>ue</sup> la menor tiene 300 de a 32 y la mayor 400 de a 24: pero iguales.

Parasanga 3 millas

Etac<sup>n</sup> 30 millas. Otras veces 25 segun lo aspero recto y de vis del camino

Curso: lo q<sup>ue</sup> anda una nave en 24 horas. se regula en 100 pasos,

longitud طول

latitud عرض

grados درج

min. دقائق



Don Gregorio Carrillo teniente Coronel graduado  
del Regim<sup>to</sup> de Africa me dixo en 29 de Abril  
de 1792 haver averiguado el sitio de la Ciudad  
Ibelmantica en Aragon al frente de Calatayud  
junto Paracuellos en un monte que aún con-  
serva el nombre, donde se halló una moneda  
de caracteres desconocidos (asi los llaman comun-  
mente) Españoles cuya inscripcion es esta XPMAN  
la q<sup>da</sup> por...

8  
S. N. B. de la Diputación

A. D. S. S. sup. Ca.

Fernando de Horta  
ta

Vibe. Calle de la  
Puebla, Casa de  
Animas N. 25

Fr. Jayme Bleda . Cronica de los moros,  
Val<sup>a</sup> 1618

Barranco el Toco y la puente de Tablate  
en las Alpujarras

Yat llamaron los Moros al pueblo que  
oy llamamos Pterradura

Alpujarras se llamo así al su primer  
Gobernador. Alpujarras.

Patricia es Amaya. en tierra de Campo,

trieno es unos fragmentos de la ciudad de  
Mediterreneo. Dice

Et carpetanus inter pro verte sub apra,  
teterum labor Alude pro cleroque gentis

Pedro de Roja Sur<sup>o</sup> de Toledo año 1631

p 82 Junto Villaseca de la Sierra entra en bajo  
el río Algodor q<sup>ue</sup> los romanos llamaron  
Goror y los Anales de Toledo antig<sup>os</sup> llaman  
ador.

81. Talavera la Vieja se llamo Aliza an  
tiguam<sup>te</sup>

85. Cuerpo de hombre, virago, Gata y  
Ambrósio d<sup>onde</sup> entran en bajo.

129 y sig. Son fundac<sup>ión</sup> de Indios  
Escalona. Maqueta, Cahahallo, Nóm-  
bela. Almorox. Nover. La Guardia  
tembleque y Romeral

Oreja a 8 leguas de Toledo en el bajo en  
el Pado de Oreja

Belo oy la Venta de Bel entre Tepes y To-  
ledo.

+183  
Caraca ha quien quiere q<sup>ue</sup> sea Aldea el Pado

185 Por la inscrip<sup>ción</sup> que trae Julian Peres en  
sus adversarios f. 42. Caraca es Caraván



185 dice <sup>Yonellie</sup> de Guadalupe de Villanueva de la Sierra

205 Negan ser Madrid Manua Carpent.

Julian Perez en Chron an. 973. n 512.

Al<sup>o</sup> teller menes. El P. Ferron

Hux el orbe tom 1<sup>a</sup>

P. Higuera Huxor & tol. + 27 36. dicen

q se hallan en Villam<sup>ta</sup>. ruinas y inscrip

cion de Romano.

208 no falso quien a talavera Namò Aguis  
en tiempo de moros. El obispo de ta  
varona Carrion Primae de Toledo  
+ 7.

214 Vescelia Uceda. } conssan el Livio  
italo. Ayllon. }

215 Amphitria Derivo en Hita y en Hita.  
hai quiendice de cessata es Hita vease  
El primer de Anton.

216. Blitabro. Limbro. Bitrago  
Maco. Meco. Antonin.

217 termesa. tielme (thermeda)

217. Pidno. Pior

Vicus Cuminar S. Cruz de la Zarza

218 y se llamo Belinia <sup>olictinia</sup> y alli cerca esta -

219. bo la ciudad de Belica,

El distinto Belino en los Celtiberos,  
de Belinia.

Belica es Belilla.

titulcia Baiona alli se hallan mo-  
nedas de Emp Romano.

221 Iscadia oy Cienzouelos.

Sisimia Seseña

222 Olcades los de Ocaña.

223 Hipp Yepes

224 Orgatium Orgaz

Arigora olim Atria.

Marcolia Marcoria deques Margerina. se  
llamo Adura o Aera antes

226. Rigusa fue Herverencia.

227 Cayo oy Layos junto Toledo.

230 Ithurbida Majala honda a 3 leg de  
Aurid. Jeronimo Auchelo lo dice ain.

Sigue ~~Dice~~ Rojas.  
P. Roman de la Higuera dice q<sup>d</sup> Murbita  
Malpica.

Carmonia es Carmena en los Carperanos  
distinta de Carmona.

1732. Colonia Vratria es Vátrés en esta villa  
se han hallado monedas con este epigrafe.

Marcuris Illascar. Fran<sup>co</sup> & Pija Hist de  
toledo dice q<sup>d</sup> titulcia es Illascar.

El P. Vivar dice q<sup>d</sup> siginia fue Illasca.

273 Tituacia no es titulcia; y tituacia seg<sup>n</sup>  
Ruchelo en su Ptolomeo es tarancon. El ~~P. de~~  
Rojas ~~2~~ sospecha q<sup>d</sup> tituacia y titulcia sean un  
mismo pueblo pero difaratan porq<sup>d</sup> tituacia o  
titulcia es <sup>1.º</sup> Xetase.

Marcuris es Illascar y Mar-  
curris es Recopdis o Almona  
ciudad de Hurita.

234 Varada Ballacar. fue municipio  
q<sup>d</sup> era la mas noble ciudad despues de  
la Colonia. Litprando in Adm. N. 23  
f. 162. Varada municipium antiquum car-  
pentania in via toleto complutum sic,  
toletum Illescam 24 m.p. titulciam  
1. m p. m. Varadam 8 m p. m. complu-  
tum 30 m. p.



235 Mentercora. Villanovano Mich. en su  
Ptol. dice es Pedrara de la Sierra con Ne-  
brija. y Diego de Colmenares hist de Seg  
ca. Ruchelo dice q Mentercora es Morole  
~~Rocha~~ decide el Morole.

236 Paterniana. oy Conuegra Ruchelo  
el P. Roman donde oy está la hermita de S.  
1ª de Melche d. 2 leg de la Villa de Salas y  
a un no una al lugar nuevo.

237 Alcernia. Ruchelo Alcarav de Conuegra  
dice es Bleda q estaba entre Villacana  
Lillo. en el sitio q fue la Ciudad de Dancos  
de Alcernia se fundaron Luen y Dancos  
ahora despoblados  
y los vecinos de Luen y  
Dancos se fundó Lillo

238 Monterrosa cerca de Maravam  
broz hacia el pago llamado el Palo-  
marejo.

240 Barzirei o Barzirei Varziles junto  
a Toledo.



Bercicalense municip. En la dehesa Berciana  
 junto Casarrubio. Memrida se llama  
 Bercium y así parece q<sup>d</sup> sínduda estuvo  
 allí la antigua ciudad de Memrida eno dis  
 curre. ~~El~~ Pedro el Roja.  
 ligando <sup>el convento de</sup> oy ~~quisando~~ ~~por~~ solo permanece el  
 convento en un cerro.

Jicos ciudad a una legua de Puente del Arco  
 bispo (ya arruinada) agua abajo al río.  
 aa Joneta. o Moneteuse Municipium. en el lugar  
 de Malamoneda en los montes de toledo  
 junto al lugar del Molinillo.  
 pinum fue Municipis segun una inscripción y  
 Menecora tambien.

Alee. Miguel estevan media legua al tobozo  
 Caravium turris, Carrioncillo.

Mariana ciudad arruinada entre la membrilla  
 y Manriagares. se llama Civitas Virgas

Laminia Lagos oy Alhambra en el campo  
 de Montiel.

D. Fran.<sup>co</sup> Bermudez A. Pezara. Hist.<sup>a</sup> Eccl.  
de Granada. ibi. 1688.

a f. 7 B. Dice q<sup>d</sup> tubo los dos nombres Iliberris  
7 f. 8. y Granada desde antes de los tiempos  
de Julio Cesar. ~~re~~

*Nota*

Resulta de la Leyenda q<sup>d</sup> Iliberia esta  
en ~~la Alcaraba~~ una de las 3 partes  
de q<sup>d</sup> se compone el todo de la ciudad  
Granada y Iliberris es la Alcaraba  
Donde esta el muro mas antiguo

Mad. D. X. Marzo de 1781

Junta del Domingo

11 de Marzo del 1781

ÑORES

Acordaron Fr. Fernando de Otuerza de  
el asvora Fernando de Otuerza de  
on diez añ. enado viudo, y contra crua-  
tuarar de Tierra Erid,  
con la demeraz. de San, co  
pome hallarse en la mar  
de plorable situacion,  
ye enema mecid, p. no  
pueda ouxir al surteno  
de un infelices hijos, p.

logue  
a V.S.S. replica rendidam. redigmen  
comederla, la limosna. que  
fuere de su agrado, en lo q.  
recivira part. mrd.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text line, possibly a date or location.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 15 lines. The script is cursive and somewhat faded. The text appears to be a letter or a formal document. The lines are separated by small gaps, and there are some decorative flourishes or underlines in certain places.



Ciudades q̄ batieron moneda p̄ flores

Abdera  
Acci  
Acinipo  
Amba  
Anticaria  
Arica  
Auna  
Obisido  
Ara  
Astapa  
Baile  
Bilbilis  
Bora  
Cosanagusta  
Calagurris  
Callet  
Carbula  
Carisa  
Carmo  
Carteia  
Carthago  
Cascantum  
Castulo  
Caura  
Celsa  
Celti  
Ceret  
Citi a Eili.  
Clunia

Corduba  
Dertora  
Ebora  
Emesita  
Emporia  
Epapras  
Ergavica  
Gades  
Ivacchuris  
Hibera. O. Hergavonia.  
Hispalis Romula  
Ilerda  
Iurgavonia  
Iliberris  
Ilici  
Ilipense  
Ilipla  
Ilturgi  
Iurco  
Ipagro  
Ixippo  
Italica  
Irucci  
Julia Colonia  
Lelia  
Lestigi

Lone  
Mirobriga  
Munda  
Munzi  
Nebricia  
Nema.  
Obulco  
Olone  
Olunt  
Onuba Thuelva  
Orippe  
Otea  
Oret  
Osicerda  
Osonoba  
Ostur  
Patricia colonia  
Pax Julia  
Romula  
Rhoda (Roras)  
Sacili  
Saetabi  
Saguntum  
Salpera  
Scars  
Segobriga

Segovia  
Sirapo  
Tarraco  
Tartessus  
Tolerum  
Tuducia  
Tucci  
Turiaso  
Valentia  
Ventippo  
Ugia  
Ubia  
Urso  
Arcui  
Barca  
Calense  
Elepla  
Salacia  
Samsuense  
Turris....

Batieron medal  
has been 1

Ateminium

Barcino

Barbi

Beabia

Bisennis

Bergium

Bracara

Cesaraugusta

Calabria

Conduba

Dextora

Elvora

Gitania

Clibexxi

Emerita

Cminio

Isipalis

Ummesa

Narbo

Olovatio

Portocale

Reccopolis

Salmanica

Tarraco

Toletum

Tirazona

Bucci

Valentia.

Reli

Ne

re

B

A

Ca

Va

Za

A

S

R

V

X

Y

Li

Vo

E

C

S

U

E

P

A

U



Julia Celsa Xelsa

Nertobriga Rida

Segonia Epila

Bibilis Calatrin

Araduca Guimaranes

Cancubio Caracne

Vario estaba junto à Logroño.

Sallica Flavia Fraga

Abdera Almeria

Acci Euadix

Mletisa Ledesma

Mirobriga Ciudad Rodrigo en otra parte dice es un pueblo llamado Capilla fundado en

Vicus culminarius S. Cruz de la Zarza } las inscrip-  
ciones q. alli  
de han hallado

Ipsa Niebla

Libisora Lerora

Salacia Alcaraz de Sal

Elepla Niebla

Chevasones Penicola

Colonia Patricia fue cordova

Martia Marchena

Eliocrota Lorca

Porcenre municipium Constantina

Regina Reyna

Uxalita Lora

~~Es~~ Osmonoba Esombar (en Portug<sup>l</sup>)

Levabrica Alanguer

Orset Orseto

Arvasoba Mondragon

Aregia ò Varegia Amaya

Reucopolis Almonacid de Zorita

Orto distaba media legua de Gro  
natula en terra de Almagro

Azido Medina Sidonia

Nabancia tomar

Tertios Xamba junto Vallad<sup>o</sup>

Pax Julia Beja

Ulpula Peñaflor

Urgao es la villa de Roda

Scalabri sumaren.

Albarracin es Lobeto ~~es tunis~~

Tria el Cadron

Egezo es cabra.

Valledolid Pincia

Gerunda Eirona

Hipalis sevilla

Brigantinus portus coruna

Murgis o es Murga o Muxama

Sagunto Muxiedro

Casulon Carlona junto a Baera

Heraclea Eibraltar

Hellene Pontevedra

Aqua calida orense

tyde tuy

Mnescolyportus Puerto de Sta Maria

Olysipo Lisboa

tarreno tarifa o Algeiras

Ophyrusa Penicola

Sidon Medina Sidonia

turcto estaba eno Xerez y Arco

Barea vera

Luar lete Lethes Ebrido en Griego  
Monte Argentario Monte de Segura

Annibalis portus Albor

Lacobriga Lago

Luciferum Veneris & n. Lucan.

Carthago vetus Cantavieja

Volsa Villa Dulce

Soloxis Puerto Salu

Cysso Sirso

Incibile Chelva

Miturgis Menen q. es Anduxar o Lierga

Aurigin Jaen o Arjona

Guesra Sanguesa

Florcis Lorquin o Lorca

Mentisa Montiron o deato Caror la

Betulon Ubeda o Baera

Oninge Jaen

Siga Arengol

Atapa Enepa

Berji Bergula

Segoncia Siquenra

Eibora o Ebura Talavera

Gracchus Agreda

Numancia Soxia



Segeda orna acero tegeda <sup>o</sup> Seges, junto a Soria  
Cunios donde oy ena Hebla

Cancia Coca

Orsuna oruna

termeste tiermes (termancia)

Lace Jaca

Laurona Liria

Unina sus ruinas estan junto a Orma

Octogesa es Mequinencia

Ulia Montemarior

Atrequa teba la vieja

Castra posthumiana Castro el dio y espejo

Lasteiro Victoria

Atubis claritas Julia

Liberalitas Julia Ebor

Ulia Lancia Calahorra

Forum Julium, sexi

Forum Julium. Andujar

Vergi dudan si es Veria o Vera

Segisama Beirama

Ulia Victoria

Arail Arraxil

Lancia Oriedo

Emerita Augusta Merida

Oax Augusta Badajoz

Salduba Caesar Augusta Zaragoza

Bracara Braga

Augustobriga Muro, junto a Agreda

Augustobriga (otra) Villar del Pedroso.

Berzi ~~un~~ estaba junto Almeria

Eliberris Granada

Urci Vergu (en Navarra)

Acci Lúddin

Cartheda pueblo junto Astorga

Flavium Brigantium Betanzos

Flavium Axatitanum Lora

Sabora Canete

Felicitas Iulia Lisboa

Clunia Coruña

Italica Sevilla la Vieja

Sublancia a 2 leguas mas allá de Leon

Regio Leon

Romula Sevilla

Libora Elbora Eborac talavera

Thurbida es una deesa llamada Loriga a  
un alequa de talavera

Egita Guimaraens en Portugal

Idania Guimaraens

Bizerra Beja

124



Medallas de Pueblos de Esp.<sup>a</sup> q<sup>d</sup> se contienen en  
las laminas q<sup>d</sup> estan a continuac<sup>n</sup> ~~en el P. Mariana~~  
~~en la Hon<sup>a</sup> de Esp.<sup>a</sup>~~ ~~en el P. Mariana~~  
traducida en frances y con notas del P. Joseph Nicolay  
Charenton en el 2.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup> impreso en Paris en 1725  
y esta en la R.<sup>l</sup> B.<sup>ca</sup> oy al num.<sup>o</sup>


Carmona — ~~Carmona~~ far cabera <sup>viril</sup> con morrion  
y laurea al redor. al reverso espigas y entre  
dos lineas en medio carmo.

Carteya. Cabera femenil turrita. Carteya. : dorso  
neptuno con tridente <sup>en la izquierda</sup> un pie en tierra y otro  
en mar en la derecha pie de leon (signo de  
Hercules) de q<sup>d</sup> solo se registra la cabera

Emporias Cabera viril con morrion I. So. Ro.  
rev. Caballo alado debajo empori y encima  
laurea

Iliberis. far Espiga. dor. per y debajo entre li-  
neas ilib. enm.

Obulco cabera barbara desnuda obulco  
d. arado y abajo espiga en medio entre  
tres lineas I. Atimil   
M. IVNI. 

Osicensa. f. elefante debajo  <sup>revers.</sup>  
so Victoria con laurea en la derecha y en la  
S. laurea

Sagunto. Concha dor. el fin y debajo SACW

Vrsone Cabera barbara desnuda coronada en  
una cinta. Vrsone. Dorso. Esfinge con  
estrella delante y al pie ACIL...

<sup>bajo Julio Cesar.</sup>  
Ebora. Laurea enmedio Liberalitatis Julio Ebora.

Mun: hibera Dor ilergaronia. Dor naves en  
Vlia.  
far la suia.

Segovia Cabera barbara desnuda delante l. Detras G  
Dorso Xinete con ~~sin~~ casco y lanra ~~ca~~  
baxo SEGOVIA enotra abajo seabrira

Vlia Cabera laureada desnuda viril y con gargar  
tilla debajo media luna delante espiga: Dor  
dos ramos <sup>rechados</sup> y enmedio entre lineas VLIA.  
formando las lineas una similitud de arcos.  
<sup>bajo Augusto.</sup>

Bilbilib Cabera barbara desnuda delante bilbilib. Dorso  
Xinete y abaxo italica

Cascantum toro y encima munie. Abaxo cal  
cantm

Cordoba Laurea y enmedio colonia patricia

Emerita. Oiga de bueyes y labrador con latigo deba  
jo emerita

Ergatica. Buey encima mun. al pie excavica

Herda, oro y encima mun. ilerda.

Olea. Cabera barbara desnuda detras VRB. ~~delante~~  
vict. Dorso Xinete con morrion y lanra  
al pie Osea.



turiano . Laurea en medio Mun. turiano.

bajo tiberio

ingreda. Labera con laurea desnuda. Augustus ti caesar  
dor. Boro con X en las asas al pie craccus  
italica ara en su frontispicio Providentia Augusti al  
conorno Divi. aug. m. n. italic. perm.

Acci. Monedas de pueblos privilegiados o erigidos en Colonia  
por los Emper. Rom.

Acci. f. Cabera desnuda. AVTHR. Augustus. Dorsos  
tres insignias militares. y entre ellas estas  
letras leg. VI. a los lados col. Acci  
Asa. biga de bueyes y otras <sup>fig. de pie de los regenta</sup> y al rededor  
col. Asa. Augusta.

Casaraug. biga de bueyes detras figura de pie con latigo y  
loriga. ~~ca~~ al pie II. VIR. al cont. Casar. Augusta.  
C. Allicario. t. reverso.

Cunia. Cabera desnuda viril al parecer de tiberio C. V. T.  
ti. Casar. Dor. M. iul. seren. III. VIR. en.  
pomp. m. aro. t. ANO.

Oricerda. ti. ca. C. I. A. D. cabera viril laureada  
Dor. Buey. mun. Oricerda.

Jo  
Pr  
La  
So  
Or  
Ca  
  
L  
Ja  
B  
Be  
M  
C  
Sa  
L  
  
M  
  
Se  
Se  
Ab  
M  
M  
  
H

Plin. ex edit. Harduini Paris. 1723.  
in not. at. lib. 3. Nat. Hist.  
Prom. ~~et~~ Bum. Cabo epartel

Laminium. Montiel.

Solorium ~~Sierra~~ de los vertientes.

Oreana <sup>jugum</sup> ~~Sierra~~ de Alcaraz

Carpetanum jugum ~~Sierra~~ de Guadalupe. Sierra  
de Pico, puerto de Pico.

Casturum jugum ~~Sierra~~ de Asturias.

Iunonis portus ~~Cabo~~ de Trafalgar.

Bassipo ~~Puerto~~ de Bezes o Beger.

Bolon ~~tarifa~~

Mellaria. ~~Milarese~~.

Carreia ~~torre~~ de Caradagona.

Saldua ~~Marbella~~.

Suel Molina. en el reyno de Granada.  
algunos quieren sea ~~fuengirola~~ a Aleq de  
Malaga.

Nonoba rio friv. se llama el rio, y el pueblo de  
este nombre ~~torres~~ en Reyno de Granada.

Sexti. sexi forum. Alruñecar.

Selambina. Salobrena.

Abdera ~~idra~~.

Murgis ~~Muxaera~~.

Mentesa ~~Sto~~ fons. olim episcopalis. Siendom olim  
de transidra.

Morci ~~Loquin~~.

~~Vegas~~ Eburg Alcala real.

Aliberi. Sierra de Elvira

Actigi Alkama.

Lesi forte Antequera.

Singili Antequera.

Atengua teva vieja.

Castro Vinaria Castro el rio

Stippo. Liv. 1. 39. p 496. in Carpetanis ag-  
noscit Stipponem haud procul toletis.

~~Murcia~~ Pen

Oca Huerar.

Ossigi Negibar sentie Andujar y Linaret.

Iturgi andujar el viejo

Obules Porcelina.

Epura Monstro.

Saciti Alcorruzen

Corduba Corroba la vieja.

Slipa Pshaflov.

Italica resilla la vieja.

Orippe Villa de dos Hermanas

Siarum Sarycas in juncos Utrera.

Nebrissa Lebrija.

Colobanta Tribatena.

Ara. Xerez de la frontera.

Asido Medina Sidonia

Asrig Cuija



~~ruici Martos.~~

Atubi espejo. ~~Asfriano~~ / Harduino / ~~diver~~ prope  
Ortiponem.

Urso ~~Oruma~~

Arrigi ~~vetus~~ Alhameda.

Orippo ~~espejo~~.

~~Orilla~~ / Monclova

Nervobriga. ~~Basica~~ es ~~Vit~~ / la vieja prope Fre-  
xenal.

Contributa. o Julia Contributa. Medina de las  
torres.

Lacanimurgi ~~Convergencia~~. sobre Peñaflor.

lallenses. quorum oppidum fazalla juxta Alcaniz.

Arunci ~~pel~~ Arucci Arpoche.

Arsa Argallen si elegit ~~Alamea~~ de la Serena.

Urellaria fuenteovejuna en Andal. ~~hacia~~

Uivobrica Villa de Capilla.

Hisapone ~~Almaden~~.

~~Carissa~~. Urgia. las ~~caberas~~ junto Lebrija.

Carissa aun ~~se~~ ~~origen~~ su nombre

Aguncia ~~Aguncia~~.

Castulo ~~Castilla~~.

Barka ~~Uda~~.

Scombraria ~~labe~~ ~~Calor~~

Juliobrica ~~fuente~~ ~~Ibero~~.

Varia de sus ruinas se ~~pueblo~~ o ~~acrecento~~ Logroño

Harduino dice qd Cartago vetus no es cantavieja  
y que ierran lo qd lo afirman, pues dice es-  
tubo donde oy villa franca a Panades. Cis iberu  
dice veterem hanc carthaginem, uet et tarra-  
conem plinius haud obscure innuit. Etsi in  
Ibergaonibus qd Ptolomo collocatur. (pag 141  
Not num. 18)

Subur Villanova ~~juxta~~ tarraconem eruta.

Batulo ~~Badalena.~~

Diluro ~~Pineda~~

Muro. ~~Oleron.~~

Larnum ~~tornera.~~

Emporia ~~Ampurias.~~

Dertusa ~~torrosa.~~

Aquical ~~Enes~~ Cadesa q leg de Barc.<sup>na</sup>

Belizani ~~hodie~~ Belchite.

Celsa ~~Nelsa.~~ aut Vililla ut Ant. August.

Calagurris ~~Lohayre.~~ Arbor. Mon.

Ylerda ~~lerida.~~

Oda ~~Huesca.~~

turigo ~~tararona.~~

Cascanum. Casante. junto tararona.

Traccuris ~~Agreda.~~

Leonisa ~~Alcaniz~~

tarracones ~~tarrega.~~

Arubriense ~~Arco~~ junto Sigüenza

Andologis Andosilla.

Arocelis Araquil. o Huárces Araquil.

¶ Carenes Vetus oppidum nomen retinet Care  
novum Puente la Reyna.

Lumberi Lombier.

Libisosa o Libiosa Lerura.

Salavia postea Sghiotis ~~Cazorla~~ en <sup>r</sup>Granada

Salariam et Castulonem diversa duo Orcitanorum  
oppida, perperam, ut saepe solet, Ptolemaeus facit.  
Plin. ex Colonia Salariense oppidani Latii Veteris  
Castulonenses.

Valeria ipsi sellamo Juencia Via Vasco segun Har  
duinw. . Amprosio de Morales Llera la  
vieja.

Consabura ~~Consecegra~~

Egelesra Uniesta junto Cuenca. y q no puede  
ser Medinaceli como quieren algunos por q  
Medinaceli esrufo en los Celtiberos y habla  
Plinio de los estipendiarios Cartaginense 1.

Oreton Calabrava.

Albanenses Alba o y Alvaña. junto Victoria.

Segisama Peyrama.

Segisama Julia. Sierra de Occa.

Cauca Coca.

~~trivium~~ Naxera.

Areva. Arlanrio rio.

Saguntia Euglenra

Vxama ~~oma~~. Borgo de Oyma.

Segontia Epila. (alia. Jo. franc. Ander c. 2. p 32.

Vxama oma junto la corona seg<sup>n</sup> Mariana. l. 3.  
cap 18. p 118.

Segovia ox. ari

Termer Lerma al rio Areva.

Clunia. cruxia o corona del conde.

Randa id Oxirium Aranda de Duero.

Lancia. Ovipos.

Lucus Absursum Lugo.



125

Polybius Historiar. Nicolao Perotto inter-  
pretare. 8. Lugduni apud Seb. Gryphum 1542.

L. 3. p 184. Annibal igitur accepto imperio nihil am-  
mandum ratus, exercitum in Olcadum fines veluti  
per transitum ducit. Hinc discedens Carteiam urbem  
caput eius gentis eius obsidet

p 185. Vere primo rursus in Vaceos exercitum ducit.  
Ermandica mox potitur. Arbachalam vero ob ma-  
gnitudinem civitatis et multitudinem virtutemq[ue]  
oppidanorum diu defensam, post longam tandem obsi-  
dionem non sine discrimine vi capit.

188 p Hablanda se Sagunto Civitas ea ultra Iberam  
sita est in radicibus montis qui Hispanos à  
Celtiberis dividit circiter mille passus distans  
à mari.

~~189~~ Promontorium Pulchri non navigans. . . . . Pro-  
montorium vero Pulchri Carthagini adiacens sit  
et quilonem vergit.

p 262. Hablanda se los Escipiones dice Profectus  
itaque in Hispaniam P. Scipio. Cn. Scipioni Fratri  
coniungitur, ac deinde communi consilio ~~approbant~~  
bellum. ~~Itaque ab~~ . . . . . Saguntum venerunt.  
Vbi distantes a Fano Veneri quinque millibus pass-  
uum castrametati sunt.  
Sagunto se recedifico aligante Obides ex singulis

Hispānia civitatibus nobiliorum filios acceperat <sup>(Carthaginensium)</sup>  
eosque omnes Sagunti iusserat custodiri, quod et mu-  
nitissimus erat hic locus.

Roderico Caro Antig<sup>a</sup> de Sevilla. ibi 1639

- Aodari Lora. + Alonriguelos farnal-  
 Urua Alcolea + Alorigos - Almo-  
 Aruci Aroche + Beris rive Utricula Utrera  
 Aria Guillena + Basitipo Cantillana  
 Astategia junto a Xerez la + Badajoz Paso Angusta  
 mesa de Asta + Beripo Chiclana o Teger  
 Auido medina Sidonia. + Bocturia los Pedroches  
 Aunipo Ronda la vieja y la Extremadura  
 Arunda Ronda  
 Arunci Moron + Cauva coria  
 Alpasa entre Utrera + Colobona tribujena  
 el coronil facialcarar. + Carisa aurelia Borno?  
 Arabrica, El Sallego en o junto.  
 la raya el Portug. + Colonia Arcemid. Arco  
 V. carucci despoblado Carmo Carmona  
 junto Guadix. + Carula despoblado cerca  
 Urci Guadix de Villa nueva del rio  
 Ariabriga despoblado + Colonia Marcia Marciana  
 + Celita junto a Reyna  
 Arcas junto a Cuen. + Contributa julia despobl.  
 ca de entre Fuente de Can-  
 + tor y Calzadilla.  
 Atzenas o Antigi Caja + Carulo Carlona  
 Arcanicum Alanis + Canama Villanueva del  
 Augusto brigas el Pedrero + Carteya torre de Carta  
 Nova civitas Arucitana gena despoblado jun-  
 Moure to Gibraltar  
 Pyamonte se ignora su + Calenses o Omanicos. Carilla  
 nombre latino  
 Alcor no. junto Cabezas ru-  
 bias, el nombre Oeldia el La-  
 tino se ignora

Castil de Guardas. al naum.<sup>to</sup> + Hienipa. Alcala de Gua  
Del rio Buerta Daira

Capriel y Captor. Isas de + Huelo. ibi  
Guadalquivir. + Hispalis. Sevilla

Camas frontero del rio Hornachos  
Guadalquivir junto stinojales.  
a Sevilla. J

Coronil junto a seripo + Nipa Peñaflor.

+ Curgia. ignoro + Italia Sevilla la Vieja  
Julia traducea.

+ Cala ~~ti~~ Peñas rubias + Nipula maior Granada  
en el Condado de Teba entre seg<sup>n</sup> algunos.  
Peñas rubias  
campillos y Alidales. + Nipula menor entre ol.

+ Eallet. Cale. vera y ronda

Cartaya. suma leg de Lope

+ Corticata Cortegana. + Niba despoilado junto las  
cabezas.

+ Clepla Nipula Niebla ~~S<sup>n</sup> Juan de Puerto~~

+ Evora oy un cortijo jun + Iporci entre Alanis y Con-  
to 6<sup>n</sup> Lucar de Barrame-  
meda rantina. I

+ Evora o Delvora junto + Luciferi fund S<sup>n</sup> Lucar de  
a Arjona: Barrameda

Lape. forte Leptis  
Lixar o los Algodonal. junto  
a Zahara.

+ Flavio Salperano Tacial. + Larrigi Zahara  
carar cortijo entre U-  
trera y el Coronil + Laconimurgi Constantina  
o cerca de alli

+ Fortunales S<sup>n</sup> Nicolas + Lalia Aracena.

+ Fines. Paimogo. M

Jz

+ Menoba S<sup>n</sup> Lucar la maior



+ Regina Reyna

+ Meneste portus pto. Maria. Rubras. Cabezas rubias  
+ Melaria fuente ovejuna S

+ Montesa un despoblado cerca de + Sarrum Sarracatin  
Carorla

+ Munda Munda en la otoy de + Segovia junto Carmona.  
Malaga.

+ Nouier, Moquer. entre co + Santiponce junto Italica

ronil y Moron un des + Seipro los molares

poblado el sellama + Sepona Moquereso despo-  
Moquereso.

blado entre Poreva y  
Moron.

+ Febria Lebrija

+ Vema junto Lora

+ Yescania. entre Harcales y + Labora Cañete  
Antequera

+ Beria feria

+ Verobriga Valera la vieja + Segeda Sagra o Zafra  
junto Frejenal.

+ Serpa Serpa

+ Orippo dos Hermanas + tuci tocin o martos

+ Orset Casillaja de la Cuesta + turri caponis Chyiona  
o su de Alfarache o + turobriga junto Cañete  
 triana.

o beba, turon.

+ Obalco Porcuna

tungi junto Carceja.

+ Oduia junto a Lora + teba teba

+ Obuula el castillo de la Mon. + tereses o canani Guadalea-  
clova. nal.

+ Onoba Sibra Leon.

+ tyle junto a Sevilla a  
correcima distancia  
se ignora donde.

+ Olitingi Moquer.

+ Palus Crephoa Palos.

otra forte junto Niebla

+ Pruna

la q. estubo inme

+ Presidio la puebla de Guzman

diata a sevilla fue

+ Ponciano pta Olalla

un castillo o al

R

caria llamado

+ Rociana cerca de Almonte.

chilae. o acap

+ Rota junto tarrero.

lea el Chillas

q se destruyó

pocos años ha

- + Vergentium Felves.
- + Vgia caberas el<sup>n</sup> Juan
- + Vrsu gemina urbanorum  
Oruna

Kera

Pineolis

Veger. ~~Mellaria~~

Vama ignora.

- + Vcultuniacum o Curica  
La Calera en la Sierra  
o por alli

- + Vear o Vchar. aun gubiste  
con un nombre a Zatezaca de  
Sierra morena

Zatamea<sup>2</sup>

Zufre naci<sup>to</sup> el rio Buerba

Zatamea del Arzobpo.

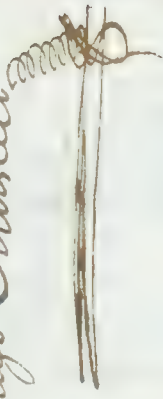
- + Zephyri arx un Castillo  
junto Niebla.

Al. L. Suplica se sirva hacer presente á S. M. la constitucion y ultimo recurso en que se halla el sub. a fin de que S. M. se digne consignarle aquel sueldo que su benignidad tubiere por mas conveniente, y el sup. merezca á la bondad de V. Y. el alivio de su familia. Y el efecto de su permanencia en servicio de S. M. que tanto desea, en que recibirá merced

Madrid 16 de Febrero de 1787

Le

Augusto de Borbon  
vulgò Muscat





Stephano x Urbib. ex edit. Abrahami Berkelii. Lugduni  
ap. Daniel & Saesbeck 1688

Arbucule, urbs amplissima, in Iberum / Irvium ~~pente~~ sita, quae  
difficiliter Hannibal occupavit uti Polybius lib. 3 tradidit  
in notis.

Ἀρβουκόλη, πόλις μεγίστη Oppidii nomen a Graecis Latinis  
Irvipourib. diversissime exaratur Ptolem. 2. 1. c. VI in vacca  
mediterraneis esse tradit et Ἀλδοκέμασι nominat. Livius  
21 c. 5. dicitur Arbacala et in nonnullis libris Arbocula

---

Parallela Geographia veteris et nova. a Phil. Brio. Pa  
ap Sebastian Cramoisy 1648. ~~2<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>~~ Pag. 264.

Despues de haver descrito los vacceos condege Arbucula  
Arbucella.

Pag. 86. Die c. 3.

deperditis antiquioribus tabulis, unica Agathi-Damoni  
superfuit ex observationibus Ptolemaicis concinnat  
quae etiam num omnib. eum manibus teritur cum  
praecipuos errores observare debet quisquis veterem  
Geographiam cum nova componere cupit.



Alona. Alone. Alonis / by Guadamar  
(Mela).

Alontigiceli / by Rio Guadalete / río y pueblo  
junto Lueyoba.

Alpera / fagialcarar

Amaci / by el Campo de Astorga.

Amalobriga / entre Salam<sup>ca</sup> y Alcalá de Henares

Amannum portus / Bilbao

Ambrasia / Vera de Placencia

Amystus / río de la Tarraconense junto al Prom.  
tonita

Anabis / by Igualada en catal

Andobryenses / Andorra en Navarra

Andorini / Pelybio. entre Hergetes y Barquinos y by  
iterenosenses junto los Pyrineos

Angèle / entre Cordova y Sevilla

Anicorgis / unos dicen es Pamplona otros Albar.  
racin.

Antistiana / entre Barcelona y Tarragona.

Antraca

Disc. clas de Geographie ancienne ser  
vans d' introduction a celui de la Geographie  
Moderne de Laurent Echard. 6 mai, Paris  
chez Lacombe 1768.

Sevilla se llamo Komula

Pag 99 y 100 Toledo se llamo Tolaitola por los Hebreos

toledo tiene muy distintas radicales y no puede derivarse de Tolodath. Quando los judios vinieron a España y fue despues de la ultima destruccion de Jerusalem Toledo ya se llamaba Toletum.

toledo se llamo Toletula por los Chistianos en la era 1137. vease Berganza Antig. de España t.º 2.º p 451.

Oningi, Onistorgis, Segovia, Seripo, Sepona, Curgia. Vama. no hai indicio cierto de su sitio. fol 177.

Sporci. Vistipi. Sabora. Verocaria y Munigua se sabe de cierto donde estuvieron. fol. 177.

Munigua es el Castillo de Mulva junto a Cartimena. fol. 177. se llama Municipium flavium. Muniguense.

189 Cartima. se sabe.

190 ~~Arma Alcolea~~ = Alcolea Lora.

Lacominurgi tamb.º Lacinurgi Constantina Julia. Caro y Hardeuino dicen es Constantina

fol. 229 Munichia es Monigua y Monigua.

fol 237. <sup>canama</sup> Municipium Canamense fue Alcolea Flavium Aruense el sitio de la Peña de la Sal a una legua de Alcolea.

7º. 241  
Oducia puede colocarse en el sitio Huertas nuevas  
entre y fuente de la mora entre Lora y la Peña  
de la Peña de la sal a media legua de una y otra  
en el eniven muchos vestios de poblacion.

7º. 241  
Despoblado de Accinipo q' esta cerca de Setenil.

241 y 242. Lora la vieja dista una legua de la actual  
sus ruinas puede sospecharse sean la Obucula  
de Plol. y de Antonino a lo millas de Carmona.  
no no es pensam<sup>to</sup> sólido por q' comunmente  
Obucula se fija en la Almoncova.

242 Carril. de Itanaque despoblado junto a Lora  
A 3. q'os eleg de Lora era el cívico de los Gallos  
y tiene muchos vestios de poblac<sup>n</sup>. hace con  
sonancia con la voz Gallos q' se lee en la  
Inscripc<sup>n</sup> de la Peña de la sal y en alguna  
dalla de las inciertas.

244. En el Conilio Eliceritano celebrado en el siglo  
IV hai memoria de un pueblo llamado Lora  
A segun el Maestro Vivar es or Lora.

245 Lora pueblo despoblado en el Narquesado de España

Solia fue Sanlucar la maior.

252. La Puebla de los Infantes se llamó en algun  
tiempo Canabulla



t. 308.

Castrum Iulium La Villa de las Ciberas de San Juan  
a 2 leg<sup>as</sup> del Betis y 8 de Sevilla hacia Cadiz. Y  
tambien parece se llamo Cosaris Salutarieus.  
Su nombre antiguo fue Vagid o Vria

309 Oripo La torre de los ferveros a 6 leguas  
de Vagid.

309 Esta fue error de un q<sup>o</sup> es mesa de esta fuer  
sus ruinas se ven oy en el sitio llamado  
Cortijo de Cyora.

Obona erubio don<sup>de</sup> se dice mesa de esta  
q<sup>o</sup> tamb<sup>n</sup> se llamo Colobona.

Iulienne Diacon Numism

Arva en Andaluz, junto al Guadalquivir  
oy Peña de las al entre Lora y Alcolea.  
Acinipo vista la vieja

~~Alona Aligante nasaguanamente en~~  
~~despoblada media legua de Elche que~~

Alici es el despoblado q oy llaman la Aludria  
a media legua de Elche

Amba. en la Bética se ignora.

Anikaria en Argem.

Aria. Arium. Ariorum en el despoblado  
de Setefila entre Lora y Peñaflor ó en otro  
q está allí cerca á orilla del Guadalquivir  
que oy llaman la Maria.

Azido. Azido se ha hecho su reduccion a Medin  
Sidonia por el venisio del nombre, pero hay  
fueres argumentos a favor de Xerez de la Fron  
tera.

Ausa es la q oy Vitor o Vique en Cataluña

Bailis. Baio. Belon. pueblo litoral de la Bética oy tor  
de Babilonia entre la punta de las peñas y ca  
de plata. donde estan sus ruinas.

# Euxeme

144  
153

Callet Pruna junto Cija.

Otro Callet - Coronil.

Callet en los Emánicos Caralta ò Cala.

Calli unos villares junto Ronda la Vieja.

Calli orros en el cortijo de Casulillas una legua de Coronil.

Caracca Guadalupe para

Carbula es distinto al Carruca de Ceser y de Carula del Antonsino oy Guadalupe aun al el P. Florer se inclina a las cercanías de Palma donde puede establecerse el Deuma.

Carissa oy Carpa a una legua al norte de Borno.

Carano carmona

Carteia el sitio del Repadillo y torre de Cartagena dentro de la Baya de Gibraltar.

Cascantum. Cascante en Navarra

Castulo oy Carllona.

Caia el Marmolejo.

Cauca Coria

Celsa Xelsa a 8 leg de Xarag rio abajo, mas la contrasen de Pelilla

Celoi la Puebla de los Infantes pero es mas seguro ser Peñaflor pues Nipa es equivocacion

Ceret oy la torre de Cerde entre Xerez y la frontera y Arco. a la vanda siniestra de Guadalete.



Clunia un despoblado entre Comuña y el Conde y  
Peñalva donde hai una Iglesia de Nuestra  
Señora el Castro

Coeliobriga algunos dicen es la misma que Brigantia  
o Braganza pero es muy debil el fundam.<sup>to</sup>

Derrora tortosa

Ebora y Ebora Otra hubo en los turdetanos  
no lejos de su lugar en las ruinas mantiene  
el nombre en un cortijo llamado Ebora la vieja  
q<sup>a</sup> parece ser la Ebora Cerealis Plin.

Egitania o Idania la vieja.

Eliterris, Iliberi, o Iliberris Granada.

Emporias o Ampurias

Epora o Montoro

Ergavica la mas corriente es Santater peq<sup>o</sup> pueblo  
a orilla del rio Guadiela.

Gili se cree estuvo en la Celtib.

Iracc<sup>o</sup>urrus antes llamada Ilurcis Agreoa

Ilerda Lerida.

Iergavonia o Ilercaonia donde oy existe la cas-  
tellania de Amposta a la orilla del Ebro.

Ilici Elche o segun otros el Castillo de Sta Pola  
o Alicante

Ilipe <sup>magna</sup> <sub>minor</sub> Penaflores, otros Cantillana, otros q<sup>a</sup>  
es Alcalá del rio, y esta ultima opinion  
sigue fazeime.



Slipula Niebla

Slipula Laues Slipula magna

Slipula minor, no se sabe sino q  
estubo en los turdetanos

134

Miturgi en un despoblado llamado hoy Santa  
Potenciana a 2 leg de Andujar. otros  
la ponen en los Villares a una leg de  
Andujar.

Murco Pinos de la Puente junto Granada

Spagro en las cercanias de Aguilar

Srippe en Corippe entre Zahara y Moron en  
el confluente de Guadalete y Guadalquivir.

Ssturgi forte id y Spasurgi junto a Miturgi

Italica oy Santiponce junto Sevilla

Iucci entre Iucci q oy es Martos y Atubia q es  
Espejo.

Saxigi Zahara

Nensera Montiel. q esto tomé. La otra Nensera  
estaba en la Guardia a una leg de Jaen

Mirobriga Capilla.

Munda Munda en la Hoya de Malaga

Murgi Muxacar.

Nebrura Villa de Lebrija

Obules Porcuna  
Olunt <sup>o parece ser</sup> Oluntigi. Mela ~~pone a este~~ pone a este  
cerca de Olunt y Plinio hacia  
Malaga. Livio hace mencion de Olon hacia Toledo

Onuba Huelva

Orippe oy dos hermanas

Osea Utusca

Oset u Oset Castilleja de la Cueva  
junto Sevilla.

Oliverda. varian los autores colocandole  
en Bexis exERICA Osera y Nerba o  
cherba. hacia Taragora

Ossigi. junto a cordova en el despoblado hoy  
se llama Maquir a los rios Guadalucon  
y Guadaluquivir.

Osconota los mas allegan a el Onuba.

Orippe Orrepa

Portocale oy Porto.

Prucia lo mismo qd tucci. Aple conuence al  
despoblado de Tesada. situado entre Ilipe  
è Italica

Reicopolis esra repueida a una caverna y deca  
el su nombre junto a Almoracid de Curita

Rhoda oy Rosas

Sacili Alcorracen, cerca de Perabad a la sinie  
tra al Betis por bajo de Epora.

Salpera. (Alpera Pin) Saviacavar entre  
Coronil y Utrera.

Seavo en el despoblado de Sarracatin junto  
a Utrera al mº dia.

Segobrisa Segorbe.

N. 6

Segobia en la <sup>Guzene</sup> bética estuvo en un despoblado  
cerca de Carmona à orillas del río Silicente  
oy Corbones.

traducida Julia estuvo entre Carteya y Melaria  
junto Algolira.

Iucci Martos.

turiato tarazona

Valencia se llamó ante tyris.

Ventiso Casaliche. en el marquesado de  
Espeja.

Ubia Montemayor.

Urgi oy Almería d un despoblado allí cercano  
q se llama Redina.

Urso Ursona / Osuna.



D<sup>n</sup> Joseph Zavallos en la aprobac<sup>n</sup> a la  
H<sup>ra</sup> se devuelvo de d<sup>n</sup> <sup>Juan</sup> Augustin de Mora

Ripepora en Montoro.  
Sacili/ Eberger Annuer  
enoba Villafraanca

D<sup>n</sup> Juan Augustin de Mora Historia  
de Huelva en sev<sup>a</sup> 1762

Luciferi tangim. <sup>n</sup>ucar a Burrameda  
Vrium pueblo al nacim<sup>to</sup> del rio tanto en  
ias ruinas existen a la parte oriental  
de sus ruinas

Cortegana al nacim<sup>to</sup> del rio Odiel.

Conytorssi por longeo. <sup>ra</sup> Estubo en un  
deesa q<sup>ta</sup> esta entre trimero y Tiba  
leon

Acatucci es Huelma.



Juan ~~stano~~  
Verida, Pobl<sup>n</sup> de esp<sup>a</sup> Madrid 1748

136

amarium prom. Cabo de Torra en Catal. pag 6.

Dianid prom. Cabo Marty (Artemetous etiam)

Nerium prom. Cabo de Finis terre

7 Aranjuez Casa de Nages (الجورج)

38 Almofragen Castillo a la orilla del tajo. hacia Mora  
o Aranjuez

12 Oviedo tomò su nombre de los rios ove y Deva. en tiem-  
po de Augusto Cesar se llamó Lancia

13 Lucerna ciudad destruida a 2 leg<sup>as</sup> de Oviedo fue Episcopal

17 hubo 2 Pinti<sup>as</sup> una Kalladobid y otra en Galicia

38 Salamina seg<sup>n</sup> Strabon fue Salam<sup>ca</sup>

11 Ciudad rodrigo se llamó Mirobriga y esp<sup>a</sup> August-  
briga en tiempo de Augusto

Vease a Juan de Cuasola Hist de Ciud<sup>de</sup> Rodrigo

199 Marineo Siculo dice q<sup>e</sup> Sisapona fue Tamora

Y Florian de campo la llama sentica q<sup>e</sup> mas segun-  
tam<sup>te</sup> compete a Simanca

205 Concania o Concanva cuenca seg<sup>n</sup> unos y segun  
otros Anitorgis

215. Sigüenza primero estuvo fundada en Villavieja  
media legua de Sigüenza se despobló, y la repoblaron los q<sup>e</sup> quedaron de la ruina de Sagunto.
- 219 Calagurris fibularia Calahorra
- 221 1<sup>to</sup> Dom<sup>o</sup> de la Calzada, Burgo, Burquette oy Margub<sup>o</sup>  
es poblac<sup>n</sup> de don Al<sup>o</sup> VII en 1125
- 224 Soria se llamó así a un lug<sup>r</sup> Castillo llamado oria q<sup>e</sup> se  
llamó desp<sup>s</sup> se arruinada Numancia en 1119. hasta  
cuyo tiempo estuvo de guerra.
- 233 Guadalupe se llamó primero turria <sup>por respeto de</sup> turaculba <sup>de</sup>  
de el nombre en Caracca. lo qual otros repueblan
- 237 Iuliobriga Logroño
- 238 Tiburicium, Naxera. No es tricio porq<sup>e</sup> tricio  
es un lug<sup>r</sup> de su jurisdic<sup>n</sup> de Naxera q<sup>e</sup> fundaron los rom.  
242 Ciudad R<sup>1</sup> Fundac<sup>n</sup> del Rey D. Alonso el Sabio en 1244
- 246 Forum Cavororum? Medina de Rio Seco.
- 252 Varia Alfaro
- 299 Talabriga y Elvora, Calahorra de la Reyna

Estrada tom 1.

258. Sentida Sigmanca, se llamó Sureba en tiempo de D<sup>n</sup> Al<sup>o</sup> el Cat.<sup>co</sup> en 904
- 261 Eldana Quenay
- 261 Turris Silana tordellas
- 269 Medinaceli Maximisa y Caelum.
- 271 Valeriana Berlanga
281. Colenda Cuellar.
- 298 Romefia Romeral
- 26i Semilla Fernandor. Almagro interpretado  
agua aceda
299. Oreo calatraba.
- 317 titulaia Illéscas y hay quien diga se llamó  
Illascurin
- 318 cancia epca
- 328 Coyanca Valeriana de D<sup>n</sup> Juan (la llama Coyaca
- 330 Lancia algo dicen es Mançilla a 3 leg de Leon.
- 337 Forum Augustanum - fidispia Serpura a  
4 leg de Alcaraz
- 38 Graca Grajal a 3 leg. de Carrion
- 41 Porta Augusta torquemada
- 42 Clunia Cruña
- 45 Patricia y Varegia en Maya
- 46 Castro Cosaris casto xevor
- 47 Bibia Serenia. Pinar en tierra de Burgo, a  
2 leg<sup>s</sup>

Lobania Santillana.



361. Juliobriga Logroño a una  
Pera quiere sea Santander.

365 Agosina es Lava a 4 leg<sup>as</sup>  
de Burgos

368 Sexago o Fertigos en Vamba

369 Nuegla oy Navia

371 Aro septiae o Septiano  
Fijon.

372 Vergedum <sup>tierra</sup> del Hierzo  
coge 12 leg<sup>as</sup> largo y 6 ancho.

ibi Inafluvio Conferrada y  
despues Conferrata.

374. Asa oy Rianza

381 Nandagusta Arienra

381 Quemada, Julia Valeriana  
oy Valera

388 Musum oy Alcaraz <sup>de Juan</sup> en la mancha

390 Bitunza Ureña

394 Vitaria Viguera a 2 leg<sup>as</sup> de Logroño.

445. Los moros a Alcaudete llamaron Valdin

421. Arebaco Arevalillo Aldea de Soria

Se desea saber que es  
tado tiene la Cobranza  
de - 78500 - que D<sup>n</sup>

Gonzalo de Rozas vez

de Cantalpino esta de

endo a D<sup>n</sup> Joseph Manuel

de Aratía en Virtud de

Vale echo a su favor el

que esta en poder de el

Señor Barrera Cole

~~Mayor de Salamanca~~

4

42

41

91

45

45

46

46

46

46

46

46

47

47

47

47

47

47

47

47

47

47

47

47



Estrada 21.

433. Beled Iyxx así llamaron los moros a  
Badajoz.

440 Ambrosia Placentia.

444 Caurion Coria

446 turris Iulia, Castra Iulia truxillo

451 Metellinensis Metellin.

452 y 53. Seria oy Feria

453 Albaguercus Albarquerque

460 Bigerra y Calmenar oy Bejar.

463 Mentera Montijo

464 Evandria Talavera la R<sup>l</sup>.

467 Ilipe Zalamea de la Serena.

470 Vultimaco - Conventina Iulia Fuente de Cantos

471 Saeta oy Belalcázar.

472 Ansa Axupia

Regina rexona

473. Segeda Zafra Restituta Iulia

474 Castra colubri Montanchez, los moros la llamaron  
Montechel q quiere decir castillo de culebra.

475. Norba Cesarea, Belcalgia es Alcantara

482 Calatvia Alhange a 3 leg de Merida.

486 Lyon oy Lobon

488 Fornacis Hornachos

- 23 Iacn Ilturgis . otros mentera . pero lo mas seguro  
es Siene
- 33 Critrea la isla de Leon luego se llamo Gades, los Griegos  
la llamaron Aphrodisia. otros Isla de Iano.
- 40 Nera Derez se la frontera, Julio Cesar la llamo  
Caesariana
- 47 Anobriga Trivi de la frontera.
- 50 Olitingsi San Lucar la maior.
- 53 Anderia Baccina
- 55 Tetula Ubeda.
- 59 Ilturgis Andujar foris Iulium
- 62 Montaula de aqui. oy Montilla
- 69 una de las Algeciras se llamo mellaria porq antes  
quante hubo alli 2 pueblos
- 70 Carrea, Tarteria. Tarifa
80. Elipla ~~à cebra~~ Niebla
- 81 Semina vitanor. Ursona Urdina, vissa orionix  
Osuna
95. Casnaon de Cazorra Esp se llamo Cartera
- 96 Aurige Arjona. Municip Albense. Virgabona
- 98 Marcia Marchena
- 99 Lucio Kergento Selves
- 101 Betis Utrera. y Utrricula
- 102 Hyemipa Alcala de Guadaya.
- 105 Laxigi Zahara
- 107 Sabora Canete
- 109 Laconi Murgi. Constantina
- 110 Ancandum Alapis

- 111 Augusta briga Villa del Pedroso  
~~Septis Lepe~~ Septis Lepe
- 114 Arcena Arcena Los moros llamaron Dar hazen  
Casa del Rey Itacen
- 119 Corticata cortegana
- 119 Julia Regia Baena
- 121 Lucitris Lirpela.
- 123 Claritax Julia. ~~Atubi~~. Espejo.  
Sue Chupiona Caponit turris
- 129 Velus y seg<sup>n</sup> otros Benippo. ~~Veser~~ ~~ant~~ ~~nica~~
- 130 Banippo Cantillana. y tam<sup>b</sup> los rom<sup>s</sup> la llamaron  
cantillana
- 131 flajio Aurene Alcala
- 132 tereses. ~~Canani~~. Fused canal. llamada a los Vandalos cana-  
ni
- 135 Palus Palos de Moguer
- 139 Actia Euillana
- 140 Sexipo Notales
- 228 Susana Vri Almeria
- 237 Singilia Antequera la vieja
- 243. citando a Ptol. Ladinis Laja
- 246 Belaria. ~~Virgi Vergi~~ Vera  
Virgi Vergi Verja.
- 249 Menova Veler Malaga.
- 249 Menance Malaga
- 251 Escua Huescar.
- 253 Axi. sexi. Epsi. Motril. Primi<sup>o</sup> Julia
- 254 Salapina Salobreña
- 258 Caritima Cartama



283 Clidoxota. Ilora / Lora

285 Ardacala Villana

293 Almantica Almansa

295. Modesta totana.

316 Amphiloquia Orense. Aqua Calida Los Suevos con  
compieron la voz Ventes en Orense

318 Britonia Britonia, Gladonirum Mondoneda

320. Ila. Ulla o Ulla / El Ixia flavia.

323 Noela Noxa.

324 Helenes Pontevédra

324<sup>el río</sup> Elvia dio nombre a Ribadavia

327 Crizana Bayona

329 Julia eo Ribado el río co dio nombre a este pueblo

331 Burbida Redondella.

333 Ocelum Monterrey

335 Viana oy Viana

353 Flaviobriga Bilbao

378 Bizancio Victoria

379 Laconimurgi oy Murga en Alaba

409 Istoris Sanguessa

436 Tucia Tequel.

440 tyria Aulonia tarazona

441. Lohetum Aya. Albarracin

447 Belginum Borja

450 Exea



451 Ergavica Alcaniz

454 Legancia Epila

ibi Evellinum, Nementarita. dixerre.

456 Malia oy Malien

458 Salma Flavia Fraga

461 Zurnonium (f. Curnonium) los charbes la

llamaron Zufaria oy Zuera

462 Buktina Almpudevar

463 Calagurris Julia Narva Loharre

464 Nertobriga Riela

464 Cido. Ciso oy los en Aragon.

465 Arcobriga Zuri. Ariza

468 Otogera, Otobesa Nequinenra

469 Alabona. Alagon

472 Obelva Salvasierra de Arag.<sup>n</sup>

474 Carthago vetus Santavieja

482 Oboverca Bubierva pueblo y río en Arag.<sup>n</sup> jun-  
to Calataiud.

482 Aqua Bilbilitanor. Alhama.

483 Turigum Turigos. torris en 3 leg de Calatayud

486 tenenses los de Velatena a la raya de Francia in me-  
diato a los de Yaca

Reyno de Sal.

2.º 3.º

- 16 Segorriga Segorbe  
 18 Ordelis Orihuela  
 26 Alone Alicante  
 27 La Colonia de los Romanos y la llamaron Illice  
 31 Conca de Lacafor llamaban los moros a Gandia  
 32 Candia oy Gandia  
 35 Sapium Duxona  
 39 Conestanea Coentayna  
 40 Patina Paterna  
 41 Edeta Ladrone Lyria  
 43 Arredmus oy Ateymus  
 43 Brigrana oy Burriana. ~~5~~ ~~13~~ los moros la  
 llamaron Medina Aladra  
 44 Onosca Villa Joyosa  
~~51 Roquero Castellon de la Plana~~  
 52 Orispeda Orpesa  
 53 Orzana Arzana  
 54 Longuntia o Longuria Guadamar  
 55 Serabiscula Alira  
 56 Fonticente Oneniente  
 57 colla Aeria. Suero. Cullera  
 59 Silva Xelva  
 65 Iulilla Iulietta. Iulilla.

67 Malea ~~oy Villa~~ Maleta.

68 Tyriche ~~o~~ Tiavculia trayguera

69 ~~Historia~~ Benicarlos

BenRoman se llamò la villa de Cuevas

71. Illice elche

75 Lucentum Lucentia. Luchent.

84 Belisium Borja

84 Castellum Faxium Castellav. d.

87 Altea ~~oy est~~ Altea

88 Apisarium Biar.

89 Acculivis Clevillente.

92 sanum veneris Aphroditum. Villa de Puch  
a 2 leg de Val.

96 Laora Ayora.

Benatularon Arab. oy Banol. 98.

Olcat oy Olcan Arab. 97.

103 Lucartum Luchte.

103 Sylbella Chitvel

109 Sordita Turda de Val. a 2 leg de ~~Thorilla~~  
Cataluña

167 Ascerri cerbera

168 Diluvon Matarò

169 Bergucia Berga al riu Lobregat a 2 l. de  
Barrada.

170 Carthago vetus Cantavecha.

185 Ergasia villa de Igualada



186. Blanda Blanca  
 187 Isaura oy Guisona.  
 190 Orca Alcanaz a una leg de Lerida  
 209 Lunarium p[ro]xim c. de Toza  
 210 Ceres Cerdania.  
 212 Lybia Lybica oy Lybia a 1 leg de Puigcerda  
 es la Julia Lybica  
 213 sig. Ruscin, Rosellon  
 216 Ulteris rio en Rosellon. y Ciudad havia  
 222 ag[ua]s contornos oy Colibre  
 224 Salcula oy Salsol o Salvel de lo mismo  
 Portug  
 286. Pacea. Vico Aquario Vico  
 311 Navancia oy tomar  
 310 Cabilicastro corrupto & Scalabis castellum por  
 los Sarrac[enes] oy Santaren  
 317 Tubylli Abrantes  
 331 Palmela oy ari  
 342. Sextago oy Sartan  
 383 Lavara treyro  
 389 Metobriga Montemayor  
 388 Nexis Meyva  
 402 Colibriga - Celorico.  
 409 Leno Linaves  
 ibi Gane. Govea



Senores

Manifieste a las Jd. de Puerto  
los p[er]didos de v[os] con el mayor  
respeto y sin toles de p[re]se-  
ntes Ar[re]s como es pobre  
y Buena y en c[on]t[ra]bando  
de y en la m[an]o de p[er]dido  
Si p[er]dido por si la b[er]en  
na de por si

Por lo que sin q[ue]da m[en]te  
su p[er]da Ar[re]s por el amor  
de Dios la b[er]en con  
una de sus li[m]onas  
La b[er]en es p[er]dido de la  
P[er]da de la Mano de v[os]

D<sup>n</sup> Crisoval de Medina carta a D<sup>n</sup> Fran<sup>co</sup> Xav.<sup>o</sup>  
De Espinosa.

Aratipi Cauche el viejo

Suel Fuenziroga

Akinipo arruinada

Barbesula esubo junto Marbella. C. D. Inscr.

Cartima Cartama

Carta 2<sup>a</sup> de D<sup>n</sup> Fran<sup>co</sup> Xavier Espinosa

Manilva cortijo junto al qual está la cañada del it.  
madravilla en la torre o la Duquesa, allí estuvo  
la famosa Atca. v. Aldrete l. 2. c. 12. E sus ant.  
quedades. todo a un quarto de legua de la moderna  
Pueblo de Manilva.

D. Fran<sup>co</sup> Xavier Espinosa y Aguilera. La Antigua Se-  
pona en su sitio junto a Cortes. 4.<sup>o</sup> Malaga

En el sitio ò Deesa de la fantasia termino de Cortes se  
halla en el Peñon de Benaju una inscripc<sup>n</sup> q<sup>d</sup> dice de  
muestra hallarse allí la antigua Sepona a 36 grados y  
medio de latitud y otros tantos de longitud, al medio dia  
de Cortes y de Ronda. en termino de xever de la frontera  
y dehesa del Parralejo.

Puerto de Campoy junto a Ronda y junto la Deesa del Par-  
ralejo

Calento y Carteya estaban muy inmediatas a Sepona

El castillo de las Somas está al oriente de Sepona

Sepona los p<sup>ro</sup>mos la llamaron Benafut y oy se ha  
quedado con Benaju

tempul, Cardeba y Jimena pueblos junto xever de la  
frontera.

En 1485 ya estaba despoblado Benaju, Farciago, Benasatima  
y Urit

Cortes el viejo está a 2 leg<sup>as</sup> al norte de Cortes a la entrada de  
la sierra de Livar es fundac<sup>n</sup> de M<sup>o</sup> J y está despoblado

En el Prologo dice q<sup>d</sup> fayo se equivocò poniendo  
a Sepona donde oy Moguer ò Morier.

6

Seniores

Supp<sup>ca</sup> 1795

Maximilianus

Bibaculla et li

Monzi Non 26



Va es de 6 leg<sup>as</sup> de Lora. ed. Valen<sup>te</sup>  
2.º de Haman puerto de las Aguila / ed. 1785

Melgerira pueblo en los montes de Toledo

Orbiana Ortojo junto a Astorga

Cogara Tarrasa en Catal

Hubo A segunCIAS en Esp<sup>a</sup>

La segunCIA Celtiberica segun Turita y la Va  
de Rueda en Arag<sup>n</sup>

La mesa q<sup>ue</sup> dice Paris se halla en Medina Almaraz  
seg<sup>n</sup> el Abrotipo D<sup>n</sup> Rodri<sup>go</sup> se  
halló en Alcala la vieja

Prom Lunar. Cabo Palafrugel

Prom. Ferraria C. Martin

Prom Schombv. C. de Pulo

Murgi Mugaera

Castulon Carlonia a una legua de Linare

Alia a la orilla del ebro Varea. junto a Logrono  
a la embocadura de Lera o Cameros en el ebro  
Campo Laminirano el de Montiel

1871-1872

... ..

Hernan de Manes Amigo de Avila, obra copiada  
en las Granderas de Avila del Sr. Luis Aviz Alcalá  
1607

Saguncia Sigovra, y la obra Villavieja junto Sigüenza

Este Sr Luis de Aviz trata largamente de los Blazones

Cuenca Hist de Caravaca.

Lacedemon estuvo en uno de los dos cerros q rompió  
el río Guipar junto Caravaca

Afoa estuvo en el otro cerro del mismo río. hai  
quien diga q esta Ciudad se llamo tambien  
Clotana, destruida por los moros.

otros dicen q Clotana es la q oy Lotana

Zingla o Singla es uno de los cortijos prin-  
cipales de este termino y fue gran poblac<sup>n</sup>

Coy fue en lo antiguo numerosa Ciudad oy son  
unos campos llamados vulgarmente Campo  
de coy. y un carrillo q habia quedado le dio su  
Alonso el sabio a Lorca. Consta de escritura

Tarragoya oy son unos campos cortijos y un castillo q  
fabricó Atabal y aun existe en el term<sup>o</sup> de Car-  
vaca

Zeloa fue poblac<sup>n</sup>

Benablon

Barvanda pocos años hace permanecia aun su Cast<sup>llo</sup>

Archivel o Cherivel, los Romanos le llamaron Argos



1

tum.  
~~Alia in *Paritatis* alia *terra* in *terra*~~  
~~nibus quam corrupe Obian dictam putat.~~

Canani ~~sen~~ Castani or Guadalupe

559. *Botabacula* v. *Ne...*



# Arctabris

142

In ea primum Arctabris sunt, et Ianarum celosica  
 gentis deinde Assures. In Arctabris<sup>\*</sup> sinus ore  
 angusto admixtum mare: non angusto ambitu ex-  
 cipiens adrobicum<sup>\*\*</sup> urbem et quatuor amnium ostia  
 iniegit, duo etiam inter accolentis ignobilia sunt  
 per alia Ducamaris <sup>¶</sup> exit in Lybica. In isturum  
 litore noeta <sup>†</sup> est oppidum, et tres ara quas res  
 tianas vocant in peninsula sedent, et sunt angusti  
 nomine sacra, illustrantq; terras ante ignobiles.  
 At ab eo flumine quod seliam vocant incipiunt  
 ora paulatim recedere

ex Paris exit. sequitur sic.

Per eodem (cantabris) et Salenos Saurium  
 per Aturigones et Origeuiones quoddam Nema descen-  
 dit.  
 Deia tritium tobulicum attingit. deinde Hurisam  
 et Easonem Magrada ..

\* Arctabris in Paris. \*\* Adrobicum  
 † Duo Mearus exit et Narius ad Libuncam  
 Noega.

Mela ex Paris. l. 3. c. vi.

In Lusitania. Erythia, quam Seryone habitatam accepimus.

In celosis aliquot sunt, quas quia plumbo abundant, unum omnes nomine cauricerides appellant.

Zurita Anales de Aragon  
Pollentia, hoy Pollenzia

Me  
o de  
Calom  
Sein  
Mon  
in  
Lent  
In de  
Luc  
in i  
26  
In  
\*  
Ex  
Lento  
\*\*



epi. Mela (Pomp.) ex Cosmographica cum in<sup>148</sup>  
roductionibus per Franciscum nunis & la yerva  
almant. 1498. Cap VI

lib. 2. (à cervaria. incipiens)  
Dein thicis flumen ad Rhodam Elodiam ad Em-  
poria.

Non jovicis in partem occidenti ad vtram eminentia castrum qua  
inter exigua spacia ut gradus subinde convergunt scalas  
castra in nivalia appellant.

In de ad tarraconem parva sunt oppida Blanesu-  
ro, becullo, barchino, subur. tholobi <sup>parva flumi</sup>  
na: Becullo juxta lovis montem.

~~supra lovis montem~~ Rubricatum in Barchinonis lit-  
tore subur et tholobin maius. Tarracon. Vrbs est in  
his oris maritimarum opulentissima. Tuleis eam  
modicus amnis de. attingit

(a) Carthagin)  
in illis oris (a) ignobilis sunt oppida et quorum mentio  
tantum ad ordinem pertinet... Virgi, <sup>insigne quem Virgitanus vocant</sup> ~~Sto~~ <sup>ex tra</sup> ~~dera~~, Suel  
stexi. ~~stexi~~ .. <sup>malaca</sup> menoba, <sup>malaca</sup> talouba, Lacippo, Berbe-  
sula.

In eoque Tartheia\* (ut quidam putant) aliquando  
tarcheros, et quam transvecti ex africa phoenices  
habitantes: atque una nos sumus ~~et~~: cingete-  
~~freto~~ <sup>freto</sup> mellatia, et bello, et Benipho usque ad  
junonis promontorium oram freti occupat.

\* Ex emendat impr Paris. ap. Christian Wechelum sub  
santo Basilienis 1532. legitur Cartheia.

\*\* Benippo.

In proximo sinu portus est: quem Gaditanum, et  
 eum quem Oleastrum appellant. Tum castrum ebor  
 in litore et procul a litore arsa colonia; exora  
 iunonis ara templumque est. In ipso mari monu-  
 mentum Geryonis scopulo magis quam in ule im-  
 positum

tum sinus alter ..... cumq[ue] parua oppida Olitingi  
 \* Onolapa (ms. Onolaba ad marg.) contingunt.

### Lusitania

In curvo <sup>agro</sup> sine thirtilis, salsa, Ononoba.  
 In sacro Lacobriga, et portus Annibalis  
 In magno ebor.

Sinus intersunt et est in proximo Salacia.  
 In altero Ulyssipo et Tagi ostium

sed a Durio ad flexum Gromis, fluuntque per  
 eos Avo, Celandus, Nebis, minius, et li-  
 mia flexus ipse Lambriacum urbem am-  
 plexus recipit fluvios. \*\* ~~Sars~~ et illam, Partem

quo prominet Prasamarci habitans, perque  
 eos Tamaris et Sars flumina non longe orca  
 decurrunt, tamaris secundum ebor pontum. \*\*\* Sars  
 iuxta turrem Augusti titulo memorabilem, cat  
 super tamarici Alerique incolunt in eo tractu  
 ultimi

\* Onolaba ex Paris edit.

\*\* error. ex edit Paris. Sernam et Viam.

\*\*\* Arotrebarum portum.

Caravaca Juliano num 83 citada del Plinio dice  
Luitani a vacca oppido profecti sub Augusti  
tempora consistentes, non vocat Aroa, et  
daedemone Civitatibus, considerunt copidum  
cognomine patrio, vocantes: Vaccam, et quia  
meliori coelo. Soloque: Charam-Vaccam, quasi  
Ditctam, dixerunt.

pag 66. Iuri es en el dia Coy.

ibi el rio curilla ~~se llama~~ se llama Saban.

67. Aroa y daedemon estubieron junto Ca-  
ravaca.

ibi Mevania Urci Cope y Lucento ~~se~~ estaban  
entre el rio Guadalquivir cerca de Aroa y Lu-  
cento oy Chararrop, a saber Mevania, Urci Cope,  
y Lucento y mas internada cerca de Aroa  
y Alama y quien llama Julian Pedro Balnea  
Deitanorum.

Cope se llama tam<sup>n</sup> Croponum ad ostia, lu-  
vii Thibana corrupto, nunc Dami.

67. Hubo dos Lucentos uno Lucentum y otro Lu-  
centia. Lucentia es Lucente en el hoy no de  
Valencia

68 el 2 Carthago Verda Caravieja



f72. Murcia se llamo Vengilia, Bigastro,  
Castro de Menaria y Orvola.

f72. Cliberis Cliberia pueblo antiguo cerca de  
Granada.  
Iliberis Almeria

Malthasar y Echave Discurso de la antigüe-  
dad de la lengua cantabra. Mexico. 1607.

Ibero el vtero y tam<sup>n</sup> ybainero quiere decir  
rio caliente. f.º 10.

Zaragoza f. 26. b. se llamo Galdinar quiere decir  
valle de caballos enbaruence

Cantabria. Canta Vria pueblo de canto.



Historia de la Santa Citta de N.ª S.ª de Tortosa  
por ~~Fr~~ Fran<sup>co</sup> Martorel y de Luna. En Tortosa 1626.

Oceyera Nequinenza

Tuclis nombre de rio citando a Pomponio Mela. q<sup>d</sup> dice  
<sup>habla de tarragona</sup>  
Urbs ~~est~~, in his oris maritimarum opulentissima, tuclis  
cam modicus amnis super, ingens Hiberus dorsum  
attingit, es el rio francoli junto tarragona.

En la Seo de Tortosa

p. val. Dionisio.

vi. vir. aug.

in ordo de tortosa

ob merita eius

aedil. c. honores

decurvit

p. val. p. val. lib.

vi. vir. aug.

patrono obtimo.

Carteya estubo en los olivares al otro lado del Hebro y cita a  
Sabellio <sup>en eis. 8. l. 3.</sup> y Tito Livio. Lib. 3. l. 1.

Sabellio en eis. 8. l. 3. Nullam in tali discrimine moram fecere, con-  
trahis in unum locum copias, ad iberum contendunt, urbemq<sup>d</sup> Iberam,  
a propinquo flumine Iberam appellatam, punico dictionis

dice q<sup>d</sup> Tortosa antes se llamo Ibera

At

Señores

D. Diego Velasco  
puesto à los pies de

V. S. S.

Supp. Ca

Hist<sup>a</sup> de la Rebelion de los Moriscos de Granada 928  
por Luis del Marmol. 151

L1. c. 3. Dize q<sup>d</sup> Granada antiguamente se llamo  
Villa de los Indios porq<sup>e</sup> la poblaron Indios.

citando a Aben Raxid dice  
Ylberia ciudad grande y rica ... esta sesenta mil  
pasos de Cordova hacia el medio dia y 60 pasos de  
la Sierra de la Clada hacia el ciervo. estan en  
sus terminos los castillos sig<sup>tes</sup> Jaen. Baera, Lora  
Almeria y Granada q<sup>d</sup> antiguam<sup>te</sup> se llamo Villa  
de los Indios y es la mas antigua poblacion del  
termino de Ylberia por medio de la qual pasa el  
rio Salon que nace en el Monte del arrayhan  
y entre sus arenas se hallan granos de oro fino  
Y con el se junta luego otro rio maior llamado  
Singilo q<sup>d</sup> baxa del monte de la Clada y en  
estos terminos esta el Castillo de Faxela que  
ninguno semeja tanto a la ciudad de Damasco  
en riqueza como el. . . . .

De donde se infiere haberse llamado Faxela  
las alharabas antiguas de la ciudad de Granada

... Por estas razones se dexa bien entender  
haver sido la antigua ciudad de Ylberia cerca de  
la ribera del rio Cubila q<sup>d</sup> pasa al pie de la  
Sierra q<sup>d</sup> los modernos llaman Sierra de Elvira  
a la parte del ciervo donde hemos visto mu-  
chos vestigios ~~de~~ y senales de edificios antiquissi-



mos..... y han hallado allí medallas muy antiguas  
de tiempo de Sertiles y lo q mas arguye que sea esta  
aun es la distancia q ai de allí a Cordova y a la sierra  
de la Clada q es la misma q dice Aben Raxid.

..... a quel escritor Arabe dice q los gentiles  
a quien ellos llaman Tihela destruyeron esta ciudad  
antes q los Arabes conquistasen en España y que  
los Vandalos la ennoblecieron y estuvo prospera en  
su tiempo, y q los Arabes la ganaron por fuerza  
de Armas y la destruyeron y arbolaron gran parte  
de ella, finalm<sup>te</sup> fueron ellos los q la acabaron de  
destruir mudando la poblac<sup>n</sup> q habia quedado a la  
ciudad de Granada

Despoblada y Liberia totalm<sup>te</sup> quedo en pie el cas-  
tillo y algunos barrios en la ribera del rio y los Reyes  
moros daban aquella tenencia a deudos suyos o a  
person<sup>a</sup> de cuenta y estando en Granada el año de 1561  
nos mostro un morisco dos titulos de aquella Alca-  
dia q habia sido de sus antepasados &c.

Este Castillo estuvo muchos tiempos en pie hasta  
q los Reyes Catholicos le derribaron en las entradas  
q hicieron en la puente. Pense todavia allí junto  
al rio dos barrios q llaman Pinos de la puente.



## Cap 4 citando a Garibay Die

q<sup>d</sup> Granada se llamo Gárnat q<sup>d</sup> en lengua Hebrea quiere decir peregrina porq<sup>d</sup> la poblaron judios que vinieron a España en la segunda dispersion de Jerusalem. Quando a esto entiendo que debieron ser los de Nabucodonosor &c. . . .

Die marmol. ibi: en lo q<sup>d</sup> toca a la poblacion que los Arabes y Moros hicieron en la ciudad de Granada en q<sup>d</sup> tiempos y porq<sup>d</sup> raron y los nombres de las fortalezas y barrios de ella y de la manera q<sup>d</sup> se fue aumentando de todo esto diremos con mucha certidumbre porq<sup>d</sup> pusimos diligencia en saberlo, asi por relaciones de Moriscos viejos como por escrituras Arabes y latinas esculpidas en piedras antiguas q<sup>d</sup> vimos en las ruinas de los soberbios edificios de esta ciudad

Marmol.

L. I. C. XIII

~~Velez~~

Menoba ~~ay Velez Malaga~~ estuvo la  
menoba en un promontorio al poniente de Velez  
Malaga donde se ven alij edificios antiguos

Noticias de España por D.<sup>n</sup> Francisco Sandoval. 154  
Valadolid 1639 o c.<sup>n</sup> Antonino Español. 152

Amia, <sup>o Apamia</sup> en los Yaceos en la ribera del río Atlanzon. junto  
Abila <sup>Palencia.</sup> Inda si Abila en los Carpentanos o si Bilches o  
Chinchilla en los Barretanos.

Coca. or Coca ~~samb<sup>n</sup>~~ ~~Cauca~~

Briváho Baitrago.

Brivaldo Buitrago.  
 La Ciudad junto Palencia es la misma que Pamia  
 o Apamia.

Brigantium Bétuloz

Manilla. en la prov<sup>a</sup> de Palencia  
fue terrino del obispo.

Subis rio or Carrion,

Valbona en Carrilla termino del obispado a Pa-  
lencia.

Ferrando Mercator Atlas.

Bilbao. Bellum vadium. (c, un Bipa...)





tamayo el Vargar. (2 tomos) notas al Luis  
grande

154

1.º G. los Sodor mudaron Iliberis en Eliberis  
Sobre la translac<sup>n</sup> de Iliberis en Granada vease  
Luis de Harbol c. 2 al 10. l. 3. Bermud a capít.  
ad 20 l. 2. Nonio. c. 22. Hispan.

Sunt qui ab Hebreo גלגל peregrinus. sic errans  
Diego de Mendoza l. 1. belli Granat. dice. La ciudad  
de Granada seg<sup>r</sup> entiendo fue poblac<sup>n</sup> de los de Damasco  
q<sup>e</sup> vinieron con Tarif su Capitan, y 10 años despues q<sup>e</sup>  
los Arabes hecharon a los Sodor el señorio de Esp.  
la escogieron para habitacion. porq<sup>e</sup> en el suelo y  
aire se parecia<sup>mas</sup> a su tierra. Primero aventaron  
en Libira q<sup>e</sup> antiguam<sup>te</sup> llamaban illiberis, no  
sotro Elvira. (no es de Sar y Nata)

3.º Segontia celtib. sic Livio l. 24. q<sup>ue</sup> Antonino  
Secontia; Muxla Varrerio. Rueda  
Zurita Comest in Itiner. Antonini.

4.º Lances Hispania Garganta la olla in Lusit.

43. Bigastrum se llamo tamb<sup>n</sup> Murcia, y Mur-  
cia vel Murci V. Gaspar Escotano. l. 6. c. 2.  
p. 2 de cad. l. Histor Valent.  
tambien fue Virgi y Oupke como prueba  
fran<sup>ca</sup>. Casafex cap. l. Discurs. rerum Murqita-  
nar.

- 48 Bonalhabia entre Toledo y Vargal.  
 49 Arcobriga Alcaroz en Portug.  
 Laconimurgi erubos/en la Lusitania.  
 51 Elbora que Utebun Livio Stephano ài Bouga  
 Pool di Bôpa ou talavera.  
 61 Sahelices Santi Felices. este monasterio de  
 S<sup>n</sup> Pedro de Sahelices. se llamo S. Petri et Fe-  
 licis quod est in cabensi villa.  
 102 Lacobrica, propè Ursadam et Molina.  
 Ursada forte Bursada.  
 116 Saranula ou Sarandilla.  
 Cuacemla oppidum ou Cuacos.  
 119 Odo Villaxiciosa. Odon.  
 119 Babilo Sacrum San Babilés.  
 136. Montano Orcelio, Merula, Larrevio y  
 otros dicen q<sup>d</sup> Mantua es Villamanta,  
 137 Guadaluara Caracca, Characa. Arriace.  
 139 Meadum. Mecho.  
 144. Titulcia Baioxa.  
 Ce saga. Pitya.  
 153 Secura etiam/ader.  
 Bletusa Aderma.  
 168 Castrum Octavianum S.<sup>n</sup> Culy ar. nom-

bre corrompido a S. Lucufate. q. alli padecion  
maravillo.

70 thiar llamada tambien Bada y Baga en  
tre Nice y Carthage la pone Antonino.

188 Ambrosius ugarainbroz

197 centumfontes Cifuentes en el Carria.  
~~Esta vez el Carria.~~

99 tucii tucina.

216 Prunus. Prusa Clusa. oy Ciruelos en los  
Carpetanos al fajo. m. toledo.

217 Metellina pro Semellina oy Metellin.

229 Urica oy Urmoleja junto Cordova  
inter eporam et Castellonem.

230. Concana Cuenca de Campos.

Am in Fragmentis

f. 1 Acatha llamada los moros a Murcia. y  
Achara.

f. 5. Naman Villa Carria o Villacastin.

16r. Cöing es Augustobriga.

7 Varada entre Titulcia y Comoluto.

8 Lacippea oy Andraga.

Leucipa Villar del pedrono.



f. 10. Pusealia juxta Paracuellos  
Vallis longa. Branchales.  
terbitium. Arbeca  
Allavortium. Carrena.  
Carena Calleta Carinena.

Dicoarchia. Puseolor ~~et~~ Pusealia. Paracuellos 16.  
Adaga ~~no~~ ~~est~~ los moros llaman a Almodovar.  
Cetia Albacete.

14 Legea ai 2 una en los Celtib dicha por los mo-  
ros Borgia, otra en los Arevacos dicha  
por los mismos Valerania.

titios populos Thaust vocarunt Sarraceni  
sicut Bugorgitanos Sobia in ripa Iberi  
ubi a Caranigusta desertam sunt  
plusquam 30 populi romani

Axenia Dixena: ~~e~~

Colenda Maluenda

Hic ~~Betia~~ Colonia impunis Betia post oriola  
et dicta

Ocelli los moros Civia. y Cilia yuncina.

15. Pallantia Berlanga los moros  
Calagurris Caceruega los moros  
Sigia Zayas  
Lauronia Parzone



15 *Ausa* *Manresa*

*Egara* *Beseda* o bosque de *Ubatosca*.

*Castellum* in *Castellanis* ~~maurum~~ *Vocant Besalu*  
*Pelfuria* junto *Tarragona* antes *Pelfurius*.

16. *Alisia* en los confines de *Lusitania* y *Carpenteria*. llamaron los moros *Alida* ~~et~~

*Egara* estuvo junto *Bara*. (vease si es *Gaura* entre *Bara* y *Guadix*.)

*Burdilis* *Bordel*

*Palada* *Paladera*

*Montera* *Monren*.

*Portella* *portilla*.

*Lugodunum*. *Vitigodunum* de los moros, *Egara* a los  
*Sodor*. *Baxeda* en los *Castellanos* *Ptol*.

*Milledunum* in *Castellanis* los moros llama-  
ron *Millo*.

*Ocrogera* los moros ~~ta~~ *ictora*

21 *turbula* *tobarra*.

22 *Abula* in *Baxet* *mauris* *Villagunda*. a  
26 millas de *tobarra*.

23 *fumada* pueblo junto *Abula*.

*Villa* *esteteranii* *Alcantara*

*Lacurris* *Carorla*. et *Lariola*.

*Castrum* *alterum* *Peña* de *S<sup>n</sup> Pedro*.

27 Salega. tasola al río Valaroto.

~~Stippo~~ Vesper.

28 Anatorgis, Vear Mauris ~~Innotat~~ mont

30 tridium prope Lucronium.

31 thermes in Carpetania.

41 Tibularia mauri vergal/vocaverunt

46. mauri computum suafalcala, et placem  
vocarunt.

tavia in scopulo civitas juxta Aliturgim  
~~à Socis stragra~~

47. Flavibriga mauris ~~ordum~~

Belgida. Vellica. vel Velliga spinosa  
a mauris dicta, ut Araquellor vel Ra  
cim vel Arandillo non procul a fontib.

48 Iberi

Sarcinum prope fontem iberi Barcena ~~vel~~  
Salcedo.

Villa Eutea alia Glona, vel Selo nunc  
corrupte a mauris Millenia.

50 Longuntica erra à la embocadura del Tader  
Suel - Sivel - castellum ferrum entre Abos  
y Hexi.

Luis el Marmol Hist de la Rebelion  
de los moriscos de Granada

Benotmir Sierra a m<sup>a</sup> leg. de la mar y es la q<sup>d</sup> los anti-  
guos llamaban Menoba; pero Menoba estaba en otro  
promontorio mas a poniente donde se ven alg<sup>s</sup> edificios  
antig<sup>s</sup>

Benotmir lugar alli cerca

Confines. Canillas, Navixa, competa Almojia, Aughate, Yznate  
Benague Abnitchila, Ben Asalid, Chimbichinte, Pedupel,  
Bayro, Sinatan, Benicorram, Carxido, Buas, Casamur  
Abisar, Navarax, Curbila, Rubite, Lacuzel Hadama, Alen-  
chayda, Daymas, el Borge, Borgaza, Machar, Haxar, Cote-  
Frox, Alhadac, Almedita, Aprina, Alautin, Periana, Maro  
todos estos son villas y castillos de la Marquía de Malaga  
y de la tierra de Xerez Enan a la parte oriental de Granada

Las cuevas. Huercal. Sagena. Albarca. Bedar. Serena. Cabrera.  
Librel. Vhula. Ouera. Sontas. Terresa. Lozayna. Torrilla.  
Huyunque. Suebro. Belesfe. Nixar. Vercal. Xéler el blanco.  
Xéler el rubio, Cantoria. Oria. Xercos. Albox. Alboreas.  
Beni Andadala. Benitaraf. Atahelid. Alardia, Alhabia  
Beni algueril, Benilibre, Benizanon, Benimina, Al-  
mercher. Cotobao. Benicalgad. Leuxar. Fines.

todos estos estaban a la parte oriental del reyno  
de Granada y uno y otros conquisto el Rey

2<sup>a</sup> Fern<sup>do</sup>

Junto Almeria y para se le dieron Guada, orze, Salera  
Cavilleja y Benamaurel.



Comienza el primer libro de la eneyda en do  
se pone como Eneas partio con veinte naves ar-  
madas del destruyimiento de aquella fecho por  
los griegos y paso por la mar grandes fortunas quem-  
endo y en Italia y los bientos contrarios lo bolvieron  
en africa y como lo recivio la Reyna dido y como  
fue tractado por dido Reyna y entonces de ca



Cullar fortaleza entre Jaen y Baza  
Froyla, Bacos, Canilles y ~~Benzulema~~ entre Jaen y Baza por  
aquellos contornos

Lerrania e Gador y Filabres hacia Almeria  
Las nueve villas del Zenete.

Andarax. Dalias. Lerxa. ~~Exixar~~, ~~Lubiles~~. ~~Ferreira~~ y ~~Pa-~~  
• ~~queya~~ todas en la alpujarra y se llaman las taas  
de los Zehetes

La taá de Orgiva y el valle de Lecrin.

Salinas de Matata.

La taá de Lubitein

La taá de Marchena

~~Padul fortaleza junto Granada~~

Athendin. Colomera. Moclin. Illora. Moncefrú. Alcala la  
Real. Lora y Athama fronteras de cerca de la vega  
de Granada

La taá de Bolandui entre Guadix y Almeria

~~Tablars~~ y ~~Lujarax~~ pasos estrechos en la alpujarra  
los ojos de Huerca. sitio a 2 leg de Granada donde hai unas  
fuentes asi llamadas

~~taas de Lerxa. Dalias. Marchena. Bolandui. Luchan. Andarax.~~  
~~Lubiles. Exixar. Lubitein. Ferreira. Poqueyra~~  
y Orgiva. en la alpujarra.

Armilla a m. leg. de Granada

Tabul llaman los moros al cerro de las maximorras  
de los martyres

Sierra de Bujal entre Orgiva y el Zuehel hacia la mar  
Cenes a la ribera de Xénil  
Fuejar y Luentar pueblos

~~Exixan de Albacete.~~

~~taa de Poqueyra~~

Albacete de Orgiba

Soportujar y Cañar en la taa de Orgiba  
Cadiz alli cerca junto Adra.

~~habiles como el Cadiz.~~

Guejar. Pinos. Cenes. Guentur y Dudar lugares muy  
inmediatos a Granada

Darinet, lacasa de las Fallinas a media legua de  
Granada sobre el Xenil.

~~Ditar a la falda de la sierra nevada junto Guetor  
campo de Gueni entre Guetor y Ditar.~~

Durcal

~~Lanzaron en el valle de Secun.~~

Orgiva al oriente de Lanzaron tiene a pon<sup>te</sup> a

Salobreña y Motvil. confina con sierra nevada

y tiene a levante las taas de Poqueyra y Terreyra

y confina con la del Cebel que cae hacia la mar.

Layena<sup>es</sup> Carril ferro al medio dia de la taa de Orgiva  
tiene la taa de Orgiva 15 alcazias o lugares a sa-

ber Lago, Benizalte, Gortes. Cañar y Fer Bayar.

Car. Soportujar. Caratanuz, Benizeyet, Laxur

Barxar. Guarros. Lulian. Faragenit. y Alba-  
cete de Orgiba es el lugar principal.



taa de Puqueyra

Confina a pon<sup>te</sup> con Orgiba. a or<sup>te</sup> con Jubiles. a m.<sup>o</sup>  
dia con Cebel. a norte con sierra nevada  
son 4 lugares, Capeleyra, Alguasta, Pampaneyra  
y Babion

taa de ferreyra

los mismos lin<sup>des</sup>.

lugares 11. Piver, Capeleyra de ferreyra. Ay la car  
Fondales, Terreyrola, Medina de fondales,  
Portugos, Luas<sup>ar</sup>, Busquistar, Bayarcal, Harat  
y el Bayar. (~~en la parte de Luas<sup>ar</sup>~~)

Puente tejali sobre el río Motril donde está el puerto de  
Jubeleyr q<sup>e</sup> es la entrada de Orgiba a la Alpujarra y en  
do p<sup>or</sup> el río de Cadiz.

~~traveler~~ lugar en sierra Nevada

En la junta de los rios q<sup>e</sup> entra en Motril el q<sup>e</sup> baja de  
traveler y Terreyrola hai un sitio q<sup>e</sup> se llama la  
farganta del dragon los moros llaman Alcarubin

Burburon lugar inmediato o en la taa de Puqueyra  
taa de Jubiles

lin da a pon<sup>te</sup> con Puqueyra y ferreyra: a norte la sier  
ra nevada, al medio dia el Cebel, a levante la daa  
de U pixar de Albacete. son 20 lug. Valor. Vinas. Exen.  
Medina de Bombaron. Valor Navila. Cadiz. timen. Portel. Soro.  
Cuxurio, Berchul. Alcutar. Lobras. Nicles. Catavas. Nolas.  
~~traveler~~ y Jubiles q<sup>e</sup> es la cabera

Puerto de Loh en lo mas alto de sierra nevada - en el  
puerto de la tabla alli nace el rio Cadiar.

~~Exen y Yarov se llaman tamb<sup>n</sup> Texen y Zarov.~~  
taas de los Cheles. Zehel chico o Tueyhel

a la Costa de la mar. la q<sup>d</sup> cae a pon<sup>te</sup> llaman Tueyhel  
confina con las sierras de Subelein a pon<sup>te</sup> en la entrada  
de la Alpuxarra donde estan los lug<sup>es</sup> de Rubite. Berxio.  
y Alcarar. y con la ta<sup>a</sup> de Orgiba.

Zehel grande

allevante tierra de Adra a medio dia del mediterraneo  
al norte ta<sup>a</sup> de ferreyra y Subiles con parte de la de  
Uxixar - tiene 11. lug<sup>es</sup>. Albuñol, torbison. Curon,  
Medinte. te del, Borde mavela, Detiar, Copayar, Foron.  
Murtas. Dorayrata. y Almedixar.

Entre el rio de Adra y otro rio q<sup>d</sup> entra en el  
rio Alcarar. que baxa de las sierras de Subeleyn  
por baxo el lugar de Exarientes q<sup>d</sup> es de la ta<sup>a</sup> de  
Uxixar.

ta<sup>a</sup> de Uxixar.

Esta en medio de la Alpuxarra. a pon<sup>te</sup> confina  
con ta<sup>a</sup> de Subiles, a norte con sierra nevada, al  
medio dia con Zehel grande y tierra de Adra y a le  
v<sup>te</sup> con ta<sup>a</sup> de Andarax

(Puerto de la Rauh en la cumbre alta de sierra  
nevada)

tiene 19 lug<sup>es</sup>. Darrical. Qcariantes, Lucaynera



Chirin, Soprol, Umqueyra, Percina, Lavoles, Unduron,  
Xugar, Mayrena, Cargelina. Almocera, el Tex, Wehit,  
creina de Alfahar, torillas, Angueyra, y Uxixar de  
Albacete.

Sierra de Cadiz junto a Uxixar.

### taa de Adra

a pon<sup>te</sup> ta de el cel, a lev<sup>te</sup> la de verja, a n<sup>te</sup> la de  
Uxixar y a m<sup>o</sup> dia el mar. tiene 4 lug<sup>s</sup>.

Adra la vieja una fortalera llamaban la Alca  
zaba, Salatobra, Marvella y Adra la nueva

### taa de Verja

a pon<sup>te</sup> <sup>taa</sup> de Adra, a lev<sup>te</sup> taa de Dalias, m<sup>o</sup> dia el mar.  
a n. Sierra de Cadiz y parte de la taa de Andarax.

tiene 14 lug<sup>s</sup>. vis chico. Beninar. Rigualte. Verja,  
Olynaxid, Benatxin, Pago. Virgualta. Almentols,  
Alcoba, Caxala, Capileyra, Tlar. Dera

### taa de Andarax

a pon. taa de Uxixar, a n. Sierra nevada. y la parte  
de ella que cae sobre el Marquesado de Kenete donde esta  
el puerco de Cuvixar, al medio dia las taas de Verja  
y Dalias y a levante la de Luchar y parte de la sierra de  
Cadiz.

Son 15 lug<sup>s</sup>. Dayarcal. Alaudia, Paterna, Harat alqazil,  
Iniza\*, Harat albolot, Harat abenmura, Suavro, Alcolaya,  
Laurpar al hican, Codbaa, Hormica, Benixyl, y el fondon,

Ohañez cerca de lugar de Raguel.

\* O Iniza.

taa de Dalia

pon<sup>te</sup>. taa de Verja. lev<sup>te</sup>. tierra de Almeria, med. la mar.  
nor. Sierra de Gador.

Son 6 lug<sup>os</sup>. Ambros, Odba. Celita, Elchitan, Al-  
mees y Dalias.

Bernar pueblo de la Alpuxarra hacia Sanjiron

taa de Luchar

pon. taa de Andarap. nor. Sierra nevada, m<sup>o</sup> dia la  
Sierra de Gador, a or. taa de Marchena

Son 17 lug<sup>os</sup>. Beyres, Almoarata, Mututa, Bogayray  
ra, Muleyra, Nicles de Luchar, Alcola, Padules, Bo-  
linebar, Canjayar, Ohañer, Cumanotolo, Capeleyra  
de Luchar, Pago, Juliana, Fuitidique, Benihiber y  
Rooches.

taa de Marchena o Condado de Marchena

Pon. taa de Luchar: nor Sierra nevada: lev. 7. de  
Almeria. m<sup>o</sup> 2. tierra de Gador

son 12 lug<sup>os</sup>.

~~Rague~~ Rague, Justincion. Ragol. Alhabia,  
Guecija. Alicum. Surgena. Alhama la seca, Gador.  
hor, Terque. Abentarique, Ilav. El Sodor, San-  
ta cruz, y el Hizado.



Lucuota 29 sept 87.

M. D. Faustino de Borbon y Murcat

Querido M. mio (toda mi estim. en todo este verano ha  
estado tirando con unas terzanas, que no me ha de  
jado tomar la pluma. y ahora, aunque debí, lo  
hago para recordarte a Vm. mis encargos, que, si  
están evacuados, estimare me los embite para profe-  
guir con mis tareas en este otoño, y ver si puedo  
concluirlos antes de Navidad. No me acuerdo  
entre ellos pedía la interpretación del nombre de  
Intercatia, p. si significa lo mismo q. Inter-cau-  
tes, o entre peñas, no puede verificarse en Cuen-  
ca de Campos, donde yo pienso estuvo la Inter-  
catia de los Vaceos. Ya de los Oñicinos, o Astu-  
res Augustinos estuvo en Valduerna y su terreno  
está desnudo de peñas y Meno de Panzano y  
ceragales. Sea b. si por aquí puede deducirse la  
etimología de Intercatia. Tampoco tengo presen-  
te, si he dicho a V. que estoy investigando los si-  
tios de todas las Ciudades, que hubo en Campos  
y sus alrededores, y algunas están ya descubiertas,  
en donde nadie pensaba. Ahora me venia bien  
el itinerario arábigo que V. posee.

No quiero ser molesto a q<sup>ta</sup> tan generosa<sup>te</sup> se  
presta a favorecerme. Guárdalos de modo  
como desee

Pluacem

Digame V. que cohera  
a Antiquaria de Tomas  
Lopez o si puede conducir  
a mis ideas en la inteli<sup>a</sup>  
que tengo a Estrabon me  
la Plinio y Ptolomeo con  
el Itiner<sup>o</sup> de Wesseling.

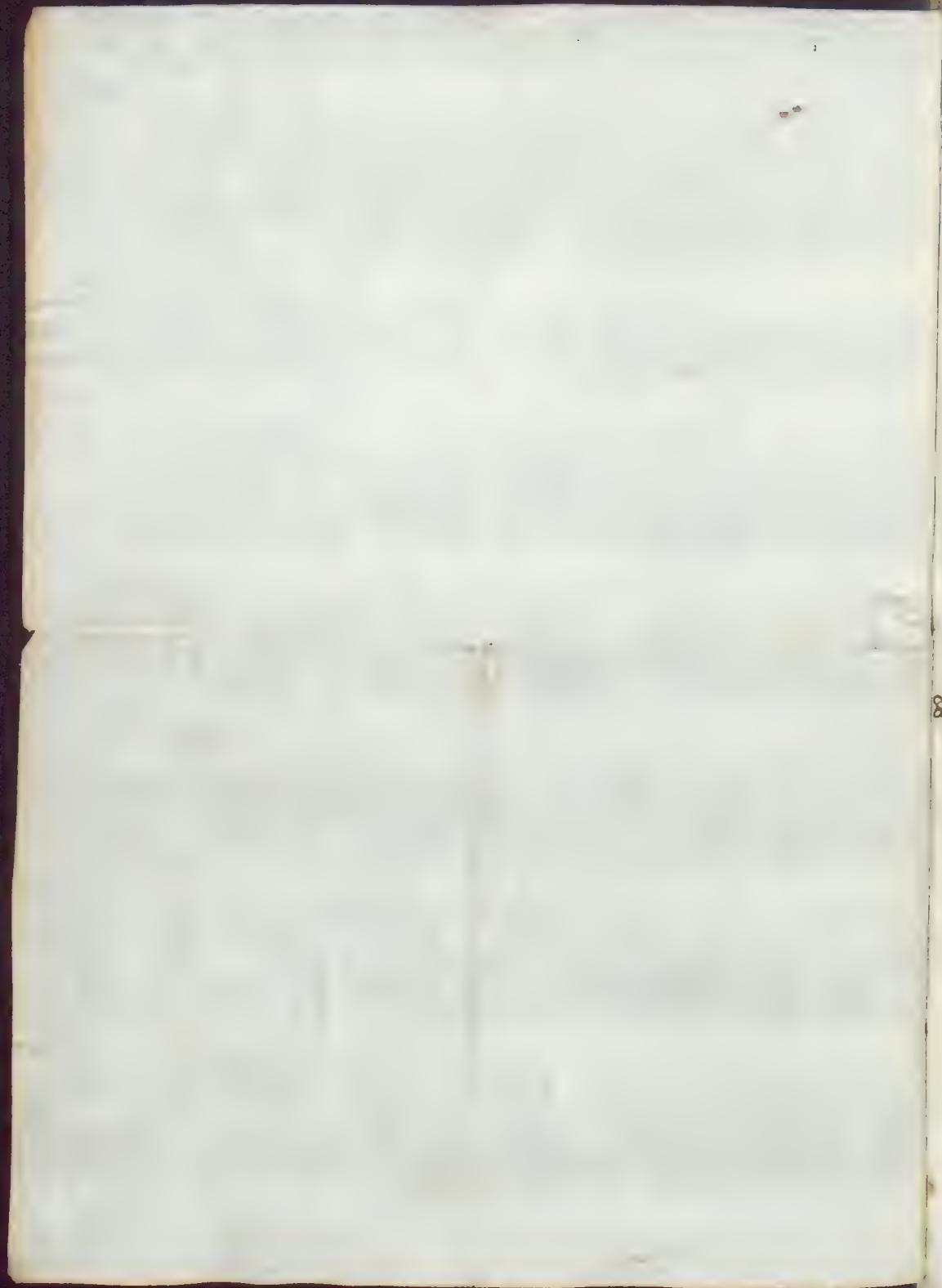
Su oblig<sup>o</sup> de S<sup>or</sup> y Capp<sup>n</sup>

M<sup>o</sup> J<sup>o</sup> de Quiros

It. si el Ravennate se halla  
na veral q<sup>ta</sup> cortara



162



## Rio Boludui

hai en el 9 lug. Alhizan. 5.<sup>ta</sup> Cruz, Cochuelos, Bilumbin y Alhabia, baxa entre Abia y Lauricena y va a dar en 5.<sup>ta</sup> Cruz y se junta con el rio de Almeria entre Alhabia y Guexija.

Hiza allierca

## Salobreña

or. Motril; pon. Almuñecar, m.<sup>dia</sup> mediter.  
nor. Valle de Lecrin.

son 6 lug. Lobras, Yrabo, <sup>ótrabo</sup> Mulbizar, Guajar la alta, Guajar de Alaguita y Guajar del fondon.

tierra de Almeria

Desde una torre llamada rabita en la costa del medir. en el Parage de filix al pon.<sup>te</sup> hasta la mes. de Roldan que esta a levante.

En sus terminos son 37 lug.

Inix. Filix. Vicar. turvillas. Obreuo. Inop. Carbal. Alquitán. Pedregal, Alhadara, Viator, Guercal, Alguayan, Benahaduz, Bechina, Alhama de Berchina, Rioja, Gador, Guyciliana, Santa fe, Nixar, Monduxar, Guexhen, Alacaynora, Sorbas, Ulela del campo, Ulela de Castro, Belefique, Babrin, Alhamilla, tavernes, Dergal, Castro, Bacares, Elbeyre, Bayarca y Macael

tiene a pon.<sup>te</sup> las baas de Dalias y de Andarax, a tramontana las de Luchar y el Boloduy, a lev. El rio Almarroza. Monacar y Vera.

Almeria su etimologia es المراب espejo.

### Guadix

Esta Ciudad llaman los Moros Guet Aip. es غيت ايب

Guif y Cala horra lugares de la taa de Tenete.

Alcudia y Zalabin, y Ixpiliana. por estos cinco lugares pasa el rio Guadix q se junta con el rio Pera y este con Xenil a una leg. a lev<sup>te</sup> de Granada. donde erra al pie de la sierra de Guajar la puente del rio Aguas blancas.

Tiene 24 lug<sup>s</sup> Pera, los Baños, Vecas, Alares, Purio-llena, Almachar, Cortes, Greyena, Lubros, Tonelas, Lopera, Darro, Dierna, Moreda, Alcudia, el Sigeni, Zalabin, Cogollos de Guadia, Paulanra, Ixpiliana, Finana, Gor. Abba y Lauricena.

Valle de Lecrin es la quebrada que hace la sierra maior 3 leg<sup>s</sup> a pon<sup>te</sup> de Granada donde empieza a levantarse la sierra Nevada. tiene a pon<sup>te</sup> la sierra de la Manjara q confina con el rio Alhama, al n. vega de Granada y los Hanos del Guempe, al m.<sup>o</sup> dia. las Guajaras q caen en lo de Salobreña y Morvil y a lev<sup>te</sup> sierra Nevada. y van de oryva

en esse Valle son 20 lug<sup>s</sup>. Pácul, Durcal, Niquelas, Acequia, Mondujar. Haras, Alarabat, Chite, Bormas, Tablate, Sanjaron, Ixbor, Concha, Curbixar, Melosido, Mulchas, Restauval, las Albuñuelas, Salares, Laujar, Pinos de rich o del Valle

Ula o Olula lugar de las inmediac<sup>es</sup> de Almeria o tavernas en el rio Almanzora  
Marbella se llamo Maruilli



En tierra de Marbella

Son 4 lug.<sup>os</sup>. Hojen. Istan. Daydin. Benahadur y Estepona.

Arboto al norte del río verde una legua de Istan

Arbotoque lugar de tierra de ronda. al pie de la sierra bermeja

Monda. Suaro. tolox, Cararabonela, teva, Hardales, Campillo, Alora, Coyn, Carsama y Alhaurin, pueblo hacia Ronda.

Aloraina pueblo cerca de Málaga

Almoxia fortalera junto Monda

taa o Marzados de Kenete

M<sup>o</sup> día taas de Vixixar y Andarax. y por las de mas tierra de Guadix

Son 4 lug.<sup>os</sup>. Dolar. Ferragira, Guevijar, Deyre, Lanteyra, Xeriz, Alcaraz, Alquif y la Calahorra.

Benahadur cerro a una legua de Almería

Albuñuelas y Salares, dos lugares en el valle de Lecrin  
muy inmediatos uno al otro

El Marchal de la Palma junto a Almería

sierra de Filabres al río Almanzorra a 7 leg.<sup>as</sup> de Tavernay

Morgado (Al.<sup>o</sup>) Hús de Sevilla.  
en la sierra de Aroche.

Aroche a 21 leg de Sevilla. esta en su sierra.

Aracena. a 14 de Sevilla.

Fregenal 20. de Sev.

Higuera. cerca de Fregenal

Castil de las Guardas. cumbres maiores. cumbres de S<sup>m</sup> Bart.<sup>me</sup> Encina-  
cola. Cala. Bodonal. Nava. Galarozza, Corregana, Sufre, Santo-  
lalla, Real almaden, cumbres de medio, y Castil blanco.

### Sierra de Constantina

Constantina a 12 leg de Sevilla

Cazalla. Puebla de los Infantes. Alanis. Pedroso.

### Campaña Morisca

Lebrija. Villamartin, Dos Hermanas, caberas de S<sup>m</sup> Juan. Villafranca  
de la marisma. Utrera, y Alcalá de Guadaira

### Alcalá de Guadaira tubo à

Bulvar. Arnales carchena, Tavi la, Favortalmu. y Vivares  
Burgabnalcadi, trestamar, Cerraja, Villanova. Araquibri,  
Doxat. Sandut, Marchenilla, Borgia Santaren, Mayrena,  
Borgia Berroz, Borgia Nadarior, Macharkuben, Aguin,  
y Borgia Ben serra.

Inscriptiones Romanae in Catalaunia reperta, edita a  
D.D. Raymundo Lazaro Doua. 4<sup>o</sup>; Cerverae 1769

Muro Naturo

Cinimense Municipium se sospecha sea torre de Mauder junto  
Naturo por una Inscr. q<sup>e</sup> se halla allí en q<sup>e</sup> hace mencion  
de este Munie.

Orgia. Seo de Urgel. habo dos orgias la una es Urgel  
la otra escrita así equivocam<sup>te</sup> en vez de escribir  
Oria y no Orgia

Oclon Adolpho, Inscriptiones veteres in stupama re-  
perta. Lugduni 1596.

Arzona nunc exone opp. Comitatus Palatinensis in Cata-  
lonia

Arbor in Lusit.

Arula nunc Ariona. Moral 219.

Arenates. Piedra de Marquesa. Moral 286.

Augustobriga Aldea del muro.

Azuaga Azuaga

Aurigi nunc Arjona dicta etiam Vrgao, Vrgavona,

Niturgi Andujar el viejo.

Arganea. Moral. 17.

Ausa. Vides aquarius. Vique.

Mellaria fuent ovejuna.

Alhanie entre Merida y Huelva

Uirobriga Villa de Apilla

Aria (Beturia - forte Azuaga.

Iducia en medio del camino entre Cordova y Sevilla



Municipium flabium Aruene Al. 22

Regina. Reyna

Aruci Aroche

Bracara Braga el Portug

Blanda. Blacdes en Ampurias.

Blotia Ledesma

Cipara.

Castra cepilia caceres

castrum ~~da~~ Coruña. ò Clunia.

Castra vesera Castro en portug. / ramb<sup>n</sup> dho Hellerena aun-  
q se duda si es castra vesera ú otro pueblo inmediato.

Cartimita Cartama cerca de Ronda (ò Cartama)

Cisimbria nunc Lambra. Cabra. Moral antig. 19.

castrum habo otro junto Cordoba la vieja.

Villa. nunc Monemaior a 4 mill<sup>as</sup> de Cordoba. Vlia. Vlla.

Ilipa Penaflo.

Liberalitas Iulia Ebroa el Portug.

Lauara. Ocellor

Oreola. Des poblado junto Ebroa.

algunos escriben mal poniendo por Epora Ebroa.

Aquiflavis Chaves.

Galistrum nunc Galastro. inter Emeritam et Salamantiam

Ilipula Zalamea. Moral 286.

Libirasa Lerida.

Mentesa erat in agro tarracoenis circa Carovlam quam  
nunc vocant S. thonia non est laen, neque Montijar.

Munda Monda

Oretum.

Rabalon junto a Oretum.

Per Augusta Badajoz



Cap Julia Baja

Pisora Pizuerga rio

Pisoraca de Herrera en tierra de Campos Moral. 16.

Rurapenses junto Baera

ahora Cañete

Siavum Tarracatum.

Nesania a 2 mill de Antequera se ven sus ruinas

Iuliobriga antiquum Itap. op. circa orig Ebrí fluvii ubi nunc

lindaie de los Vícarinos - Plin. duas ponit alacram portum

maris ad quaele entre Santander y Bilbao. vid. Mor. Ptolom

por la parte de Iuliobriga junta los Cantabros con los Mon-  
gobos y Asturigenas.

Iluro es Ahora nupro Tarragona

Aurigia nunc Ariona.

~~Beates~~ chronica de los Moros de Fr. Jayme Bleda  
Val<sup>a</sup>. 1618

Alauona es Alagon.

Segontia Epila





Pueblos de q se hallan *Inscr.* en Esp.<sup>a</sup>  
Ocon.

*Acta*

Azuobriga Azor en Arag.

Calanda

Ventós de Cappara

Aelone nunc exone oppidum *Epistatus Pelarinensis in Catal.*

Arbot. in Lusitania.

Arula que nunc Ariona

Arenares Piedra de Marguera

Arropa oy Exeepa. Plm ostippo

Alameda a 2 mill<sup>as</sup> de Exeepa

Atorgi

Argurobriga Aldea el muro.

Azuaga

Augusta Julia de Sabitana. Cadix

Medina Sidonia

Chusa.

Aurigi oy Ariona. cerca de laen Vrgao. Vrgabona.

Argend.

Atusa. vicus Aquarum Vique

Logroño

Boninal

Andujar.

toros de Luisando

Barano.

Fuenteovejuna Prellavia.

Alamy.

Avrobriga

Atusa Azuaga.

Ordicia entre Cordoba y Sevilla al camino

Alcolea munic. fl. Aruense.

Porcense munic. Constantina

Regina a 8<sup>ta</sup> Pedro de Villacorra.

Aruci

Braccara Braga

Blanda

Bleria

Cappara

Alcádis no lejos de la verna del Alcalde junto Capara.



1558

Alphonsus. Lector à Pareia. Universus terrarum  
Orbis. Patavii 1713. fol

Abdera una et ~~Abdera~~ the pueblo de la Andalucía y  
Adra, pueblo de el reino de Granada sobre el  
mediterraneo a 9 leguas al poniente de Almería

Abnedara o Menbriga en la Lusitania oy se llama  
Abnedara sub Betulo ex cune proximis

Abobrica en la tarraconense Villa de ~~Abobrica~~ en  
el reyno de Portugal. a orilla del oceano  
junto a Braga

Abrauentis op in extremitate ad eam fluv/ du-  
ratur 15 leuc. supra scalas in ort. 6. a  
Nabantia. X etiam Tubucci  
tubucci op. Super nunc Abrautes alijs tanco

Abula. Avila alijs Arbaula et Albuella sobre  
el rio. Adaja  
Hubo otra Abula oy Vilches sobre el rio Gua-  
darriz a 4 leg de Biartia al septentr. alijs  
en Villa gorda en el reyno de Granada

Abula Lonsana. Avila fuentes a 6 leguas de Segovia  
entre los montes la Sierra de Avila.

Atatucci oy Huelona al naci<sup>to</sup> del rio Panduli-  
lla entre Guadix y Castulo a 6 leg de Sierra al  
Acci Guadix sobre el rio Paredes 10 leg de Sierra <sup>oriental</sup>

Acci tuni oy Finiana en el reyno de Granada  
entre las ~~alpujarras~~ a 15 leg de Guadix y 10  
de Almería y 15 de ~~Granada~~

Aebus el rio Lega junto a Pintia en tierra  
de campos.

A~~C~~errii op. Lacetani in Hisp tarrae. nunc Gery  
vici in Catalonia prov. ad Noguera fluv.  
versus Pyreneos.

Acinippo ubi nunc Ronda la vieja propè Aru  
dam

Acutia Hisp urbs. ~~A~~contis ad Durium.

Ad. Centuriones, seu Ad-Centenarium locus gall  
Harbon. nunc Cervera in Catalon.

Ad-Pyrenaeum le col el Pertus a 5 leg. de Perpinan.

Ad-Rubras Caberas rubias en Andalusia en el  
campo de Andevalo.

Ad Septem Aras oy Alumar en Portugal a 14 m.  
llas de Medoriga hacia Merida.

Ad Loores oy Val de fuentes junto a Merida en la  
prov. de Extremadura

Adeda op. Hisp. tarrae. ad ostia Iovis fluv. in catal  
aliis ex Aebra supra Dertusam.

Adeliti. pop. Hispania alias Almogavioni

Adrobrica Urbs Hispania in Artabro

Aegabra P. Agabra

Aegua P. Aregua.

Aeminiurum Hisp. Conimbrica

Aesonenses pop Hisp citer.

gabra Caba a 5 leg. Etucci in oc. Asti  
gim versus.

Ageda id est Conimbrica 2. Conimbrica.

2 Alaba .oy Alaba soñe e rio Niloca a 9.  
leg de aibeto. in septent. 5 a Terulis in occ.

Alabona v Alavona.

Alagonius. el rio Alagon en extremadura  
~~et regno de leon~~ y de agua en el tajo so  
bre Norba cesarea.

Alamira v. Laminium.

Alanguerum oy Alanguen. en Portug<sup>al</sup>.

Alavona in tarracon Alabona hodie Alagon  
ad Salonem fluv. inter Osar August ad  
ort. 4 leuc. et Bel sinum ad occid. 6 leu  
a tutela so. in ortu.

Alba nunc Tardera per catalon in mare ad  
blandas de labens a Barcin. 9. leuc. in septen.

Alba, alia, in cantabris nunc Arrentegui

Alba, alia, hodie Alva de tormes in regno  
legion. ad Tormim. fluv. 5 leuc ab ur.  
be salmant. in ortu. 12 ab Abula in  
occid.

Alba Virga<sup>no</sup>ensis (melius Virgaonensis) nunc  
Ariona op. ad Annem Prigidum in landal.  
3 leg de tucci al sept. 5 de laen al occid  
y 8. El rio Basi al medio dia.  
Alba el rio Luquin por otro nombre Rio de inou  
rias



Albaracinum Albaracin.

Albayda oy Albeisa ad fluv. Regam. in Cantab.

Albufera V. Balsa. V. Ampennum stagnum.

Alcala de Henares. V. Complutum

Alcala de Guadaria V. Itienipa.

Alcalahora V. Avilacis

Alcala de rio V. Valica

Alcala regia Alcala la real junto al rio cu-  
bin en el reyno de Granada. 6 leg<sup>a</sup> al pon-  
te de laen y nueve al pon<sup>te</sup> de Granada.

Alcanitium. Alcaniz al rio Guadalquivir, a 1  
leg<sup>a</sup> de Caspe, 7 de Tortosa y 15 de Zarago-  
za.

Alcantium, otro, Alcanizes en el Reyno de Leon  
junto al Duero a 3 leg<sup>a</sup> el p<sup>te</sup> de Miranda  
y 3 al pon<sup>te</sup> de Sertica.

Alcantara. ~~Alcantara~~ V. Alcantara, V. Morla  
cosanea.

Alcaravium Alcaraz junto al rio Guadame-  
na prope Agrum Lami tanum. 6 leg<sup>a</sup>  
a confinio regni Murcia in occ. 20  
a Batia in septentr.

Alcasor V. Arcobriga

Almar do Sal V. Salacia

Alcocerum salinarum Alcoraz do Sal. ad  
fluv. Caspion.



Alcolea. ~~ins.~~ <sup>ins.</sup> ~~6~~ <sup>6</sup> leuc. ab Hispali. 170

Alcudia. ~~ins.~~ <sup>ins.</sup> Maiorica a 7 leg de la ciudad  
de Maiorca y 1 de Polentia.

Alda el rio V. Yiturgio. V. Epora.

Alleses fluv. Pignoneses a 8 para p<sup>a</sup> Braga

Alhama V. Artigis ad frigidum fontem.

Alicante V. Alone

~~Almacer~~ Almacara. Almacaren sobre  
el rio Guadalquivir

Almada V. Cetobriga y Cetobriga.

Almagrum. Almagro

Almararium. V. Almaraz a 8 leg de P<sup>a</sup>  
Sencia junto al tajo.

Almararium. Almaraz sobre el Due  
ro a 6 leg de Borja.

Almenara V. Canetigo V. Pyria Arx.

Almendralegium. Almodraleja a 4 leg  
de Merida.

Almeria o Portus Magnus

Almonacid V. Recopolis nova.

Almoxar. V. Burtina

Almuntecar V. Manoba.

Almunecara. Almunecar en la costa  
de Granada a 14 leg. de Malaga. alia  
Moenoba.

Almū~~na~~ + Almunia V. Nertobriga

Almunecar. V. Excitani. V. Heri. V. Sen.

Alone. Alicante (quod et Alono).

Item Urbs Hip. tarrac. ruine Alton  
vicius in Carthella veteri et Doecet  
Seguntina, exque versus Uraman

Alpera. oy Axialcarav. y Axialcarav.  
entre Veriulum y Corvilit. Alia.

Azira. V. Sotabacula.

Amaia Portalegre.

Amaia. Alufora.

Amaia. et Amagia Amaia

Amanum portus. m. Bermeo en Vicaya  
a 4 leg. de Bilbao, otros quier  
sea Portogalere. Aloria Vero. Alia.

Amaranthus. Amaranus en Portugal  
junto al Rio Tamaga.

Amaya V. Aregia.

Ambratia la Vera de Asencia

tamb. Agnoce  
et Amphilocheia.

Omnia urbs Lucit vlt Anna.

*Chilobothris* *agua, Santa en Galicia en Argentina.*

*Amphibia* oy *Hir* al río Tenare.

Atropiada. y atropiada en la jurisdicción de Valencia.

Arribis n. ~~in~~culada 10<sup>o</sup> pueno a la al. de río  
naya. y camo<sup>o</sup> se unio a nabis. al 1<sup>o</sup> de  
Barcelona.

Conagavum Naxera

de Sevilla hacia Extremadura

condonatum. N. O. Lingone.

Adorna valle di <sup>1</sup> ~~2~~ <sup>3</sup> ~~4~~ <sup>5</sup> ~~6~~ <sup>7</sup> ~~8~~ <sup>9</sup> ~~10~~ <sup>11</sup> ~~12~~ <sup>13</sup> ~~14~~ <sup>15</sup> ~~16~~ <sup>17</sup> ~~18~~ <sup>19</sup> ~~20~~ <sup>21</sup> ~~22~~ <sup>23</sup> ~~24~~ <sup>25</sup> ~~26~~ <sup>27</sup> ~~28~~ <sup>29</sup> ~~30~~ <sup>31</sup> ~~32~~ <sup>33</sup> ~~34~~ <sup>35</sup> ~~36~~ <sup>37</sup> ~~38~~ <sup>39</sup> ~~40~~ <sup>41</sup> ~~42~~ <sup>43</sup> ~~44~~ <sup>45</sup> ~~46~~ <sup>47</sup> ~~48~~ <sup>49</sup> ~~50~~ <sup>51</sup> ~~52~~ <sup>53</sup> ~~54~~ <sup>55</sup> ~~56~~ <sup>57</sup> ~~58~~ <sup>59</sup> ~~60~~ <sup>61</sup> ~~62~~ <sup>63</sup> ~~64~~ <sup>65</sup> ~~66~~ <sup>67</sup> ~~68~~ <sup>69</sup> ~~70~~ <sup>71</sup> ~~72~~ <sup>73</sup> ~~74~~ <sup>75</sup> ~~76~~ <sup>77</sup> ~~78~~ <sup>79</sup> ~~80~~ <sup>81</sup> ~~82~~ <sup>83</sup> ~~84~~ <sup>85</sup> ~~86~~ <sup>87</sup> ~~88~~ <sup>89</sup> ~~90~~ <sup>91</sup> ~~92~~ <sup>93</sup> ~~94~~ <sup>95</sup> ~~96~~ <sup>97</sup> ~~98~~ <sup>99</sup> ~~100~~ <sup>101</sup> ~~102~~ <sup>103</sup> ~~104~~ <sup>105</sup> ~~106~~ <sup>107</sup> ~~108~~ <sup>109</sup> ~~110~~ <sup>111</sup> ~~112~~ <sup>113</sup> ~~114~~ <sup>115</sup> ~~116~~ <sup>117</sup> ~~118~~ <sup>119</sup> ~~120~~ <sup>121</sup> ~~122~~ <sup>123</sup> ~~124~~ <sup>125</sup> ~~126~~ <sup>127</sup> ~~128~~ <sup>129</sup> ~~130~~ <sup>131</sup> ~~132~~ <sup>133</sup> ~~134~~ <sup>135</sup> ~~136~~ <sup>137</sup> ~~138~~ <sup>139</sup> ~~140~~ <sup>141</sup> ~~142~~ <sup>143</sup> ~~144~~ <sup>145</sup> ~~146~~ <sup>147</sup> ~~148~~ <sup>149</sup> ~~150~~ <sup>151</sup> ~~152~~ <sup>153</sup> ~~154~~ <sup>155</sup> ~~156~~ <sup>157</sup> ~~158~~ <sup>159</sup> ~~160~~ <sup>161</sup> ~~162~~ <sup>163</sup> ~~164~~ <sup>165</sup> ~~166~~ <sup>167</sup> ~~168~~ <sup>169</sup> ~~170~~ <sup>171</sup> ~~172~~ <sup>173</sup> ~~174~~ <sup>175</sup> ~~176~~ <sup>177</sup> ~~178~~ <sup>179</sup> ~~180~~ <sup>181</sup> ~~182~~ <sup>183</sup> ~~184~~ <sup>185</sup> ~~186~~ <sup>187</sup> ~~188~~ <sup>189</sup> ~~190~~ <sup>191</sup> ~~192~~ <sup>193</sup> ~~194~~ <sup>195</sup> ~~196~~ <sup>197</sup> ~~198~~ <sup>199</sup> ~~200~~ <sup>201</sup> ~~202~~ <sup>203</sup> ~~204~~ <sup>205</sup> ~~206~~ <sup>207</sup> ~~208~~ <sup>209</sup> ~~210~~ <sup>211</sup> ~~212~~ <sup>213</sup> ~~214~~ <sup>215</sup> ~~216~~ <sup>217</sup> ~~218~~ <sup>219</sup> ~~220~~ <sup>221</sup> ~~222~~ <sup>223</sup> ~~224~~ <sup>225</sup> ~~226~~ <sup>227</sup> ~~228~~ <sup>229</sup> ~~230~~ <sup>231</sup> ~~232~~ <sup>233</sup> ~~234~~ <sup>235</sup> ~~236~~ <sup>237</sup> ~~238~~ <sup>239</sup> ~~240~~ <sup>241</sup> ~~242~~ <sup>243</sup> ~~244~~ <sup>245</sup> ~~246~~ <sup>247</sup> ~~248~~ <sup>249</sup> ~~250~~ <sup>251</sup> ~~252~~ <sup>253</sup> ~~254~~ <sup>255</sup> ~~256~~ <sup>257</sup> ~~258~~ <sup>259</sup> ~~260~~ <sup>261</sup> ~~262~~ <sup>263</sup> ~~264~~ <sup>265</sup> ~~266~~ <sup>267</sup> ~~268~~ <sup>269</sup> ~~270~~ <sup>271</sup> ~~272~~ <sup>273</sup> ~~274~~ <sup>275</sup> ~~276~~ <sup>277</sup> ~~278~~ <sup>279</sup> ~~280~~ <sup>281</sup> ~~282~~ <sup>283</sup> ~~284~~ <sup>285</sup> ~~286~~ <sup>287</sup> ~~288~~ <sup>289</sup> ~~290~~ <sup>291</sup> ~~292~~ <sup>293</sup> ~~294~~ <sup>295</sup> ~~296~~ <sup>297</sup> ~~298~~ <sup>299</sup> ~~300~~ <sup>301</sup> ~~302~~ <sup>303</sup> ~~304~~ <sup>305</sup> ~~306~~ <sup>307</sup> ~~308~~ <sup>309</sup> ~~310~~ <sup>311</sup> ~~312~~ <sup>313</sup> ~~314~~ <sup>315</sup> ~~316~~ <sup>317</sup> ~~318~~ <sup>319</sup> ~~320~~ <sup>321</sup> ~~322~~ <sup>323</sup> ~~324~~ <sup>325</sup> ~~326~~ <sup>327</sup> ~~328~~ <sup>329</sup> ~~330~~ <sup>331</sup> ~~332~~ <sup>333</sup> ~~334~~ <sup>335</sup> ~~336~~ <sup>337</sup> ~~338~~ <sup>339</sup> ~~340~~ <sup>341</sup> ~~342~~ <sup>343</sup> ~~344~~ <sup>345</sup> ~~346~~ <sup>347</sup> ~~348~~ <sup>349</sup> ~~350~~ <sup>351</sup> ~~352~~ <sup>353</sup> ~~354~~ <sup>355</sup> ~~356~~ <sup>357</sup> ~~358~~ <sup>359</sup> ~~360~~ <sup>361</sup> ~~362~~ <sup>363</sup> ~~364~~ <sup>365</sup> ~~366~~ <sup>367</sup> ~~368~~ <sup>369</sup> ~~370~~ <sup>371</sup> ~~372~~ <sup>373</sup> ~~374~~ <sup>375</sup> ~~376~~ <sup>377</sup> ~~378~~ <sup>379</sup> ~~380~~ <sup>381</sup> ~~382~~ <sup>383</sup> ~~384~~ <sup>385</sup> ~~386~~ <sup>387</sup> ~~388~~ <sup>389</sup> ~~390~~ <sup>391</sup> ~~392~~ <sup>393</sup> ~~394~~ <sup>395</sup> ~~396~~ <sup>397</sup> ~~398~~ <sup>399</sup> ~~400~~ <sup>401</sup> ~~402~~ <sup>403</sup> ~~404~~ <sup>405</sup> ~~406~~ <sup>407</sup> ~~408~~ <sup>409</sup> ~~410~~ <sup>411</sup> ~~412~~ <sup>413</sup> ~~414~~ <sup>415</sup> ~~416~~ <sup>417</sup> ~~418~~ <sup>419</sup> ~~420~~ <sup>421</sup> ~~422~~ <sup>423</sup> ~~424~~ <sup>425</sup> ~~426~~ <sup>427</sup> ~~428~~ <sup>429</sup> ~~430~~ <sup>431</sup> ~~432~~ <sup>433</sup> ~~434~~ <sup>435</sup> ~~436~~ <sup>437</sup> ~~438~~ <sup>439</sup> ~~440~~ <sup>441</sup> ~~442~~ <sup>443</sup> ~~444~~ <sup>445</sup> ~~446~~ <sup>447</sup> ~~448~~ <sup>449</sup> ~~450~~ <sup>451</sup> ~~452~~ <sup>453</sup> ~~454~~ <sup>455</sup> ~~456~~ <sup>457</sup> ~~458~~ <sup>459</sup> ~~460~~ <sup>461</sup> ~~462~~ <sup>463</sup> ~~464~~ <sup>465</sup> ~~466~~ <sup>4</sup>

Andreapolis o Avionavia Santander.

troujan el viejo liturgis con liturgis.

Amibonay Juda, si fue cuenca o Albaracin.

Integria. Arecua: no te consta qual sea o y.

♂ Singilia. ov Antennae 24.

en los sucesos. y Antiguidad pueblo

De Castilla la vieja en tierra de Burgos.  
mabiz hisp. terrac. luv. W. Carrio.

Chlorostichum, albo et cupreo variegatum

igual. Paralela, en la misma línea, hasta el  
tejo, y la ciudad de Eborá.

etque Bibbilitanor. Baños de Athama

5. *amo calide citior.* X Baiona. y segun se ve en  
el Orense q. se llama (Luzia)









Argentarius mons. Sierra de Caroria llamada  
tamb<sup>n</sup> saltus tugienis: otero dicen es la  
Sierra de Seguri.

Argenteola oy de Aulei en Asturias. otero. trile

Argenteus mons. v. Argentarius mons.

Aria. junto Sevilla.

Aritum oy Aenvente.

Ariza v. Aribfiga. v. Arsi.

Arizano, Rio de Arizano en castilia a su enza.

Armenna v. Medobriga.

Armentia. in Cantabr. oy Armentegui ò Armon  
da la media legua de Victoria.

Arceles oy V. Plerone si unia a re  
celi

Arche v. Aruci

Aronche v. Aruci

Aroura v. Araducta.

Arriaca ò Carriaca. Guadalupe. al rio Carr  
ca qd es el stenares.

Arzi Ariza.

Arzobispo prout oy Arzor. al rio tamara.

Arzobor. p om. & prout. Celtici in Et Verium  
El cabo de finis terra.

Arzigi Arzigi. Alhama. a 7 leg. de Granada

Arucci oy Moron. en Andal. a 5 leg. de B. some

Aruci noua ò chora en Pring?

Aruci vetus. Aruche en la raya de Portug.

ronda: ronda la vieja. junto al río Guadiana  
y los ríos Tora y Guadalquivir. Rodrigo planea  
ga que Atinipo fue ronda la vieja y ronda  
ronda Ciudad del vino de Sevilla.

Alana nunc forte Alonobacalis, Adanuri non  
longe a tago.

Alana. or Espejo en Andal.

Alveicia. Alveicia en Sijircoa. al río Urola  
a 3 leg<sup>as</sup> de Tolosa.

Alpis Alpe Viejo. al río Duero. Valencia 4 leg<sup>as</sup> de  
Alona.

Alro op. tamie. in finib<sup>us</sup> Barmian. nunc ordea Bi  
gerre finitimus, sive locus Alroa in vi  
cinii est in regio Granatensi in confinio  
Murecia

Alta in Alroa de Alta. al río Leche se llamó  
tamb<sup>n</sup> Ana Regia.

Atigi v. Atigi

Atorga v. Asturica

Astura es el río Asta llamado tamb<sup>n</sup> Melsus y  
se tuerto q<sup>d</sup> con el Urso y entra enagua  
en el Duero.

Asturica Augusta Astorga.

Asturum locus: nunc everca prop<sup>us</sup> Ovetum

Astigi Ecija. circa Martin de Roa.



Attequa y Attequa. feda la Oriza o fivela en  
Andaluz. junto a la R. de Seguntia  
Atientia. Arienra de leuc. a Seguntia

Atitiana. oy Sadava id fluvium Riquelum in con-  
finio Navarre & leuc a Calagurri et Sa  
Sangossa.

Attaeum oy Atteca a una legua de Calatairid.  
alii Daroca. ad Nilocam fluv. 4 leuc a

Atubi <sup>Bilbili</sup> clariss. Julia. Atubi. Vubis.

Aurum Rom. Cabo de Riana en Portug entre  
Duro y Minis

Auca de S. de Oca. junto Villafranca.

Averium Aveiro en Portug. olim Savare

Augusta Brachurum. o Bracara Augusta Braga  
Augusta Emerita Merida.

Augusta firma id est Atugi

Augusta Gemella V. Lucii

Augusta nova alius Nova Augusta y Porta Au-  
gusta. Torrequemada.

Augustobriga <sup>(Peleagonium)</sup> Aldea el Muro. stror quieren  
Sea Agreda

Augustobriga (Petonium) oy el Pedroso a 10 leg de  
Sevilla.

*Augusta or Augustus*  
*Augusta fluv. incho in de Hispania*  
*Augusta y Augu*  
*Augusta. Agua Santa en Alcala*  
*Augusta fluv. incho in de Hispania*



Avisium. Avis en Portug.

Abonus el rio de Aves en Portug.

Aurelia. oy Oreja. al rio raijo hacia Coria.

Aurelia Carisa qua et Carissa et Aurelia Antonina locus excusus in <sup>onenis</sup> tarrae confinio et locus adhuc Cariza in Vandal. inferiori. Versus Castellam novam prope Borno<sup>rum</sup> vicum.

Ausa in Aethetanis. excusa. nunc vicus Rich. etiam Rich de Orsona in Catalon. ad terram flav. & leuc. a Ferunda

Avis rio de Aves. o de Ave. entre Celando y Duer. en Portug.

Axaraphum el Axarafe. en Andalucia

Axati oy Flavium Axatitanum oy Ilora. a 7 leg. de Sevilla (vixit si en ora) hacia Granada

Astinium Celtiberorum urbs in Hisp tarrae.

Aymontia. Ayamonte

Aynsa, urbs Hispania

Aumar V. Septem Aro

Babanense <sup>populi Hispanio citerioris in con-</sup>  
 ventu Carthaginiensi Plin. 1. 3. C. 3. <sup>stipendiarii in car-</sup>  
 Badajocum. Pars Augusta Badajoz <sup>thaginis di-</sup>  
 tione.

Badellona. V. Batulo. V. Betullo. V. Illuro.

Baula. Ausetanorum ex Ronda en Catal.  
 a 2 leg<sup>s</sup> de Pico y 7. de Jemma. otro  
 quieren sea Bañoles alii inmediato.

Begippo. V. Benippo.

Betia. nunc Biatia. oy Baera.

Betis et Guadalupevir. qui recepto anme Borsia  
 et fluv. Guadia marce exonerat in sinu  
 Gaditano.

Betis Utrera. seu Utriculum.

Batulo el río Betos en Cataluña.

Batulo. Badellona pueblo de Cataluña marítimo  
 a 3 leg<sup>s</sup> de Barcel.<sup>a</sup>

Beturia. urbs exarsa ubi hodie los Petrochell.

Baera Biatia.

Baiona. Bayona de Galicia a 4 leg<sup>s</sup> del miño  
 junto a tuy.

Balbastro V. Barbastrum. V. Burtina. V. Ber-  
 gium.

Ballegarium. seu Palaguaría. Palaguer en Catal.

Bamba urbs in tarraconensi quida Tueri  
 tum dicta a 3 leg<sup>s</sup> de Valladolid.

Bains de Thama *Aqua Bilibitanor.*

126  
195

~~Barbates v. *Aqua Catina*~~

Barbariana. *Barbariana* entre Astorga y tar-  
ragona. à Fracchuri 32. mill.

Barbariana. en la Betica el Castell de la Inguessa  
entre Carcia y Barbosola.

Barbarium prom. el cabo de Epichel.

Barbassum Barbastro.

Barbate v. rio Barbate

Barbesola rio verde junto Marbella entre el  
rio Guadajara entre estepona y calpe.

Barbolula. Barbesola. *Marocella*. alio *stexona*.

Barbi à una legua de martos y 3 de Jaen  
oy arruinado.

Barcelona v. Barcinon.

Baraino. Barinon. Barchino. *Perentia prius*,  
*et Julia Augusta*. oy Barcelona junto  
a Mons Iovis oy Monjui.

Barca Barcia. oy Vera ò Beria en el reyno  
de Granada.

Basculi v. Bassuli.

Basí oy Bas en Catal. junto à los Pirineos

Basilippo oy Cantillana en Andalucia.



Basti Baza.

Basitani y Batterani eran unos mismos  
Bastuli qui ex poeni.

Batueci los Batuseas.

Bayona (v. tiouacia) v. Bacona.

Beatia v. Biatia.

Bedunia nunc Horeña junto a Oviedo.

Beja. Beja en portug. v. Baro Julia.

Bejar v. Bigera.

Bejar & Melera v. Mellaria. v. Portus Menesthei

Bejer v. Barpo. v. Berippo. v. Mellaria.

Beira. La Beira en portug. provincia.

Beldia (Caristorum) et Velia dicta. Velejo en  
tre Pampiona y Briviera. seg<sup>n</sup> otros es  
brevis en Alava, junto al rio Zadorra. en  
tre Miranda y Victoria.

Belgida, seu Belgidum. Belbastro al rio cerca. a  
Tleg<sup>a</sup> de Huesca. v. Barbastrum

Beljoco v. Belrinum.

Belli populi in tarraconensi juxta Titthios  
et Arevacos.

Belliforamen. Belondo al rio tiron.

Bello v. Belo.

Belo. Bolo. varian. Conil. Brabate Belona.  
junto al rio Barbate.





Biblis vis: el vis Baubula junto Calatayud.

Biblis. arruinada junto Calatayud. se llamo tambien Bilbis el sitio oy se llama Baubula pagus in regni Aragonis in monte ad Salonen

Bilbium oy Castillo villosio junto S. Maria de la Cogulla en tierra de Naxera.

Bilches v. Abula.

Biniana oy Baniana junto a Cordova.

Bisulcum oy tomaria en Portug?

Bisuldunum oy Beralu en Catal. al rio Fluviano. a 8 leg de Roda y 5 de Gerona.

Blanda oy Planes entre Barcelona y Gerona.

Bletisa. Lerema.

Blitabrum. v. Litabrum.

Botrodis nemus stipo. tarrac. in Celtiberis nunc vias propè Segobrigam.

Bracara. Augusta. Braga. Breccara.

Bretonia oy Breña en Galicia y fue cabecera de obispado. a Vindonensi urbe 8 mil. p.

Brigantium Braganza en Portug alius Brigantia y Brigentium

Brigantinus portus. portus Callaicorum Lucen-  
gium. La Coruña.

Brigantium

Brigiana ox Borriana en el reyno de Salencia  
junto al río Miñlas. 177

Brinaga. sic.

Britania. Britonium et Britonia. V. Bretonia.

Britium in auit. V. Eburobritium.

Budua ~~ox Lusitania~~ N. S. de Botoa en el reyno de  
Leon en extremadura al río Xevora  
a 2 leg<sup>as</sup> de Badajoz.

Burea sive Borobia La Burea. provincia Hisp.  
olim pars Navarre, nunc in regno castelle veteris  
inter yuconiam prov. ad ortum et montes Au-  
ca ad occas.

Burgi Burgos.

Bursanenses pop. inter calaguritanos et com-  
plutenses.

Burrina hodie Almudévar en Aragon.

Butragum Buitrago

Caberas rubias v. Ad rubras.

Caberon v. Congium

Cabera del Friego v. Segóriga.

Cabo de Hgetas. v. ~~Cabo de Estes~~. Charidennum Prim.

Cabo de Abagues v. tenebrium.

Cacera Cáceres.

Caceres v. castra coecilia. V. Ferda. V. Segeda. V. Ca-  
cerp.

Cea, et cea opidul. Hisp. Cea in regno Legionensi  
11 leuc. a Salencia, versus confinia Asturie



Colium Ciera ò Ceira en extremadura 2 leg.

De Tomar  
~~Cosaraugusta~~ <sup>Cosaraugusta</sup> Zaragoza. prius Saltuba  
Cosariana Nere de la Frontera.

Cetobrix v. Cetobrica

Cagurnia. v. Tracuris

Caio et Cronaio. v. Cacus. v. Caunus.

Caladunum. fuit ubi nunc torran Mirandela  
in prov. Transmontania, ad Tuelum amnem  
inter Brigantiam ad ortum et Lamegam.  
ad occas.

Calagurris Calahorra prope Iberum fluv. ubi  
recipit amnem cidacos de Castilia in limite  
regni Navarra.

Calagurris Julia Narica, nunc Loharre. in Ara  
gonia ad Salteum fluvium a leucabica.

Calahorra v. Clunia. v. Calagurris

Zalamea en la Serena v. Hipa.

Calantica nunc Arrajolas en Portug.

~~Calavitanum Prom. et ab eo Calat.~~

Calatayud v. Bilbilis nova.

Calavicium, sive Calavigium clavijo a 2 leg.  
De Logroño.

~~Calera v. Venturicum.~~

Calicula oy Huesca en Andalusia

Calipus et Calipos fluv. nunc Sadanus Zadaron  
Lusitanis. alii el Zadan fluvius in Portug.



Callaici Los Gallegos.

Calpe Fibraltar. distat 4 m.p. ab Heracleo videribz  
esto es de Fibraltar el viejo.

Calpurniana. el carpio. en Andal.

Calucula opid. hisp. Betix.

Calciata la labrada o Sto Domingo de la Calzada

El camino del Arcife v. via Heraclea.

Campania Hispana. Campensis ager. o Campes-  
tris tractus. Tierra de Campos.

Canaca. turdetanor. oppid.

Canama. o Municipium flavium canamense Villa-  
nueva del rio en Andal.

Canico Valles. Cangas.

Cantabri Pop. Hisp. Los Cantabros.

Cantabria, urbi fuit hisp. tamque eius videri Canta-  
bria dicta etiam nunc, ad Iberum fluv. prope La-  
cronium Rusconia urbem Vianam versus in confi-  
nio Navarre.

Baltus. de eshave Antig de la leng. Cantabria me-  
dia 1607. in 4.

Florus & Cantabris qui contra Augustum &c. lib 4.  
cap 12

Sabrielus & Henao. Cantabria Antiquit. salman-  
tica 1689. fol.

Georgius Hornius pag. 281. in Orb. Imp.

Nonius in hisp. c. 114. Plin. lib. 25.

Andrea Posa. & la antigua lengua &c. & España  
Julio briga 1587.

Canta vieja v. Carthago vetus.

Cantavilla v. Carthago vetus.

Capara oy Capara en el Reyno de Leon entre  
Cherida y Plasencia.

Capionis turris et Capio Chipiona.

Captraria Ibia Cabrera junto <sup>ra de</sup> Mallorca 2 leg.

Caput finis terrae. Attabrum Prom.

Caput Olysiponense. V. Olysiponense prom.

Caraca. Carraca fluvius Rio Henares

Carracca Aliis Carraca y Charachay Arriaca) Gua  
dalaxara

Caravaca. oy id.

Caracubium. apud Hisp. inter Augustam Emeritam  
ad Occas. et Caesar Augustam ad Ortum. yo creo  
q' este Caesar Augustam sea equivoco por Pacem  
Augustam: vease bien.

Cardona. Cardona Cartum Catalonia ad amnem  
cardoner.

Caridemum v. charidemum.

Carietes vel Caryta pop. in conventu Cluniensi.

Carinena v. Miturgis

Carissa v. Aurelia.

Caristi pars occidentalis Guipuscoe inter Var-  
dulos et Autrigones.

Carmon, Carmo, Charmonia Carmona junto al  
rio Siciliense vulgo carbones.

Caronium. La Coruña.

Caros de los infantes v. Ilacuris

Caroza. v. Aurelia Carisa.

1  
Carpotani

Carraca Guadalupe.

Carrina oy Carima en Portug en la Beira. al naci.  
m<sup>to</sup> del rio Siraon.

Carrio el Carrion rio de esp. q entra en disuerga

Carrio comitum. Carrion de los condes en tierra de  
Campos.

Cartamitanum municipium, seu Carthumitanum, et  
Cartima. Urbs stip. Bat. Cartama. junto  
al rio Guadalio se.

Carteia. Algecira a villa del rio Palmone. se llama  
tamb<sup>n</sup> Cartheia. Cartha y Cartha. olim Oca-  
dum caput. No es el mismo algecira sino un ci-  
tio inmediato q llaman torre de cartagena pue-  
ra Carteia se arruino.

Carthaginensis sinus. V. Virgitanus sinus.

Carthago nova Cartagena

Carthago vetus. Cantavieja in Nercaonibus.

Carthesa. urbs fuit episcopalis in finibus Asturum

Cartima v. Cartamitanum municipium.

Carula. Villanueva del rio entre Sevilla y penaflores.

Canale. Cascaes en portug.

Cascantum Cascante en Navarra al rio Queiles. Entre  
Audela y Zazurona.

Canorla Canorla sobre el rio Lega

Castanea Castanheira en portug. el taio.



Castanheira v. Aravriga.

Castan v. Castulo.

Castejon de las Armas. v. Platea.

Castel Aragonese. v. Emporia. v. Tibula. v. Castellum  
Aragonese

Castella Castilla.

Castelon. Castellon de Ampurias a 5 leg de Gerona.

Castillo de la Monclova v. Obolcola.

Castillo Villorio. v. Bilbium

Castillo. v. Herculis fanum.

Castra Cecilia. Caeres. junto al rio Salot.

Castra Julia. Truxillo. & se llamó tambien turris  
Julia.

Castra leuca. Castellum album Castellano en  
Portug.

Castra posthumiana. Castro el rio sobre el rio  
marbella. a 6 leg de Cordova.

Castra vetera. v. Vetera. v. Ellerena.

Castra vicelliana v. ~~Castra~~ Metallina

Castro. Ciudad de Castro v. Clunia.

~~Castro~~ Xeriz v. ~~Castro~~ Sigerici castrum.

Castro de Urdiales v. Castrum Urdiale

Castrum altum. Castalla en Valencia. entre  
Sagunto y Cartagena

Castrum Cataris. Castro Xeriz hacia el pinuenga  
a 4 leg de Burgos.

Castrum Octavianum San Lloca, junto Barcelona



Castrum Urdiale Castro Urdiales en Vizcaya. a 4 leg<sup>as</sup>  
de Laredo.

Castulo. Carthago fuit episcopal. sobre el rio Guadalquivir  
a 2 leg<sup>as</sup> del Betis junto a linares.

Castellonenis salus. Puerto de Muradal.

Citralencus. Contralencum olim episcop. Guimaraenes en  
Portug. otros Cabreira en la prov de Extremadu-  
ra. Entre Carobriga y Evora.

El Cabado. M. Celandus Alentej. Cadavus es el rio  
Gretones.

Cauca Coca (fue tambien llamada Cauca.) Sobre  
el rio Araya. a 4 leg<sup>as</sup> de Segovia.

~~Caucoliberis (alibi Illiberis) Calium.~~

Caurus mons Moncayo. en Aragon.

Caura. Coria. tam<sup>o</sup> se llamò Cauria ~~giacurium~~.  
En Andalucia a 2 leg<sup>as</sup> del Betis mas baxo de  
Sevilla (veare si es cabra por equivoco.)

Cauria coria. dicha tam<sup>o</sup> Caurium. al rio Alagon  
a 4 leg<sup>as</sup> del Portug<sup>al</sup>.

Caralla. Caralla en Andaluc.

Caceres v. castora cecilia.

Carorla v. Menteria. v. Salaria. v. Aurelia ca-  
rura. v. Carceres.

Cecilia. exissim oy Aguálva Agua del Moura en  
Portug. a 2 leg<sup>as</sup> de Marteca

Celandus o Cavadus el rio cavado en Portug.

Celobriga Celerinov. Barcellos en Portug.

Cellamea v. Zalamea.

Celsa. oy Xelsa en Aragon sobre el Ebro  
una legua de Velilla.

Celsita. sus ruinas estan junto Peñaflo. al Betis

Celsoña Solsoña en catal. al rio Cardener. Epis-  
copal.

Censum fontes. afuentes en la Alharria.

Cepiana. Cezimora en Portug. otros quieren  
sea Pinhel.

Cepionis turris monumentum Chypiona

Ceressus. Solsoña en catal.

~~Ceretanum Ceret en el rio~~

Cerretani los de Cerdaña.

Cerretania Cerdaña.

Cerretanor. jugum. Puigcerdá.

Cerretanum opidum La torre de Cerdaña. en los  
Pirineos.

Cervaria cervera. ~~castilla~~ Plana à rair de los  
pirineos.

Cervaria. Cervera. en los llanos de Urgel. jun-  
to al rio cervera.

Cervaria. oy Cervera de la Sierra, al nacimiento del  
Guadiana.

Cesata. oy sea. (aliis Casada.) junto al rio  
denares.

Cessaria Villa de Cerezo en Castilla la vieja en la  
Bureba

Cetobrica. Setubal. en Portug. (aliis Cetobrix)

Chalyb. el rio Cheiles ó Queiles. en Aragon. q<sup>d</sup> nace  
en Moncayo, y entra en el Ebro junto á  
tudela

Chalyb. rio de Galicia oy Cabe.

Chavidenus promont. Cabo de Sater.

Chaves. v. Aquo fluvia.

Cherroneus Peñíscola. en Valencia.

Chinchilla v. Cintylia.

Choerades. Scopuli ad insulam Gaditanam vulgo  
los puercos.

Chrysius el rio Guadaleentin q<sup>d</sup> desagua á 7  
leg. de Carragena.

Cias Sierra de Monchico en Portug.

Cincum. Chinchon en la Alcarria al tarrina

Cinna oy Gintalys. en Cataluña.

Cinniana oy arruinado sus ruinas se lla-  
man Sitania en Portug. á 6 leg. de Braga.

Cintra. Cintra en Portug.

Cintylia chinchilla.

Civitas regia ciudad Real alias el pueblo á una  
legua del Anas en campo de Calatrava.

Civitas roderici v. rodericopolis

Claron Andujar.

Claudomerium en Galicia ó Cormes o seg<sup>o</sup> os Muros



Clodianus. El río Sobregat. nace junto Tinquera  
en los Pirineos.

Clunia oy Cruña en castilla la vieja a 2 leg de  
Aranda junto al Duero.

Cogedus El río de codes o Cogedo en Aragon, jun-  
to Calatayud y entra en el Salon.

Cogoludum Cogolludo en la Alcarria.

Coyanca oy Valencia junto a Oviedo.

~~Colibre o Camulibexis. v. Cliberris. v. Hiberis.~~

Colippo. Exura lo es nunc San Sebastian prope  
Leiriam Urbem in Portug.

Colobana

~~Colobana~~ oy Tribuxena en Andal. prope ora  
Botis

Colubraria oy Monclober. isleta en el mar Palearico

Complutica oy Compludo en Salica.

Complud oy Alcala.

Compostella. S<sup>n</sup> tiago de Salica.

Conca Cuenca de Campos. en Castilla la vieja  
en tierra de campos hacia Villada.

Concha. Cuenca.

Concia Muranda en Portug.

Condega la vieja v Conimbrica vetus.

Congium oy Cabezon. al Pisuerga.

Conimbrica Condega la vieja en Portug. A cuyas  
ruinas Coimbra alias Ominium se acre-  
cento



Conil<sup>rio</sup> v. Delo.

183  
182

Consaburum. Consuegra.

Constantina. a 12 leg<sup>as</sup> de Sevilla con el mismo nombre.

Constantina mons la sierra de Constantina en Andalucía.

Consuegra v. Consaburum.

Corbis in Suessebanis fuit. ignoratur.

Corduba Cordova.

Corduba mons alias Lusitania qui coruan vulgo nunc, in Portug. et agro Portuensi

Corona. Caronium la Coruña

Cortigata. Corregana en Andalucía en Sierra morena a 6 leg<sup>as</sup> de Portug. entre Sevilla y Badajoz hacia Zafra.

Cortina. Cortinina. Cotina, sus ruinas aun se llaman cortina en Andal. al rio Herumbur. media legua de Bailen y 2 de Andujar.

Coruña v. Aurobicum. v. Caronium

Coserani lo del campo de Tarragona.

Cotynusa v. Fades.

Cuneum prom. Cabo de S. Maria en Algarbe.

Cuni vel Cunei los de Cunistorgis, junto a Niebla.

~~Civassod. Cuneos~~

Curnonium. Curnovium. Carnuntum oy Carnobio en Navarra. Otros quieren sea Estella. sobre el rio Ega.

Cysium seu Cysa oy Camarasa en Catal. al segre.

D

Dacotinium. forte Montotte de Lemos en Galicia  
erroz Ribadeo.

Dardania oy Orduña en Vizcaya.

Deobriga oppid Vettonum in Lusitan.

Deobriga Municip. Autrigonum f. Miranda  
de Ebro. erroz. Puente de Orbezo en As-  
turias. Otros Vivar del cid.

Deobrigula Murbogiorum. Yllorado.

Deorum insula Islas de Baiona.

Deva oy el rio Deva. nace en los montes de  
Segura y desagua en un lugar llamado Deva  
a 6 leg<sup>as</sup> de S<sup>n</sup> Sebast.<sup>n</sup>

Dianium Denia.

Dianium prom. Ceto martin. en el r. de Val.<sup>no</sup>

Dircenna fons Hispania ad Bibilim urbem in  
salonem labens.

Ditircius la sierra de Tanguas y de Valva  
nava

Domina Dueñas de Pruenga. olim El dana.

Dueñas El dana. Domina.

Damium pagus erat in Lusitania prope  
Bracaram urbem.

Duranguum Durango en Vizcaya. a d. l. de Bilbao

Durias v. tuxia.

Durius. el buero.

Σ  
Eura Ebora en Portug.

Ebora alii Ebora monte en Port.

Ebora oy Rora a 3 leg<sup>as</sup> al Nore. y al Cadiz.

Item. Ebora castrum Vandalitidis propè  
Iuiferi tanum opidum nunc ferè excisum

Ebora ortum

Eura, alius V. Libora.

Eurobritium. oy Allobara en extremadura  
antes Ebora al Allobara.

Ormus. Hira. alius Ebusus.

Ecelestia V. Methymna coeli

Edaña V. Igadita.

~~Ederani~~ Eulius mons. alius Meduliu. oy Man-  
duria sobre el Duero.

Ega. el rio Ega en Alava

Egabra oy Cabra; alius Agabra, Aegabra, Egabro  
y Egabrum.

Egara. Terrassa. 5 leg<sup>as</sup> Pedro de Terrassa a 6 leg<sup>as</sup>  
de Burduna.

Egelasse Inierza.

Egita Guimaranes en Portug<sup>a</sup> a 3 leg<sup>as</sup> de Braga.

Egma. Castellólit en Catal. sobre el rio Fluvià  
a 6 leg<sup>as</sup> al Pirona al pon<sup>te</sup>

Eurri. Egorani. Forum egurrorum oy forte Monte  
Forado en Galicia.



Edana Duernas.

Elepla v. Ilipe

Eliberis alius Illiberis nunc exissa et vicus El-  
vire ~~am~~ dictus prope Granatam. ex eius rui-  
nis nunc Granata.

Eliocrota, Eliocrata, Eliocroca. Horis Loric.

Elipa. v. Ilipe.

Alerena. olim Castra vetera. Sterena.

Elteri. Elterium. Abelteris. Turres albae. junto  
Santaren oy Terra. al rio Tates.

Emerita v. Augusta Emerita

Emporis Ampurcas

Emporiensis tractus el Ampurdan.

Epora Montoro en Andal. tam<sup>o</sup> Eporum.

Equabona oy Coura en Portug.

Eraconium Flavium se. ignora, en Galicia a 30<sup>o</sup>  
paso de Astorga.

Ergavica. oy Alcaniz

Eritbia Berlengas. Insula Hispania in ora  
lusitania, alius Londobris.

Escalona. v. Ascalona: Escalona junto al rio

Esua v. oia. Alberche. olim thesalonica dicta.

Esauriale v. Sciviale el Escorial

Espejo. v. Aspavia. v. Atubi. v. Clavitas Julia.  
v. Uubi.

Esrepa. Esrepa opid in Vandal. Astapa.

Esepona v. Ostippo v. Barbesola.



Civitas rio oy el rio Cila. <sup>1</sup> nace en Asturias y cae <sup>184</sup>  
al Duero. entre Miranda y Zamora

Estombar. v. Osmonaba y Onoba.

Etroy y Estombar.

Enuris Never de Lusitania. en la raya de Portug<sup>a</sup>.  
entre Ayamonte. - Oeros El Faro en Algarbe.

Evandria. Evandriana. Talaveruela. en Extremadura  
a 8 leg de Merida hacia Eborac y Badajoz.

Evora de Alcobara v. Eburobritium

Exonaba. urbs Lusit. alias Episcopalis olim forsan  
Osmonaba v. Osmonoba. alius est sylva. videl  
sylva. silva

Exirema seu Exemotium. Estremoz en Portug<sup>a</sup>.

F

~~Faenza v. Faventia~~ Facinlaras v. Algora.  
Faventia v. Ona

Falis oy Falces en Navarra. a 2 leg de Olit.

Fannum luciferi Sanducar & Barrameda.

Fannu S. Crucis Santa cruz de la Sierra en extrema  
Dura. Santa cruz de la Zarza dicho an-  
tem otro. Santa cruz de la Zarza dicho an-  
tes viciis cuminaris.

Fannum S. Culalio S. Olalla. junto Talavera

Fannu S. Facundi Sahagun.

Fannu S. Jacobi. Compostella

Fannu S. Iannis de rupe. S<sup>n</sup> Juan de la Peña en Arag<sup>n</sup>.  
en el monte Uruelo a los Pirineos.

S. Iannis in Piscaria. S<sup>n</sup> Juan de Piquera en Por-  
tug<sup>a</sup> al Duero.

Fanu S. Irenes. Santaren olim Scalabis

Fanu S. Iuliane Santillana. en Asturias

Fanu S. Luc de Barrameda. v. Luciferi fanu.

Fanu S. Luc maioris. Lucar la maior. al rio  
Guadiana. en el llano del Axarife.

Fanu S. Ludovici

Fanum S. Sebastiani San Sebast.<sup>n</sup> en Guipuzcoa.

— S. Vincentii San Vicente de la Barquera en  
Vizcaya.

Feria Opid. in extremadura Feria.

Fines oy Paymogo en Andal.

Finiaria v. Accid

Flavia Fallica, Fraga.

Flavialambri. Fuentria en Galicia owo Rivadavia

Flaviobriga Bilbao. Portus Ananus antea.

Flaviconaria sanctander. Flavion - Avia tam<sup>n</sup>.

Flavium Aruense Molea en Andal.

Flaviu Axelitanum. Axalita. Lora.

Flavium Brigantiu Besanros.

Flavia interamnium Ponferrada.

Flavium Laminitanum. Alhambra en Castilla  
la nueva al rio Roçidera.

Flaviu Salsesianum en Andal. exan sus ruinas  
a una y media leg. de Utrera. tam<sup>n</sup> se llama  
Salpesa

Flaviu Vivitanum ubi ~~por~~ exisum nunc, ubi pos-  
tea Parandilla et nunc Viculus Ermita de los  
palacios junto al rio Almudiel. 7 leg de Baera.

- Fontarabia . Fuente rabia . v. Fons rapidus.  
Fonsaugustani los de Lézura.  
Forum Bibalorum . Fontillan en Portug.  
Forum Caurorum . V. Methymna & vivi sicci.  
Forum Gallorum . Gurrea en Aragon al rio Sallego.  
aliis est luna austram Aragonia ad flu-  
men Bielum . & bene a Caesar Augusta.  
Forum Linnicorum Fonte delima en Portug.  
Forum Martiorum . Torre de Moncorbo en Portug.  
Fraga . V. Fraga . V. Gallia Flavia Gallica . V. Gallicum .  
Fraxinum el Fresno en Andal.  
Fraxinum otro en Castilla la Vieja a 4 leg de Osma.  
Fraxinum otro oy Alphons en Portug.  
Fresneda . Fresneda in Pandalitia . montes  
Marianos  
Fuengitola V. Saldaña.  
Fuente de Cantos . V. Julia contributa.  
Fuente . op. Hipp. juxta Nervobricam .  
Fuente encalada V. Interamnium Flavium .  
Fuente Ibre . V. Iulobrica . V. Morocca .  
Fuente Orizuna V. Mellaria . V. Sisapone .

G.

- Gadix Cadix  
Gades Cadix . Corinusa Gadir , Cerythia . tartaros .  
Tartarus.  
Gallitum V. Rusticiana . Galitico en Extremadura  
Gallica Flavia Fraga .



Tallium. oy Turra en Aragon al rio T. lico en-  
tre Saragoza y Juesca. tam<sup>o</sup> se llamo Forum  
Tallorum

Tallicus fluv. el rio Tallego

Tandia. pueblo junto Valencia Tandia

Tella oy Santoyo en Reyno de Leon tierra de  
Campos.

Gemella Augusta v. Tucci.

~~Genua. ab alit urco. v. ibi et Genua Urbano~~  
~~rum v. Alortium.~~

Genua. etiam Urco. Genua Urbanorum nunc  
Orsuna.

Geraa caeres.

Gerrigos oy Vamba en Portug<sup>a</sup>?

Gerunda Girona

Gibraleon

Gibraltar v. Calpe.

Giennum. Sienna. Oringis. Oringis. Aurigi  
Jaen. a la rair de la sierra de Susana y una  
legua al rio Guadalquivir.

Gigia. Gijon en Asturias.

Girona v. Gerunda

Gisconra v Saguntia. v. Segontia

Glandoniorum. oy Non don ado. oyo Puente Bran-  
donil en Galicia. tambien se llamo Brandi-  
nium.



- 184  
186
- Graccuris Agreda.* otros *Cagurria en Navarra.*  
*Granata Granada.* al río Darro y Singilis.  
*Guadalaxara barb. Guadalaxara*  
*Guadalcanal v. Corticata . v. Sisapone.*  
*Guadalestin v. Chrysus . v. terebr.*  
*Guadalete . v. Lethes.*  
*Guadalimar Rio Guadalimar qd desagua en el Betis*  
*3 leg mas abajo de Baera . y una por bajo de Carle-*  
*na.*  
*Guadalquivir Betis.*  
*Guadalquivirejo . v. Saduca .*  
*Guadalupia Aqua Lupis.*  
*Guadarrama rio . ita.*  
*Guadaxara . Guadaxara rio qd entra en bajo poco*  
*mas bajo el toledo . nace en los montes*  
*de toledo.*  
*Guada xenib v. singilis , sengilis . y singalis*  
*Guadiamar v. Menocia*  
*Guadiana . v. Anas.*  
*Guadiaro v. Chrysus . v. Barberola .*  
*Guadila . fluv. prope Turisam.*  
*Guadilbarbar . v. Rubricatus fluvius . v. fusca.*  
*Guadix v. Itci.*  
*La Guarda v. Mugnum . v. Lancia*  
*Guadamar . v. Uragontica .*  
*Gueritum oy Bamba en Castilla la Vieja*



Hispalensis ager territorio Alevilla se dividit. No  
en  
187  
Ang. repartim.<sup>207</sup> Axaratum = Axarake;  
Mons Constantinus Sierra de Constantina  
Campinia. La Campiña  
Mons Arancitanus Sierra de Arache.

Hipalis Sevilla.

Honora. Villajoria en Valencia.

Hornachos II. Phornacis

Huarte Araguil. V. Aracillum. V. Arocellis.

Huesca V. Pacientia. V. Calicula. V. Versu. V. Osca.  
V. Escua.

Huescar V. Escua. V. Osca. V. Huescaria.

Huescaria Huescar entre los rios Guadadar y Bra-  
nate. en castilla la nueva junto Baza.

Huete V. Opta

Iacca. oy Iaca.

Iacobipolis Santiago.

Iacen. V. Auringi; Giennium. Gienna. Oningis  
Pliturgis.

Iamna. opid. minoris Balearis alius Iamno, nunc Ciudad  
de la. Este pueblo pudo tener su nombre de Iamna  
en la Palestrina oy Zania en la orilla de Dan.

Iaspis Aspe viejo en Valencia a 3 leg. de Alicante.

Ibera tortora <sup>tamben</sup> Iervusa. Iervosa. Iervosa.

Iberia op. Bet. ubi exiguus ubi Iberos viculus una  
leuca à Biatia prope Betim.



Hermifluu. Elebro

Iberus fluv. alias Urium. in Patrica.

~~Hitta sine spiritum. Ips o Ibs~~

Ibro V. Iberia.

~~Idanha a nova V. Igadita. V. Igadita.~~

~~Idanha a veia V. ibid.~~

Iubeda fluv. el río de Millas.

Iecurris olim episcopalis oy Yeora en la Rioja.  
a 2 leg de Logroño.

Ierabrica. Alanguer en Portug. otros dicen el Povo.

Ierna río Ierne en Galicia.

Igadita Idanha a Velha en Portug.

Iqualada V. Aqualatum. 1.º Anabris

Ilauris Carrs de los Infantes.

Idum seu Idus. Saliadella en el reino de Val.<sup>a</sup>

Ilerda. Lerida. V. Athanagia. S. Ilerda.

Ilipa. Zalamea de la Serena.

Iipla. Clepla. Niebla.

Iiturgis Andujar el viejo o los Villares a una le-  
gua de Andujar.

Illarco Alarcón. al Lucar.

Iliberis oy Eliva estque viculus in monte Sierra  
de Eliva, iuxta fluvium Cubilla r.

Ilici elche.

Ilicitanus portus Alicante.

Ilipula Peña flor. Illipa y Ialica.

Ilipulitanus mons. monte de l'alparaiço



Illicurgii V. Illicurgii

Illova V. Illovis

Illovi Lorca.

Ilurcis Urbs farrae. porta Tracchurii dicta.

Iluro Diluron oy Ilora en Catal. otros mutaro  
otros strenis.

Ilugo, Municip. ilugonense. En Estevan del Puerto. a 2  
leg<sup>as</sup> del rio Guadalimar.

Imberitani o Imbriritani oy Lumbier o Lubier  
En Vasconce Imbereri en Navarra

Ilurgavonenses sunt Ilercavones, seu Ilurcavonenses.

Ilurgis. Ilurgia. Lora. a 2 leg<sup>as</sup> de Cartama.

Incibilis oy trayguera en el reyno de Val. al rio Serod.  
exiam Itiara Julia dicta.

Indibilis d. Incibilis.

Indigeti. Indigetes. el Ampurdan.

Interamnus la prov<sup>a</sup> entre Duero y Miño en Portug.

Interamnium. Confeerrada. et Interamnium Flaviu

Intercatia Santa Maria de rebilla en Asturia.

Iovis mons Proyini en Catal.

Ioyota V. Honorea.

Iporcense municipium. Iporci Constantina

Ipuscoa La Puimorca.

Irega rio Iregua. rio de Car<sup>a</sup> la vieja y entra en el  
ebro en el sig<sup>r</sup> Puente de Madres por bajo de

Logroño.

Irenopolis olim Salabis Antaren

Iria Flavia. El Padron en Galicia.

Ispinum Espinar otros Topes.

Istonium. Histo junto cerrovia 18 leg<sup>as</sup> al or<sup>te</sup> de toledo  
y 8 de Cuenca

Italica antea Ilija. Sevilla la vieja

Itani Atcona <sup>junto</sup> los Pirineos sobre el segre en Catal.

<sup>Itici</sup> Ithuria Julia. 14<sup>ta</sup> trulli  
Ithuria Sanguesa. elis Suburi en Navarra al rio Oliva.

Iubarua ~~Tanga ciudad~~ arruinada en la vieja y una  
la Sierra de Tangua, a 2 leg<sup>as</sup> de Logroño.

Iugum Ceretanorum Puiggorda

Iulia Contributa. La sus ruinas estan entre

La fuente de Cantos y Calzadilla en Extrema  
Dura hacia Andalucia.

Iulia liberalitas - V. Eborac.

Iulia Lybica oy Ilivia. una legua de Puiggorda

Iulia Myrtilis Mervola.

Iulia Narica. V. Calagurris narica.

Iulia restituta. V. Segeda.

Iulia traducta V. Mellaria

Iuliobriga Puerto de Santona en Vircaya.

Iuliobriga colonia. Fuentibre alias Reynosa en  
los Cantabros. al Ebro.

Iuncaria. Iunque ra en Catal.

Iunonis Ara el Cabo de Trafalgar.

180  
189

L.

Laberris Peñaflor en Asturias. entre Leon y Oviedo.

La cobrica Lagos.

Lacpea pueblo a los pasos de Merida hacia Toledo.

Lacippo oy Porcuna en andalucia alli Obulco.

Lacobriga Lagos. tam<sup>b</sup> Lacobrica y Langobriga pueeros  
de Portugal. al seno de Cadix

Laconimurgi Laconimurgium. Episcopal. unos dicen  
es Colmenar en extremadura al reyno de Leon hacia  
los montes Carpetanos. Otros Constantina en An-  
dalucia y tierra Buena o Cazalla alli inmediato

Lacurii Loquera junto al reyno de Murcia hacia Carava-  
ca. otros Alarcos entre Merida y Zaragoza  
en Castilla la nueva.

Ladicus mont. Los codos de Ladoce en el reyno de Leon  
camino de Compostela

Lolia oy Aracena en Andal.

Lapa magna oy Lepo prope Ano ostia.

Lalebani adetani y leetani son lo mismo.

Lama. Lamegal en Portug. a o leg de Guarda.

Lamarante V. i traducta (creo sea equivoco p<sup>r</sup> Amarante.

Lambriaca o Flavia lambris.

Lameca. Lamacum, Lamaca Lamego.

Lamellum V. Mellaria.

Laminium Villanueva de los Infantes. o Montiel.

Lancia et Alrianus Islas de Baiona.

Lancia oppidana Lance. Peña de Francia en el reyno  
de Leon.



Lancia o Lancia transcudana Guarda en Portug?

Lancobrica Langroiva en Portugal. por otro nombre  
A feira.

Lapides Atti peñas negras entre Illiturgi y Thentia  
Laredum Laredo.

Lassira oy Lavione en Aragon junto al turulis.

Lavare Lavara. Aveiro en Portug?

Lauro Liria en el reino de Val.<sup>a</sup> Lauron etiam dicta.

Laurona. Logroño.

Lapa oy Hita. otros tragazore al Tucar.

~~Lebratum. Lebrati vicus. Albratum Albrat o Labrat~~

Lera Lera. a 2 leg<sup>as</sup> de Logroño

Ledesma. junto al torone, y el rio Heban. V.

Oleria.

Legio Germanica Leon.

Legio XVIII V. Barbesola.

Legio XXV. V. Lucii

Leiria alias collipo. Leiria en Portug.

Leonica. Olite en Val.<sup>a</sup> alias Alcañor al rio Guada  
lope en Aragon a la riva de Val.<sup>a</sup>

Lepa. v. Lepa Lepe

Lepusca V. Quipusca.

Leria. Edeta. Liria.

Lerida V. Herda.

Lethe el rio Guadalete q<sup>e</sup> nace en el lug<sup>o</sup> de la torre  
del Alhagümi



- Lerhes. Limius. Limia. el río ma en Portug<sup>?</sup> 1291  
 130  
 Libiosa Lerura a 4 leg<sup>as</sup> de Alcanar.  
 Libora talavera de la reyna sobre el río Alberche.  
 Libunca Ribaceo. a 13 leg<sup>as</sup> de Oviedo  
 Liániana o Lucena.  
 Limia. seu forum limicorum. Puente de Lima en Galicia  
 seg<sup>n</sup> otros s<sup>n</sup> crevaon de Goras de Lima en Portug<sup>?</sup>  
 Litabrum Bustrago. al río Lozoya y puerto de como  
 tierra.  
 Lotetum Albarracin.  
 Lúndobris La Isla Berlenga en Portug<sup>?</sup>  
 Loguntica. Guardamar. en Val<sup>a</sup>. alii Oliva ad ostia  
 fluvii Molinar.  
 Lucentum alii ~~Luchent~~ Lucentia. Luchon o Lu-  
 chente.  
 Luciferi fund J.úcar de Barrameda  
 Lucronium Logroño  
 Lucus Asturum. v. Asturum Lucus y Ovetum.  
 Lucus Augusti Lugo.  
~~Hum~~  
 Lumbaria seu Lumberis Lumbier en Navarra.  
 Lunarium prom. Cabo Palefugel. en Setal.  
 Lusia opp tarracon. in finio. Arevacor. a Numancia  
 300 stadiis  
 Luvia el río Odiel.  
 Lybia o Libya entre Calahorra y Segisamonculum  
 a 28 millas de Briviesca.

Lycon oy Lobon a 4 leg<sup>as</sup> de Merida.

M.

Macharacum exput. Cabo Macharaca en Vucaya.

Madrigalexum Madrigaleio en extremadura.

Madritum Madrid. Matritum.

Manala pueblo junto Malaga. (melius Monaca)

Monario islotes de Mallorca ante Palma q<sup>e</sup> llaman  
los Riercos.

Magnetum fuit episcopalis ~~en la a. b. n. g. a.~~ oy sus  
ruinas llaman Mánedo. en la Prov<sup>a</sup> entre Otero  
y Niño

Magnus prom. Cabo de la roca. alijs cîntra.

Mago Mahon.

Magrada Urumea río de Guipuzcoa.

Maierona ex Hipp. in Patrica Maierona a 3 leg<sup>as</sup>  
de Sevilla.

Maiorica Mallorca. Balearin. maior.

Malaca. Malacia. Malaga. al río Guadamedina

Malceca oy Maraveca o Marveca en Portug<sup>a</sup>  
al río Tadaon

Maliaca en Asturias oy Malgudo. alijs Grado

Manei pop fuerit Hipp. Bot. circa Botis fluvii ostia

Manlia. oy Mallon en el reyno de Navarra. junto  
al río Quejes. A leg. de Tudela

Manliana. oy Mallen en extremadura. alijs Villal  
franca. al río tormes.

Manoba. Bezmeffiana ex e l reyno de Granada a lli<sup>2</sup> 181  
 Almuñecar.  
 Manrua ~~Carpentianorum~~ Villamanta à 3 millas de  
 Madrid.  
 Marbella v. Barbesola.  
 Marchena py Marchena en Andal.  
 Marcia. et Marcia Golegia. Marchena.  
 Marcia v. Menlaria  
 Mariani Montes Sierra morena.  
 Merburgi Burgum. etiam Bravum. Urbs Martogiorie  
 Massia op supra Tarcetis.  
 Matrica. tractus dñis Bat. Tarcetis oppositus  
 Matuarum. Puente de Sor al río Sor en Portug.  
 Navica. py Arave. en Cast<sup>a</sup> la Vieja junto Bisuerga  
 Navitania el reyno de Murcia.  
 Mausina fuit Episcopalis. Diruta. in tarrac.  
 Maxilia. fuit in taretanis  
 Mayoriga. Mayorga en el reyno ya 9 leg<sup>as</sup> de Leon.  
 Mearus py el río Mayor en Galicia.  
 Meda Les Medes isleta de Catalunia contra Ampurias  
 Medellin. v. Metellinum. v. Castra Metallina.  
 Medina de campo v. Metina campestris  
 Medina celi v. Ecclesia. Ecclesia. Augustobriga  
 Mediolum. Secenaria vetus. Metinaceli  
 Medina de Pomar v. Metina pomaria  
 Medina de río seco v. forum episcoporum. v. Metina  
 fluvii sicci  
 Medina sidonia v. Arinonum Assidonia.



Medina & las torres v. Metina farrum.

Mediolum Medinaceli v. Mos Molina.

Medobriga Aramenda en Portug.

Medubricenses qui et Plumbarii

Medullius mons Medulia. oy Manduvia en el  
Ums.

Mellaria fuenteovejuna. en Reyno de Cordova.

Mellaria otra Beja de la miel. entre tarifa y Bellona.

Mencorum torre de Moncorbo en Portug.

Mendicula en Portug.

Mentaria o Mentalia oy Marcia. in Comestanis

Mentascus. el rio orio en Alava.

Menoba fluv. el Guadiana.

Menoba. Bermiliana. alias Velez Malaga.

Menorca oy Orio en Guipuzcoa ad Mentasci fluvii  
ortia.

Mensualia v. Mentalia.

Mentercosa v. Metercosa.

Mentesea. Mentisa. Mentira. oy La Guardia junto

Jaen sobre el rio Guadalquivir. alias e 87

Montiel. alias Montizon.

Mequinencia. pueblo asi dho en Aragon.

Meribriga. oy Anedara en Portug.

Merobrica Santiago de Cacem en Portug.

Mercola v. Julia Myrtilis y Myrtilis.

Mervera. junto Sevilla se ignora.

Metallinum seu Metellinum. Metallina castra. Me-  
tallinensis colonia. Castra Picelliana. oy Medellin.



Metecosa Pedrara de la Sierra. a 3 leg. de Sepulveda  
Metina campensis Medinadel Campo al rio Zapardiel.

Metina celi Medina celi.

Metina pomaria Medina de pomar.

Metina fluvii sicci Medina de rio seco

— turrium Medina de las torres.

Miacium Cercedilla.

Minae. in Bot ad Mediterran. ignoratur.

Mindonia Mindon Ocelum. Mondonédo sobre  
los rios Valinadares y Sixto.

Minis Vallis La Val de Minho. en Galicia hacia trus.

Minius. Minõ nace junto Castro de rey. y desagua  
en Camina.

Minorica Menorca

Miranda Puris Miranda de duero.

Miranda Iberica. Oobriga quibusd. Miranda de Ebro.

Mirobriga. in Oretanis.

Mirobriga in Celticiis oy Melabriga en Portug. aliis  
ciudad Rodrigo

Mirobriga Villa de Capilla. en Andal.

Mirtillum in Calais. Viana de fora de Lima en Portug.

Murerei Portus Puerto de Sta Maria.

Moguera Moguer. en Andal.

Moles Excisus in Aragonia in agro Casanug. ad  
fluv. Arbam. 18 millas de Zarag.

Molina. Molina

Monda el rio Mondego.

Mondragon v. tritium. V. tubonicum.

Monobrica Monbriga en Andalucía.

Mons aragonius Monte aragon una leg de Huesca

Mons Caci. Cauni, mons. Moncayo.

Montanus tractus. Sierra de Cuenca. y tam  
bien la Montaña

Montiel v. Laminitanum. v. Mentera.

Montio Moron a 2 leg de Balastro Montisium.  
v. Mentera.

Montoro. v. Trebula. ~~Montisium~~ v. Epora.

Mora. Mora a 6 leg de Toledo. v. Aruci

Moro. Mouraon en Portug.

Moroeca. Villadiego en Cast<sup>a</sup> al nacimiento de Pisuerga  
Ja. otros Fuentibre donde nace el ebro.

Moron v. Aruci

Moronium. Moron a 9 leg de Sevilla.

Mororegi en los vertulos se ignora

Morvedre Morvedro. Sagunto.

Motriam. Motrico en Lusitania olim tritium  
tuboriam

Motril v. Izeri v. Sep.

La Mora. v. Villa Publi Valerii. v. consilium.

Mora Toira. v. Myrria.

Moura v. Aruci novum. v. Arx Vasora

Muramora v. Muranum. v. Moro

Moya. en castilla sic.

Muela v. Secuntia.

Munta v. Monoa

Monca vonda la vieja 2 leg<sup>as</sup> de Aranda. 3 de <sup>184</sup>  
lugar llamado Monca junto al río grande. 185

Monobriga. V. Monobriga.

Murcia Murcia.

Murgi Muxarra. alis Murgi

Muscara in lasconib. ignor.

Myrcilis V. Julia Myrcilis

N

Nabius o Navius el río en o Miranda de sepam  
la Atmuna de Galicia.

Nebis el río Neiva en Portug.

Nagara. Naxera. en Cast.<sup>a</sup> la v.<sup>a</sup> y Rioja

Narbasí pueblos entre Leon y Oviedo.

Narica V Calagurris

Narovia arx V. Arx Narovia

Navarreta Navarrete. en la Rioja 2 leg<sup>as</sup> de Logroño

Navilubio el río. Mullon. en Galicia.

~~Nebis~~ Nevis iq. Nabis

Nebula. Elepla Nolla

Nebrussa. Lebrixa en Ansoal. y Lebrija

Nelo. el río Ulla en Galicia. junto Compostela.

Nernetobriga. Valoenebro entre Orma y Almaran

Nervobriga. Estubo hacia el Frexenal, fuente de,

Boenal y Moxera. El sitio se llama Valera

la vieja a 3 leg<sup>as</sup> de Frexenal. en la Betica

Nertobriga en los Celtib. el Almuña entre Zaga  
gora y Calatayud. otros dicen el Riera.

Nerva el río Ibaicaval en Vizcaya. Nervius alis



Nescani exiūm. locus Nescania dicitur in  
monte Abdelaziz. Vene ab anticaria. jun

to à Cornu

Niebla. V. Elepa. Slipa y Nebula.

Nobilia. Nobilia ad riuum in Oretanis. ignoratur.

Nocera V. Luceria. Nuceria y Terina

Noega oy Nallia. alijs Riba de Seila In Asturia.

Noela oy Noya en Galicia.

Norba cosaren Alcantara.

Novena V. Nedunia

Nova Augusta Atienora. 4 leg & secunda y 7 de  
orma.

Nubis fluv. V. Carrio

~~Nuceria Nucaria~~ Numantia Puente de Faray. jun  
to à Soria.

O

Oboleola. Lora. alijs Marciana. alijs el Castillo  
de la Monclova. Obucola y Obucula.

Obulco Porcuna.

Obucula iq Oboleola.

Ocania Ocaña. Oleades.

Ocelenses quorum urbs Lancia.

Octaviola. Ottaviola. in Cantabr. Corduna in  
ter Flaviobrigam et Virovencam. a lii &  
Espinosa in limit Asturie. a 3 leg de  
Santander.

Octodurum toro.



Orogesa. Mequinenza en Arag.<sup>n</sup> al ebro.

Orielus Oriel rio.

Oucia oy Lora en Andal.

Oeais. aliis Olarys exira locus Aiso in Guipuz  
coa ad amnem Lero.

Olcas Ocaña.

Oleastrum. en la Bet. inter calicullam et Urbonam  
in Turdet.

Oleastrum. in tarrac. Miramar 5 leg. & tarragona

Oleron. V. Clorona. Oloronensis urbs, iluro y

oliba <sup>Uliarius</sup> en Navarra.

Olisippo, Olysnipso, Olissippo, Oliosippon. Lisboa.

Olitum Olit en Navarra.

Oliva. v. Salsobrica. Leonica y oliba.

Olivares sunt Olalladoli Olivares y

Oliveiria Olivenria en Portug.

olivera ~~W.~~ Attubi. Claritas Julia. Attubi y Umbij

olinedum Olinedo.

Onenses quorum op. Ona.

onings v. Hennium.

Onratum Onate.

Onoba. ~~M.~~ Fibraleon.

Onobalictoria. ign.

ophiusa. La isla Formentera.

opta Huete.

Orba el rio & la Guerva en el reyno de Arag.<sup>n</sup>

Orcelis Orihuela.

Ordunia v. Salgunca. & Ordunia

Oretani la Mancha.

Oretum N.S. de Oretu.

Oria v. Uria.

Origeni los de Flavio Origa. tam<sup>m</sup> Origeniones.  
orihuela v. Oriola.

Oringis alii Oringis

Oriola v. Orcelis.

Oripo dos Hermanas a 9 millas de Sevilla.

Oropesa Oropeda quibus. etiam Oropesa.

Oropeda. i. q. ortopeda.

Orosna v. Urso.

Orcana Arcana en Navarra a 5 leg. de Pamplona.

Ortopeda mons Montes de Oropesa

Osca Esca. Huescar en Granada. entre los rios  
Granate y Guardadar.

Osa. Huesca al rio Isuela. 3 leg. de Zarag.

Osicerda op. Osseva en Aragon

Osintici ignor.

Oset. Julia Constantia~~ae~~ oy triana. alii Uria  
S<sup>n</sup> Juan de Alfarche. [Flora y Castilleja  
Cuesta

Osetigi exisum sus ruinas en Maguiz en Andalucia  
a la junta del Betis y Guadalquivir 2 leg. de An-  
dujar.

Osingitania Betica urbs ignoratur.

Ossinaba. Lusturia. Onoba. Sonoba. Exombar en  
Pong.

Oruna. v. orsuna y Orso

Orino. Ortopha alii Orpa. (Orpa es Astapa.)

Otero del rei p. Ocelum

Otero de sillar. v. lugum sillarum y turris sillana.

Ovetum Ouedo.

P.

Paduna ay Araya Gorriaga en Vircaya.

Pasula in turdet. ignor.

Pasuri Penures a 6 leg de Suansa.

Palacia Palacios en Andalucia 5 leg de Sevilla y 2  
del Bety.

Palsapolis Isla Les medes junto Emporias.

Palamni Palamios en Catal.

Palancia Palencia.

Palancia parva Palenzuela al rio Arlancon entre  
Burgos y Vallad.

Palpuriana. Brasfogana en catal. a 18 mill de tar.  
ragona.

Palma Palma en Andalucia al Xenil.

Palomera de Avila. v. Idubeda v. Orpeda es  
una tierra firme de los virineos y varia en  
nombre en varios lugares.

Palus Palos de Moguer en Andal. al rio Tinto Luxia



Pastrana. Paternisana Pastrana.  
 Pax Augusta Colonia Pacensis Badajoz  
 Pax Julia Ceja.  
 Pedraña de la sierra V. Metecosa. et Mentecosa  
 Pedroche V. Baturia  
 El Pedron V. Augustobriga.  
 Peninsula. Chersonesus. Península.  
 Penna fidelis Rupes fideles Peña-fiel.  
 Peña de Francia. V. Lancia oppidana V. Rupes Francia  
 Peña escrita V. Ergavica.  
 Peñaflor. V. Laberris, Hipula y Illepa.  
 Peña-fiel. V. Rupes fideles.  
 Peñas negras. Lapidés atri  
 Peñas de Guadán. V. Trileuci  
 Perceiana. circa Emeritam Augustam.  
 Pertusa. perclusa. Pertusa en Aragon.  
 Phornacis. Fornacis Hornachos, alii Alhama  
 Phrigia urbs hispan. V. Frigida. Frias.  
 Pilopaca. el río Pisuerga.  
 Pinetus oy Peneda en Portug<sup>a</sup> al nacim<sup>to</sup> del río  
 Morillo. tamb<sup>n</sup> Pisoraca dicto.  
 Pintia Vallisobetum Valladolid.  
 Placentia Plencia. al río Xerte.  
 Planesia Insula. La Isla de Denia.  
 Platea Castrejon de las Armas en Aragon. ju<sup>to</sup>  
 Calatruend



121  
Fornario. Mauridilla o Maurera a 3 leguas<sup>86</sup>  
de Leon.

Pomeriola. estubo. entre Sevilla y Huelva.

Pomerium Mauranera en Valencia

Pompalon Pompelo. Marcua antes. oy Pamplona.

Pons Archiepiscopi. Puente del Arzobispo

Pons curvus. Pancorvo. en la Poreba.

Pons ferratus. Ponterrada

Pons nebius o Nebius. Puente de Neyra. en Galicia

Pons regina. Puente la reyna incolas Cares a 4  
leg<sup>as</sup> de Pamplona.

Pons Traiani V. Porta Casarea.

Pons Vetus. Ponte veera. al rio Loron

Pontianum. Fanum S. Eulaliae. Sta Olalla. inter  
Hispalim et Emeritam.

Porta Augusta. Torrequemada alius Torvalures.

Portalegre V. Amoa. Ammia y Portus alacris

Portus Alacris. Amoa. Ammia Portalegre.

Portus Corvi. Puerto del cuervo en Portugal?

Portus cale. O Porto. en Portugal.

Portus crematus

Portus Hannibalis. Villanova de Portimaon en  
Algarbe. alius Albor.

Portus latus. seu alacris Portalegre.

Portus magnus V. Almeria.

Portus regius. Puerto real junto Cadix

Portus sancti Anania. Puerto de Santona en Hircania

Portus albus. a 12 millas de Mellaria. alius Portus  
albus.

Potesium Potes en las Asturias de Santillana  
al río Deva

Povos V. Terabryca.

Prucii in turdetanis hodie non est.

Pucialia in Baetaniis

Pulveraria se vis origo en tierra de Astorga. se  
ignora

Q  
Quacerni Aqua quacernor. Querquerni, Quer-  
quenne. forum quacernorum hodie non ex-  
tat. fuit 63 m. p. Asturiam versus longe  
a Bracara. hodie non extat.

Q  
Quada Aranda de Duero.  
Reccopolis Almonacid de Turiata  
Regina op. in Lusitania. se ignora.  
Item. oy Reyna en Extremadura a un  
legua de Llerena

Rhoda Rueda en Arag.<sup>n</sup>

Rhoda. Rhode. Rodopolis. Rosas.

Ricla V. Vertobrica

Rigusa Orgaz. junto toledo.

Ripa Magna. Riparia magna. Ribeira grande  
Lusitania

Risamori in Celtiberis

Rivadium. Rivadeo.

Rivogia Rinconia la Riosa.  
Roa Roa al Duero.  
Rodericopolis Ciudad Rodrigo  
Rubricata. nunc circa prope Rubricatum.  
Rubricatus el Lobregat.  
Ruconia la Riosa  
Rueda v. Secontia. et Rhoda  
Rupes fidelis Penafiel al rio Daraton.  
Rusticiana. oy Salinco a 3 leg<sup>as</sup> al Plasencia  
alun Ciudad Rodrigo.

S.

Sabora Canete. a una legua de ten.  
Sacilis Alcorruzen en el reyno de Granada  
Sacili tam<sup>n</sup>  
Sacrud Prom. Cabo de S<sup>n</sup> Vic<sup>te</sup>.  
Sadanus rio Sadaron en Portug.  
Saduca rio Guadalquivirejo.  
Saxona fin Batila ignoratur.  
Sagontia oy Epila en Aragon. v. Secuntia  
Secontia idem.  
Saguntia. Girgonza en Andalucia  
Saguntum Morviedro.  
Sahagun Fami S. Faundi  
Salacia Algecer de sal al rio Sadan.  
Salambina Salobreña. Selambina.  
Salaniana fue entre Epora y Pax Julia.  
Salaria Solara en la Mancha, alii Siruela junto  
Cuid<sup>a</sup> A<sup>l</sup>.  
Salaria in Basset. Colonia Salia Salarientis is



es Carorla. aliis Ximera, Sabiote lug<sup>r</sup> & An.  
Daluia. Junto Guadalquivir a 4 leg<sup>s</sup> de Carorla.  
Salauri Puerto de Salu en Catal.  
Salduba río Guadalquivir  
Sal duba Fuengrola en el reyno de Granada  
Saleri Salinas en Guipurcoa  
Salia río. La salia aliis La Sella desagua en el  
lug<sup>r</sup> de Riba de Sella en Asturias de Santillana  
Saliunca. forte opidum en v<sup>o</sup>z caria  
Salmantica, forte Elmantica, Salamanca.  
Salo El río Xalon.  
Salpera Alpera Facalcaran.  
Salum el Salobral. aliis Guadaior.  
Salriga oy Suornilla en el reyno de Valencia  
Sambroca el río ter. en catal.  
Sangosa Sanguesa.  
Santaren.  
Santaver V. Ergavica  
Sarabris toro.  
Sarria Sarria en Galicia.  
Sars el río Lézaro en Galicia  
Saxetanum opid. inter Acci et Malacam. ab hac 62 m<sup>l</sup>  
llas.  
Scalabis Santaren  
Scal<sup>g</sup> Annibalis La costa de Garaf en catal. a 6 leg<sup>s</sup>  
de Bara<sup>na</sup> hacia. Tarragona.



Siombraria. Herculis insula) oy la Isla escombrena  
junto Cartagena.  
Item Siombraria prom. Cabo de palos

Scoriale. Escorial. Escuriale

Sebastianopolis. Puerto de S<sup>n</sup> Sebastian.

Sebendumum oy tampo. en Cataluña, orro Campre-  
don al Rosellon.

Secerra oy San Saloni en Cataluña al rio tor-  
dera entre Barcelona y Girona a 6 leg. de ambas

Secontia oy la muela en Aragón. a 3 leg. de Zaragoza.

Secontia alia Siquenza.

Secura Segura en Guipuzcoa al rio Orre.

Secura. Zader. alia. oy Segura en el reyno de Murcia.

junto Caravaca.

Segetani. Segentani. Hederani. y Edetani

Segeda. Cáceres. alia Zafra

Segoriga inter Numantium et Tarraciam

Segori Segida, oy Seges entre Osma y Soria  
hacia el duero sus ruinas aun se llaman Segeda  
sobre el lugar de canales.

Segisama Julia Poyzema (et Segesama). alia

Orre a los confines de Asturias en Castilla

a 5 leg. de Villariego

Segisamonclum inter Calagurrim et Lacobricam  
sen inter Oloriam et Kirovescam 11 millia p.

Segisamonclum alia.

Segisamone. Segisamone Villa Vieja en Castilla  
inter Lacobricam et Calagurrim ad fontes flui.  
Civlancia

Segobriga. La cabera / el Friejo o Iniesta. otros  
dicen fue Segorbe.

Segontia alius Seguntia oy Sigonra en Andal.

Segorbia Segorbe.

Segortia lacta Sepulveda. junto los rios Duraton  
y Castilla.

Segovia. oy Segovia en Andalucia. junto Cujia. a un  
na leg de Carmona.

Segovia segovia en Castilla. ciud<sup>a</sup> episc.

Seguntia Sigüenza

Selambina Salobreña.

Selium. Colium alius. Ceice, alius Seica en Portug.

Semica. Zamora.

Sepona. Sepona. divutum. eius ruera Moguer in  
Vandalicia. inter Moron et Coronil.

Sepontia Paramica. Penedo en el de Leon al duero raga  
no de Portug? alius devando ad terminum flus.  
eiusd. regni.

Septem tra Azumar en Portug.

~~Septem fratres~~ ~~Sete hermanos.~~

Septem publica oy Sepulveda. entre Duraton y Castilla.

Seprimianco dimancas.

Sepulveda. sic. v septem publica.

Seria. Fama Julia. Xever de Guadiana en Andal.  
aliis Feria en extremadura) junto al rio Guad  
xira a 9 leg de Beja y 24 de Sevilla.

Seripo. Los molares en Andal. prope Utriculum

Serpa oy Serpa. en Portug

Servaria. Cervaria. Cervera en catal.

Setabridula Setabridula Alkira.

Setabis. Setabis. Augusta Valeria. Nativa.

Serelsis Saceranor. oppid. ignoratur. alii Matrice  
in catal. alii Urgel. seu La Seu de Urgel.

Seria oy Exea en Arag.<sup>n</sup> a 9 leg de Zarag al rio Biela

Setubalia. Cetobrix Setubal ad oria fluv. 2 adan

Setubia. Segubia Segovia.

Sex. Sexifirmum Iulium, Sexitanum. Hexi.

Pélex Malaga. alii Moril.

Sexiona Nixona. a la raya de Val<sup>a</sup> y Murcia.

Sexitania. Pélex Malaga.

Siarum. exisum Sarracatin entre Sevilla y Utrera  
a 2 leg de esta

Sibilia Sevilla.

Sigarra. Nunc forse Villa Sigara.

Sigerici castrum Castro de Xivir. en Castilla la vieja

Silva, Silva. Et Sylva Silves en Algarve.

Singilia, singylia alii et Anticaria. Antequera.

Singilis et rio Venit singulis et Singilius dictus

Siphax op. Bet. everum prope Calpen.

Sisapone oy Chilon en Cast.<sup>a</sup> nueva

Sisapone Sisapo. Fuenteovejuna en Andal.

alii Guadalcanal. a 4 leg de Serena.

Sobrabia Sobrarbe.

Solis mons Las Alpujarras.



Solorius mons Betiam, Lusitaniam et Tarraconen-  
sem separans.

Item. El Puerto de Saló en Cataluña.

Soria oy Soria.

Soritia in Betica ignor.

Spartagus campos la Maraña

Staberus el río Segura.

Strabulum novum Villanova en Catal. a 2 leg.  
de Barcelona.

Strisum op. circa nunc Sison en Catal.

Storcilis mons Mons serratus Monserrate

Stremotium extremos en Portug.

Subi río Beles en Catal.

Sublancia Solleiro a 2 leg. de Leon. ~~Sublancia~~

Subur oy Sises en Catal.

Succosa. Sar de Surtá en Aragón, alius

Atinsa en el mismo reyno.

Sucubo en la Betica arruinado.

Sucro Rucar

Item Sucro es Succa en el reyno de Sal.

ad ortum Sueronis una legua de Celles

Suea ò Suea. alius Suel. v Suel.

Suecosa Sar de Surtá, alius Atinsa en Arag.

Suel torremolinos en Granada. Suea

Sivel) a 2 leg. de Malaga.

Suisratium se ignora, entre Tarragona y

Briviesca



Susana oy Campanillo entre ~~tano~~ turiaso y Agre  
da.  
Syuris el segre.

Tacubis oy tomar alijs tancon en Portug?  
tader el rio segura  
tader segura segura en el reyno de Murcia.

tafalla, olim alta failla tafalla. ~~y tafalla~~

tagonius el tajuña.

tagus el tajo.

talabriga. talabrica talega en Portug a 10  
leg de Coimbra.

talamina. forte Timalinum, nunc la Vega  
en Galicia a 24 millas de Lugo.

talavera Vetus talaver velha entre Merida  
y Badajoz.

tamaca el rio tamaga en Galicia y entra  
en el Oueiro entre Lamego y Porto el  
mar.

tamaris el rio tamara en Galic. entre Vaya  
y muros.

tapisus mons Monte Asidiano en Portugal  
Entre tomar y Coimbra.

tarraco. tarragona

tarra conennia juga. ~~ta~~ Remolino monte  
junto Zaragoza.

tarraga oy tarrega en Catal.

tarseion aliis Cartea.

tarsessus tarifa.

tavira tavira en Algarbe.

teba teba junto al río Guadateba a 3 leg<sup>as</sup> de Turon

tela. famyn S. Eutichii Santoyo. a 6 leg<sup>as</sup> a Palen-  
cia.

telobis Agramunt en Catal.<sup>a</sup>

tenebrium prom. Cabo de Alfaques en Catal.

terebs río segura

termantia termes. exarum locus N.<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

termes junto a Orma

terulum teruel en Arag<sup>n</sup>.

theava Tivica in tarrac. in Catalon.

thermida. Rajas entre Madrid y Sigüenza

~~Th~~ theselonica oy tolosa aliis urbs parva His-  
pania in Lusitania. V. tolosa

theuri v. tricum.

tholobii tamarit en Catal. a 5 millas de  
tarragona.

tiar julia, tiara julia. traiguera en el  
reyno de Val.<sup>a</sup> junto al río Terrol a  
7 leg<sup>as</sup> de Tortosa.

titiaua titulia. tinacia. Xefate aliis Baiona

tolosa. tolosa in Lusitania prope Oriam fluv. a 1  
leg<sup>as</sup> de San Sebast.<sup>n</sup>

tomarium tomav in Portug ad amnem couro  
dum Bisulcis dicta.

tormis el tormes. q nasce en tormellas, jun-  
to los montes de Barrio de Avila.

traiani pons Alcantara. al tajo.

trevonium trevino. en Alava.

triboracum postea Sarema oy Lerma.

trileucum. Lapatia cori prom. Elcabo de  
Ortegal contra trileucos scopulos.

tritium metallum. tritium Metelli trejo en  
la rioja a 2 leg de Naxera.

tritium tuboricum & tobolicum. Mondragon  
En Guipuzcoa

trucum antea teucris dirutum eius rui-  
na sunt prope Iberum in ruconia prope  
amnem Leram inter Agonem et ~~terram~~  
Kurean.

truxillum truxillo

tubal tuballa. tafalla en Navarra.

tubucei. tacubis. tubucci. Abrantes en Portug.

Tucci tucis. Augusta Gemella. Colonia Augusta  
Gemella tucina Martor. a Blog de Leon.

tucci toina. inter Ilipam et Italia  
~~sed~~ fido si sea Itucci lo mismo q tucis

tude tyde tui

tudella tudela.

tugia. tujia inter Carulonem et Acci donde oy  
era la torre toia. junto el Puerto de Turin



tulus el rio Francoli junto tarragona.

tullica en la Cartaginense se ignora

tul<sup>o</sup>onium tuella junto victoria

tuntobriga en Sal. sus ruinas estan en  
el lugar Bangua & Regoa en Portug. al  
rio tuella 7 leuc. à Brigantia.

turbula tobaria en Andalusia a 4 leg. de Bae-  
za y 2 de Betis.

turatum, nunc excisa eius rudera nunc tur-  
deto. in Vandal. una leuca et dimidia  
ab Atrienium colonia

turia. postea Lobetum nunc Albaradin-  
turias rio Guadalariva.

turiano tarazona al rio Duero

turobrica turon en Andal. junto teba.

turris capionis Chipiona

turris cremata torquemada

turris Iulia truxillo.

turris Syllana tordesillas

turulis rio de morveore.

tyse tux.

V.

Vacca La vauza rio de Portug.

Vataqueria Balaguer. en Catal.

Valencia. Valencia. y Valencia de Alirio

Valentia Alcantara Valencia de Alcantara.

Valentia. Coianca. Valentia, forum Julii. forum Valen-  
tium. Væ.



Valerianica Verlonga. al duero junto a Orma. 202.

Valeriana id. Verlonga.

Vallata. ~~forte La Panera.~~ al río Orbigo 2 leg @  
Astorga.

Vallis Oletana. Vallis Oletum Valladolid.

Vara?lienses pop fuer. Hisp tarracon quorum ver-  
tigium in pago Varile ad eagum prope tole-  
tid.

Varia. sy Varea en la Rioja al río madres q  
a 2 leg millas entra en el Ebro a la va-  
ia de Navarra.

Ubeda Ubeda.

Uclerium Ucles.

Ucubis Lucubi en Granada.

Ucluniacum turiga alius Acurgia et Curgia  
locus nunc la Calera.

Vea Villaviciosa en Asturias.

Velia Veleia entre Briviesca y Araceli hacia  
Pamplona en Castilla la vieja. tambien  
se llamó Beleia.

Vehra melius Vellica Treviño en Alava, alius  
Espinoza de los montes al río travesa  
a 3 leg de Medina de Pomar.

Veluca Canatanaror entre Orma y Soria.

Veneris sanum. Cap de Creux a los Pirineos.

Vergentum nunc foran Selves ad Batim paulo  
infra stipalim.

Vergidum territorium. tierra del Vierzo

Vergilia. Cabrilla a 7 leg de Ubeda. allí Murcia

Verveca Brivierca. et Virviesca

Vigia Las caberas en Andal. a 8 leg de Sevilla hacia

Cádiz  
Via rio ~~ff~~ Avia en Galicia al Miño.

Viana limii Viana de Fox de Lima en Portug.

Victoria Julis Brigentium. Santander.

Victoria. ubi alias vicus Sustey. junto Vizcaya  
a 12 leg de Bilbao.

Victoria mons oy Moncia en Catal. a la raya  
de Val. a 3 leg de Tortosa.

Vicus Vich. en Cataluña junto a una ciudad  
arruinada q se llamó Vich d'Ossona. a 12  
leg. al norte de Barcelona.

Vicus aquarius Vico en Portug.

Vicus cuminaris La Zarza, junto Sta Cruz  
de la Zarza al raso.

Vigum. Vigo.

Villavitirosa. Villaviciosa en Portug.

Villoradum Belorado en la rioja.

Viminiaum junto Valencia. se ignora.

Vircao entre Cordoba y Andujar. ign.

Virgi, Urce. Hera. puerco del r<sup>o</sup> de Murcia.

Virosesca. Burvesca Brivierca.

Viontiud in Pelend. ignor.

Voberca Pubierca en Aragon ad Salonem fluv. 3 leu  
supra Bibulum.

Volciapi in Celtiberis ignor.

Voluse V. Veluca.

Urbicus Rio Urbigo.

Urbicus. forte Urbica, oy Arbeca en Aragon.

Urcesa ~~Uet~~ Uclès al rio Bedia. en la Mancha

Urci Vera (q Virgi) alijs est Orc vicus regni

Granat. prope Bastim.

Urganonense municipium. (quod et Albense) Ar.  
jona.

Urgella Urgel.

Uridum Surique en Portug. en Alentejo.

Urium el rio tinto o rio el Arize en Ansal

Urium oy Ucas en Andalusia en los turdetanos

Ursao Ursina Genuea Urbanorum.

Utica. oy Marmolejo junto Jaen a una legua de  
Andujar.

Utriculum Utrera. en Ansal.

Uxama Osma.

Uxama Osma el Paldegovia en Vircaya.

Uxena oy Uzelis en la Andalusia

Xativa seu Sativa v Setabis

Xera Xever el la frontera.

Xera equitum Xever de los Cavalleros junto  
al rio Andila.

Xerta el Xerve rio del reyno de Leon q entra  
en el Aragon.

Xiloca rio de Aragon Xiloca



Tacantia op. fuit Hipp. ignor.

Zafra oy Zafra. olim segeta. y Julia vestitura

~~Zahara~~ el Pinar. a l' rio Lethe, olim  
Larrigi. en Andal.

Zamora al duero. Medinet Zamorathi. Gen  
tica. ~~Zamora~~

Zecarus el rio Tenzaro a Brug y entra en el  
tajo con el Nabane.

Zoelo pop. in ora Asturum.



Sierra de Bentomir es la de Menoba l. 1. c. 14  
Menoba donde estubo .ibid.

Surto Malaga y Velez Malaga estuvieron las sig. tes

Bentomir, Comares, Canillas. Mariza. Competa, Almogía  
Maynate, Izmate, Benaque, Abinstita, Benaadali, Chim-  
bechimler, Pedupel, Bayro, Sinatan, Benicorram, Carrix,  
Pinar, Casamur, Abistar, Xararax, Curbila. Rubize,  
Lacur el Hadara, Aluchayda, Daymas, el Borge, Borgara  
Machar. Haxar, Cote trox, Alhadac, Almedita, Aprina  
Alautin, Periana Maro.

Cap 15 Hacia la parte Oriental de Granada y rayano de

Murcia estuvieron  
Cuevas. Huercal. Sagena, Albarca, Bedar, Serena, Cabrera,  
Lubrel, Ulula, Overa, Sortar, Teresea, Lozayna, Torriñay,  
Huyunque, Suebro, Belefic, Xixar, Vercal. Velez blanco,  
Velez rubio, Cantoria, oria, Xerros, Albor, Alboreas,  
Beni Andadala, Beni tarat, Atahelid, Alardia, Alhabia,

Beni Alguacil, Beni Libre, Beni.  
Zanon, Beni mina, Almarcher,  
Cotobao, Benicalgad, Leuxar,  
y fines

Entre Almeria y Jara estaban  
tam<sup>o</sup> = Gueca, Orce, Galeva,  
Carriñeja y Benamaurel

L.1. C.16. Entrada p<sup>r</sup> Carorla en 1489.

Fano à Cullar. Froyla, Bacos, Camilles, Benzulema, todos hacia  
Bara.

Cap 20 Armilla a media legua de Granada

Darhuet a media legua de Sr<sup>da</sup> sobre Xenil

Cap 41 L.4 Logana el Castilferro

C.28.1.4. Hay en el rio Bologny 5 lug<sup>s</sup> Alhucan,  
Santa cruz. Cochuelos, Bilumbin, y Alhavia

316  
146

acis

Calle de la Puebla Casa de las an  
mas Guandilla: Ba  
me  
J. Lopez 27/7

W. J. C. 181

De ad no me  
C. or Adale  
C. or Adale  
C. or Adale

Bartholome: Lopez. residente en esta  
ciudad de San Francisco. Como meallo sin

Angor Tabado y sin mas compo

Taba: (Ead- y tener obligaciones  
y en dar - mantener y ella que trababa

Algunos de los ejemplos suenan como

7 *Cardamon*  
Cion porserupben & albanicos

1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324  
 2325  
 2326  
 2327  
 2328  
 2329  
 2330  
 2331  
 2332  
 2333  
 2334  
 2335  
 2336  
 2337  
 2338  
 2339  
 2340  
 2341  
 2342  
 2343  
 2344  
 2345

labor: que es pero - por la necesidad.

*Zetbor: acañeal pueblo. n.º 25*



La nota dice Marzo de 87.

Amigo mio: a Vm. y a ese Caballero, que le ha dado las noticias, que me diuise, doy las debidas gracias, y me alegrara mucho, o saber su nombre al menos: porque para el asunto, que traigo entre manos, dia hace, habia encontrado (como dicen) con la orina de mi zapato: y para que Vm. no lo ignore, es la historia de la Ciudad de Oropesa. La historia, de que tengo ya tratado la primera parte, que llega hasta el siglo XII. y como despues de escrita, han salido nuevas especies, pienso en esta primera amplificarla y memorarla, en quanto de Oropesa me pobraza con talentos y libros. El Cavildo zeloaba, y la espera con ansia, porque quito la planta al Sr. Cid y otros Dñs benedictos, que la vieron, y se ha hecho mition franquicia de su archivo, y dada autoridad, p. ver otros, que refieren lo para la segunda y tercera parte.

Establere puer en Zamora la antigua Ciudad de Oceloduro, y las razones en que me fundo son, al que atendidas las distancias, que por el Itinerario de Antonino resultan hasta Oceloduro desde las tres antiguas poblaciones de fijo y nombre permanentes, Salamanca, Astorga y Simancas, no pueden verificarse en otra parte, que en Zamora. Tino ve

Un. mi modo de decir. De Salamanca a Ocel  
duro habia 10. leg<sup>3</sup> y media, y a la mitad del camino  
habia Sabaria, o Sagaria. De esta hay vestigio en el  
par de La Sagrada, que esta entre Salamanca y La  
moa a igual distancia de una y otra, y tradicion de que  
alli hubo Ciudad, &c.

De Astaga a Ocelduro habia 23. leg<sup>3</sup> y  $\frac{1}{4}$  y las mi  
nas salen por donde venia la ruta, que era por Ca  
ballera, ciudad de Tavera, y de Cawenake, a pasar  
el Ocelu por el Puente de Diosbago, de donde  
Bedunia, o Betunia estaba, unta a Castro untrigo  
en las orillas del Rio de la Cabrera 5 leg<sup>3</sup>. mas aca de  
baya. Drinio, o Drigenia 5 leg<sup>3</sup>. mas adelante en  
frente de Ferreira de arriba, en un cerro, q<sup>e</sup> aun  
se vea ruina, y aun el nombre de la Ciudad. Pi  
Aquario, q<sup>e</sup> estaba 8 leg<sup>3</sup>. caia junto a Piro, donde  
hay todavia vestigio de poblacion antigua, con un  
numero de fuentes, y arroyos, q<sup>e</sup> padieron darle nom  
bre de Aldeas de las aguas, y tengo de alli monedas  
empepuonges de Romanos. De aqui a Zamora  
hay 5. leg<sup>3</sup> y  $\frac{1}{4}$  que habia a Ocelduro.

Desde Ocelduro a Dimonias habia 8. leg<sup>3</sup> y  $\frac{1}{4}$  y  
que desde Zamora hay solo 11. leg<sup>3</sup> confite, en que el  
camino haia algunos rodeos, por que Albuera est  
ba en Belver, y antiguamente se llama Bal de Villaca



Amallobriga, o Amallobriga en la Divisa por cima de la  
billa, Lugar en otro top con nombre de Villalabro p:  
y siendo la distancia de Oceloduro a Alburula 5. leg.  
y  $\frac{1}{2}$  de esta a Amallobriga 6. leg.  $\frac{1}{2}$  y de esta a Siman-  
cas 6. leg. cabales, salen las mismas 18 y  $\frac{1}{4}$  queda  
el itinerario, y ademas se conservan vestigios de los  
nombres y poblaciones antiguas en otros sitios.

Lamora, ademas de esto, tiene a su favor otros  
apoyos, que omito: p. fuera nunca acabar si lo  
expusiera todo, y aun hay vestigios de calzadas, &c.

Diezanta, auta p. a mi muy respetable, y Ocelo-  
dura citada en Fermo felle, y no puede ser: por  
que Fermo felle dista de Salam ca. 47. leg. de  
Astorga 26. y de Simancas como 34.

Si Oceloduro, y Octoduro fueron un mismo pue-  
blo, tampoco puede verificarse en Toro, quedando  
el Vicio Aquario mas de 10. leg.

Yo, Amigo, no llevo 20. años de estudio en esta  
materia, y si q. hasta poco ha no habia caido  
en esta, oera. Conque si ese Cavallero esta  
tan dedicado a una Geografia antigua, q. l.  
puede introducirme en el, tendremos muy  
conferencias, y nos ayudaremos mutuamente. Lo  
cierto es, que yo nada habia adelantado en esto,



fino fuera el mucho amor q' tengo del país, y  
por mas particular, ya por informas que ha pido  
y ya tambien por algunas especulaciones, q' se ha  
hecho. La go tambien copia de buenos Hist. otra co-  
saseria. Pero ni Tamora, ni Tui, ni la Espina, ni  
Uadobid, tienen las q' conducen a este fin. Y  
tengo q' molestar a los patron Amigos, como me  
sucedió porcha con el clero de Sco, q' me contesto con mu-  
cho honor y franqueza, y anima a la prosecucion.

Me he extendido venlo de los Pueblos antiguos, por  
q' quise hacafelo presente a este Cavallero bien he  
y quita decir, que le parece mi idea geografica.

En q'to al Pozartun mutilado, no la cumple lo  
pues ademas de ser caso, no es de consideracion lo  
que trae, y tanto como esto, q' lo tengo en mis libros.

Ahoravea si, si el Albucla es, como dice este Don, la  
Arbucabale Polybio, tenemos a Anibal sitiando a De-  
ver, y afue mordores resistiendole an valor, como se lee  
Lito divina lib. 28. y el Toro, o Elefante de piedra, q' hay  
en Toro, q' no seme, ante por baro de Tamora, dan fe de  
ellas conquistas de los Cartagineses por esta tierra.  
No me atrevo a canser mas al. ni a este Cavallero, y  
si go estudiase ahi, no dexaria sin con, que no registres  
Thirforme al. que el Ravenate, el Hubienfe, y otros  
los antiguos, con los Colectores de Inscripciones y Medallas  
fueron los primeros, q' habia de mirar, sin omitir a Strabon  
Villanovano sobre Plolomeo, que precisam'te dice algo  
los sitios de Otoduro, Sarabui, Albucla, y otros.



des. El m<sup>or</sup>. Vaccor. Yo tengo la Comentario de Geo-  
nimo Rusceli en italiano sobre el mismo Geografo, y  
los sitios que da a más Ciudades (no a todas) son los  
siguientes, en que hay muchos errores.

Ciudades de los Vaccos, y sus sitios actuales:

Bargiani, no señala sitio.

Intercatia.

Piminatio

Ponta Augusta

Antiacia

Lacobiaga

Avia

Sepontia Paramia

Sella

Albocella

Rauda

Segisama Iulia

Pallantia

Eldana

Congio

Caica

Octoduro

Pintia

Sentia

Sarabui.

~~Villal~~ Torquemada

Villalon

Paramica.

Huerta del Rey

Sepulveda

Palencia

Duena

Cabexon

Cuenca

Toro

Valladolid

Simancas

Zamora

Yo creo que Rusceli lo tomara del Villanovano, u otro  
semejante, y si es así, poco adelantamos con esto: pues así

mas de exclusion q<sup>ue</sup> de sus l<sup>os</sup> l<sup>os</sup> a Sentia y Su  
habui, como Ciudad de los Vectores, dando a los  
ceos solo las 18. que les señala Plinio, Autor exa  
tísimo, como quien recorrió las Provincias de España,  
hay mucha que corregir sobre los sitios a que se den  
las antiguas Ciudades, como lo demonstra, si fuere  
ocasion, cotejando los grados. &c.

Ahora que dire grados, si se Cavallero se presta  
contextos años. Dudas, quisiera me dicese, como se entien  
den los de Ptolomeo, esto es los de longitud: pues varia me  
delos Geografos modernos, y que leguas debemos dar a  
cada grado. Yo hallo gran confusion en esto, dimanada  
delas diversas ediciones, por que en Puse li ves estan  
el primer grado de longitud Menca de los Luancos,  
Ciudad de Salina, lo mismo Aquae Cuaternorum  
y Forum Bibalorum de la misma Provincia; y en  
la edicion del Sr. Flores estan todas estas ciuda  
des en los 7. grados: con que yo no atino por donde  
empero a contar Ptolomeo la longitud, aunque  
por las tablas y mapas suyos bien percibo, que se  
de comenzar como grado y medio mas abajo, o al  
occidente del Promontorio Saco, o Cabo de San  
Vicente, pues este se halla entre los grados 2. y  
3. o alavan siguiendo, o subiendo los grados hacia  
el oriente.



101210  
Bien dice este Sr. que el milagro no haber en lo  
querido, pues es una materia esta muy acomodada  
para perder el feo, y porque a hora no me  
fue da así; lo dexo en el D<sup>o</sup> que al. m<sup>da</sup>

P.D.

D<sup>h</sup> L. Te Almo

Lo primero que debía hacer su amigo, y Cap<sup>n</sup>  
D<sup>h</sup> al. es que su madre D<sup>h</sup> y  
Jefe vonda y gobierna ~~Uti p<sup>r</sup> de Quia~~  
pasi, aunque no ta fal-  
tan los asistentes ordinarios.

D<sup>h</sup> B. Alcalde de Tenosyo.

The first of the above mentioned  
 persons was a man named John  
 who was a member of the  
 same church and was a  
 member of the same church

The first of these is the  
 fact that the British  
 Government has been  
 in a state of  
 confusion since the  
 outbreak of the  
 war. The second is  
 the fact that the  
 British Government  
 has been in a state  
 of confusion since  
 the outbreak of the  
 war. The third is  
 the fact that the  
 British Government  
 has been in a state  
 of confusion since  
 the outbreak of the  
 war.

continued from p. 12



La lista de los libros de 87.

Amigo, y Señor, ayer recibí una lib. de T. de este es-  
te y acaso en el mismo día recibí una lib. mia, res-  
puesta. Alas dos, que recibí fuyas el Franchi atagades.  
Yo estimo la relation, que lib. me da de la Cueva  
la Paleographica del P. Villerio. Tengo la, desde q.  
pase a Saragun en T. de 85. a compulsa, varias  
Cronologias del siglo 12. se ordena el Cavillo de la  
mora. Merece lo que piden por ella, y mas si se  
le añaden las correcciones y notas del Sr. Flo-  
ranci, q. no son pocas, ni de despreciar. También ten-  
go la Paleographia del P. Terrier, q. p. un po-  
bre Clerigo de aldea es bastante tener.

Del Cronial me han embiado alg. noticias,  
Sacada de la Biblioteca Arabico-Hispana del Sr.  
Cajón, q. ala verdad me conducen: solo una hallo  
repugnante, q. es la toma y destrucción de Zamora por  
Almanzor año de la Egira 371 que concuerda con  
los de Xpto 981-982. tomada del tom. 2. pag. 38.  
q. es que yo hallo a Zamora en pie, y por ende de lo  
pues de aun, hasta cerca del año 980.

No me atrevo a molestar mas a este Cavallero;

pero si b. quiera ver, si es asi, registre el tom. 2 de  
dha Biblioteca, cap. 2. pag. 38. y repare de que  
Quitor Arabe lo tomo el Dr. Casiri.

Lo que me hace suma falta es ver lo que dice  
el Nubienze en su Geographia de esta Provincia  
de Campos, y especialmte de Zamora y Toro.

Amigo, es mucho trabajo tener q. mendigar  
lo casi todo, y no poder uno por si q. tanta  
traves estas operaciones. En fin, un trabajo  
continuo se llevar a efecto talas empiezo  
Para alos Amigos, q. me han favorecido,  
favorecen. Pero que groseria no he sufrido  
de algunos! Que desayre y repulsa de la aca-  
dia de la Espina! Ya hoy esta a mi disposi-  
cion de falta mucho de lo antiguo, como se quemaron  
ano del 731. El Sr. Florencio a q. me ha  
tido de buenos libros y dados excelentes po-  
peler. De bueno esta de rebus historiar.

Ya a hora a fado de Madresita he  
esta levantada. Se alegro de saber de todos  
pon a hora nada le falta.

Del medio, q. quiera b. le diga, fino lo  
Diro Oney a Dida, pidiendole razon de sus



gracia, y se veia en su casa. 211  
Infandum, Regina, iubes renovare dolorem.  
Y p. Montem lo sabe todo, y lo ha contado a  
el. Desfale en silencio, porque no halló q. añadir.  
Ahora que dice Montem. Digale d. q. de pueras,  
que el D. Hermoso me ofreció algunas antiguas  
Medallas de Zamora, como medallas, inscripciones  
de q. nada ha resultado, aunque he escrito.

En casa de D. Gerónimo sucedió ante noche la  
degracia (y pudo ser mayor) de q. p. curar las  
caballerías sanosas, echaron una caldera de libras  
de polvora molida: 24 de aceite, y otras me-  
tal: y lo mismo fue darla fuego, q. reventar  
hecha un volcan, causando algunos estragos en  
los circunstantes, q. hubieran sido mas lastimosos,  
si hubieran mezclado unas 5 libras de azufre  
q. se estaban moliendo en la botica. El albay-  
tar Facilita de batt. el Dragon, y Diegoria fue  
unos q. mas padecieron: la caldera se derretió  
toda: las caballerías del tepalc de tiraron aceite:  
los calzones del Dragon: se incendiaron, y hubo  
que quitarlos a toda púica: en fin fue un mi-  
lagro no se abrasase la casa, y q. noche había.

Si se distribuyen en milles efor 20 millones de peso, halla  
 dos en las huxas de los P.P., paguém. porque no toques  
 quito cosa. Amigo no ocase mas. Son. pafelo bien. en  
 el de este. De am. Cond. y Cap. de. l. b. r. t. e.  
 Otro p. de. Quintero

*[The page contains several lines of handwritten text in cursive script, which is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.]*



Mr. D<sup>n</sup> Faustino Muscat,

Mi estimadísimo Dueño: por mi paisano D<sup>n</sup> Baltasar de Menyo, dado de esta, recibí tus observaciones de V. sobre los sitios de las Ciudades antiguas de este país: y por el mismo sé que V. tomó una ó dos cartas mías en animo de contestar a ellas, de todo lo q<sup>e</sup>, estoy sumamente agradecido, como V. verá p<sup>a</sup> experiencia.

Yo me hallo metido como V. sabe en un empeño arduo, y mas por la constitution en q<sup>e</sup> me veo; pero gr<sup>a</sup> al Sr. galon bienhechor, lo llevo casi venido: y p<sup>a</sup> que mi trabajo salga con el lucim<sup>to</sup> y apoyo necesario, me hace falta lo que tengo pedido a V. y espero de su buen corazón: porque es natural ayudarse unos a otros los de una misma profesion, como cantó Ovidio  
*Præstius agricolam, miles bella sua gerentem,  
 Pæctorem Dubig navita pupis amat.*

También a V. que deseo tener una regla fija sobre la graduacion de Ptolomeo, tan diferente de la moderna, que no concuerdan, ni en longitud, ni en latitud, como se ve en las Ciudades de nombramiento permanente. Así no se puede hacer pie en lo q<sup>e</sup> dice este Geografo de las posiciones de nuestras Ciudades antiguas.

Si recurrimos al Itinerario de Anonimo, hallamos  
no menas dificultades; porque varían mucho  
de otras sus ediciones, así en los nombres de los Pue-  
blos, como en las distancias. Y aunque convergen  
entre si algunas, como en el camino de Uti-  
ga a Palencia, en que da solo 13. millas, y  
11. leg. escasa; ¿quien no conociera desde luego  
que aqui hay grande equivocacion, pues  
que sean cortas, se regulan hoy de una Ci-  
dad a otra 24. leguas, y es una diferencia mu-  
notable?

Si vamos a los Historiadores, unos nombran  
un modo, otros de otro muy diverso, unas  
mas ciudades. Conque yo no encuentro  
firmeza ni seguridad en esta materia, que  
solo es buena, para perder uno la cabeza.

Pues si vamos a los Mapas modernos  
no hay menor contradiccion, que en los an-  
tigos. Asi es indispensable una especulacion  
muy profusa, un examen muy por menor  
y un consuntivo muy individual del pais  
y ffectada. Y a no ser esto, no hubiera yo  
tantos un paso en el descubrimiento de  
Ocelodura, y demas ciudades mencionadas  
en mis cartas.

No se que diga por ver a Papeo Bar-  
to en su Corografia de España, pues no dice



43  
diga algo sueno de mis desdichas poblaciones  
Sibaria, Oceloduro, Albuella, Amallobrica,  
Betunia, Brúio, y Vio Aquario.

Sobre la etymologia de Tamora q<sup>no</sup> hay  
que escudriñar. Unos la hacen voz hebrea,  
otros griega, otros arabiga. Al<sup>os</sup> vltimos me  
inclino mas, asi por no haberse oido tal nom-  
bre hasta el tyempo de los moros, como por tener  
mucho aire del idioma del idioma arabic

go. Lo mismo sucede con el nombre de Ocelo  
Duri, u Oceloduro. Algunos la hacen celti-  
co, y go estoy en que es latino.

Seria mucha acabar, si yo hubiese de pro-  
poner al. todas mis dudas. Y pue tan fin me-  
rito mio se ha ofrecido a satisfazer alas  
infinidadas, no es razon abusar de su bon-  
dad y paciencia.

Recib. si en algo puedo servirle y man-  
de un llanero. Ato 80. que su v. d. mandad  
La Motilla de Tora 10 de Abril del 1787.

B. L. M. de V. d.  
que he de dar, y Capn  
Antonio de Quiroga

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

1. The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem of the existence of solutions of the system of equations (1) for arbitrary values of the parameters  $\alpha$  and  $\beta$ . It is shown that the system of equations (1) has solutions for arbitrary values of the parameters  $\alpha$  and  $\beta$  if and only if the condition  $\alpha + \beta = 1$  is satisfied. This condition is also necessary for the existence of solutions of the system of equations (1) for arbitrary values of the parameters  $\alpha$  and  $\beta$ .

The first of these is the fact that the  
 (1) the first of these is the fact that the  
 (2) the first of these is the fact that the  
 (3) the first of these is the fact that the  
 (4) the first of these is the fact that the  
 (5) the first of these is the fact that the  
 (6) the first of these is the fact that the  
 (7) the first of these is the fact that the  
 (8) the first of these is the fact that the  
 (9) the first of these is the fact that the  
 (10) the first of these is the fact that the

1. The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem of the existence of solutions of the system of equations (1) for arbitrary values of the parameters  $\alpha$  and  $\beta$ . It is shown that the system of equations (1) has solutions for arbitrary values of the parameters  $\alpha$  and  $\beta$  if and only if the condition  $\alpha + \beta = 1$  is satisfied.

1892

1890



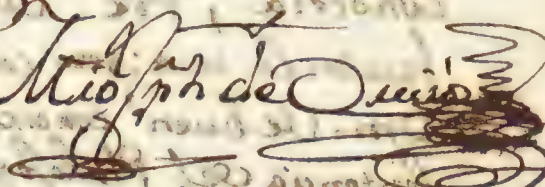
Lakota (por Medina del Campo) 20 de Ab. de 87.

Muy Señor mio, y mi Dueño: recibo con indecible  
gusto la defecada de Vm. de 17 de este, y en su  
vista digo, que agradezco en el alma las apun-  
taciones, que Vb. me ofrece, y que la guía para  
esta villa es la de arriba: y así puede Vm  
embiarlas qto. antes, y si leen algo me confide-  
ra útil, mande con satisfacción y soberanía  
a este su más atento Serv<sup>or</sup> y Capp<sup>n</sup>

P.D.

2. D. S. M.

Habra 3. o 4. correos q.  
escribi al. por medio  
del mismo Cavallo,  
y hasta ahora no me  
ha respondido pero no  
dudo entregue al. mi car-  
ta.

Mio pñ de Quindío  


F<sup>h</sup> Faustino d<sup>e</sup> Borbon y Muscat, m. f. m.

Si el título de Secretario de la Diputación de D.ª de  
ria de Aragón le ha proporcionado a Vm. algún  
amigo en el Colegio de este nombre, le suplico  
que, si que algunas causas le recomendará,  
el R. Prior de Fontiveros a favor de D.ª  
Juan Leon Valleillo, Médico en esta villa  
y pretendiente al partido de la D.ª, que acaba  
de vacar por ascenso de el Médico de ella  
al de S. María de Nueva, donde los dos he  
tenido iguales votos; pero prevaleció el de  
Fontiveros. El sujeto hábil, y de buenas  
danzas, y de el informara el D.ª D. Eugenio  
Cicolano Médico de la R.ª Familia de el  
Conocera, V.ª. Conozco q. es demasiada satis-  
facción la mía; pero como literato le supongo a  
Vm. de buen corazón, y que no ignorara la  
sentencia del Philosopho Plinios, que es una es-  
pecie de divinidad, el que los mortales se aque-  
den unos a otros.





no  
a  
bb

28



Mender de Silva Poblac<sup>n</sup> de Esp.<sup>a</sup>

Ciudad Rodrigo Consta de Inscripti-  
on se llamo Augustobriga - La  
Inscr. dice hic pacis causa reser-  
vamus sit inter civitates Aug-  
ustam et Fontem.

Avonca significa en Arabe aguas  
dulces

Ciudad R<sup>a</sup> es de 1262

Simancas se llamo de Moros  
Sureba

Colenda cuellar

Brihuega en 1073 era solo una  
forralera llamada ñz.

Navalcarnero en 1499 fue  
fundada.

Guinaldo junto Ciudad Rodrigo  
Ollavcon se llamo Haricium  
Corral de Almaguer. Almaguer

Ruxes entre cuevas

diepar leche o manteca.

Benalague cara de vino  
Albavera gel.

Almaraz tubo este nombre de  
Blasco Gomez de Almaraz en  
1360.

Belalcázar solo tiene este  
nombre desde 1445.

Zafra yero

Montanher de Montechel castro  
colubri monte de culebra.  
v salitria

Vive Calle de la Nueva  
Cava y la Alameda  
N.º 25. en el lado

don  
co

con una hufa

cosa fere  
Cuda

enores

7

Farrovilla 8<sup>ta</sup> Pelea  
Es la Villa de Farro  
Almendralejo con Corvacej.  
Almendra y 8<sup>ta</sup>

San Servan se pobló de dos  
lugares à saber Perales y co  
billana en 1391

Don Alvaro junto Merida  
es de D<sup>na</sup> Alvaro de Luna  
año 1449.

D<sup>na</sup> Gonzalo Mexia dio nom  
bre à Villa - Gonzalo

Almoharim dio nombre à  
el lug<sup>r</sup> de Almoharim à  
2 leg<sup>as</sup> de Merida era del  
linaje de los Almohades

Aluiscar la poblaron moros  
de Huescar a 4 leg<sup>as</sup> de  
Merida

Granadilla a 3 leg<sup>as</sup> de Corda.

Nava j<sup>ta</sup> Merida

Cordovilla a 3 leg<sup>as</sup> de Merida

Carmonita pobl. de moros  
de Carmona

Truxillanos moderno a 1320

Moguer 8<sup>ta</sup>

Alcaudete nombre Arabe

El Virgao bona o Virgabona  
corrompido 8<sup>ta</sup>

Elves lucio Vengentum del

Alcala de Guadaira a 2 leg<sup>as</sup>  
de Sevilla.

Orma a 4 leg<sup>as</sup> de Moron

Aracena 8<sup>ta</sup>

Lucurri, elos moros Linuela

Villanueva del Arzopo sel  
mo Moraleja a moros

Villa Martin a 7 leg<sup>as</sup> de Utrera  
E llamo de moros ~~Aracena~~

Castillo morreva a 8  
lla del rio Guadalete al  
pie de la sierra de Zahara

conil en tiempo de moros to  
bien se llamo ~~Almoharim~~  
draco

Veger de la miel vease si es  
originado de Benijo y Melilla

fuentes junto Ceja no sesa  
be como se llamo en tiempo  
de moros. tomo el nombre  
en 1379 de D<sup>na</sup> Gomez de  
~~fuentes de Guzman~~

Villar Don Pardo a moderna  
a 1295

Villanueva del Rio de Rom  
ign<sup>a</sup> su n<sup>e</sup> en tiempo de mo  
ros, creese Canamense el moro  
como Lora

Puerto de fund<sup>n</sup> de D<sup>na</sup> fern<sup>do</sup> y D<sup>na</sup> Trab

setenib / ستنين

Albarraim dice se llamo Ausan  
sin demostrarlo

~~Tablas~~

Castillo Salomon. Abund aldea, y  
El Rio Odiel dice Silva q fueron  
nombres q quedaron el tiempo  
de Salomon.

Otra fabula

Manzanilla Paterna y Escacena  
dice son poblaciones de 1530 de  
las minas de tejada siendo  
anterior de tejada solo se fundio  
Manzanilla, las otras eran  
antiguissimas, y aunq se dividie-  
ron los de tejada poblaron en  
3 lug<sup>os</sup> de los quales los 2 habian  
sido antes poblados y desiertos

Una Roman <sup>من الرومان</sup>

Elvuel <sup>من الرومان</sup> <sup>est entrada</sup>  
a moros hasta 1171.

طبله و سرجه

~~exca. <sup>من الرومان</sup> se llama~~

Sehanne los moros llamaron asi  
a Calagurris

Alquerar. <sup>من الرومان</sup> a <sup>من الرومان</sup> a Huesca

Gandia <sup>من الرومان</sup>

Joyosa ~~entonces era Joyosa~~  
u <sup>من الرومان</sup> <sup>من الرومان</sup> a Huesca

Castellon a la Piana a Castalia

Arana a Aranieta por Arabes

Supla

C.R.S.S.

menes

La ofensiva de los moros  
Alexandra. Nueva



Lexiona de Saxon ايجينا  
Xelva desierta en 1200  
Julilla o Juliosa oy Julilla.  
Villa hermosa poblac<sup>n</sup> moderna  
de 1242. se pobló de vecinos  
de Chalea q<sup>d</sup> es asilo her  
mosa

trayguera ترجوة

Cuevas بن الروان

Elche los moros la mudaron  
Binaroz en tiempo de moros  
Binalaroz

Alcala de Xibero

Azula pobl.<sup>n</sup> de moros

Vissabella حسن فري

Aun hay allí una fuente q<sup>d</sup>

Naman el Alfori

Aras junto Morella. de Rom.

tales, de moros

Vivel, de Rom.

Oliva Criba

elda الد

Alcea de Rom. en Val.<sup>a</sup>

Biar ابيل

Clevillente de Talavin

Aspe los moros le trasladada

van de Aspe Viejo donde oy

está

Xavea de la ant. Serabiula

Pego junto Oliva

Alaguar de moros

Puche vor Valenciana not  
sabe como se llama de mo  
ros

Parol lo mismo sucede  
torres se ignora

Benaduf oy Villa del Villan

Bunol Benatularon

de arroz

Ayora desierta en 1200

Carcaxente <sup>dien es</sup> moderno: el  
tio se llamaba antes Al  
ta de Cent. duda si fue  
antes o desp<sup>o</sup> de la conq.<sup>ta</sup>

Benigani los ricos

Olacu los Moros Olcaf.

Rosel de moros.

Moncada جبل القادي

Marzamojos de moros

Argera de moros

Borbotoy id.

Albocacer ابو قاسر

Salradella سراد

Alcolea. fortalera peg<sup>a</sup>

tirig de moros

Xibero de moros

Ibi desierta en 1200

Benihumeia بن هيد

Guarte ie. quarto lapide  
de Rom.



Sup. a U.S.S.  
ca

No!

Candida Roma

de Aragón

S. D. de del  
D. de la M. de la M.  
D. de la M. de la M.

218

de Sylvelta Chirvelta  
Maramagrel de moros  
Benzulema (V. de S.)

Puebla de utrenoro era Cast. gr.  
cuyo nombre se ignora

Penafes o Benafes de moros  
Barrazaras id.  
toro id.

Puebla larga moderno se llama  
maba en 1300 Oplugues  
o Opluch. no es de moros

Alcarar jto Val. de moros  
torrente arruinado en 1200

Almodovar del rio 1º Cond.  
Cast. de moros  
Ponados jto Cond. pobla. n. muy mo.  
derma en tpo de D. Fern. 7º de  
ys.

Hornachuelos fortisima en tpo  
de moros

Luchena pagos junto Horna-  
chuelos

El tardon alli cerca

Hornachuelos dicen se llamo antes  
Ananelos de Rom.

Perabad de S.

Castillo Arabiana entre Cordova  
y los pedroches en los campos  
de Arabiana

Muyant en su Hic

Ligitanos los de las inmedia  
ciones de Alcaudete en el  
Reyno de Jaen al pie de la  
Sierra Abillo

Lucentum Alcantice

En termino de Elche hay  
pueblos arruinados

Castellar de Novera

Alcaudia

El Padrón

Elca lugar arruinado en ter  
mino de Oliva

Elche no fue trasladado como

dice Mender de Silva

Puerto Micitano es cabo del

Aljup.

Alona Guadamar

Promora Almadur q<sup>l</sup> no

el Nub. es Cabo del

o del Aljup

No hubo Tonora ni el

Joyosa

Scorsitani dice son los  
la Isla de Sta Pola.

Egelasta Inierna

Sucro, Alina.

Arrecife significa calrada

Calat Daruaca 229 j<sup>o</sup> 27<sup>o</sup>  
Daroca

Clisrocra no se sabe donde exis  
tió

Demia Calpe y Alona pueblo  
de Gregor Marselleses en  
Lucar y Carreagera

ayans orig<sup>n</sup> de la leng Cast<sup>a</sup>

himalaya Lora

ubies entre 2 sierras ~~ubies~~

Puerto de la ragna - de la espuma

Trinallor ~~جبل القوس~~

Alcalá de Abenzaide es la B<sup>a</sup>

Laubina de las cuebas

Malquinto Sierra el Gato ò el Norte

Belmar verdinegra

Gibral faro. Sierra de Ahumada ò humos.

جلو الج  
monte horadado con  
cuevas

Sabalchol sierra prieta

Almería espejo

Albacete - Manuva

Tranjuer casa de nogale

Exoriat casa q<sup>d</sup> reluce


Hirna torafe casa de barro

Badajoz tierra de nogale

Catana zor torre de Buitres

جبل القوس  
Castillo de Nasher

Arriaga, Alvaraz, Villavieja  
Donillo - Peñas del Pedro, Rioar.  
Corillas, Villanueva de la fuente.  
Varrax, Villanueva de la fuente,  
Boharrá, Atina, Llerena, Munera,

  
Senorales

Thomasa Sanchez  
Vive C.<sup>a</sup> de la Puerta  
Casa de las Animas

Supp. Ca



Arrellano Obispo de Carmona

tubo en su term<sup>o</sup> a

fuentes, Campana, Viso

la riega carbones q<sup>e</sup> nace junto al margen y cañes a R.<sup>l</sup> y se  
junta con Guadalquivir en Guadajoz.

tamb<sup>n</sup> corre en terminos al rio Guadaira q<sup>e</sup> nace en la Villa de Mor-  
ron en la Sierra Monsegil

D Pedro Roman Melender Epilogo de Utrera Impreso  
en sev.<sup>a</sup> 1730.

Los Moros la llamaron Sacra c. 3 pag 11

Se llama Utriculum S<sup>n</sup> Isidoro citado aqui dice es voz  
Griega.

torre de Copera en term<sup>o</sup> de Utrera

torres de term<sup>o</sup> de Utrera fronteras de Moros

Copera, Aguila, troya, Bolla, Alcar, Gomez cardena,

Canals ilustrada por Luis Pareja y Primo: en  
Val<sup>a</sup> 1728

Canals confina con S<sup>n</sup> Fel<sup>l</sup>e xativa con Olleria,  
Montesa y Abia

Alcazar por Perez de Pareja

En el reino de Murcia son muy celebrados los banos de  
Archena, fortuna, Alama, Mula, y Abarrague de  
Hellen

Almedina junto Castulo pag 39

Cortes Castillo se llamo antes Castillo Ataly p 41 estaba  
a media leg de Alcazar

fuentes de Mochoel y de la Ora junto Alcazar p 46

Castum Ritis y Rio par p 47

pag. 60 Villa nueva de los Infantes se llamo Jamila entien-  
do de moros

Ben ragid escribió un libro en Cordova  
por mandado de Halipha de Damasco  
intitulado de partim<sup>to</sup> de las tierras  
de Esp<sup>a</sup> segun dice El P.<sup>o</sup> Juan de Ob-  
lano en sus Antiq<sup>as</sup> de Carmona.  
8.<sup>o</sup> imp. Sevilla 1626 cap 4 pag 26.  
Este sin duda es el citado en mi  
anonimo.

ONOALES D<sup>o</sup>  
7205.

Manuela Alonso,  
Enaestra de Niños.

A.E.S. Supp. 7205



Concluye Cluverio Sicil. Antiq. L. 1 p. m. 27.

Tenebris itinere & fretum aque corpore vivere, ipse voluit Thucydides, cum in-  
mit, δὲ βίβλος ἐς Σικελίαν, ἐὸς ἀγέται, ἐντὶ ὄρεσιν, τοπίαυτες τὸν τοπλίον, καλλίους  
τοῦ ἀγέτου ἰδὲ: trajecerunt in Siciliam, ut fecerunt, navigium contemporanei sive  
paribus, obvenato, quem ventum ponisset, feto. At ex ea qui potuerit, longinquo  
Illo totius Italiae tractu, per gentem validissimam, liquores, tyrrenos,  
umbros, siculos, Ausonios, Opicos, Senones, in Siciliam usque penetrare: nam hoc  
populus ante bellum Troianum remisse Italian, in descriptione huius regionis  
obtentum est. Porro itaque fuerit timori, siculi etiam scriptori, sententia,  
qui cetera tunc explorat sive ignorantiam Philini explorat & παλαιὸς ἀπο-  
δεδίκεδεν, id est, hypothesis, exacte, protège, et multis documentis ostendit, indige-  
na fuisse primoque Sicilia incolae Sicani, quod et ipse iam ante Thu-  
cydidem praedicasse dicunt, ipsemet hoc praescripto testis est Thucydides. Abbe  
Dobson, eodem libro antea, τοὺς δὲ καὶ τοὺς κούρας ἀγῶν τοὺς παλαιὸς Σικε-  
νοὺς ἀνὰ ὄρους εἶραι, παρὶς δὲ ὑπομνηματα τοὺς συγγραφῆς ἰδὲ: Sicani,  
vetustissimi multa auctores, in digenas esse, scriptorum tradunt probatis-  
simum. Quia propter veros, ne illa Thucydides ἀνέβη ex similitudine vocatu-  
lorum Sicani et Sicanorum, sive ab ipso sive ab alio quopiam ante eum  
scriptore, vanis fabuloseque, pro ingenio ac more gentis quae sit.

Concluye p. p. sed de Sicanorum origine primaeque sed, quia res  
plane incerta est, in protectionem trahere dissertationem paret

Per Dobson L. V. constat qd hoc Fenicio a multo tempore veniam a conser-  
vata Hispania & Sicilia y portuacibus & c. constat qd habitationem la qua-  
xina de Sicilia



Post eundem Antiphata septem et Cyclopeia regna,  
 Romae vertebant primum nova terra Sicani.  
 Pyrene misit populos, quæ nomen, ab amne  
 Adriæ tum patris, terra importare vacanti:  
 Illos Liguum pubes, Siculo ductore, morant  
 Perseis bello mutata vocabula regnis.

P. Pont.

Mucienum Phrygiæ prolem Troianus æstet,

Troianusque Clymus. &c.

Thucyd. L. I. c. 2.

Et ab antiquis Sicilia in nunc modum fuit, ac gentis hæc in conuersum habuit: Antiquissimi feruntur partem quandam regionis tenuisse Cyclopes atque Læstrygones, quorum ego neque genus neque unde venerint, nec quæ abierint compertum habeo. Sufficiat quod æ Pœtis memoratum est; quodque ibid. se quisque de illis sentit. Pro hæc Sicani primi Æmonis transiit incoluisse: atque exiit, ut quidem ipsi prædicant, illis priores, quando indigenda esse censentur; sed ut veritas compertitur, quum Iberi essent, a Sicano, Iberie flumine, Ligures eos eiecerunt, et ab eis tunc dicta Sicania insula, quæ prius Trinacria appellabatur, incubant. Etiam nunc loca Sicilia ad oceanum vergentia. Cæterum, capto Illo, quidam Troianorum, qui Achæos fugiebant, navibus in Siciliam applicuerunt: et collocatis iuxta Sicanos sedibus, in universum Elymi appellati sunt, urbesque eorum fuisse Ortyx et Egæta. Atque alii coloni acceperunt Phœcenium nonnulli; eorum scilicet, qui a Troia tunc in Syriam primum tempestate delati, mox e Syria in Siciliam transiisse. Siculi autem ex Italia (hæc namque habitare) fugientes Opicos, in eandem insulam transiecerunt, ut et credi ibi est et fama fertur) ratibus; observato, quum ventus posuisset, peto: sed etiam aliter transvecti. Sunt autem etiam nunc in Italia Siculi: ipsaque regio ab Iulo quodam, Siculorum rege, hoc habente nomen, sic. est cognominata. Hi magnos cum exercitu in Siciliam transgressi, victi prælio Sicani, et in partem, quæ marem occurrere spectant, compulsi; effugerunt ut pro Sicania vacaretur insula Sicilia: septimæque eius quæque loca reuenerunt, ex quibus eo transierunt, annis prope trecentis ante hoc eorum ~~transiit~~ in Siciliam aduentum &c.

Diodoro L. V. Sicilia antiquitus à figura Trinacria dicta est: postea à Sicaniis cultoribus Sicania: et tandem à Siculis, quorum universa gens ex Italia in eam traiecit, Sicilia. De Sicaniis, primis Siciliæ incolis, quum scriptores nonnulli sententia variarent, ut breviter aliquis disseramus, necessum est. Philistus quidem ex Hispania per coloniam deductionem transiit in possessionem terra venisse, affirmat; a Sicano quodam Hispania flumine id nominis sortito. At Timæus, ignorantiam istorum scriptoris redarguens, inigenas esse, liquet de probèque ostendit, qui quia multas ad demonstrandum eorum antiquitatem rationes adfert, hanc necessariam arbitratur eandem hæc reuocare

Strabo L. I. Accipit Homerus principia sua pœseos ex historia &c.



El crédito y la autoridad de los hombres grandes arrastra y arrebató la opinión de los escritores. Dice Gaspar Escolano = nuestro erudito D<sup>n</sup> Juan Perer Obispo de Segorbe, dijo que (Guadamar) en tiempo de moros se llamó tudemir. Esto solo ha bastado para darlo por una ciencia Isaac Vossio y Abraham Berhelio. Los escritos arromanzados que andan en nombre de Rasis y de Rasis han corrompido la historia de España por haberles dado el crédito que no merecen, escritores muy doctos hacen, digo, renegado à tudemir Principales de quien Isidoro Obispo de Beja hizo una memoria muy honrosa, cuyo testimonio contemporaneo debe prevalecer contra el vulgar Rasis, posterior en algunos siglos al suceso, y sobre todo tan viciado, que no se le debe dar crédito hasta que vea la luz publica el original arábigo. D<sup>n</sup> Josef Pellicer en la casa de Alagon sospecha que tudemir es el Rey D. Pelayo: y sigue esta Conjetura el Marques de Mondejar en el examen cronológico del ~~en que entraron los moros en España y suelta en este modo la dificultad de no haber hecho Isidoro tal mención del Rey D. Pelayo.~~

..... el vulgar Rasis pinta al supuesto renegado conquistador de Murcia, llamándole tudemir; y observó bien Ambrosio de Morales (1) que era el mismo nombre que tudemir. En los escritores arromanzados atribuidos à Rasis estan corrompidos: En nuestro asunto respecto à Murcia, que fue tudemir ò tadmir como despues veremos, hay un eco de la verdad. Juan Leon llama à tudemir, theoderico en la descripción de Africa, tal vez por alteracion de los ~~nombre~~ moles. El Abad de Longuerve en una obra manuscrita, que se halla en la libreria Nayaniana intitulada remarques sur la chronique de Isidore Pacensis comparee avec les auteurs Arabes, escribe que tudemir era governador de Oriola (Orihuela) y que por la destruccion de esta que hizo dieron los Arabes à la Ciudad el nombre de tudemir; pero para este hecho tan antiguo no cita Longuerve otro fiador mas que à Escolano y no es el caso entrar à examinar su contexto.

El eruditísimo D. Miguel Cayri escribe que tadmir en latin es palmitifera productora de palmas. Josefo en las antiguas historias judaycas dice que los Syros (cuya lengua y la arábica son dialectos de la

Hebreos) llaman Thadamora, à la que  
los Griegos nombran Palmira. La expli-  
cacion pues de que Tadmir es tierra  
productora de palmas es cierta y cor-  
respondiente al territorio, que en Es-  
paña tubo este nombre. Es notoria  
à todos la abundancia de palmas de  
Elche, villa que hoy es del Reyno de  
Murcia Valencia, decajada del de  
Murcia. El territorio de Elche estaba  
inmediato à la Provincia Tadmir se-  
gun el Geografo Nubienne. La Ciudad  
Tadmir se debe colocar en la provincia  
Tadmir, aunque el Nubienne solam<sup>te</sup>  
menciona este nombre como de pro-  
vincia. Un anonimo Arabigo citado  
por el doctissimo Casiri (1772.º) mani-  
fiesta la existencia de la Ciudad Tad-  
mir y su situacion, pues dice: Valen-  
tia (Valencia hoy en dia) Serabis (Se-  
rabi lativa hoy San Felipe) Denia  
(Dianium en Latin) Tadmir (Mur-  
cia, como se vera.) Toletum (toledo)  
Almeria.

Tadmir pues, era Ciudad. Rafe-  
lengio en el Lexico Arabigo en las adiciones (pag 945) escribe: Mur-  
id est, Palmiris Syria Dulcis. Asi como la celebre Palmiris o Tha-  
mora de Siria, se llamaba Murcia; asi Tadmir que significa  
mismo que Palmiris, se nombraba Murcia, y habiendo prevalecido este  
nombre, se ha obscurecido el otro. Y Murcia que se llamaba Tadmir  
era capital del distrito de Tadmir que menciona el Nubienne (pag 116).

Tadmir no es la villa de Palma porque esta conservaba el nombre  
de Palma, sin haber tomado el de Tadmir, segun consta de un Eulogio en el  
memorial de los santos (l. 3. c. 13): Hiludovicus in vico Italicensis (Pag 116)

2  
~~Senor de la...~~

~~Juan Antonio...~~

~~aba de medicina de~~

~~22.º~~

~~Suplemento~~

9<sup>na</sup> ~~En~~  
mida nomine Palma que singilio flumine praeidet. Si Palma  
era tadmir, y capital de la Provincia tadmir de otro modo hubiera  
hablado 5.<sup>o</sup> Eulogio, no tratandola como Aldea. Murcia era capital  
de la tierra de tadmir, y Murcia se llamaba tadmir. La Ciudad con-  
servo aquel y la Provincia este. No hay cosa mas frecuente que dar  
las Ciudades sus nombres à las Provincias, y asi sucedia en el estado  
en q pinta à Esp.<sup>a</sup> el Geografo Nubiente en las de Ocaña, Vera,  
Cuenca y Murriedro. No me detengo en impugnar que tadmir  
no es Bigastro, por no salir de maridado de mi asunto. El que blavo  
entre manos, pedía averiguar que la antigua Alona, hoy Juan  
damar, no fue tadmir

Quando se trata de Isa Ben Mohamad Alabacria,  
se dice que nació en Elche situada <sup>en</sup> frente de tadmir. Esta seña  
era ocioso darla asi, pues en qualquiera situacion se verificaria  
Pero este modo de hablar dà à entender q Elche y tadmir, no esta-  
ban distantes, y tambien que eran pueblos distintos.



Tuneta. de doña

- 2 -

27

29. Abril 1781 Señor. de la diputacion

Acordaron. de

acorra con doce

2. x. v. 2

Juan Antonio Morqueti al

p. de v. as dire se halla en  
amente en la ultima estre-  
hez de necesidad por falta  
de trabajo. que aun las cosas  
del v. or. en ventura con  
cargas. onde ynterin se p.  
ercione algun trabajo es y  
ca a v. as le socorren con  
guna cosa para ayuda in-  
alimentarse. Caridad J. n.  
era recibir de v. as

Madrid 29. Abril de 1781.

Vive Calle de la Puebla caso  
no 23.

Juan Antonio Morqueti



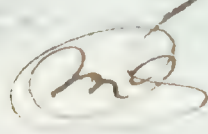
la semejanza casual que hay entre Lucentum y Luchente, no  
pueda haber sido un mismo lugar; el encontrar en la Geo-  
grafia Arabigo Española dos Alicantes no debe mirarse co-  
mo argumento de que el nombre de la una no viene de Lu-  
centum, como pensó Pedro Juan Ruíz. El Geografo Nabion-  
en la Provincia de Cuenca colocó à Elce, Elicante,  
Elche es Elche, Alicante. Cinco veces nombra à esta Il-  
landola Lecant y por una parte se acerca à la voz pri-  
mitiva Lucentum, y por otra à la vulgar Alacant.  
El mismo Geografo menciona à Elicante en la Provin-  
cia Almeratem, y despues à Santa Maria de Ebn Raxin  
(Albarracin) por donde venimos en conocimiento de su  
situacion, de la qual dice distaba dos jornadas, y tanto la  
una, como la otra celebra por ciudades conocidas. Oscura  
la seña que apunta de que distaba dos dias de camino  
el castillo de Alriahin ò del Arroyan, porque lo  
conocido no debe averiguarse por lo no conocido,  
como sucede tambien en la distancia que señala  
entre Calosa y Alicante que asi la nombra aqui y  
Elicante. &c

Junta de Don 25 de Abril 1782.

Acordaron Christobal Gomez Leon & Alvaro  
de lo. V. en la Cole. de Mexico en la  
corra con Guadalupe Num. 5. y 6. me obligo  
doce & 1/2 Con tar. me obliga  
Suplicas. los Señores Sima Pineda  
Socorres con la. Cosa p. q. no  
encuentro todo. V. Don. e. trabaja  
espero de la piedad de sus Señores  
q. me socorran q. de. de. de. de.  
Gracia q. espero de. de. de. de.

Junta del Domingo  
15 del mes de Señores  
de 1781

15

Acordaron se  
la socorrer  
doce rrs. Vn  
 Agueda Mexxero puesta a los  
Pies de Vrias con el mayor ven-  
dimiento y Veneracion; Dize q.  
hallandose Pobre Viuda; con bas-  
tante edad, y la Vista bien mala  
pide y:

Supp.<sup>ca</sup> a N. Sias se dignen de soco-  
rrerla con una de las muchas  
limonas q.<sup>e</sup> acostumbra a dar  
la gran piedad de Vrias con los  
pobres del Barrio interin  
queda la Suplicante Vogan-  
do por la salud de Vrias:

El Oriba salio Oliva

Longuntica o Longontica estuvo por bajo el Guardamar.

De Longuntica y Honorca habla Livio. dice qd esta ca el Cbro salieron, salvaron en tierra, tomaron a Honorca. El alli a Cartagena y de alli se fueron a Longuntica, qd dice Mayans estaba mas alli de Cartag<sup>a</sup> a m<sup>o</sup> dia.

Viciana (citado de Mayans) fol 168 en su Cronica de Val<sup>a</sup>. dice hablando de Orihuela = En esta ciudad Callosa con su castillo, Catral Almoradin Guardamar.



74  
34  
35  
68  
75  
306

34  
42  
73  
58  
208

Mura vencio a Valencia. Denia. Alicante,  
Orihuela y Orta (Zurita Anal t. 1. p. 11) N. 116

Palacio de Juref en 760 hacia Valencia

Itaumar <sup>hijos</sup> 1. de Abderrajman vencio p<sup>o</sup> D<sup>o</sup> Fruela  
junto Pontarvis en Galicia, p<sup>o</sup>

D<sup>o</sup> Fruela vencio a Abderrajman junto Beja.  
En este tiempo Abdelrajman tomò a Zaragoza y Pamplona.  
A Pamplona la tomò Carlo Magno en 778 de poder de moros  
a una legua de Huesca <sup>قرب</sup>

La era tomada a los moros en 791.  
Hien hijo de Abderrajman por orden de este hizo  
guerra en Aragon en 780.

tom  
 205  
 12

14

15

17

20

2

24	240	51	30	34	83	74
85	74	31	89	42	50	34
81	42	83	41	73	32	35
11	10	61	64	01	47	88
42	28	29	56	58	90	75
<hr/>						
193-	194-	178-	280-	208-	302-	306

tom. A

- 20 5. Atci Guadix  
12 eliberi Granada  
13 liturgi Andujar  
o cerca de allí.  
14 ~~Castulo~~  
Castulo: Castaon  
Carnalona: ex Car-  
lona.  
15 Paso Augusta es  
distinta de Pax Su-  
lia.  
17 Carcesa se ignora  
en el clama y Ariz  
dicen hay escrituras  
antiguas de el conra  
haber se llamado Caror-  
la Carcesa.  
20 Carceya se escribió  
con esta variedad  
Caritia, Carria, Car-  
cia, Carcenia, Carpia,  
Carpento, Cartheya  
y Cartero, Carcera,  
Carthesa, Cartera,  
Carthesia, Carcers,  
y Carcesa.  
20 Abula es Avila de los  
Caballeros, se llamó  
Obila, Abella, Abyla,  
o Abila.  
hubo otra Abula  
en los Bantitanos.

- 21 ~~Carita se llamó Carthesia~~  
21 Lunonis prom. Cabo de  
trofalgar.  
Carceya torre de Carra-  
gena.  
25 Melaria extubo junto a  
la punta de Tarifa  
26 Mellaria ocupa oy el  
agua la maior parte  
de su poblacion, por  
haber se ensanchado el  
estrecho.  
29 Althoa. Polybius y Ste-  
phani no se debe llamar  
Carceya estaba en los Ol-  
cales  
32 Carpeya es diversa de  
Carceya y capital de  
los Carpetanos. a ellos  
llama Polybius carpensi.  
por la capital o nombra  
Stephano Carpeya.  
38 Laminis cerca de mon-  
tiel.  
39 Altea arruinada del todo.  
125 Scalabri Santaren.  
172 Egitanis oy Itania  
173 Britonia junto a  
mondonedo.

303. *Aqua Flavia* - Chaves  
Lemica es probable sea  
forum limicor. oy  
Ponte de Lima. do

~~304. *Marcha prevalendo*  
es ser Lamego.~~

389 Cauea no <sup>habla aqui de</sup> Coca  
Villa del Obispado de  
Segovia, pues hubo  
otra en Galicia San-  
tara. Dice es un pueblo  
entre Landara Braga  
y el Miño.

tom 5.

3. *Murgis Mojacar.*

4 Ura estubo a la costa  
oriental del rio Almanzor,  
donde se ven sus vestigios  
obulos Porcuna  
tucci Martos.

1045 Cauea es Coca

Intercatia junto a Be-  
nauente.

15 Cauea tambien se lla-  
ma Cauea.

16 El rio Areva es oy el  
rio Ucero

18 Termes hermita de  
Oyaga de Tiermes.

20. *Edeta Liria*. Ptolom.  
Edeta vel Leiria

22

*Cessada* muni cerca de  
espinosa entre Hita y  
cogolludo.

- *Vicus cuminarius* Santa  
Cruz de la Zarza

- *Consabrum* consuegra

- *Murus* entre Manzana-  
res y Villaharta.

- *Laminium* junto a Fuenlla-  
na

23

*Oretum*. Oria, Oritia  
Oria Oritia N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de  
Oreto o de Aranguera

24

*Ovisgi*. Maquir,

Mentesa duda si hubo  
dos por Plinio y dice  
Mentesani qui et Oreta-  
ni = Mentesani qui  
et Bastuli.

La una es la Guardia  
pues a una legua al ge.  
Nuestro se han hallado  
Inscripciones. esta la  
Guardia junto a en.

- *tuya* oy *toya*

- *Abula* bastitana no  
pudo ser Vilches.

27

*Orelis* Orihuela  
Bigerra Villena

29

*Contera* Cozencal  
na



- 30 thiar entre Cartagena  
 Ilici donde hai ruinas.  
 - Bigastro al oriente de  
 Murcia junto a Orihuela  
 - Alona Alicante.  
 - Lucento. no fixa.  
 - Setabi s<sup>n</sup> Felipe.  
 - Suero ~~se remite al n 71~~

Isla Planeria oy Benidorme  
 Plumbaria oy Sta Pola.  
 Limnonthalasa Isla grossa.  
 Escombraria oy el kloze.

- 34 Prom Sombraria. C. de Palos.  
 35 Suero oy ~~Cullera~~ Sueca  
 junto Cullera.

- 37 Pisoraca rio Pisuerga.

39. Serabis Mijares.

- 51 Clunia Corona del Conde

54. Carthago vetus estubo  
 segun Ptol. l. 2. c. 6. en  
 los Hergasones. llaman  
 talos catalanes. Cantavieja

55. Silio lib. 19.

Urbi colitur Tenuro quondam fundata  
 vetusto  
 Nomen Carthago, Tyrius tenet incolae  
 muros.  
 Ut Lybia sua, sic terris memorabile  
 Iberis  
 itae caput est.

- 73 Ilici Elche.

- 92 Bigastro junto Cartagena  
 entre esta y Ilici.

- 134 Plin l. 3. c. 3. Caputque tel.  
 tiberia Segobrigenses, Car.  
 panonia Toletani tago flum.  
 mini impositi.

- 136 Eminium junto a Montiel  
 y Alcaraz.

- 591 Mantua no pudo ver  
 Madrid. ni Villamanta.

### Tom 6

- 150 Egisania. Idania  
 407. Sabaria. es Sibaria  
 Segisamon es Setisamon

- 409 Iuliobriga estubo a me-  
 dia legua corta de Rey-  
 nora donde hai vestigios  
 en un alto, le llaman  
 410. Retorcillo.

410. Sasamon es la Segisama  
 a 6 leg<sup>as</sup> al Noroeste de  
 Burgos y a de Amaya.

- 411 Virovesca Briviesca

### tom 7

5. Aui Gadix el viejo.

- 15 Alba oz Abla

- 16 Abla no es Urgan.

- 47 Arcobriga Arcos.

- 60 Escavica Peña escrita  
 junto a Pliego y Santaver.  
 Cite oy se halla reducido a una  
 hermita junto Cañaverruel

- 64 Sella no Ergavica. Erga  
vica, en las montes Ergavica
- 65 Alces hacia donde oy Lobo.  
so o Luer.
- 80 Baxi Bara
- 97 Beatia Baera
- 99 Rura dense Respu.  
oy Rur a una legua  
de Baera
- 101 Betis no es Verera.  
Nebrissa Lebrija  
R. Menoba oy Rio Guad  
diamar.
- 102 no se sabe Betis donde  
estubo.
- ~~124 Bigastro llamado de los  
moros Alcastra.~~
- 125 Bigastro estubo en su  
~~finer de Orihuela a 4 leg~~  
~~de esta y una de la costa~~  
~~al m<sup>o</sup> dia del segura donde~~  
~~y fuera de la calzada mas~~  
~~interior de thiar.~~
- 125 Thiar estubo alli cerca  
donde aun existen ves-  
tigios en la calzada
- 137 castulo Carlona.
- 138 Biturgi S<sup>ta</sup> Potenciana  
Epura Montoro  
Utica Mar molojo
- 140 Sisapon junto a Almaden  
donde oy llaman Valdearogue
- 141 Laminium junto Montiel
- 168 tagonius. Rio henares.
- 205 Setabiula Nabea
- 220 Clotana totana  
elicroca Lorca
- 226 Nici elche
- 243 Alona es Alicante  
y no Guardamar.
- 246 hubo 2 mentecias.  
La Guardia y S<sup>to</sup> tome  
S<sup>to</sup> tome es en Montiel  
no el de la mancha  
sino el de Carortla
- 249 Saltus tugiensis Puerto  
Auxin.
- 250 tugia toya
- 263 Oreto a 2 leg<sup>as</sup> poco  
mas de Almagro jun-  
to a Prunatula. en  
Naja el Oreto.
- 271y } Uxama Vasama  
275 } Vasama Auxima y  
81 ma
- 276y Chunia Coruna del
- 277 Conde Prot la llama  
colonia y Plutarco
- 281 termes al norte de  
Orma donde oy la hermita  
a Naja. El termes, no  
es Lerma

- 289 Numancia Junto Soria  
al Puente de Garay.  
301 Armentia en Alaba jun.  
to Victoria

Tom 8

- 2 Palantia Palencia  
34 Sactabi Aditva

- 97 y 104 Legobriga Segorbe

- 118 Segoncia y segor  
tia lacta, siquerra

- 119 Saguntia, Sigonria

- 120 Otra Segoncia y es  
la seponcia Paramica  
pore el Itiner de Anton.  
4 leguas antes de Zarag<sup>a</sup>.

- 122 Siquerra primitiva es.  
tubo en Villavieja a  
media legua de siquerra  
onde se hallan vestigios

- 137 Tyris fue Valencia y  
tyrés el rio turia

- 197 Valeria Valera de ar  
riba alleg. de Cuenca

- 215 Urci. Virgi. Virgi estuvo  
a la costa oriental del rio  
Almanzor donde hai ves  
tigios hacia el Puerto de  
las Aguilar. No es pechina.

- 215 Portus magnus

229

- 217 Virgi y Urci es un pueblo  
y no dos.

- 218 Estubo vna donde lla-  
man: la ciudad del Gar  
banzo o sitio de Villarri  
cos.

- 219 Varea Vera

Tom 9.

- 8 turdetanos junto Sagunto  
Liv. lib. A. Dec. 4. c. 7 y 9. y  
Dec. 3. l. 8. c. 21. Apiano  
los llama Tortoletas.

- 9 turba Livio Dec. 4. l. 3.  
c. 19. es la turbula. y es  
dos aceros con los turde-  
tanos.

Agra entre xerez y tri-  
buxena.

- 11 Hubo en la Lusitania un  
lugar llamado turdulo.  
en los Bardulos

- 13 Massienos de Avieno son  
los Massianos o Massia-  
nos de Ctesiano. Massia  
fue region atribuida a los  
Tartessos. Massia ciudad  
junto las columnas de  
Hercules.

- 14 Ibylla Ciudad en los Tarte-  
sios, se cree sea Lebilla.  
y de aqui los Selbysinos.



- 14 Carteya El tarteso
- 16 Acinipo en una cuesta  
al Norte de Ronda y orien-  
te de serenil a media  
legua de esta se llama  
Ronda la vieja
- 17 Alpasa o Salpasa es-  
tubo al occ.<sup>te</sup> de Acinipo  
entre Utrera y Coronil.  
Haya en un despoblado  
y llaman Facialcarar
- 18 Lastigi Zahara
- 20 Mellaria Fuenteovejuna  
Mirobriga Villa de Capilla
- 21 Arsa Azuaga
- 22 Montes Ariani, Montes  
stareni, Montes Arena,  
Mons Arriorum y Mons  
mariorum es todo uno  
Las inser. dicen Mons Ma-  
rianus
- 24 Arsa ciudad acaso Peña-  
flor  
Peñaflor no fue Ilipe ni  
celsi
- 25 Montes Mariani con los f.  
tas an desde <sup>sierramorena</sup> ~~sierramorena~~ has-  
ta Guadix Ayamonte al mar.  
gen de Guadiana
- 27 Ilipe mons y Orospeamony  
es todo uno
- 27 Ilipe magna Ciudad sisa  
junto a las Sierras de Granada  
segun el mismo Plolomeo que la  
coloca al oriente de Montilla
- 29430 Si hubo ciudad Balpe fue
- 831 Carteya antes tambien se  
habia llamado Hetractea
- 33 Carteya estuvo en el Ro-  
cabillo.
- 34 Junonis Promont. Cabo tra-  
targar.  
Charidemni Prom. cabo el  
Estar.
- 35 Caura Coria
- 37 tarteso Peres y Beti  
Guadalquivir.
- 40 Bahaira es la provincia  
al medio dia de Sevilla. Sub.
- 42 Singilis (Plin Singulis)  
Denil.
- 43 Iussia: rio diel  
Urio. rio finto.  
Aruci. Troche.
- 44 Menoba Rio Guadiana  
inmediato a su dar la maior.
- 45 Otro Menoba hubo y es el rio  
de Beler
- 48 Menoba ciudad estuvo  
junto Beler Malaga.  
otra Menoba junto Facialca-  
zar.
- Chryso rio oy Guadalete



- 49 Belon rio Barbate.  
Belon ciudad alli cerca.  
Benippo entre Belon y Cabo  
trofalgar.
- 50 Barbesula rio Guadriaro.  
Barbesula ciudad junto Manilva.  
suel. Fuengirola  
~~Valduba es rio verze~~. Entre las  
ruinas de Manilva se encontro  
una piedra q demuestra haber  
estado alli la Barbesula.
- 52 Salduba rio ~~es rio verze~~ Guia  
Salquivirejo junto a Malaga seg<sup>n</sup>  
algunos pero el P<sup>r</sup> Florer esta  
por rio verze
- 53 Malacia Rio Guadalmedina
- 54 Silicentre: rio Corbones y  
de las Algamitas
- 54 ~~Rio~~ Salro Rio Guadajoz.  
Atrequa teba la vieja  
Vcubi o Atubi y Espejo
- 57 tucui Martos
- 61 Celtita o Celrita junto a  
la Puebla de los Infantes
- 62 Asati Lora  
Arua Alcolea
- 106 Orser Camilleja de la Cues  
ta o alli cerca en el cerro  
mas cercano a Sevilla llama  
do Chaboya. Y se llamo tam-  
bien Julia Constantia

- 110 Vergentum o Julii Genius  
junto a Sevilla no se sabe  
a q vanda del rio.
- 114 Orippo dos hermanas  
- caura Coria.
- 112 Searo Sarracatin cortijo  
junto Utrera donde hay  
traser<sup>s</sup>.
- 113 Carrio Carmona
- 115 Penula junto Salteras  
al m<sup>o</sup> dia de Sevilla.
- 116 Solia. S<sup>n</sup> Lucar la maior.  
antes llamada Solucar,  
id est Lucus Solis un el  
solia. Antes se llamo  
tamb<sup>n</sup>. Ara Hesperis, ar  
ruinada por Marco, Cesar  
la restauro y llamo Solia o  
Soluco
- 120 Aruci Avoché.
- tom 1o
- 1,2 Abdera Abra
- 123 Salambina Selambina  
Salobreña
- 4 Barea Vera
- 5 Aurgis Mojacar.
- 6 Vergi Verja
- 14 Arido y Arindum todo es  
uno. parece se inclina  
mas a Xerez q a Medina  
sidonia

- 32 Asta no fue Perez  
sino mesa de Asta
35. Sera ó cera ruinas  
entre Gerer y Medina  
Sidonia. seduda en  
sean la zona de Estefano  
ó Ceres.
- 37 Cadix Gadix, Gadeira, Cori-  
nusa, Carthago, Erithea
- 45 Lapa oy Lepe. es  
distinta de Lapa mag-  
na
- 46 Carixa en el despoblado  
Carixa junto a Bornos.
- 47 Ugia oy las Cabezas jun-  
to a Orippo
- 48 Arci Arcos.
- 54 Julia traducida antes de  
trasladarse a Africa es  
tubo entre Carteya y  
Melaria junto a Algeciras.
- 71 Arrigi entraron la llama  
Atenas. a Ceja
- 74 Arrigi vetus fue donde  
oy la Alameda entre An-  
requera y la Puente sed<sup>n</sup>  
fueron de 6 leg. de Ceja don-  
de estan sus ruinas etrusc.  
- Arrigi Alhama al m. dia  
de Lora y por<sup>te</sup> de Granada
76. Urso, Apiano Orsona. Esta-  
don Urson. Plinio Urso.  
a. Orsona
- 78 Orippo. Astapa, Oruro  
enepe
80. Celtica junto la puebla de  
los Infantes.
- 84 Ventipo. Junto la Puente  
de P<sup>n</sup> Fovardo donde lla-  
man Vado Garcia.
- 85 Basilippa Cantillana
- 135 Cordova la vieja fue fun-  
da<sup>n</sup> de Alcorramen 3.<sup>o</sup>  
la Cordoba de los Romanos  
estubo donde oy esta  
Cordova.
- 147 Carbula y Carula entre  
Senil y Cordova junto al  
Betis junto Palma y Gua-  
dalquivir entre Puadajoz  
y Senil
- 149 Decuma junto Palma
- 149 Pipepora Montoro.
- 150 Sacili Alcorruen  
junto Perabad cerca  
de Montoro.
- 152 Atubi Espejo (Claritas Julia)
- 153 Ula monte mayor  
Castra Porthumiana de Cas-  
tro el rio

en las prevenciones

Limica junto a la villa de Suro obispado de Orense a una legua de Suro. en un llano en que esta la Hermita del <sup>San</sup> Pedro y llaman la Limica.

Lubriga el Retortillo junto a Reynosa. confinaba con otro lugar q se llamaba Legio quarta por la parte de las Henestrosas.

1. Egabro Cabra. Aegabro  
2. Ipagro o Epagro a 2 leg<sup>1</sup>/<sub>2</sub> de Montemaior de esta Villa es Aquitar. en una inscrip<sup>n</sup>. se lee Ipar-ganes

10. Cpisibrium Debe leerse Cisimbrum. estuvo entre Lucena y Bute. donde esta la torre de Cambra

13. Castro prius estuvo en termino de Castro el rio a 2 leg<sup>1</sup>/<sub>2</sub> de la villa hacia el norte.

15. Carrum Iulium puede ser Claritas Julia q es la Atubi

16. Ipsca estuvo al oriente de Espejo y a una legua de Castro el rio en un cor-

tijo llamado Oy Jicar. XII  
259

19. Anticaria Antequera.

17. Singili no es Antequera sino un lugar de ruinas q llaman <sup>el vulgo</sup> Antequera la vieja al norte en el despoblado q llaman el castillon o Valle- quillo a una legua de Antequera.

20. Nescania a 2 leg de Antequera donde oy Valle de Abdalariz.

44. Ilipta Niebla = Prol. Ilipta. Ilipta ~~otra Alcala de rio no Peñaflor~~

48. Ilipta magna morales la reduxo a Peñaflor no siendolo

49. Ilipta magna es Cantillana.

52. Ilipta magna y Lapa magna es todo uno.

52. Elepta Niebla.

55. Iuca no fue todina: es impositura de dextro. es tejada al pon<sup>te</sup> de Sevilla. a la Puercia de Prol.

55. Lapa oy Lape. junto a Hyamonte.

57. Leptis es Ilipta.

58. Onuba Huelva



60. *Nebrisia Lebrija*
61. *Luciferi fanum* & *Lucar de Barrameda*
91. *Ilipula* junto Granada no es lo mismo q *Iliberis*. d.
93. Hubo *Ilipula* donde llaman las Pulianas.
94. ~~*Ilipula laus* y *Ilipula magna*~~  
~~es todo uno~~
94. Hubo dos *Ilipulas* una *Ilipula* menor en el convento de Caja Otra en el de Cordova llamada *Ilipula Laus*.
95. Hubo estubo junto al rio cubillas donde oy esta Pinos.
98. Arcigi Alhama  
ex. sex. sex: oy Almuñecar, no lo creo.
210. S<sup>n</sup> Eulogio al hablar de la vida de S<sup>n</sup> Royelio l. 2. c. 13 dice *Cliberi progenitus ex vico qui dicitur Parapanda*, esto prueba q *Cliberi* era nombre de todo el monte y q en el habia los pueblos de *Parapanda* car. nat 28.
223. Italica Sevilla la vieja cuyo campos aun oy se llaman de Talca
290. Lalia en tierra de Avacena junto el Madroño y el Berrocal.
240. Callet. Cala junto a Italica
291. *Calentum* en la Betica hacia Sierra morena y hacia Guadiana hacia Caralla.
292. *Merxilla* hacia el mismo parage q el anterior *Calentum*
294. *Ilipa* han jurgado algunos q Zalamea de la Serena se llama *Ilipa*, pero no es asi pues de la traser<sup>a</sup> contra se llamo *Sulipa*.
294. Hubo solo dos *Ilipas* una junto al Betic por encima de Sevilla y otra Niebla.
296. Malaca Malaga
296. Menoba es Peler Malaga no Bermeliana y dice q el itinerario esta errado. Dice es lo mismo Menoba q Menaca.
287. *Arabispi* casi 5 leguas sobre Malaga y 2 de Arsequet junto a cauche donde se llama el desollado cauche el vielo.
290. Cartima Cartama
291. Munda Monda
292. *Sigila* rio es el rio grande q nace en la sierra de Toledo entra en Guadalquivir.
293. *Acinipo* junto setenil. Arunda Ronda.
294. *Suecubo* se ignora.
295. *Irispo* En tierra de Ronda hacia la sierra del Pinal lo de mas se ignora.



298 Cilniana entre Suel y Calpe  
donde hay ruinas en el despoblado  
de Enopona.

Saldrán sus ruinas se cumer-  
gieron en el mar al borde oien-  
tal el Rio Verde.

Cilniana en el sitio q llaman  
las Bovedas a la oora vanda del  
rio Verde a 2 leg<sup>as</sup> de Martella  
hacia Eibaltar.

299 Croche entre Abdera y Salam-  
bina.

Casarea entre Abdera y Menoba

247 Hubo Artigi vetus y otro  
Artigi

247 Iucia: Augusta Semella Martij  
358 Orsigi Maquir

359 Iliturgi, Iiturgi, Ipaturgi  
Santa Potenciana, cree sea  
el Ilurgis de Pol. Apiano es  
cribe Ilurgia y divide Iliturgi.

361 Iiturgi una legua al Occid<sup>te</sup>  
de S<sup>ta</sup> Potenciana en los Villares

361 Epora y Ripepora es todo uno  
Ipaturgi e Iiturgi es todo  
uno

362 Andura oy Andujar.

367 Vaia. Utica. Iucia oy Mar-  
molejos.

369 Uxgao (quo. Alba) Arjona

372 Obulco Porcuna.

372 Obucula la Monclova

375 Epora Montoro. Ripepora  
o Ripemsi Epora por estar en  
la orilla de un rio para distin-  
guirse de la cereal: el rip-  
puede no ser parte del nombre.

379 Arigidum es Arido.

380 La Epora cereal estubo mas  
cerca de Cordoba q de Alcala la  
Real.

381 No hubo dos Eporas pues la  
Epora cereal no se llamo Epora

### tom 13

42 Rio Calipros oy Sabao

45 Vacua. Vacca. Vago. oy Vurga.  
Cumenio Cminio lo mismo q  
Munda y Mondego

49 Dorius Durius Duero.

52 Catima oy Cadima.

54 Sacrum Prom oy Sagres punto  
C. 8<sup>n</sup> Vic<sup>te</sup>

55 Statio Sacra Cabo de 8<sup>n</sup> Vic<sup>te</sup>

Prom. Cuneum. Cabo de S<sup>ta</sup> Maria frente  
de Faro.

Prom. Luna, seu magnu, Arta-  
brum, seu Olysiptenus. Cabo  
de Roca.

59 Barbarid Prom. C. de Espichel.  
Landobris islas Berlengas

- 60 *Crythia*, Isla de Selter.
- 62 *Tagrus Mons* es oy el monte  
Junto. parte de la tierra de  
Albarror.
- Monte de la Luna oy e Sintra  
Mons Luna
- 65 *Sterninus mons* La punta  
monte de la estrella o ~~estremo~~  
de ~~la punta~~ donde esta Peniche
- 66 *Medobriga* oy *Marvaon* en  
cuya inmediacion estubo. se  
llamo tamb.<sup>n</sup> *Mundobriga* y  
*Meribriga* y *Medobrega*. las  
ruinas se llaman oy *Harami*.  
nia.
- 77 *Conistoris* ciudad en los Cuneos
- 78 y *Oxthrae* ciudad de los Lusita-  
89. nos. arruinada por M. Avilio.
- 79 *Fribola* ciudad.
106. *Metellinum* Medellín.
- 11A *Castra Cocilia* Caseres. Coci-  
liana, *castris celicis*
- 119 *Castra Julia*. *truxillo*  
turris Julia.
- 122 *Norba cesariana*. Alcan-  
tan

tom 14

2. *Abula Obila*. Avila
37. *Caliabria* ~~Montaneta~~  
6 leg<sup>as</sup> se ~~hacia~~ estubo en ore

los rios Coa y Agueda y Jor-  
ven por Almeida y Ciudad<sup>a</sup> Ro-  
drigo: a la parte de pon<sup>te</sup>.

40 *Sentica* cerca de Martin del Rio  
o la Sagrada.

41 *Mirobriga* Ciudad Rodrigo.  
*Augustobriga* Villar del  
Pedroso.

Hubo otra en tierra de  
Soria Aldea el muro.

42 *Mirobriga* Villa de capillo  
*Mirobriga* Santiago de Ca-  
cem.

49 *Caura* Coria

53 *Cappara*. Ventas de  
Capara

62 *Conimbriga* Condessa la  
vieja

69 *talabrica* Arcinas  
*Lancobrica*. Feira.

70 *Cala* al desague del Duero  
a m<sup>o</sup> dia.

98 *Ebora* *Ebura* *Ebora* etc  
~~de Alcanor do sal~~

100 ~~*Alabriga* *Ebora* *Libora*~~  
~~*talabriga* oy *taboera*~~  
~~*se llama* *Aguis*~~

101 ~~*Acbura* *talabera*~~

102 *talabera* no se sabe  
su nombre antiguo: sin  
duda tomo su nombre de  
Lorriga, a una legua de tala-  
vera



- 10 Ammea Portalegre  
 11 Mayubriga junto Marvaon  
 Castellanos ~~hacia~~ al  
 oriente de Salacia en los  
 celticos entre tajo y Guadiana.  
 se ignora lo demas.
- 137 Egibania Idania Vieja.
- 138 Lanciā oppidana mas ar.  
 riba de Idania junto Alfayatez.  
 Hubo otra Lanciā en Asturias  
 Los Lancienses opidanos con  
 finaban con Idania.
- 140 Los q estaban mas al norte  
 se llamaban Lancienses trans-  
 cidanos y estaban de la otra  
 parte del rio Coa q se lla-  
 mo en Latin Cuda y nace  
 al norte de Monsanto y pasa  
 por Almeida al duero.
- 141 Plinio menciona dos Lan-  
 cienses en el cap. 22 del lib. 4.  
 unos con solo este nombre y  
 otros con el de Ocelenses.
- 141 Interamnium a 30 millas an-  
 tes de llegar a Astorga  
 Antonino Interamnium Flavio  
 el mismo Interamnium sin  
 el aditanto Flavium  
 la huser del puente de Chaves  
 Interamnicos.  
 la del puente de Alcantara  
 Interamnienses.  
 el P. florin pone un interam-  
 nium entre los rios Coa y Agueda  
 hacia Calabria

154. Lacinimurgum, Lama, y 33  
 Lania no son Lamego.  
 Lamego no se sabe su nombre  
 Latino.
- 170 Oliripo Felicitas Julia.
- 172 Scalabis Praesidium Iulium  
 Santaren
- 174 Terabrica (o Arabrica se  
 gun la Inscri. de Alcantara)  
 (Languer o Poros).
174. Arctid Prator Benavente.
- 176 Eburobritium ebora de flos-  
 bara  
 Colippo junto a Leyria don-  
 de agora llaman S. Sebastian
- 178 Colbona en los estuarios del  
 Betis Plin.
- 200 Oronoba entre la boca del Ana  
 y el S. Prom. hacia el cabo de  
 Sta Maria junto Faro un po-  
 co mas dentro rio arriba, cu-  
 las ruinas se ven al norte de  
 Faro en el sitio llamado Estoy
- 201 Balsa taurina.
- 202 Ebora hubo una a 3 leg y 1/2  
 de Serpa de la q habla Anton.
- Arani junto Monchique sierra.  
 Rarapia entre 5<sup>ta</sup> Clara y Ourique.  
 Arucei Moura
- 203 Salacia Alcaer de Sal
- 206 Eueri (Raven. Desuri)  
~~Rema de Aramonte~~ oy Aramonte

211 Lacobriga no es Lago<sup>9</sup> ~~et~~.

~~(Pactus Anibaliorum)~~

Aquellus un lugar llamado Lagoa al  
oriente de Lago<sup>9</sup> entre la Al-  
bufeira y Lago<sup>9</sup> ~~(et)~~

Pactus Anibaliorum mui junto a Al-  
bor.

~~Immanis Harumigon~~

Lacobriga es Lancobriga.

222 Par Julia Beja.

Paçca Julia el Raven. junto à  
Zarag.

233 Badajoz no es Par Augusta

238 Myrcilis Mertola.

239 Merobriga Santiago de  
Cacem.

241 Cetobriga junto Setubal al  
medio dia en la misma costa  
y entra en el seno del cabo de  
Espichel à la boca del rio  
calipodis. donde al retroceder  
las aguas parecen las ruinas.

La lacia Alcaicer do sal

Calipodis rio Casao

267 Salmantica. (Polyb. Elmantica  
Liv Hermundica) Salam<sup>ca</sup>.

270 Sibaria puede ser la Sarabris

271 y 72 Albocola y Celtioflavia con  
Pan de Inscr. hallada a 3 quar-  
tos de leg. de Salam<sup>ca</sup>.

272 Bletria Lederna

307. Lancia, Perurium, Vacca, Vico  
aquadario ninguno es Vico.

Tom 15

Rio

31 Avai oy Rio Dave  
Celadus oy Cabado lo Celan<sup>9</sup>  
rio.

32 Nesi oy Neiva rio

33 Limia, Lether. Oblivionis  
oy Rio Lima.

Aeminius Rio Mon de go

37 Minus, Miño, rio

39. Medulius mons las Medulas  
o tierra de Mamed junto al rio Sil  
Municipio llamado Lais  
junto al Miño; este no  
estubo junto al Miño sino  
junto el rio Sil q<sup>d</sup> es el  
h<sup>u</sup>nto antiguo despues q<sup>d</sup>  
recibe al Lor enfrente de  
Paradela q<sup>d</sup> esta al oriente  
de Monforte de Lemos donde  
oy S. Pedro de Alais q<sup>d</sup> en  
estilo Salgado es lo mismo q<sup>d</sup>  
ad Lais.

41 Leron oy Lerir rio

Ulla o Via o Illa en-  
tra en el mar por debajo  
del Padron

- Sars acaba junto à la torre  
de Augusto, nace junto Santiago  
y baja hasta el Padron

- Camar y Rio tambe junto  
à Ebora donde se agua el  
sar o Sars, enfrente el lugar  
torres de este q<sup>d</sup> es la torre  
Augusti. y aun perseveran las  
torres.



42

Florio rio oy Leraro  
Velo y Florio se unen y tie-  
nen un mismo nombre.

Vir, rio Allons.

Means rio oy Mero

Ivia rio oy Subia

43 Navilubion rio oy Navia o Ru

44 Pericos los del valle de  
Sangas de tines en el lugar  
Peros.

— Astura <sup>rio</sup> ~~oy Rio~~ <sup>tuerto</sup> ~~oy~~  
Ezla ~~antes llamado~~ Estola.

46 Lancia en el territorio de  
los Augustanos junto a Man-  
silla a 2  $\frac{1}{2}$  leg<sup>a</sup> de Leon

— Urbicorio oy Ortoyo.

47 Alerso junto a Noega acaso  
el Narcea pero se ignora  
lo cierto.

48 Salia oy Sella rio

49 Bibilis rio oy rio Bibei  
en Salicia. junto al pueblo Tho  
Forum Cibalorum.

49. Tiburi son los de or huella de  
tibres.

51 Rio Calybe oy Cabe.

~~Pamela~~

53 Ara sextiana no es Si-  
jon: estaban colocadas en la  
peninsula del cabo de finisterre.

54 se escribe por todos Ara sexta

55 y es el q<sup>ue</sup> llaman de tourinan

Coru o trileuco. Cabo de or.  
tagal.

56. Cicar o Secas Islas o Is-  
las de los Dioses son las de Ba-  
yona.

corricata Isla en la boca del  
Rio Lavin

Atunios Isla en la boca del rio  
Ulla

57. Carriverias no hubo tales Islas  
tra fincion de Griegos.

58. trileucos islas oy Islas de  
S<sup>ta</sup> Ciprian

59 Vellica muy cerca de Pagaranes  
o Tierra. junto Reynora. en  
el valle de campos a vista de  
Aguilar donde hoy ruinas

59 Saramon se llama Segisama  
en tierra de Burgo.

61 Nervario o Erbario monte  
montañas de Arvas

62 Sacro o monte sacro Puerto  
del Rabanal q<sup>ue</sup> se llama tamb<sup>n</sup>  
Inago.

63 Ilcinavicus seu mons sacro  
junto al Padron y rio Ulla  
Ladicus mont<sup>e</sup> oy Codo de La-  
do o Larouco: junto al rio  
sil. frente del monte furado

64 Candamio o Candamo monte  
oy Candanedo.

75 cilenos son los de Caldas del  
Rey

Otras aguas cilenas hubo  
a la boca del rio cabado

— Agua calide de Caldas

76 Limicos sobre Monterey

2. Asturica Astorga

- 13 Forum Sigurrorum oy Cigaxosa donde se halló inscr. y existe el puente Romano y vestigios de poblac<sup>n</sup>. junto al río sil a media leg. al S<sup>m</sup> Estevan.
- 14 - Valde orras oy el corrupc<sup>n</sup> de los Sigurros.  
- Tiburos son los de tribis uita capital era Nemetobriga.
- 15 Nemetobriga. sus vestigios están en la cueva antes de los codos de Larouco llamada Mendoya
- 16 sospecha hubo 2 Lancias una junto a Leon y otra junto a Oviedo
- 17 Toela hacia Navia  
curunda pueblo de los Toelas
- 18 Deoncos y tridavos sospecha sean los Doncos y tridava en los confines de Galicia con Asturias. junto al mar.
- 28 Bergidum Viero  
Bergidum Flavium a media legua de Villafraanca donde oy Castro de la Ventosa donde hai porciones de los muros.

30 Interamnium Flavium entre Bergidum y Astorga hubo dos interamnios. ignora el P. donde estaba el del Viero. hubo otro tercero en la Lusitania

2. Amphiloquia no es orene. era ciudad moritima.
- 4 Auria Orene.
- 9 Salamina castafelgia ~~via de moymenta en el~~  
~~de hallaron veni~~ estaba junto Santiago de Villela
- 9 y la - Aquis originis Baños de Brande. se llamaron tam<sup>n</sup> aquis originis y el Raven. Ocerenis
- Guerqueros Cuacernos y Cercenos son todos unos de inscr. contra Guarqueros y del Pom. Guerqueros, oy el S.<sup>m</sup> Andres de Tarracon<sup>n</sup>.
- 12 Limia <sup>o todo Liznicor.</sup> oy el llano de Limia al sud<sup>e</sup> de Orene sobre Guivro
- 14 Otro hubo Tho Limia yes Ponte de cerca de Ponte de Lima.
- 15 forum Bibalor junto a Viana <sup>hacia</sup> en tierra de Valerios



6 Britonia al medio día de  
mondoñedo a 2 leg de esta  
y 2 al naci<sup>to</sup> de miño son  
de 5ª Maria de Bretona, pue-  
blo al 12o vecinos.

97 Saurum rio sor

tom 19.

3. Iria el Padron

6 Helene Ponteviedra

11 Aqua calida y Aqua ce-  
lena es lo mismo oy Calday

12 Noela } Noya  
Novium }

16y Brigantium la corona no  
17 Betanros ~~donde~~ llaman Castelo

17 Clunia corona del conde

20 La corona se llama Faro. o  
Burgio el Faro por lo ad 1108  
pero este puede reducirse a 1  
oy se llama Burgo (media le-  
gua larga abajo de la corona el  
qual sucedió al antiguo Brigant-  
cio, hasta q repoblada la villa  
antigua junto al Faro o columna  
antes de 1188. se intituló Corona  
cruña en Sallego as Columna  
en latin.

Pruebase ~~poniendo~~ la torre de  
la corona q dice. Macti  
aug. sac.  
sexilis  
hipat  
architectus  
aplat. ex  
lustrando ex. v.

20 Flavia lambria Betanros y 6  
prueba el rio lambre in media  
to

tom 22

3 ty de tuy. estuvo antes en  
lo alto en la montaña de Hoya

11 Aqua Flavia chaves

15 Abobrica hacia Bayona en  
frente de las islas y sobre el  
miño. es la Lambriaca y aca-  
so Abobriga.

16 Abobrica en los Arlabros y costa  
septentrional donde desaguan  
los 4 rios en la costa de la co-  
ruña y Ferrol.

18 Bayona de tuy en tiempo de los reyes  
de Leon se llamaba Exicana.

20 Atunona solo se sabe estuvo  
en el Obispado de tuy

tom 21

4 Lavora junto al Duero  
donde hoy Laya.

12y13 Calibriga Barcelo: otm  
opinion es Celorico de Basso  
y todas son por alias del nom-  
bre ~~en~~ nada decide.

13 Carenaca puede aplicarse a  
Elthias sobre el Rio Tamega

tom 23 Chronicon Anales compostel.

32o Cotanda estuvo hacia Calar  
tayed.

321 Ocles existia ya en 1108. otros  
le llaman Ocles.

- 20 Flaviobriga Bilbao o Portuga-  
lete.  
Nerva río oy el de Bilbao lla-  
mado Bayabal.
- 25 Olarso es Ocarso.
- 27 Varia a media legua de  
Logroño: sus ruinas aún se  
llaman Varía.
- 33 Los 3 puertos q<sup>l</sup> Plinio da a los  
Cantabros son en Suances (que es  
el puerto de S<sup>ta</sup> Martin de la  
arena) en Santander y Santona.
- 42 Aegisamon. Egiamum. Se-  
tisacum son equivoco por  
~~Saramon~~ Segisamon.
- 45 hubo Segisama Julia y otro  
Segisamon frontera de Amaya.
48. no es Segisama Beylama.
- 52 Belgica es error por Vellica.
- 53 Vellica al norte de Saramon  
junto a Aquilar de Campoo  
deparando a tras a Amaya.
- 54 Araacillum Aradillos.  
Kindius monj. a 3 leg<sup>as</sup> de  
Aradillos.  
Vadina altísimo en el  
monte Kindio.

58 y sig.

Portus Victoria Santander

- 64 Amanus Portus de Flaviobriga  
Portugalete tom 24 p<sup>o</sup>
- 61 Portus Victoria Santona  
Blendio Santander  
Vera sueca Puerto de S<sup>ta</sup> Martin  
de la Arena en Suances  
- contra el trueno q<sup>l</sup> Portus Victo-  
ria Juliobrigensium sea  
Santona.
64. Juliobriga a media legua  
de Rey nora en un alto q<sup>l</sup>  
llaman Retortillo.
- 67 Legio IV<sup>a</sup> partia limites co-  
los de Juliobriga  
- Oliba estuvo en la Rioja  
junto al Ebro antes de Varrón  
- Juliobriga se llamó antes  
Brigancia  
- en las costas de Galicia hubo  
otro Brigancia.
- 74 Concana se ignora: no es  
cuena de Campos: estuvo  
junto al mar. y una o  
16 leguas al norte de  
Fontibre.
- 77 Ottaviolca no es Aquilar  
estuvo sobre Fontibre y  
entre este y el mar  
- Argonomecum se cree  
Argomedo en la montaña.
- 78 Vadina se cree Valdequero  
estuvo junto al monte Kindio  
en sus fines boreales.



79. tamarica cerca de Vélilla  
de Guardo. cinco leguas  
al norte de Saldaña.

82 cuoreca al norte. el Sasamon  
confinaba con los Murbogor.  
demás se ignora.

83 Amoca se ignora estuvo  
en la Cantabria. sabese por  
esta inser de Strabon p. 324.

nlo

paetriniae. pa  
ternae. paterni  
fil. amocensi. elyeniens  
ex. gente. cantabro  
flaminio. phil. an  
tonio. modestus  
intercat. ex. gente  
vaccaror. vxori. pi  
antist. consen. p. h. c. st.

182. Tritium metallum tricio  
junto Maxera

184 Varia oy Varea cerca de  
Logrono a media leg.

186 tritium <sup>autrigonico</sup> ~~tuborico~~ junto  
la Villa de Monasterio en el  
alto de llaman Rodilla.

187 Briviesca estuvo en lo anti:  
guo algo mas arriba. donde  
la hermita de S. Juan.

191 tritium tuborico en los Vardu-  
los al rio Deva. El trine-  
rario le nombra Aricio. Al  
gunos le reducen a Motrico en  
Guipuzcoa

192 Oliba. Olbia y Libia es todo  
uno. estuvo entre <sup>delas oras</sup> tricio y Bai-  
viesca donde oy Remelluri

196 Segeramundum junto  
S<sup>ta</sup> Maria de Ribaredonda a la  
falsa de la mont.<sup>a</sup> de Bureba.

205 Rucones los Riojanos es  
nombre moderno

tom. 24. p. 2

13 Annanum portus Portugalete

13 Alba Armentegui a media  
legua de Victoria

14 Easo, Olarso, Oeaso dnozan  
en mismo lug<sup>r</sup>.

- Menlase y Magrada rios  
si son un mismo correspon-  
den al Vidaro y al de los Pasages.  
entre S<sup>ta</sup> Lebas y Fuente rabia.

18 Blanda Blanes sobre el rio  
Tordera.

Betulo oy Badalona pasado  
el rio Beron.

19 Subur olivario dice es Sitges  
Harduino Villanueva  
cerca de Sitges  
Marca S. Roy al margen  
del Lobregat

Louierco es q<sup>ue</sup> estuvo en ore barra-  
gona y la boca del Lobregat

- Rio talobis Martorell.

- Palfuriana Vendrell. los mo-  
ros la llamaron Bufagana

27 Iulia Lybia, junto Puigcerdà  
alas faldas del Pyrenes

28 Biterra Frontinan.

37 Abendunum, Bari, Agora,  
y Beseda d' Maria ap'lica  
a Besalú, V. Estevan a Bar,  
o Olot, campredon y S. Juan  
parece no era bien porq' es  
tor puebls ~~en~~ son mas altos  
d' Vique y no los pone donde  
Ptol. mas abajo

38 Vergio oy Benga sobre sol  
sona al Lobregat.

43 Volce duda si sea o no  
Villadole

44 Noeganceria Rio ~~de~~ Par.  
y sig. Sarda Rio ~~Marxon~~  
Salia Rio Sella en Ast.  
Saurium Rio Par. Rio Saja  
o Rio Saja

48 Ticer, tichis, rio Muga

50 Clodianus oy Rio Fluvian.

51 Alia oy ter. sellanis  
tamb' Sambroca

52 Larnum Rio Tordera

• Betulo Rio Besos

54 Mons Iovis Monjui

56 Rubricatum Rio Lobregat

59 Iulcis Rio ~~Francoli~~  
es el d' Plinio Nama Subi

61 Prom. Ocaso.

62 Prom. Venerii C. & Ocaso

63 Prom. Limariu entre c. de  
tota y Palafrugel.

136 Attacum Ateca junto  
Calatayud

tom 26

3 y 4. Atua a media legua  
de Villafraanca <sup>junto</sup> donde esta  
la hermita de N. S. de Ocaso  
en una montañuela de  
caven

8. Meuma oy Mioma entre  
ra de Burgos

13 Munio oy Urbel sobre  
Burgos, camino de Reynosa

21 Segisamon oy Sasamio  
a 6 leg. al Noroeste de  
Burgos. entre Castro  
veroz y Villadiego. c.  
de Iuser.

33 Atusana Vique. o Atusa

48 Velegia entre Vilorado  
y Pancorbo.

49 Brania Orsaria Brania  
seva

169 a Burgos le tiene por  
poblacion moderna  
en 884.

Pirovesca Briviesca

22. Castrum Sigevici es Castrum Xeriz y no Castrum casavin

31. Lerma en Lerona es arbitrio como triboracum y ~~Lerona~~ mas proba ~~la~~ ~~ciudad~~ Serisacum.  
Se ignora hasta el siglo 12.

tom 28

0. Atanagia estubo en tierra de Lerida.

24. Huero Natarò Prol. Acluron.

37. Blanda Blanes

Aquicaldenses Caldes de Mombuy.

Egara Farrasa

Castrum Octavianum a 2 leg. de Barcelona en el Vallés hacia Farrasa





Plasencia se llamo por los Moros  
Ambroz y por los Romanos Ambra-  
cia y el rio se llama tamb<sup>n</sup> Ambroz  
y el monoe se llama Puerto de Am-  
bracia. Fundada Plas.<sup>a</sup> en 1182

Almofaque villa junta Plasencia a orilla  
del rio con castillo. crubo sobre monoe  
Magdalena villa hacia Truxillo

repoblase Almofaque y la gente poble  
a Corchuelas al pie de la sierra

en 1140 los cristianos dexaron a los moros  
a Coria y al Castillo Albalat en este  
punto tajo agolado donde esta la  
puente de Albalat

Belvis tiene Castillo es el Plasencia  
son de Plasencia tamb<sup>n</sup> Navaricepo

Delitosa, Fresno, Navandilla  
y tornavacas. Sarganta la olla, Ser-  
rejon, Calavan. Passaron, Mirabel  
Correjon, Almofaque, Oliva, Corchue-  
la, serradilla, Monroy, Almaraz,  
Grimaldo.

De Truxillo son ~~Navaricepo~~, Ore-  
llana vieja, Orellana de la sierra,  
Puerco delargas, Cumbre Barrante,  
Navarra, Plasencia y Paredes: Torre-  
cillas, Madroñera,

Y de Plasencia, son Loran, Alca nueva  
Albeldilla, Collado, Luacos, Navariz, Alta  
Laguala, Arroyo Molinos, Texeda, Guax-  
quera, Abanico. toril, Casa tejada,  
Sanjeron, Saucedilla, Alcala, Roman-  
gordo. Naval moral, Perales, Valparaiso  
Alhincada, torbiscoso. Xerese, Vidillo  
Caleruela, Nava Concejo, Asperilla,  
toros. Rebollas, Barrado, Piorral, ~~ajutor~~

Xarilla, segura, Gargantilla. Ruane  
Zorita, Alcollarin, Abertura, Zorra  
Erquijuela, Bahernando, Madrigalejo  
Bercedas, Candelario, Gilbuena, Cantal  
gallo, Nava carros. Palacios, Noyba, So.  
riguela, Labrador, ~~Abujada~~, Garuena  
Mingabril, Manchita, Rena, Ibor,  
Cañas, Juncar. Viandad y Xarabiz  
Castillo Bote.

Inesf Abu Inzef, por los años 1196.

Salio a Toledo Madrid Alcalá Velez  
Huesc y cuenca y a Calatrua y Ma-  
queda en 1196 y 97 y en el ganó  
a Plasencia. Montanches y otros  
pueblos. B. dió a conquistar a Plaven-  
cia el Rey D<sup>n</sup> Alfonso en 1199.

torre tamarchete entre Lorca y  
vera.

Niquena y tiriera y Armeria  
pueblos entre vera junto Guadix

Puerto de Nogalte entre Lorca  
y Hueler

Pulpi campo junto Lorca entre  
vera y Vera

Sugena a 3 leg<sup>te</sup> de Vera al pon.

Mineral, Overa, Arboleas, Albox y  
Cantoria todos lugares junto Vera.

Cascales

torre de Regin entre Yela y Chinchilla

Rozas

Ranilla llama valle de Bonita al valle  
donde nace Lajo.

El rio de Fuentes se llama rio de las  
Estacas pero no es este su nombre  
antiguo

populosa, frugiferis arboribus conlita  
et aquis manantibus irrigua

قري عمر و اشجار مستغلات و مياه  
متدفقه و كل هذه الفئيع و الاشجار  
علي مقربة البحر

Constructa seu flumen quod  
multa affert in colis commoda, eo  
namque irrigant arva, hortos ha-  
bent et viridaria ad illius ripas  
cum aedificiis non raris

و هي علي النهر جار ينتفع به و  
يسقي المزارع و عليه بساتين و جنات  
و عمارات متصلة



Abulcacin Tarif

11<sup>o</sup> Cues Castillo junto Cordova en tierra morisca

Rio Ausera para p<sup>r</sup> tablase en la Alpuxarra y cor-  
ruptam<sup>te</sup> se llama rio orgiba

Mancha llamada de los moros campo seco

---

Cuenca Hist<sup>a</sup> el Caravaca.

Moravalla la vieja, la llamaron los moros  
con el nombre Azarab



241  
Iria era una ria q̄ estaba en Iria oy el Patron subiendo  
por el Rio Ulla q̄ batia sus murallas.

El Sar rodaba por el poniente a Iria en pueblo muy  
grande y entra el sar en el Ulla  
se llamó Iria Castro & Illio.

tiene un puente de fabrica Romana sobre el rio Ulla y  
llama Puente de Cegures  
antes de Estrella junto Ebora

Alcalá se llamó antes, Iherailea.



on  
we  
re  
de  
se  
he  
no

onoba Evombaren Algarbe obisp.  
venis episc. in Lusit.

ensis episc

le. obisp.

isco ob.

uca a 20 millas al norte de Burgos en el  
norte Iubea aun retienen el nombre sus ruinas

Britoleensis en Portugal junto Viana & Camignal fue  
lo el Obispado Britoleense junto al Tuy contermina  
aun existen sus ruinas segun Herendio

No es conimbrica coimbra sino Condega  
tiempo fue capital de Portug.  
Catalaunco fue Obispado de Portug.

Egitania بجزنة Episc.

Ominium entre conimbrica y Portu pero lo qd  
discurrer dicen fue la qd oy se llama Agada junto  
del mismo nombre Episc.

Sevabrica oy Alanguen episcopal

Flavia lambria Obisp. de Portugal en la prov. Eum.

Lacobrica o Lagoa junto a Lagos o junto a Valencia.  
Obisp.

Lamecensis. Lameca



fué arruinada p<sup>r</sup> los moros  
y a lo mismo.

243

Malaga en Hiberis y en granada pusieron Guarnicion  
y quando la conquistaron los moros se llamaba Oreola.  
pues se llamó así al Magued Capitan moro. segun lo  
que el castillo de harri junto a Huesca

edificó el puente de Cordova sobre Guadalquivir  
este mismo hecho por tierra a Tarazona

se llama Logobriga

Logia en la Rioja al pie del Dubeda y va al ebro.

ordaba Castillo de Abdel rasman y los jardines de Raxafa  
hizo otro puente en cordova

Rioja a 2 leg<sup>as</sup> de Logroño Albayda fortificada p<sup>r</sup> los moros  
de Laturco junto Logroño  
de Celeste rio junto Villamayna.  
de Desmanelada en 860 p<sup>r</sup> Mahomad

Pulveraria sobre el río Orbigio.

Rio Enola para p<sup>r</sup> Leon

Castillo Becaria

Diruta ac colapsa.

Dirutus

Dirutus

San Juan de Alfara

aquí estubo el

guo orat

Reyno de Murcia

esta sobre un cerro con un

castillo

Guadalquivir junto Lucento.

esta en una aislada por el río

guir

la vieja a corta distan-

de la actual.

estete en llano

el 8<sup>o</sup> Pedro

guir (da nombre al río q

ce en su sierra) esta sobre

monte

Reyno de Murcia sobre un

de moros en su valle estan

Alania, Villanueva, Olea, Archena

Alcázar y Havanau a todos los ba-

el río segura, tiene muchos

queiros y riegan con el agua

Almanza junto al monte.

Tambien estan en el reino de

Murcia Lector, Letur, Molina

Alfonso, Fortuna, Alania,

Alguaz, Alcazar, Ray, Al.

Alcazar y Alcantavilla, Calas

Alcazar.

علي صيد

علي الجبل

la  
24  
244

Granada sobre los rios Darro y Genil

Huesca sobre un cerro a orillas

del rio Isuela

León a orillas de Guadalupe

Zaragoza a la falda de Moncayo

Albarracín cercada de monte

Pena enjades

Balbarro al margen del rio Vera

Calatayud sobre el rio Xalón

Daroca entre 2 montes sobre  
el rio Niboca

Porja al pie de un monte junto  
al de Moncayo

Molina sobre el rio Gallo con su  
castillo fuerte.

Caen a la falda de un collado so-  
bre el qual está el Alcarav a  
4 millas del rio Guadalbullón.

Ubeda sobre un cerro a orillas  
de Baera

Baera a una legua de Guadalquivir

Andujar sobre Guadalquivir.

Cordova a la falda de Sierra mo-  
rena en un llano

Badajoz a media legua del rio  
Gaya en un alto

Plasencia sobre el rio Xerte los  
moros llamaron ayo al arroyo  
navon la los moros

Truxillo fundado por Cesar sobre un  
collado con fuerte castillo



ria a las margenes del río  
ragon. en llano  
Merena en un valle fundac<sup>n</sup>  
los Maestros de S<sup>n</sup>tiago  
burgos sobre collados y muros  
y un gran castillo en el mon  
te  
Corte sobre monte y sobre  
el río tajo. tiene Alcazar y  
a una milla un fuerte castillo  
en Cervantes

Segovia reedificada en 1088.  
Toledo tomada a los moros en 1085  
Cartagena tomada en 1242  
Siguencia restaurada en 1104.  
Orma tomada y reedif. en 1083.  
Cuenca tomada en 1106. la  
naron los moros otra vez  
1177. se tomó en 1177. seg<sup>a</sup> vez.  
Aen tomada en 1243.  
Barracin se le puso este nombre  
por D Pedro Rodríguez Arago en 1170.  
Calahorra tomada a  
los moros en 844.  
Santiago fundada en 835.  
Salamanca restaurada 1<sup>a</sup> vez en 748  
2<sup>a</sup> en 860. 3<sup>a</sup> en 936.  
Zamora derierta hasta 1083.  
Plasencia derierta hasta 1180  
Astorga tomada en 728 por su  
rey  
Zamora restaurada en 1083.

hoy arruinada y poblada en 860  
Badajoz tomada en 917. arruina  
da y poblada esp en 1180 buelta  
a perder se tomo en 1228

Mondonedo arruinada por Al  
manzor en 982 la habian pobla  
do los Reyes en 918.

Coria seganò a los moros en 1083,  
se bolvió a perder y se ganò en 1142

ciudad Rodrigo poblada en 1102. la  
reedificaron en 1160

Leon tomada en 722

Oviedo arruinada muchos años  
reedificada en 812.

Sevilla tomada en 1248 p<sup>r</sup> Fern<sup>do</sup>  
Fern<sup>do</sup>

~~Cacer~~

Zaragoza tomada en 1118

Huesca tomada en 1036.

Saca tomada en 795.

teruel arruinada hasta 1171.

barcelona tomada en 1119.

Batavero tomada en 1068. se  
perdió y bolvió a tomar en 1065.

tarragona arrasada en 719. denier  
ta hasta 1068.

Barcelona tomada 1<sup>a</sup> vez en 986 y 2.<sup>a</sup>  
en 993

Levita conquistada de moros en 1149.

Valencia 1<sup>a</sup> vez tomada p<sup>r</sup> el Cid rreayo en  
moros y fue tomada 2<sup>a</sup> vez en 1238

Segorbe tomada en 1245

Vrui destruida p<sup>r</sup> los moros

Albin	<u>Albin</u> . peg <sup>a</sup> montaña
Ausona	<u>Aches</u> , <u>Acheson</u> , <u>Achesen</u> , río.
Alba	<u>Alb</u> blanco. v
Albida	<u>Alb</u> blanco. <u>Wl</u> lugar
Arciaca	<u>Ars</u> colina: <u>ach</u> agua, río.
Arz.	<u>Ark</u> habitac <sup>n</sup> .
Arül	<u>Arar</u> bella: <u>cil</u> caverna
Ausa	<u>Aus</u> pradería con muchos arroyos: <u>Ausan</u> arroyo.
Aniana	<u>Anmyn</u> pie de montaña
Atan	cuesta, cima,
Amane	<u>Am</u> rodeado: <u>Maned</u> collados: <sup>1</sup> <u>Aman</u> río, arroyo,
Arbeca	mar, estanque,
Aros	<u>Ar</u> cerca: <u>Per</u> arroyo
	<u>Ar</u> la: <u>Pos</u> campaña

1850

Received of the  
Honble the Secretary  
of the Treasury  
the sum of  
Twenty Dollars  
for the  
purchase of  
the  
United States  
Notes  
of the  
Fifth  
Series  
of the  
amount of  
Twenty Dollars  
on the  
1st day of  
January 1850

For the  
purchase of  
the  
United States  
Notes  
of the  
Fifth  
Series  
of the  
amount of  
Twenty Dollars  
on the  
1st day of  
January 1850



B

- Rav <sup>montaña</sup>  
Brigantid Brig cortado escarpado, San blanco; con roca  
Pizerra Pizerra trage colando  
Belsia Bel fuente: sy falta: o Bel ~~de~~ amarillo; sy Distrito  
Bimiana } Ban cerro, altura, parte rio; anidan cerros  
Baniand }  
Bilbilis Bil elevaci<sup>n</sup>; Lay Bosque

Curiniacum } Cur. Cur. Cur. arroyo: ten bosque  
Cultiniacum } ae habitac.<sup>n</sup>

Catobrica... Cat. multitud.

~~Catalauni~~ Cat guerra, Vel ò Vel mejores An hombre  
no creo esta etimologia porq parece componerse Catalaun  
ni de Eti Alauni ò Alauni

Clunia Clunn vallado. I rio.

Cargentracte Car bellas, pen fuentes, trecht, tracht Villa

Ceret Cer montaña: et cerca

~~Uiberis~~ Uiber en frances Cormier.

Conchae Caun cerro: cae en comp<sup>n</sup> chae cerrado de  
Caunus- fortalera ò Carr.<sup>p</sup>

Deva Den habitacion.

C.

epona epo cavallos

Chorund Ebre, eber, aber embocadura. Dun montana



f

Fines    Pin   Fin   emboscadura del río

No  
243

J.

Glandera Glan ribera: Dev habira<sup>m</sup>

Aramosque  
Acornus

2

Am  
250

2.  
Miterin Miter : cornier en franc.



;

252

251

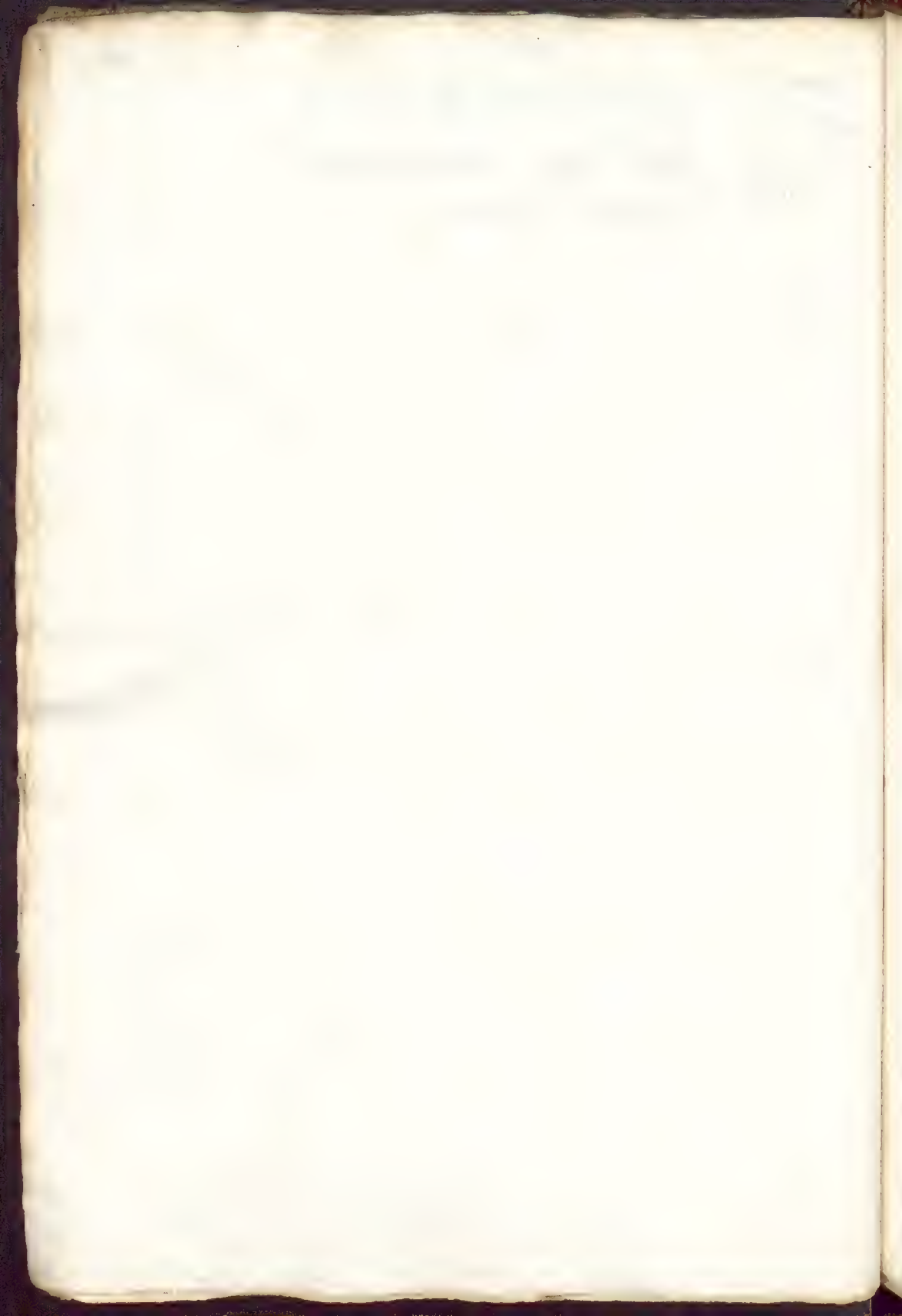
Luc Luz agua, río, arroyo, pantano.

Mundubii men mand grande. Py ano

Mimbriaga Mir agua.

Manueta manec manoc Veno & fuentes.

Massilia Mas bueno, sil pueres.





N

Yucceria Nw rio arroyo : Kaen m. x. ad.

24

253

Oscara Orgo obliquo

об. ов. ~~монтажа~~

Osiula Aug, 91 - continue

proximus Oc montana: SWm, Syn cina

Obona Aw agua, Bon 9<sup>o</sup> se pierde

P.

*Piniacum* = Pin cosa alta collado cosa empuñada Say 5169  
que  
*Prader* Prad praderia 254

Prades

Prad praderia

25

254



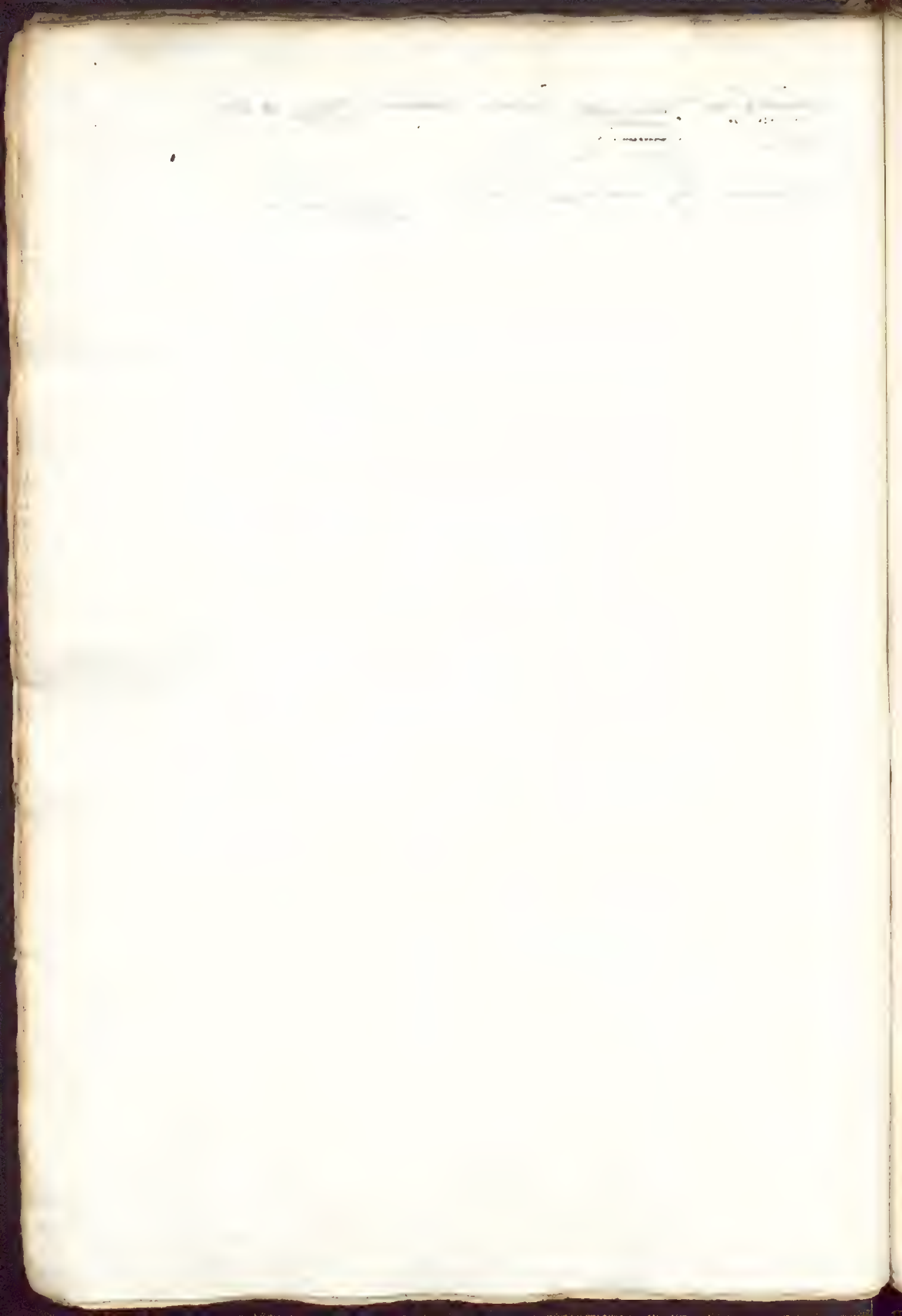


9

255

R

Samarofova Samara suma somme. Briva Villa  
 Serra Serr montana  
 Sincerra Sig. continuac<sup>2</sup> catena: cerre cerro





+

tracon tracon caverna subterranea

tartassium tarsam encina verde

tusela tu pais: del o del desagradalle, aspero.

V

Valencia Val manantial; len llena, tin habitac<sup>n</sup>  
Varus Var rapido  
Ventippo Ven blanco: topp cima

No  
258

Urbiana Nr río Bi dor.

Bullet pag 49.

Uxama ~~Ux~~ al Uchu alto: Sonn aspero de subir.

Vierzon Nyrz: herbúe - tierra de yerva abundante.

Villena Vil habitac<sup>n</sup> - Len bosque



memories sur la langue Celtique par Mr. Bulles t. 3.º de la pag. 409 imp<sup>n</sup> Besan  
con por Cl. los. Duclun 1754.

Ausena	Montaña de Asturias sobre la qual hay una caverna muy espaciosa Or, caverna. Or en cavernosa
Agas (rio)	Ag el, As rio
Astaria (rio)	Ag el, <del>As</del> Saer rio
Astura	As el <del>stuv</del> rio.
Astonga	Astura rio, y <sup>e</sup> habitac <sup>n</sup> .
Aranda	Ar montañas, am al rededor, Da habitac <sup>n</sup> .
Avila	Abal, manzana.
Alpennes	Al cerca, penn montaña, o Alp. montaña, nes cerca.
Archidona	Arch cerca, Don montaña
Arcobriga	Ar roca, cuch, coh o cor elevada, briga pueblo.
Atica	At junta, ec rios
Atiamal Atigis }	Ar cerca, dig o tig calientes, is aguas.
Almeria	Ael, al, playa, mer mar. o Amer Almer embocadura
Arunda	An roca. On o ond alta.
Ador	Ad cerca, dor rio
Alcoy	Al Borde orilla, Cwy rio
Alicante	Al montaña. cano blanca
Abella	Abal o Abel manzana
Amer	Am rio, er cerca
Andorra	An cerca, dor embocadura
Aulor	Avel, Aul, viento. Lot agujero abertura.
Atinsa	Ains caída, falta,
Albelba	Al cerca, Bel nacim <sup>to</sup> , da rio
Alcaine	Al cerca can (en compos <sup>n</sup> ken) curvatura, es rio
Alañir	All gran numero, Can agujeros caños, is agua
Almunia	Al cerca, Mun embocadura
Anso	Anus rio

Mucho reparata en todo esto Mr. Bullet

Bayona	<u>Bay</u> puerto, <u>on</u> bueno.
Barcelona	<u>Bar</u> cerca, <u>cal</u> montaña.
Biverso	<u>Bi</u> montaña, <u>ffer</u> , <u>ver</u> aspera escabrosa, ò <u>mer</u> (en con- posic <sup>n</sup> <u>Ver</u> ) río.
Boucas	<u>Bouc</u> embocadura, <u>as</u> río.
Benavente	<u>Ben</u> eminencia, <u>aven</u> río
Borm	<u>Bod</u> montaña, <u>hom</u> habitac <sup>n</sup>
Badajoz	<u>Bad</u> buenos, <u>Carru</u> ò <u>Sauv</u> querros.
Bejan	<u>Begar</u> ruido estruendo.
Brihuega	<u>Bru</u> ò <u>Bri</u> emanantiales, ò <u>Brioc</u> muchos manantiales.
Brioc	
Bytrago	<u>Bu</u> buey. <u>Wyd</u> salvaje, <u>tragor</u> abundancia.
Bacca antigua m <sup>re</sup> patria (Baera cres)	<u>Bat</u> ò <u>Vat</u> elevacion, y habitac <sup>n</sup> .
Bara	<u>Bar</u> montaña
Barraga	<u>Barr</u> punta, <u>at</u> à la
Bello	<u>Bel</u> lago
Benaca	<u>Ben</u> montaña, <u>ac</u> cerca.
Borja	<u>Bor</u> borde, <u>iad</u> río
Bornos	<u>Bor</u> montañas, <u>Nes</u> cerca
Bara	<u>Bas</u> , vallee
Baca	<u>Bech</u> , alto elevac <sup>n</sup>
Barcelona	<u>Barr</u> barra, escollé, <u>Cin</u> sinuosidad puerto <u>cel</u> puerto
Bellagarium	<u>Bal</u> corral escarpado, <u>Ear</u> montaña, ò <u>Bala</u> embocadura y <u>Ear</u> ò <u>Ger</u> cerca
Bellagaria	
Baldguer	<u>Blaen</u> punta, <u>ess</u> agua
Blanes	<u>Bily</u> , <u>Bil</u> , roca, <u>Bill</u> curvatura, <u>Lis</u> , agua, río, ò <u>Bil</u> , bueno (de <u>icarr</u> ) yerro
Bilbilis	
Barrera	<u>Bar</u> grande, <u>den</u> bosque

Cava (rio)	<u>Cav</u> rio.
Cinca (rio)	<u>Ceinch</u> q <sup>d</sup> muda de corriente o de madre.
Cantaber	<u>Cansa</u> , roca, <u>abria</u> Villas.
Cebret Cebreso	<u>Cab</u> o <u>ceb</u> cabera na im <sup>ta</sup> e rio. <u>Bret</u> o <u>bret</u> inconstante
Coruña	<u>Corun</u> o <u>corun</u> lingua de tierra
Cabahorra	<u>Call</u> elevac <sup>n</sup> , <u>Curr</u> o <u>Gurr</u> . ribera borde, is rio,
Coca	<u>Cuc</u> , <u>coc</u> . altura
Colenda	<u>Col</u> o <u>Coil</u> bosque, <u>and</u> o <u>end</u> altura elevac <sup>n</sup> .
Cabahalvo	<u>Cad</u> bosque, <u>Ahoalch</u> o <u>Ahoale</u> abundancia
Caracitani	<u>Carag</u> , <u>carag</u> roca, <u>Cil</u> gruta, <u>Den</u> , <u>ten</u> , <u>tin</u> , colina.
Calmenar	<u>Col</u> colina. <u>Men</u> borde, <u>Ner</u> , <u>Nar</u> , rio
Coria	<u>Curr</u> o <u>Cor</u> ribera, i rio.
Quenca } conca }	<u>con</u> confluente, <u>cal</u> colina.
Cabeca	<u>Cab</u> . cima, <u>echa</u> habitac <sup>n</sup>
Cadix	<u>Cader</u> lo mismo q <sup>d</sup> <u>Sadir</u> , vellido
Carmona	<u>Car</u> . trigo, grano. <u>mon</u> abundancia.
Chodes	<u>Chod</u> bosque
Coril	<u>Conigl</u> . o <u>Coril</u> conejo.
Contamina	<u>Cona</u> confluente, <u>Min</u> montaña
Cordova	<u>Car</u> o <u>Curd</u> , abundancia. <u>Bayla</u> bienes. o <u>Coro</u> , <u>cor</u> . habita- cion <u>Ubay</u> rio, o <u>cor</u> habitac <sup>n</sup> , <u>tub</u> abundante. o <u>Cor</u> habi- tac <sup>n</sup> <u>Dur</u> o <u>Dub</u> , <u>Dur</u> .
Cartuma } Cartama }	<u>Cancin</u> pie de montaña de <u>Car</u> montaña alt <sup>a</sup> y <u>tin</u> lo infimo o el pie de qual q <sup>d</sup> cosa.
Cander	<u>Cand</u> confluente.
Canduevo	<u>Cand</u> confluente, <u>ver</u> cerca.
Codo.	<u>Cod</u> Madera.
Covres	<u>Cwr</u> o <u>cor</u> orilla ribera, <u>es</u> rios

Dueiro ----- Dewr ò Dwr fuerte, I río.  
 Duria ò turia Lwr río  
 Duénas - Du dos, en ríos  
 Danca Dere, Dare, bella, De caverna, gruta.  
 Durango Dur, Duran, acervo, Eof obrero.  
 Dorias. Dor, Dur tur río, ias bello

Elbro Heria. Y artículo el, Berr rápido.  
 Eija Astigi As río, tye ò tyc ò tyg. habitac<sup>n</sup>.  
 Espera Per altura, a por ar sobre. ò a perius abundante.  
 Epim Es artículo, pin montaña  
 Etche etel, sal. cen ò chen nacim<sup>to</sup>.  
 Esterre Ci artículo, staer río.  
 Epea Ep río.

Fersol Fer embocadura, de aque, ol cerca.  
 Flix Flyg ò Flyg. encurvatura  
 Fortunia For ò for seguro, tun montaña.

Guadalquivir } Bate, Boetis, rojo, rogeante, amestice se llamo Perca es  
 Bati } dividido-partido.  
 Guadiana } A agua, nach ò nas oculta  
 Anas }  
 Durumea } men pequeño, asc río.  
 Menesum }  
 Gijon Sy agua, om rodeado  
 Guandía. Sare ò Surd roca  
 Gibraltar } Cal roca, pe montaña ò pech, : Reg punta.  
 calpe }  
 Foror God bosque, or cerca.  
 Galera Gal roca, ex sobre  
 Garena Farn ò Fern monton de piedras  
 Guadix Acá. Ac muchos, ci arroyuelos.  
 Galy Gal orilla, i río  
 Gyrra. Eer cerca, ond confluente.



Gann Grawn union de cosas.

Goni Gon montaña.

261

Hardeles Harid, duro, difícil. Lech ó les roca.

Hoz hoz habitación

Huesca Osc en cerrado rodeado, it roca.

Iaen Ii bello, yen nacim<sup>to</sup>

I'ennum

Ikar I rio, car colina, alto, ó Igar ó Ikar molino.

Lerin Les cerca, rim río

Luna Lun, río

Luco Lluc río

Lucena Lluc río, an ó ou cerca

Lerida } Il villa. ard ó erd, elevac<sup>n</sup>

Lorca Lor, alguna, ca río.

Losa Llwch ó lloch río.

Lébriga. Nebrina. Na ó ne río, p<sup>r</sup> bris división

Lava Lav montaña

Logroño Lucron fertil, abundante,

León. Alena Bel nacim<sup>to</sup>, llaith agua, this caliente.

Linos Mos. suelo fertil como lo man

Lugo. Llug. torre, fortaleza, llug caliente.

Laredo Lare rodeado, dunn rocas.

Lethes llaith río.

Munda	<u>mond</u> crudo, <u>da</u> excesivo.
Mondragon	<u>mond</u> elevac <sup>n</sup> colina, <u>tra</u> , <u>dra</u> gran numero, <u>son</u> fuerse.
Mondroneo	<u>mont</u> , <u>mond</u> , <u>mondou</u> montañas, <u>nes</u> cerca
Mongia	<u>mon</u> curvatura, <u>fi</u> agua
Medina	<u>meth</u> , grande, <u>tin</u> villa
miranda	<u>mir</u> rio, <u>and</u> habitac <sup>n</sup> .
<del>Munera</del>	<del><u>ma</u> o <u>na</u> fons</del>
Magueda	<u>mag</u> habitac <sup>n</sup> . <u>Sued</u> o <u>qued</u> confluence
Medellin	<u>med</u> bueno; <u>lan</u> suelo.
Medinaceli	<u>meth</u> grande, <u>tin</u> villa, <u>celes</u> elevada.
Mexida } emerita }	<u>Emry</u> abundante, <u>it</u> grano
Mora	<u>mor</u> rio.
Moya	<u>moi</u> elevac <sup>n</sup> .
Moyadas	<u>Moyau</u> engrasar
Medina Fido nia Aido	<u>Az</u> , <u>azin</u> habitac <sup>n</sup> . <u>Don</u> montaña.
Monzon	<u>mon</u> montaña, <u>con</u> confluence.
Malaca	<u>Mael</u> , <u>Mal</u> , comercio, <u>Malac</u> comerciante.
Munda	<u>Munida</u> , <u>Munda</u> , colina.
Mariola	<u>Marjol</u> , <u>mejorana</u> ierva; <u>ar</u> montaña
Morella	<u>Mur</u> , <u>mor</u> , roca: <u>Helleih</u> muchas
Mollo	<u>mol</u> montaña
Mont-seni	<u>mon</u> montaña, <u>ceini</u> piedras preciosas
Montserrat.	<u>Mont</u> monte, <u>serth</u> escarpado.
Mora	<u>mor</u> rio.
Mas	<u>Mas</u> habitac <sup>n</sup> .
Monzon	<u>mon</u> montaña, <u>con</u> confluence.
manero ?	<u>Maner</u> habitac <sup>n</sup> .

Navia Nava plano, llanura,  
 servio chalybs, Cal ó chal el q' endurece iv ó ib agua.  
 Numancia nu fortificada; mendi ó menti montañas  
 Neriin Ner cerca: rin río

263  
262

Oris Or. impetuoso  
 Oris Or embocadura.  
 Orduña Or borde: du montaña  
 Orense Or agua: ennes ó enns caliente  
 Orca Or montaña  
 Ornedo Or riquezas: med llano  
 Ormaiztegui Or habitac<sup>n</sup>: oru valle.  
 Ocaña Or vasos: oru blancos.  
 Orreaga Or, ella: oru nacimiento  
 Orizaba Or orilla: tu bosque.  
 Orizaba Or aumen río.  
 Orta Or, orilla: ta río.  
 Orta Or río: oru curvatura.  
 Orta Or lyt rico

Pineria Pi. po elevac<sup>n</sup> ceretanorum  
 Pines Pi montañas; an, ren separacion.  
 Pinar de los Rios Penn. montaña [Lo mismo Peña  
 Pinar de los Rios Penn montaña, Rand. Randen abundante.  
 Pizarra Pwys ó Pwys profundidad, Ar montaña  
 Placencia } Han blanco, Ban pan: ó An la, Bras fértil.  
 Placencia }  
 Pomer Pom montaña: er sobre.  
 Península Pen cabo promontorio: Y-kil península  
 Palamos Pal, pal elevac<sup>n</sup> colina, am rodeado, or agua  
 Pal Pal montaña  
 Pi Pi montaña

Riga  
Renedo  
Rana  
Roda  
Roses

Rig río.  
Ren río: ed cerca  
Ran río  
Rod río  
Ross pantano.

Soto  
Salamanca  
Saldaña  
Sanabria  
Segovia  
Secubia  
Soria  
Sierra morena  
Mariani montes  
Squilla  
Hypalus  
S. Lucas & Barra  
meda  
Seira  
Serradue  
Serrat  
Salobreña  
Serrenil  
Singilia

Sot bosque  
Sal habitac<sup>n</sup>. mantise colinas  
Sal agradable habitac<sup>n</sup>: Dan valle  
Sam lago: abri embocadura  
Sgo, go, mala: Wi agua  
Swr o sor ribera: i río.  
Ar, avi piedra roca: seir sierra montañá  
rus, ris, habitac<sup>n</sup>. Pal pantano  
Barr Barra, arena q impide la entrada del puerto.  
Serr montaña  
Serr montaña; ad cerca, Wi habitac<sup>n</sup>.  
Serr montaña: ar cerca  
Sal roca: Bren alta  
Satt o sett partida: ten roca; il habitac<sup>n</sup>  
Cin blancos; Sill varos.



Saguntum Sagon roca; tun alta  
Sagorbe Ceg vallado. ~~briga~~ garganta; briga villa o d. Go, Sgo, valle  
Serabis Ceta lino mui fino; pis o bis abundante.  
Saraca sar collado: ac puente, cima,  
Sarreal Sar bella: ar piedra.  
Selin Sel habitac<sup>n</sup>: Uyn rio.  
Selva Cel puerto: va habitac<sup>n</sup>  
Servola Serr montaña: bol o rol cumbre  
Siurana Cy frin, cyfran, Cyfran, oculta  
Sorta } Surita  
Solana } Swr, son orilla; ta o te rio  
Sennica } Sol orilla: lan lago.  
canu cent piedras: teg tig preciosas

tajo. tagus. tah. o tag rio.  
ter ter impetuoso  
tolosa tol, rol lugar bajo bien regado: Hor, Hus, habitac<sup>n</sup>  
trivino tri habitac<sup>n</sup>: vin rio.  
tude trid montaña.  
torres tor agua, mar, i as, es cerca.  
toro tor elevac<sup>n</sup> altura.  
talavera } li rio; bor borse orilla  
libora } bol enurbatura: llaith rio; tun montaña  
toloso } huerv. huexy; amargo: I rio.  
tinto } tal pie de monte: ment. montaña, o mano habitac<sup>n</sup>  
urium } ta habitac<sup>n</sup>: Ron rio  
talamantes } dragor gran cantidad. ros arroyos  
tanon } rarco estrellador. tiene puerto donde se estrellan en las rocas  
trigueros } las naves  
tarragone } tar cerca. eg rio.  
tarraga } ter sobre: men, men montañas.  
termens } tipi, tibi pequeña: Le villas  
tirica } tor rio  
tora }

torrala	<u>tor</u> rio: <u>al</u> Orilla
torre	<u>tor</u> rio
torosa? Derrosa?	<u>Der</u> rio: <u>tor</u> colina.
taragona	<u>tar</u> cerca: <u>con</u> confluente
teruel	<u>ter</u> bella: <u>Vel</u> habitac <sup>n</sup>
torras	<u>tor</u> rio: <u>as</u> habitac <sup>n</sup> .
torres	<u>tor</u> <u>tor</u> Embocadum: <u>el</u> rio.
tuella	<u>tu</u> <u>tor</u> : <u>dala</u> ò <u>dele</u> rios

Urrola	<u>Ur</u> rio: Rhul ò Rhol precipitabo.
Vero	<u>Ver</u> . rio
Vigo	<u>Vig</u> villa
Val a buen val	<u>Voet</u> sangre; <u>ias</u> <u>iach</u> salu dable
Pinia Vallad?	<u>Pin</u> agradable, bella, rica: <u>ty</u> habitac <sup>n</sup> .
Valeria	<u>Val</u> colina ceuso: <u>en</u> sobre
Valna	<u>Val</u> cerro: <u>en</u> sobre
Obeda	<u>Obeta</u> , <u>obeda</u> muni fertil
Péjer	<u>Begue</u> ò <u>Pegue</u> vista: <u>er</u> bonissima, muy larga.
Veraton	<u>Ver</u> sobre: <u>ton</u> montaña
Verdun	<u>Ver</u> confluente: <u>dum</u> habitac <sup>n</sup>
Vic	<u>Vic</u> villa:

Ungel	<u>Or</u> districto: <u>Suel</u> fertilissimo.
Verdun	<u>Ver</u> , <u>bar</u> rio: <u>dun</u> union.

Salon. calo Salo, agua, rio.  
 xerez cherri; bestia animal: er o ed abundancia  
 Ximena. Oba: Oba ~~sa~~ ogbauc. caberna.

Zamora  
 Zamora } Il vila: wp. yp alouva  
 Shipa }  
 Kwita } Cwr. orilla: yp, yp habitac.  
 La hawa } Zao, Sao na am<sup>to</sup>: ar. carro





- pag. 80 Arbona = Ar super, Ona agua
- pag. 81 Morger : es celtico, y Murgis, significa un lago, o un río considerable, o lugar a la orilla de la mar.
- pag. 83 Urba - Ur sitio saludable, ba rodeado de montañas. (uch. superior, alto, pag. 171)
- pag. 84 Ebro - Aber significa despenadero de agua sobre otra mayor cantidad de agua. ytem tambien significa Enclosa de agua. ytem puerto, desague del río. cita a Bosphornio. a Bapier. ya Eduardo Luis.
- p. 86 Minni-dun, Colina a la orilla del río
- ibi Minius significat<sup>n</sup> = Min. orilla al río o costa de la mar.
- ibi Mynid es montaña y Dun villa
- p. 89 Aban - Avan y Ava en celtico es agua, río, item pag. 97 dice q<sup>d</sup> Aban es guerra, batalla en celtico segun Bosphornio. pero Bochat parece se inclina a q<sup>d</sup> entre los Celtas era la ciudad q<sup>d</sup> da las victorias
- 103 Los Latinos de Dour y Dur, hicieron Durum q<sup>d</sup> significa agua, item puerto, entrada, paso y torre.
- 105 Vindo: manantial de mucha agua, Montaña, Vierno.
- 107 Isca cosa colocada sobre grande extension de agua. De este isca hicieron los Latinos ix, ex, ax, ox, is, issa, essa, y Assa. Vease a Bapier Gloss. voc ~~Dur~~ re. d. i. Aesica y Axiium.

- 110 Fines: todos los q' así se nombran son celticos en esta lengua Fin es lo mismo que limite termino.
- 111 Ar = cerca, sobre,
- 117 Dur isc sitio por donde pasa el río o sobre una gran planicie de agua vease a Bapter Florar. va Dursolanis.
- 123 al  
129 Badajoz Bad. agua. Dice q' en vano Julio Cesar la llamó Pax Augusta p'uesto q' los españoles conservaron su nombre antiguo Bad.
- 130 Bre montaña: Caer, Caert, Caerd, Gaert, Gard lugar cerrado de muro. o Gareh. colina, altura, de difícil acceso.
- 132 Tugia = Dov profundo: qui, ui, iu, agua de donde tugium sitio proximo a una profundidad de agua.
- 140 Caunus = A Caun. significa voca mon tania en latin Atcaunus, Caunus, a Atgaunus.
- 141 Octodurum = Ot, playa de río o mar dur agua, río.
- 145 Sec-dun = Sec colina seca, arida, Bapter Florar. V. Segedunum.
- 146 Los q' empiezan con sec, seg, sego, hic, sig y Sieg son celticos.
- 172 al  
178 Rhodanus: es mas antiguo nombre q' el establecido de los Griegos ni fundac<sup>n</sup> de Roes o Rhoda y así no tomo el río de aquí su nombre: Dice le tomó de los Celtas y fue Rhodan. Rho o Rhor corriente de agua rapida. Dan río vease a Bapter. Voc Danuvius.

- 256
- 146 Briga y Brieg. Villa fortalera
- 152 Mon, pantano, cenagal,
- 154 Mam y mant sitio, parage, emboca-  
tura de un río.
- 158 Ar - sobre.
- 161 Si guog anon río q' nace de tierra pan-  
tanosa
- 163 y 164 Picumbio: Vys-sunt - iii Lugar sano,  
sobre un río enior habitantes son  
muy esforzados.
- ~~176~~
- 177 Baña. y-dan. el río.
- 178 Morgia : agua corriente por sitios pan-  
tanosos
- 180 Arü, Aaru, Arau, Ariu, Arui, Agua,  
río rapido.
- 192 Em, Amma, Emma, Emme, Am, i q. Amuy





262



Pol. hai edic.  
Nº 2261 268  
ordinum ex officio. Mel.

oritur et disparat. tunc  
et sel. fratrum 1535

Nº 2249

et lon. mis. mor. dho. añu

Nº 2604

enno. ecc. disparat  
echel 1541.

et mejor impresu  
mat. exacta.

2	1	40
1	1	80
1	1	80
1	1	80
1	1	100
1	1	40
1	1	20
1	1	00
1	1	00



Claudii Ptolemai  
Geogr. Enarrationis

NO  
269

Lugduni ex off. Melchiorij  
et Gasparis Trechsel  
fratrum  
1539

Gaspar Trechsel excude  
bat. Viennae 1541



Ma  
e re  
a C  
do  
ol.  
ye  
n.  
a.  
aur.  
ar  
re.  
ye  
na  
l.  
n.  
l.  
t  
ed.  
t in  
pr  
alavi.  
v.  
gia-

Madrid 26 de Junio de 1762

Se remite a la censura del Rev<sup>mo</sup> P.<sup>e</sup> Pared, de la Compañia de Jesus, en la Casa del Noviciado de

do ~~Amendaz~~

col.	$1\frac{2}{3}$	$27\frac{1}{3}$	Cal	$9\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$38\frac{1}{6}$
ec.	6	$26\frac{1}{3}$	cec.	$9\frac{1}{4}$		$38\frac{1}{2}$
Bi	$5\frac{1}{2}$	$26\frac{1}{2}$	Bi	10		$38\frac{1}{4}$
orduba	$6\frac{1}{4}$	$26\frac{2}{3}$	orduba	$9\frac{2}{3}$		$38\frac{1}{12}$
Lulia	$6\frac{1}{2}$	$26\frac{1}{2}$	Lulia	$9\frac{1}{2}$		38
Obulcum	$6\frac{2}{3}$	$26\frac{1}{3}$	Obulcum	$10\frac{1}{6}$		38
Attil	$7\frac{1}{4}$	$26\frac{1}{6}$	Attil	$8\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$37\frac{2}{3}$
Detunda	$7\frac{1}{2}$	$26\frac{1}{6}$	Detunda	$8\frac{2}{3}$		$37\frac{1}{3}$
Murgis	$7\frac{1}{2}$	$26\frac{1}{6}$	Murgis	$8\frac{1}{4}$		$37\frac{2}{3}$
Saldruba	8	$26\frac{1}{12}$	Saldruba	$8\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$37\frac{1}{3}$
Tucci	$8\frac{1}{2}$	$27\frac{1}{2}$	Tucci	8		$37\frac{1}{6}$
Lala	$9\frac{1}{4}$	$27\frac{1}{4}$	Lala	$7\frac{1}{2}$		37
Balda	$9\frac{1}{2}$	$27\frac{1}{3}$	Balda	7		$36\frac{1}{2}$
Plova	$10\frac{1}{4}$	$27\frac{1}{4}$	Plova	$6\frac{1}{4}$		$36\frac{1}{2}$
onoba	$10\frac{1}{2}$	$27\frac{1}{12}$	onoba	$6\frac{1}{6}$		$36\frac{1}{3}$
Alipula	$10\frac{1}{2}$	$27\frac{1}{6}$	Alipula	$9\frac{2}{3}$		$38\frac{1}{12}$
turduli	11	$27\frac{1}{12}$		$9\frac{2}{3}$		$37\frac{1}{2}$
	$11\frac{1}{2}$	$26\frac{1}{3}$		$9\frac{1}{2}$		$37\frac{1}{2}$
	$11\frac{1}{2}$	$27\frac{1}{6}$		$9\frac{1}{6}$		$37\frac{1}{2}$
	$9\frac{1}{6}$	$38\frac{1}{2}$		$9\frac{2}{5}$		$37\frac{1}{3}$
	$9\frac{1}{2}$	$38\frac{2}{3}$		$10\frac{1}{6}$		$37\frac{1}{2}$
		$38\frac{1}{2}$		$10\frac{1}{4}$		$37\frac{1}{2}$

Sauille	10 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Caipso	10 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Alibevia	11 -	37. $\frac{2}{3}$ .

*hereditari*

C.	A $\frac{1}{3}$	38
S	4 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
O	5 -	37 $\frac{1}{4}$
C.	5 $\frac{1}{6}$	38 $\frac{1}{3}$
Ursum	5 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{3}$ oria strabo.

M.	6	38 $\frac{1}{3}$
S	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
Pt.	5 $\frac{1}{2}$ -	37 $\frac{1}{2}$

S.	5 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
N	5 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$

Vq.	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
-----	-----------------	--------------------------------

Asta	6	37 $\frac{1}{3}$
------	---	------------------

C.	6 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
----	-----------------	------------------

L	6 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{2}{3}$
---	-----------------	------------------

Le	7	38
----	---	----

Un.	7 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{3}$
-----	-----------------	------------------

Uc.	7.	37 $\frac{1}{3}$
-----	----	------------------

C.	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
----	-----------------	------------------

Cal.	6 $\frac{2}{3}$ -	37 $\frac{1}{4}$
------	-------------------	------------------

P.	7.	37 $\frac{1}{6}$
----	----	------------------

S	6 $\frac{1}{2}$	36 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
---	-----------------	--------------------------------

As.	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{3}$
-----	-----------------	------------------

Ar.	7	38 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
-----	---	--------------------------------

C.	7 $\frac{1}{6}$	38
----	-----------------	----

R	7 $\frac{1}{6}$ -	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
---	-------------------	--------------------------------

C.	7 -	38 $\frac{2}{3}$
----	-----	------------------

U	7 -	38 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
---	-----	---------------------------------

Sp.	7 $\frac{1}{2}$ -	38 $\frac{1}{3}$
-----	-------------------	------------------

Lapa	7 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
1p.	7 $\frac{1}{4}$	37 $\frac{1}{2}$
Ob.	8	37 $\frac{1}{2}$
C.	7 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
Ol.	7 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{6}$
Vr	7 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
B.	7 $\frac{1}{4}$	37 $\frac{1}{12}$
f	8 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{2}$
Ar	8 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{2}$
1p.	8 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$	38 $\frac{1}{3}$
Art.	8 $\frac{1}{4}$	38 $\frac{1}{2}$
Char.	6 $\frac{1}{6}$	38.

*Bot. Celricor*

Arucii	9 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	38.
Aran.	6 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{2}$
C	6	38 $\frac{2}{3}$
Ac.	6 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
V.	6 $\frac{1}{4}$	38 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

*Montes in Bat.*

Martianus cuius med.	7 $\frac{1}{2}$ -	37
Alipula mons	7 $\frac{1}{2}$	37
Sadira ms.	5 $\frac{1}{6}$	36



N2  
274

2

57

37

36

60  
52

Calp  
Bar  
Hris

Turditan.

272

Onobalistraria —————  $4\frac{1}{3}$  —  $37\frac{1}{3}$

turdulor

Unesthei portus ————— 6 —  $36\frac{1}{3}$

Junonis templum —————  $5\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  —  $36\frac{1}{12}$

Calpe mons et columna in int. mari  $7\frac{1}{2}$  —  $36\frac{1}{6}$

Barbesola —————  $6\frac{1}{4}$  — 36

Barbulorum qui dicuntur

Pini

c Menralia (Mellaria) —————  $1\frac{1}{2}$  — 36

transdumenorum

Barbesola —————  $7\frac{1}{4}$  —  $36\frac{1}{6}$

Carteya —————  $7\frac{1}{2}$  —  $36\frac{1}{6}$

Calpe mons et columna in int. mari  $7\frac{1}{2}$  —  $36\frac{1}{6}$

Suea ————— 8 —  $36\frac{1}{12}$

Barbesola fl.  $7\frac{1}{3}$  —  $36\frac{2}{3}$

Malaca —————  $8\frac{1}{2}\frac{1}{3}$  —  $37\frac{1}{2}$

Manoba —————  $9\frac{1}{4}$  —  $37\frac{1}{4}$

Sex —————  $9\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  —  $37\frac{1}{3}\frac{1}{4}$

Selambina —————  $10\frac{1}{4}$  —  $37\frac{1}{4}$

Extensio —————  $10\frac{1}{2}\frac{1}{3}$  —  $37\frac{1}{12}$

Abdara (vrgi dicta) —————  $10\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  —  $37\frac{1}{6}$

Portus magnus —————  $11\frac{1}{3}$  —  $37\frac{1}{12}$

Charideni promont  $11 \frac{1}{2}$   $37 \frac{1}{3}$

Balaria  $11 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$   $37 \frac{1}{6}$

Kalia

Barias

Turduli

Setia  $9 \frac{1}{2}$  —  $38 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$

i lurgis (i liturgi. plin  
forum Jul.)

$9 \frac{1}{2}$   $38 \frac{2}{3}$

Vogia  $9$   $38 \frac{1}{2}$

Calpurniana  $9 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$   $38 \frac{1}{6}$

Cecilia  $9 \frac{1}{4}$   $38 \frac{1}{2}$

Biniana (Baniana)  $10$   $38 \frac{1}{4}$

Corduba | Patricia  $9 \frac{2}{3}$   $38 \frac{1}{2}$

Olim

Julia (velia & Belia  $9 \frac{1}{2}$   $38$

vulgo)

Obulcum (vlla ces)  $10 \frac{1}{6}$   $38$

Arcilacis  $8 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$   $37 \frac{2}{3} \frac{1}{4}$

Detunda  $8 \frac{2}{3}$   $37 \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

Murgis  $8 \frac{1}{4}$   $37 \frac{2}{3}$



2

*Salduba* —————  $8 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$  —  $37 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

*tuci (tucis) Augusta*

*gemella Plin.* —  $8$  —  $37 \frac{1}{6}$

*Sala* —————  $7 \frac{1}{2}$   $37$

*Balda* —————  $7$   $36 \frac{1}{2}$

*Ebora* —————  $6 \frac{1}{4}$   $36 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

*onoba* —————  $6 \frac{1}{6}$   $36 \frac{1}{3}$

*Ilipula mag. (ilipa ilpa)*  $9 \frac{2}{3}$   $38 \frac{1}{12}$

*Selia* —————  $9 \frac{2}{3}$   $37 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$

*Vescis (vesci et faventia*

*Plin)* —————  $9 \frac{1}{2}$   $37 \frac{1}{2}$

*Crua* —————  $9 \frac{1}{6}$   $37 \frac{1}{2}$

*Artigis* —————  $9 \frac{2}{3}$   $37 \frac{1}{3} \frac{1}{4}$

*Calicula* —————  $10 \frac{1}{6}$   $37 \frac{1}{2} \frac{1}{6}$

*Lacibir* —————  $10 \frac{1}{4}$   $37 \frac{1}{2}$

*Sacilis* —————  $10 \frac{1}{3} \frac{1}{12}$   $37 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$

*Lacippo (Lapedia)* —  $10 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$   $37 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$

*Miberis (Liberia)* —  $11$   $37 \frac{2}{3}$

*Turditani*

*Canaca* —————  $4 \frac{1}{3}$   $38$

*Seria* —————  $4 \frac{2}{3}$   $37 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$

	Osca	5	37 $\frac{1}{4}$
	Coriana	5 $\frac{1}{6}$	38 $\frac{1}{3}$
Oria Strabo.	Urinum	5 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
	Ilipula	6	38 $\frac{1}{3}$
	Setida	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ <del>1</del>
	Stucci	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
	Sala	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
	Abriassa	5 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
	Vgia	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
	ctua	6	37 $\frac{1}{3}$
	Corticata	6 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
	Laelia	6 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{2}{3}$
	Stolica	7	38
	Maxilua	7 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{3}$
+	ucia (Vria <sup>plin</sup> )	7	37 $\frac{2}{3}$
	Cariasa (carisa <sup>ture</sup>		
	lia)	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
	Caldula	6 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{4}$
	Pacula	7	37 $\frac{1}{8}$
	Saguntia (plin <sup>Sara</sup>		
	6 $\frac{1}{2}$ - 36 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$ uncia	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

Arindum	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{3}$
etetrobriga	7	38 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Contributa	9 $\frac{1}{6}$	38
Ragina	7 $\frac{1}{6}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Eureus	8	38 $\frac{2}{3}$
etirobriga	7	38 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$
Spoletinum	7 $\frac{1}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
Lape magna	7 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
(Romulea) i. palis	7 $\frac{1}{4}$	37 $\frac{1}{2}$ ( $\frac{1}{3}$ )
Obulcola (obucula)	8	37 $\frac{1}{2}$ ( $\frac{1}{4}$ )
Calicula Calucula	7 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$ ( $\frac{1}{4}$ )
Plin)		
Oleastrum (cleatro)	7 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{6}$
Urbona	7 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$
Besippo	7 $\frac{1}{4}$	37 $\frac{1}{2}$
Jornacis	8 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{2}$
Arca	8 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{2}$ ( $\frac{1}{2}$ )
Atyla	8 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{3}$
Atigis	8 $\frac{1}{4}$	38 $\frac{1}{2}$
Charmonia (carmino)	8 $\frac{1}{6}$	38 — 6 $\frac{1}{6}$ — 38

Baticor Celvicor



Marianus mons cui us me  
dium  $7\frac{1}{3}$   $37\frac{2}{3}$ .  
Altipula mons.  $7\frac{1}{2}$   $37\frac{1}{2}$

Aruci	$5\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	38
Arunda	$6\frac{1}{2}$	$38\frac{1}{2}$
Curgia	6	$38\frac{2}{3}$ #
Acinipo	$6\frac{1}{2}$	$38\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Vania	$6\frac{1}{4}$	$38\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$

Botice pms 12.  $37\frac{1}{4}$

Eadira	$5\frac{1}{6}$	$36\frac{1}{2}$
Luridania Turditanor Lusitan		

Balsa (tavila)	$3\frac{2}{3}$	$37\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Ossonaba (silvera)	3	$37\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Sacr. Prom	$2\frac{1}{2}$	$38\frac{1}{4}$
Calipodis fluvii ostia	5	39
Salacia	$5\frac{1}{2}$	$39\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$
Cetobrix (cezimbra)	$4\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$	$39\frac{1}{2}$

### Lusit.

Tagi fl. ostia $5\frac{1}{2}$ $40\frac{1}{6}$	Barbarin Prom	$4\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	$39\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
parr ips. usq ad sarraconense 9. $40\frac{1}{4}$	Oliosipon	$5\frac{1}{6}$	$40\frac{1}{4}$

Fontes fluvii 11 $\frac{3}{4}$ $40\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	turdit		
Luna montu prom. 9. $40\frac{2}{3}$			
Monda fl. ostia $5\frac{1}{6}$ - $40\frac{2}{3}$	Pax Julia	$5\frac{1}{2}$	32
Vasi fl. ostia $5\frac{1}{6}$ - $41\frac{1}{3}$			
Dorri fl. ostia $5\frac{1}{3}$ - $41\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	Julia Myrtilis	$5\frac{1}{4}$	$38\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Fontes fl. $11\frac{1}{2}$ - $41\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$			

### Celtici.

Lancobriga	$5\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	$40\frac{1}{4}$
------------	------------------------------	-----------------



Piana	$5\frac{1}{3}$	40
Breleletum	6	40
ellirebriga	$5\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
etireobriga	$5\frac{2}{3}$	39
ellerebriga	$6\frac{1}{2}$	$39\frac{2}{3}$
Catnleucos	$5\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{3}$
Turrenalbae	$6\frac{1}{2}$	$39\frac{1}{3}$
etrandis	$6\frac{1}{2}$	$39\frac{1}{12}$
<u>Lusitania</u>		
Lavana	$5\frac{1}{2}$	$41\frac{1}{12}$
etritium	$5\frac{2}{3}$	$41\frac{1}{2}$
Selinum	6	$41\frac{1}{3}$
Elbocoris	$6\frac{1}{2}$	$41\frac{1}{4}$
etraducta	$6\frac{2}{3}$	$41\frac{1}{2}$
Verurium	$7\frac{1}{4}$	$41\frac{1}{12}$
Velladis	$6\frac{2}{3}$	$41\frac{1}{12}$
eteminium	$7\frac{1}{3}$	$41\frac{1}{2}$
chretina	$5\frac{1}{2}$	$40\frac{2}{3}$
etrabriga	$5\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{2}$
Scalabiscus (salabis)	6	41
tacubis	$6\frac{1}{3}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Concordia	$6\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{2}$

Talabriga	$7\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Rusticana	$7\frac{1}{6}$	$40\frac{1}{2}$
Mendeculia	$6\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$40\frac{1}{4}$
Caurium	$6\frac{2}{3}$	40
turinogum	8	$40\frac{1}{4}$
Burdua	$7\frac{1}{3}$	40
Colarnum	$6\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Salleus	$6\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{2}$
Am mola	7	$39\frac{1}{3}$
Ebuva	7	$39\frac{1}{12}$
Uorba Cesarea	$7\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Liciniana	$7\frac{1}{2}$	$39\frac{2}{3}$
Augusta emerita	8	$39\frac{1}{2}$
Evandria	$7\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{4}$
Gerca	$7\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{12}$
Cecilia gemiliana	$8\frac{1}{2}$	$39\frac{1}{2}$
Capasa	$8\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{6}$
vergonum		
Lancia oppidana	$8\frac{1}{2}$	$41\frac{2}{3}$
Cota gobriga	8	$41\frac{1}{2}$
Salmanica	$8\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$41\frac{1}{2}\frac{1}{3}$
Augustobriga	8	$41\frac{1}{4}$

J  
246

Ocellum	$8\frac{1}{3}$	$41\frac{1}{4}$
Capara	$8\frac{1}{2}$	41
Mauliana	$8\frac{1}{3}$	41
Laconimurgi	$8\frac{1}{3}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
deobriga	$8\frac{2}{3}$	$40\frac{2}{3}$
obila	$8\frac{1}{2}\frac{1}{5}$	$40\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Lama	$8\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{12}$
Inula Londobris	3	41

España

Tarraconense

et tabror portus	$5\frac{1}{3}$	45 <del>8</del>
Solis are	$5\frac{1}{2}$	$45\frac{1}{2}$
Flavium Brigantium	$7\frac{1}{4}$	45
Lapatia cory promont		
quod et trileucum	$8\frac{1}{4}$	$45\frac{1}{2}\frac{1}{3}$

Pecor

Flaviana	$11\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$45\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
----------	----------------------------	-----------------------------

Cantabr

et Regueria fl. oria	$13\frac{1}{8}$	$44\frac{2}{3}$
Flaviobriga	$13\frac{1}{2}$	$44\frac{1}{4}$

caristor

Diva fl oria	$12\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$44\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
--------------	----------------------------	-----------------------------



Vardulor

Menorca —————  $14\frac{1}{3}$  45  
Peneris templum —————  $20\frac{1}{3}$  —  $42\frac{1}{3}$

Vascaum

Caso —————  $19\frac{1}{2}$   $45\frac{1}{12}$

Bastitanor lito  
ralis ora

Vrce —————  $12\frac{1}{2}$   $37\frac{1}{3}$

Contestanor. littoralis  
ora

Lucentum —————  $12\frac{1}{2}$   $37\frac{1}{2}$

Cartago nova —————  $12\frac{1}{4}$   $37\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Scombraria —————  $12\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$  —  $38\frac{1}{12}$

Alone —————  $12\frac{1}{3}$   $38\frac{1}{2}\frac{1}{12}$

Setabis fluvii ostia ————— 13  $38\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

illicitatus portus —————  $13\frac{1}{2}$  —  $38\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

Suevoniis fluvii ostia ————— 14 —  $38\frac{1}{3}$

Cdetanor

tenebris prom.  $19\frac{1}{2}\frac{1}{12}$  —  $39\frac{1}{3}$  Pallantia fluvii ostia —————  $14\frac{2}{3}$   $38\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Iberi fl. Ostia  $16\frac{1}{2}$  —  $40\frac{1}{2}$  Turulis fluvii ostia ————— 15 39

Mediu ipsius fluvii  $19-42$  Dianum —————  $15\frac{2}{3}$   $39\frac{1}{2}$

fons fluvii  $12\frac{1}{2}$  49

Mercaonium

tenebris, portus —————  $15\frac{1}{2}$  40

Cosetanor

Tarracon —————  $16\frac{1}{3}$   $40\frac{2}{3}$

Sibur —————  $16\frac{1}{2}\frac{1}{3}$   $40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$



Leatane

\* 11 1/4

Barcinon (Faventia)	17 1/2	41
Rubricatum	17 1/2	41
Betulon	17 1/2 1/3	41 1/3
Lunarium prom 18 1/2 - 41 1/2		
Diluron	18	41 1/2 1/4
Blanda	18 1/4	42.

Indigitor

Cambroca fl. Ostia 18 1/2 44 1/2		
Emporie	18 1/2 1/4	42 1/2
Clodiani fl. Ostia		
Cambroca	19	42 1/2
Rhoda	19 1/2	42 1/2
Veneris + Emporium	20 1/3	42 1/3
Artabri		

Claudio merium	5 1/2 1/4	45 1/2
Clodium	6 1/2	44 1/2 1/4

Gallaici

Burum	8 1/4	44 1/2 1/4
Olina	8 1/2	45 1/2
Vaca	9 1/3	45 1/3
Libunca	10 1/6	45 2/3
Pintia	10 1/6	44 1/2 1/3 1/12
Caronium	7	44 1/2 1/4

turupiana —  $6\frac{1}{3}$   $43\frac{1}{4}$

Glando mirum — 7  $43\frac{1}{2}$

Ocellum —  $8\frac{1}{3}$   $44\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

turrica —  $8\frac{1}{2}\frac{1}{3}$   $44\frac{1}{2}\frac{1}{12}$

Copovor.

Iria flavia —  $6\frac{1}{3}\frac{1}{12}$   $44\frac{1}{2}$

Lucus Aug. solu  $7\frac{1}{3}\frac{1}{12}$   $44\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

ca) —

Cilior

Aqua calida —  $6\frac{1}{3}$   $44\frac{1}{3}$

Sema-

vor.

Dactonium —  $7\frac{1}{2}$   $44$

Badyon.

Matialambriis —  $7\frac{1}{2}$   $44\frac{1}{2}$   $(\frac{1}{4})$

Seburror.

Talamina —  $8\frac{1}{2}$   $44\frac{1}{2}$

Aque quin

tiana —  $8\frac{1}{2}$   $45\frac{1}{6}$

Asturia  
Lucus ctstur — 11  $45$

Laberris ————— 11 — 44

Interamnium —————  $10 \frac{1}{4}$  44  $\frac{1}{2}$

Argentesla —————  $9 \frac{1}{3}$  44  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$

Langiati —————  $9 \frac{1}{3}$  43  $\frac{1}{2}$

Chabiaca —————  $10 \frac{1}{3}$  44

Figia —————  $11 \frac{1}{2}$  43  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$

Bergidium flavium  $8 \frac{1}{2}$  43  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$

Interamnium ~~fl. v. d.~~ ————— 9 44

Germanica legio <sup>7<sup>a</sup></sup> —————  $9 \frac{1}{12}$  44  $\frac{1}{3}$

Brigecinov

Brigetium ————— ~~aliquid~~ 44  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{3}$

Bedunensiu ~~donut~~

Bedunea —————  $10 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$  43  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{3}$   $\frac{1}{12}$

Orniacor

Intercatia —————  $11 \frac{1}{6}$  44  $\frac{1}{4}$

Lungonium

Pelontium —————  $11 \frac{2}{3}$  44  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{3}$

Salia Pompon) Selinor

Nardinium —————  $10 \frac{1}{3}$  43  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$

Superatior

Petavonium —————  $9 \frac{1}{2}$  43  $\frac{2}{3}$



Atmacor

Asturicartug —————  $9\frac{1}{2}$  44

tiburor

Nemetobriga —————  $7\frac{1}{2}$   $43\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

Egurrorum

forum egurrorum ——— 8  $43\frac{1}{2}\frac{1}{9}$

Gall. Breccarii

Breccara aut Abachara 6.  $43\frac{2}{3}$

Caladunum —————  $6\frac{1}{2}$   $43\frac{1}{2}$

Pinetus —————  $7\frac{1}{2}\frac{1}{3}$   $43\frac{1}{2}$

Complutica —————  $8\frac{1}{3}$   $43\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

tuntobriga —————  $8\frac{1}{2}$   $43\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Araduca ————— 6  $41\frac{1}{2}\frac{1}{3}$   
turodor

Aqua leo —————  $6\frac{1}{2}$   $43\frac{2}{3}$

Nemetanor

Volobriga ————— 6  $42\frac{1}{2}\frac{1}{12}$

Caeterinor

Celiobriga ————— 6  $43\frac{1}{3}$

Bibator

forum Bibatorum fo-  
mitan —————  $7\frac{1}{2}$   $43\frac{1}{3}$



Limicor

Forum Limicor — 6 —  $42 \frac{1}{4}$

Gruiorum

(Gravii Gronii)

\* 7 tude —  $8 \frac{1}{2}$  —  $42 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$

Luancor

Merna —  $7 \frac{1}{2}$  —  $42 \frac{2}{3}$

Luacernor.

Aqua Luacerno —  $7 \frac{1}{2}$  —  $42 \frac{1}{3}$

Lube norum

Cambetum —  $8 \frac{1}{6}$  —  $42 \frac{1}{3}$

Warbasor

Forū Warbasor — 8 — 42

Laccor è taccor ~~taccor~~

Bargiacis —  $9 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$  —  $43 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

Intercaria —  $10 \frac{1}{4}$  —  $43 \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

Viminatium — 11 —  $43 \frac{1}{2}$

Porta Augusta —  $9 \frac{2}{3}$  —  $43 \frac{1}{3}$

Anoraca —  $10 \frac{1}{12}$  —  $43 \frac{1}{4}$

Laccobriga —  $10 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$  —  $43 \frac{1}{3}$

Arvia (linia) —  $10 \frac{1}{3}$  —  $43 \frac{1}{3}$

<i>Sepontia paramica</i>	$9\frac{1}{2}$	43.
<i>Gella</i>	$9\frac{2}{3}$	$42\frac{2}{3}$
<i>Albocela</i>	$9\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{2}\frac{1}{12}$
<i>Randa</i>	$9\frac{1}{3}$	$42\frac{1}{2}$
<i>Segis amasulia</i>	$9\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$42\frac{2}{3}$
<i>Pallantia</i>	$10\frac{1}{2}$	$42\frac{1}{3}$
<i>Eldana (Donia)</i>	9	$42\frac{2}{3}$
<i>Cougium</i>	$9\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
<i>Cauca</i>	10	$42\frac{1}{3}$
<i>Octodurum</i>	$9\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{6}$
<i>Pintia</i>	$10\frac{1}{6}$	42
<i>Sentica</i>	9	42
<i>Sarabris</i>	$9\frac{1}{2}$	* $42\frac{2}{3}$

\* 42.

### Cantabrigia

<i>Concana</i>	$12\frac{1}{2}$	$44\frac{2}{3}$
<i>Ottaviolca</i>	$12\frac{2}{3}$	$44\frac{1}{8}\frac{1}{4}$
<i>ctrogenomescum</i>	12	$44\frac{1}{2}$
<i>Vadinia</i>	$11\frac{1}{3}$	$44\frac{2}{3}$
<i>Vellica (velliga alius)</i>	$12\frac{1}{2}$	$44\frac{1}{4}$
<i>Camavica</i>	$11\frac{2}{3}$	$44\frac{1}{4}$
<i>Iuliobriga</i>	$12\frac{1}{6}$	44
<i>Moraeca</i>	$11\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$43\frac{1}{2}\frac{1}{3}$

$11\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  —  $42\frac{1}{3}$

Murbogi

Braunum	12	$43 \frac{2}{3}$
Sisavaca	$11 \frac{1}{4}$	$43 \frac{1}{2}$
Geobrigula	$11 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$	$43 \frac{1}{3}$
Ambisna	$11 \frac{1}{6}$	$43 \frac{1}{12}$
Setisacum	12	$43 \frac{1}{2}$

ctutrigones

Vxamabarca	13	$44 \frac{1}{4}$
Legisamoncutum	13	$43 \frac{1}{2}$
Viruesta <del>Ariviana</del>	12	43
Antecunia	13	43
Deobriga	$13 \frac{1}{4}$	$43 \frac{1}{2}$
$\frac{1}{4}$ Vendelia	$12 \frac{2}{3}$	$43 \frac{1}{2}^*$
Salionca	13	$43 \frac{2}{3}$

Pelenidotes

Visontium	$11 \frac{1}{6}$	42
ctugastobriga	$11 \frac{1}{6}$	$42 \frac{2}{3}$
Savia	$12 \frac{1}{2}$	$42 \frac{2}{3}$

ctutrigones Berone

tritium met. thum	13	$42 (\frac{1}{2} \frac{1}{3})$
oliba	13	$42 \frac{2}{3}$
varia	$13 \frac{1}{2}$	$42 (\frac{1}{2} \frac{1}{4})$



Sub Belendonib ac. Heronib

sunt ctrevaca

Confloenta	11	$42 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$
Clunia	11	42
termes	$11 \frac{1}{2}$	$42 \frac{1}{3} \frac{1}{12}$
Prama argela (uxuma Plj)	$11 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$	$42 \frac{1}{4}$
Segortia lacta	$12 \frac{1}{2}$	$41 \frac{2}{3}$
Voluca	$11 \frac{1}{2} (\frac{11}{3})$	$41 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$
tucris	$12 \frac{2}{3}$	$42 (\frac{11}{12}) \frac{1}{2}$
Numantia	$13 \frac{1}{2} \frac{1}{12}$	$42 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$
Setubia	$13 \frac{1}{2}$	$42 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$
Novdaugusta	$13 \frac{1}{4}$	$42 \frac{1}{2}$

Carpetani

Ilurbida	$9 \frac{2}{3}$	41
stelesta	$10 \frac{1}{2}$	$41 \frac{2}{3}$
Ilarcuris	11	$41 \frac{1}{2}$
Varada	$11 \frac{1}{2}$	$41 \frac{1}{2}$
thermeda	12	$41 \frac{1}{2} (\frac{11}{12})$
tituacia	13	$41 \frac{1}{3}$
Manbuca	$11 \frac{2}{3}$	$41 \frac{1}{6}$



toletum	10	41
Complutum	$10\frac{1}{3}$	$41\frac{2}{3}$
Caracca	$11\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{4}$
Libora	$9\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{3}$
Ispinum	$10\frac{1}{4}$	$40\frac{1}{4}$
Mentercosa	$10\frac{1}{3}$	$40\frac{1}{2}$
Barnacis	11	$40\frac{1}{2}$
clternia	$10\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{4}$
paterniana	$9\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{4}$
Aigusa	$10\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{4}$
Laminium	$10\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{4}$

Celtiberi

1. Belsimin	$13\frac{2}{3}$	$41\frac{1}{8}$
turiasso	$13\frac{1}{2}$ (3)	$41\frac{1}{3}$
Mertobriga	14	$41\frac{1}{2}$
Bilbisi (Bilbi)	$14\frac{1}{4}$	$41\frac{1}{2}$
Arcobriga	$13\frac{1}{3}$	$41\frac{2}{3}$
Cesida	$12\frac{1}{2}$	41
Mediolum	13	41
Attacum	$13\frac{1}{2}$	$41\frac{2}{3}$

Ergavica	12 $\frac{1}{3}$	40 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Segobriga	13 $\frac{1}{8}$	40 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
condabova	13 $\frac{1}{3}$	40 $\frac{1}{2}$
Aursada	12 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	40 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Laxeta	13 $\frac{1}{2}$	40 $\frac{1}{2}$
valeria	12 $\frac{1}{2}$	40 $\frac{2}{3}$
Istonium	11 $\frac{1}{2}$	40 $\frac{1}{4}$
cthaba	12	40 $\frac{1}{3}$
Libana	12 $\frac{1}{3}$	40 $\frac{1}{2}$
Urcera	11 $\frac{2}{3}$	39 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$

Oretani

Salavia	9 $\frac{1}{3}$	40
sisa pona	10	39 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{10}$
oreton Germanorum	9 $\frac{1}{6}$	39 $\frac{2}{3}$
strabo oria		
ctemiliano	10	39 $\frac{1}{2}$
ctirobriga	9 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{2}$
Salica	10 $\frac{2}{3}$	39 $\frac{1}{3}$
Libisoca	11 $\frac{1}{3}$	39 $\frac{1}{2}$
Castulon	9 $\frac{1}{2}$	39
Lusparia	9 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	39 $\frac{1}{2}$

Mentica (Mentosa)	10 $\frac{1}{3}$	39.
Cervaria	11 $\frac{1}{3}$	39 $\frac{2}{3}$
Asaria	10	38 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{9}$
Lacurris	10 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
tuia	10 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{2}$
<u>Lobesani</u>		
Lobetum	13 $\frac{1}{2}$	40 $\frac{1}{3}$
Pucialia	13 $\frac{1}{3}$	39 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Salavia	13	39 $\frac{1}{3}$
turbula	13 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{4}$
saltiga	12	39 $\frac{1}{2}$
Bigerra (colmenarium + olim)	12 $(\frac{1}{2})$	39 $\frac{2}{3}$
ctbula	11 $\frac{2}{3}$	39 $\frac{1}{4}$
ctso	12	39 $\frac{1}{2}$
Bengula	11 $\frac{1}{3}$	39 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
carca	11	38 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
Humum	11 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{2}{3}$
Atcilaxis	11 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
segisa	11 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{2}$
orcelis	11 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{1}{3}$
vegilia	11 $\frac{1}{6}$	38 $\frac{1}{2}$
ctcci (ctubi)	11 $\frac{1}{4}$	38 $(\frac{1}{2})$



### Contestani

Mentaria	$13\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$39\frac{1}{4}$
Valentia	14	39
Sætabis (et Augusta Valeria)	$13\frac{1}{6}$	39
Sætabisula	$13\frac{2}{3}$	$38\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Micias	$12\frac{1}{3}$	$38\frac{1}{2}$
Jaspis	$12\frac{1}{3}$	$38\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

### Edetani

Cesaraugusta	$14\frac{1}{4}$	$41\frac{1}{2}$
Bernoba	$14\frac{1}{2}$	$41\frac{1}{4}$
Ebora	$14\frac{2}{3}$	41
Belia	$14\frac{1}{6}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Arsi	$14\frac{2}{3}$	$40\frac{2}{3}$
Tamania	$14\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{2}$
Leonica	$14\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{4}$
Osicerda (origerda Plin)	$14\frac{1}{4}$	$40\frac{1}{2}$
Estobera	$14\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Lassira	$14\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{3}$
Edeta etiam Leria dicta	$14\frac{1}{3}\frac{1}{12}$	$39\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Saguntum	$14\frac{1}{2}\frac{1}{12}$	$39\frac{2}{3}$

### Mercaones

Carthago vetus	$16\frac{2}{3}$	$41\frac{1}{3}$
----------------	-----------------	-----------------



Biscargu	$14\frac{1}{2}\frac{1}{12}$	$41\frac{1}{6}$ <sup>284</sup> 283
theoria	$15\frac{1}{4}$	$40\frac{2}{3}$
Adeba	$15\frac{2}{5}$	$40\frac{1}{2}$
tia rinlia	$15\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{3}$
Sigarra	$15\frac{1}{12}$	$40\frac{1}{4}$
Lertosa	$15\frac{1}{4}$	40

### Caristi

Suestarium	$13\frac{2}{3}$	$43\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
tullica	$13\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
vetia	$13\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$	$43\frac{1}{3}$

### Varduti

Gebala	14	$43\frac{1}{2}\frac{1}{12}$
Gabaleca	$14\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
tuldonium	$13\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$	$43\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
cllba	$14\frac{1}{2}\frac{1}{12}$	$43\frac{1}{6}$
Segontia Paramica	$14\frac{1}{3}$	$43\frac{1}{2}$
tritium tuboricum	$13\frac{2}{3}$	$43\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
thabuca	14	$42\frac{1}{2}\frac{1}{3}$

### Vascones

Iturisa	$19\frac{1}{3}\frac{1}{12}$	$43\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
pompelon	19	$43\frac{1}{2}\frac{1}{4}$ <sup>14</sup>

<i>Biturxis</i>	15 $\frac{1}{2}$	43 $\frac{2}{3}$
<i>Andelus</i>	15 $\frac{1}{2}$	43 $\frac{1}{2}$
<i>Clementurisa</i>	15 $\frac{1}{2}$	43 $\frac{1}{2}$
<i>Cuthoninum</i>	14 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	43 $\frac{1}{4}$
<i>Iacca</i>	15 $\frac{1}{2}$	43 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
<i>Gracuris</i>	15	43.
<i>Calagorina</i>	14 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
<i>Barcontum</i>	15	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
<i>Ergavira</i>	14	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
<i>Tarraga</i>	14 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	42 $\frac{1}{2}$
<i>Aluscaris</i>	14 $\frac{1}{3}$	42 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
<i>Sotia</i>	14 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{4}$
<i>Alavona Alorana</i>	14 $\frac{2}{3}$	43 $\frac{1}{3}$

### *Hergetes*

<i>Bergusia</i>	16 $\frac{1}{2}$	43
<i>Celsia</i>	16	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
<i>Bergidum</i>	15 $\frac{1}{2}$	42 $\frac{1}{2}$
<i>Erga</i>	15 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	42 $\frac{1}{4}$
<i>Succia</i>	15 $\frac{1}{2}$	42 $\frac{1}{2}$
<i>Orca</i>	16	42 $\frac{1}{2}$
<i>Burtina</i>	15 $\frac{1}{2}$	41 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

Gallica Flavia —————  $15 \frac{1}{2}$   $41 \frac{2}{3} \frac{1}{4}$

orcina —————  $15 \frac{1}{2}$   $41 \frac{1}{2}$

ilenda —————  $15 \frac{1}{3} \frac{1}{12}$   $41 \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

Cervetani

Julia Libica —————  $17 \frac{1}{3}$   $42 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$

Anthetani

etque calido/vicus aqu-

arius) —————  $16 \frac{2}{3}$   $42 \frac{1}{2}$

etusa —————  $16 \frac{2}{3}$   $42 \frac{1}{2}$

baecula —————  $17$   $42 \frac{1}{4}$

serunda —————  $16 \frac{1}{2} \frac{1}{3}$   $42 \frac{2}{3}$

Castellani

Sebendurnum —————  $17 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$   $42 \frac{1}{4}$

Bassi —————  $17 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$   $42 \frac{1}{2}$

egosa —————  $17 \frac{1}{3}$   $41 \frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{12}$

Beseda —————  $17 \frac{1}{2}$   $42 \frac{1}{2}$

Atcestani

lesa —————  $16 \frac{1}{3}$   $42$

udura —————  $16 \frac{1}{2}$   $41 \frac{1}{2} \frac{1}{4}$

Aucerris —————  $16$   $41 \frac{2}{3}$



<i>Setebis</i>	16 $\frac{2}{3}$	41 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
<i>telobis</i>	16	41 $\frac{1}{6}$
<i>Ceressus</i>	15 $\frac{2}{3}$	41 $\frac{1}{3}$
<i>Bacasis</i>	16 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	41 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
<i>Ierpus</i>	15 $\frac{1}{2}$	41
<i>Anabis</i>	16 $\frac{1}{3}$	41 $\frac{1}{3}$
<i>Cinna</i>	15 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	40 $\frac{1}{2}$

### Indigetes

<i>Detiana</i>	18 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
<i>Inncaria</i>	18 $\frac{1}{2}$	41 $\frac{1}{3}$

### Leitanor

<i>Rubricata</i>	17 $\frac{1}{3}$	41 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
------------------	------------------	---------------------------------

### Baleares insulae

<i>Palma</i>	16 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{4}$
<i>Polemtia</i>	16 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	39 $\frac{1}{4}$

### Minorica

<i>Iamna</i>	17 $\frac{1}{6}$	39 $\frac{1}{2}$
<i>Mego</i>	17 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{2}$



# Fluvii

Or orientalis Ano —  $4\frac{1}{3}$  —  $37\frac{1}{2}$

flexio fluvii ad ortu  $6\frac{1}{3}$  39

Pars fluv. juxta finem Lusit. 9 39.

fuentes Ano — 12  $37\frac{1}{4}$

Batis fluvii ostia orientalia  $5\frac{1}{3}$  37

fuentes fluvii — 12  $38\frac{1}{2}$

quod juxta Astam exstruaturum — 6 —  $36\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

ostia Durii ad mare —  $5\frac{1}{3}$   $41\frac{1}{2}\frac{2}{3}$

pars fluvii juxta terminum lusitan —  $9\frac{1}{2}$   $41\frac{1}{2}\frac{1}{3}$

fuentes fluvii —  $12\frac{2}{3}$   $41\frac{2}{3}$

Avi fl. ostia —  $5\frac{1}{2}$   $42\frac{1}{4}$

Avard Prom —  $5\frac{1}{2}$   $42\frac{1}{2}$

Nebis fl. ostia —  $5\frac{2}{3}$   $42\frac{1}{2}\frac{1}{9}$

Limii fl. ostia —  $5\frac{1}{2}$   $43\frac{1}{9}$

Minii fl. ostia —  $5\frac{1}{3}$   $43\frac{2}{3}$

Fuentes fluvii —  $11\frac{1}{2}$   $44\frac{1}{9}$

Oruvia Prom  $5\frac{1}{2}$  44.

vio fl. ostia  $5\frac{2}{3}$   $44\frac{1}{3}$

Nerid. prom  $5\frac{1}{4}$   $45\frac{1}{2}$

Vir fl. ostia  $6\frac{1}{4}$   $45\frac{1}{2}$

Neavi fl. ost. 9 —  $45\frac{1}{2}\frac{1}{9}$ .

Nabii fl. ost.  $10\frac{1}{3}$   $45\frac{2}{3}$

Navillorionis fl ost.  $11\frac{1}{3}$   $45\frac{2}{3}\frac{1}{6}$ .

Nerva fl. ostia.  $13\frac{1}{2}$   $44\frac{2}{3}$

Diva fl. ostia  $12\frac{1}{2}\frac{1}{4}$   $44\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Cruentasi fl. ostia 15 44

Caso promont Pyreni 15.  $45\frac{1}{2}\frac{1}{3}$



